



دیزاینی مەزن

ستیفن ھۆوکیڭ
لیونارد ملۆدینۆ



COMPONENTS OF VERTICAL
AND HORIZONTAL VELOCITY

VERTICAL COMPONENT OF VELOCITY
 $V_v = V \sin \theta$

HORIZONTAL COMPONENT OF VELOCITY
 $V_h = V \cos \theta$

• ۋەرگیزانی • ھۆسین ھۆسینی

• کامیار سابیر



238

Followers

19.2k

Posts

7

Replies

Promote

Edit Profile

📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF

📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF

📄 PDF

📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF

📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF

📄 PDF

📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF

📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF 📄 PDF

📄 PDF Ktebi_PDF



📄 PDF



📄 PDF



📄 PDF



📄 PDF



📄 PDF



📄 PDF





دیزاینی مەزن
ستیفن ھۆوکیڭ



له زنجیره بلاو کراوه کانی
نارهندی غزله لنووس - بز چاپ و بلاو کړنه وه

زنجیره کتیب ۱۰۰

زنجیره کتیب زانستی ۶

دیزاینی مه زن ستیښ هۆو کینگ

حوسین حوسینی و کامیار سابیر
کړدوویانه به کوردی

- بهرگ: باسم ره سام
- نه خسته سازیی تاوه وه: سینا حه کیمزاده
- ریتووس و هه له چنی: غزله لنووس
- بابته: زانستی
- چاپ: سیهههه - ۲۰۱۵
- چاپخانه: تاران
- تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
- نرخ: ۶۰۰۰ دینار
- بلارکار: نارهندی غزله لنووس - بز چاپ و بلاو کړنه وه

له بهریمه برایتی گشتی کتبخانه گشتیه کان زماره ی سپارینی ۱۵۷۶ ی سالی ۲۰۱۵ ی بهن دراوه.

دیزاینی مەزن ستیفن ھۆوکیڭ

حوسین حوسینی و کامیار سابیر
کردووێانە بە کوردی

سلیمانی

۲۰۱۵

by Stephen W. Hawking and Leonard Mlodinow

ALSO BY STEPHEN HAWKING

A Brief History of Time

A Briefer History of Time

Black Holes and Baby Universes and Other Essays

The Illustrated A Brief History of Time

The Universe in a Nutshell

FOR CHILDREN

George's Secret Key to the Universe (with Lucy Hawking)

George's Cosmic Treasure Hunt (with Lucy Hawking)

ALSO BY LEONARD MLODINOW

A Briefer History of Time

The Drunkard's Walk: How Randomness Rules Our Lives

*Euclid's Window: The Story of Geometry from Parallel
Lines to Hyperspace*

*Feynman's Rainbow: A Search for Beauty in Physics and
in Life*

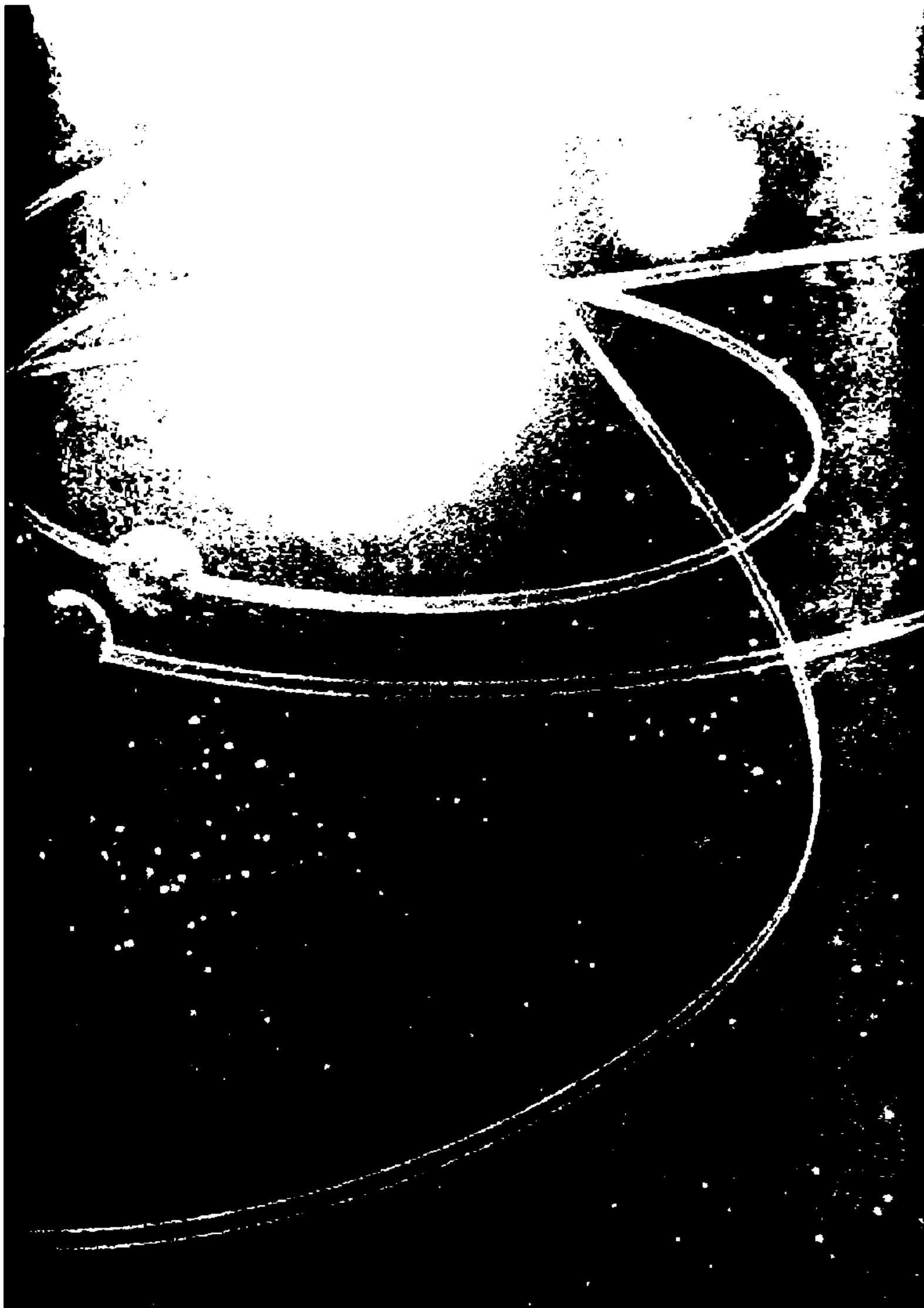
FOR CHILDREN

The Last Dinosaur (with Matt Costello)

Titanic Cat (with Matt Costello)

ناوه پږۆک

۲۹	■ نهیئیی بوون
۳۹	■ فهرمانپرهوایی یاسا
۷۳	■ راستی چییه؟
۱۰۷	■ میژووه ئەلتەرناتیفەکان
۱۴۱	■ تیۆریی هەموو شتیک
۱۹۳	■ هەلبژاردنی گەردوونه‌که‌مان
۲۲۷	■ موعجیزه دەرکه‌وته‌که
۲۵۵	■ دیزاینی مەزن
۲۷۳	■ فهره‌نگۆک
۲۸۱	■ سوپاس و پێزانین
۲۸۳	■ دەرباره‌ی دانه‌ره‌کان



پیشہ کی وەرگیره کان:

بوچی گرنگه ئەم کتیبه بخوینیتهوه؟

خوینهری هیژا:

کتیبه دیزاینی مهزن، که هه نووکه له بهردهستدایه کتیبیکی ئاسایی نییه، ئەم کتیبه دوان له هه لکه وتووێژین زاناکانی ئەم سهردهمه نووسیویانه. له پشت هه رستهیه که وه دنیایه ک زانیاری، بوونیان ههیه. ئەو زانیارییهی به رهو ناخی ئەو پرسیارانهت ده بهن که به درێژایی میژوو، مرقفی کون و مرقفی مودیرن له خۆیان کردووه. پرسیارهکان هه مان پرسیارن، به لام وه لامهکان تهواو جیاوازن. لیژهدا مه به ستمان ئەوه نییه بلین ئەم کتیبه دهتوانیت به تهواوی میشتک ئاسووده بکات و وهلامی پر به پیستت بداتهوه، به لکو مه به ستمان ئەوهیه بلین ئەم کتیبه دهتوانیت په لکێشت بکات بو شتوازیکی تر له بیرکردنهوه، بیرکردنهوهیه ک تا رادهیهکی بهرچاو که زۆربه مان پتی نامۆین، یان لانیکه م بهرچاومان له بهرامبهر ئەو وهلامانهی که پیشتر بو پرسیارهکان وه مانگرتوونه تهوه، زیاتر روون دهکاتهوه و لهوانهیه قهناعهتهکانی پیشوومان تووشی داپمان بکات.

بۇ ھەيە دوای خويندەنەۋەي ئەم كىتەبە بىر كىردنەۋەي تازەت بۇ
 دروست بىيەت، يان بىر كىردنەۋەكەنى پىتشووت دەربارەي سىروشت،
 توۋشى گۇرپانى پىشەيى بىن. ئەمە بەتەنيا لە دىدى فەلسەفەيەۋە نا،
 بگرە لە پروانگەي حەقىقەتى زانستىشەۋە ئەگەرى پروودانى ھەيە، بۇ
 ئەۋەي لە پرووى زانستىيەۋە ئاسوودە بىيەت، بۇ ئەۋەي بزانى
 رابردوۋى گەردوون چۇن بوۋە؟ تەنەت تۇ ئەگەر باۋەردارىش
 بىيەت، بۇ ئەۋەي خودا لە پرووى زانستى فىزىياۋە بناسىت، بەتايەتەش
 لە پرووى زانستى فىزىيائى كوانتۇمەۋە، پىۋىستەت بە خويندەنەۋەي ئەم
 كىتەبە ھەيە.

گومانى تىدا نىيە، ۋەك خوينەرى كورد، ھىچ كىتەبىك بە ئەندازەي
 ئەم كىتەبە مىشكەت دوچارى پرسىيار و گەران بە دوای ۋەلامدا ناكات،
 بەلام لە ھەموۋى گرنگىر، بە پىچەۋانەي سەفسەتەي فەلسەفەۋە، ئەم
 كىتەبە بە مۇدىرتىرىن زانستى فىزىيا، بە فىزىيائى كوانتۇم پىرچەك
 كراۋە. ۋەرە لە فىزىيائى كوانتۇم بگە، نەك بە تەنيا لە پروۋە ماتەماتىكى
 و ھاۋكىشە فىزىيائە وشكوبرىنگەكانىيەۋە، بەلكو لە پروۋە فەلسەفى و
 زانستى و مەعرفىيەكەيەۋە. ۋەرە ئەم كىتەبە بخوينەۋە و بزانه چۇن
 مىشكە گەرەكەي ئاينشتاينىش دەستبەردارى كوانتۇم بوۋ، ئەو
 تىۋرىپانەي سەرەتا و كوتايى گەردوونت بۇ دەستنىشان دەكەن.

ئەگەر تۇ لە ژيانندا، خۇت بە پۇشنىر و شارەزا و پسپۇرى مەيدانە
 جۇربەجۇرەكانى ژيان دەزانى، ئەگەر دەيان كىتەبى قورسى فەلسەفى
 و ۋەلامە سەختەكانت خويندوۋەتەۋە، ئەگەر سەدان كىتەبى زانستىت
 لە زانستەكانى فىزىيا و كىمىيا و بايۇلۇژى و جىۋلۇجىدا خويندەيىتەۋە،

ئەگەر زۆربەى كىتپە ئاسمانىيەكان و ڤىوايەتە دىنىيەكان و
 ڤەرموودەى پىڭەمبەرەكانى خودات خویندبیتەو، بۇ چەند ڤۇژىك
 مېشكى خۆت ئاسوودە بکە و ئەم كىتپە بە قوولى بخوینەو، ئەوسا
 تىدەگەيت ژيان و گەردوون، چىن و بۇچى ڤەيدابوون و چۆن
 ياساكانى گەردوون بەم شىۋەيە كار دەكەن و كۆنترۆلى ژيانى
 بوونەوەرەكان و ھەموو كۆمەلە ئەستىرەكان دەكەن؟ وەرە لە
 گەرەيى و قوولايى فیزیای كوانتۆم لە ھەردوو ڤووى ڤەلسەفى و
 زانستىيەو بگە. وەرە ئەم كىتپە بخوینەو كە چۆن تىۋرىيەكەى
 ئاينشتاين (ڤېژەيى گىشتى) و تىۋرىي كوانتۆمى تىكەل كىردووە و
 ڤرسىارە ھەرە سەختەكانى ژيان و گەردوون، لە ڤوانگەى زانستى
 نوئى فیزیاوە وەلام دەداتەو.

وەرە شەڤى ڤەیلەسووفەكان و زاناكان و ڤىاوانى ئايىنى بخوینەو،
 بزانه بىرکردنەوەكانى ئەڤلاتوون (پلاتو) و ئەرستو كە بۇ چەندىن
 ھەزار سال قورسايىيان دانابوو، چەند لە ئاست زانستى فیزیای
 مۇدىرنە دەستەپاچەن. بزانه نيوتن و ئاينشتاين سەرەڤاى مەزنىيان
 لە فیزیادا، چەند لە پېشېبىنىيەكانىاندا بۇ خویندەوەى گەردوون
 كورتیان ھىناو. وەرە لە حەقىقەتى دىارىكراو و حەقىقەتى ڤەھا بگە،
 جىاوازیيەكانى حەقىقەتى ھەريەكە لە ئايىن، ڤەلسەفە، زانست و
 فیزیای كوانتۆم ھەست پى بکە و بىانخوینەو، وەرە مېشكت
 بکەرەو، پانى بکەرەو، ڤلاوى بکەرەو و سەرئەنجام خرى
 بکەرەو، گەشت بکە بە بۆشايدا و بچۆ دەست لە چىنەكانى ئاسمان
 بدە، لايتى فیزیای كوانتۆم ھەلگرە و ترىليۇن ترىليۇن سالى

پروناکی خوت برهتینه، له گهردوون و نهیتیهکانی گهردوون و یاساکانی سروشت بگه.

وهره له مهزنی دیزاینی هم گهردوونه بگه. وهره بزانه سنورهکانی گهردوون، سهروونی گهردوون، ئاسمان و پېسمانهکان له کوپوه دهستیان پیکردووه و بهرهو کوپ دهپون. وهره له تیورییهکانی پېسمان، ئیم تیوری (M-Theory)، بهرزه سروشت، حقیقهتی زانستی، رهههندهکان، میژووه نهلتهرناقیهکان، هیلکارییهکانی فهینمان (Feynman)، پېنسیپی نادلنایی، جیهانی ماکروسکوپي و مایکروسکوپي، کایهکانی کوانتوم، نهلیکتروداینامیکی کوانتومی، کروموداینامیکی کوانتومی، مودیلی ستاندارد، بهرزهخوجی، کوانتومی کیشکردن، قوپانی فەزا، پېچانهوهی فەزا و کات، مهرجی بېسنووری، فرهگهردوونی، موعجیزه دهرکهوتهکان، پېنسیپی ئانسروپیکي، سوپهرنوقا، ئایزوتوپهکان، کوارکهکان، کونه رهش، تهقینهوه گهرهکه (بېگ بانگ)، دیتیرمینیزمی (حهتمیهتی) زانستی، مودیلی ریالیزمی وابسته و سهرههجام له مهزنی دیزاینی مهزن بگه.

دواجار ئیمه هیوادارین که ماموستایانی ئایینی و نهوانهی پېشنوویزی مزگهوتهکانی کوردستان دهکهن، حهماسهتی دینیان ههلهستن و تهکفیری وهرگیترانی هم کتیه نهکهن. لانیکه، همه ئیشی نهوان نییه، نان بو نانهوا و گوشت بق قهساب، همه بابهتیکی زانستی زود قبول و پرناریشهیه، همه فیزیای کوانتومه و پتوهندیی به جیهاد و خوداناسی و فندهمېنتالیزمی دینییهوه نییه، بهراستی همه له دور

و نزیکه وه پتوهندی به وانه وه نییه. ئەم نیگەرانییه مان له وێوه
 سه‌رچاوه ده‌گرێ، هه‌ندی مه‌لای فه‌نده‌میتتالیستی دینی، به‌تایبه‌ت
 هه‌ندی له مه‌لا فه‌نده‌میتتالیسته‌کانی هه‌ولێر، خۆیان به‌ حاکمی
 موته‌قی پایته‌ختی هه‌ریم ده‌زانن و به‌ ئاره‌زووی خۆیان فه‌توای قه‌تل
 و ته‌کفیرکردن ده‌ده‌ن.

له‌پاستیدا خودا زۆر زۆر له‌وه گه‌وره‌تره‌ مامۆستایه‌کی ئایینی به
 میتۆدی شه‌رعی داکۆکیی لی بکات. ئەگه‌ر خودای زانستی بوونی
 هه‌بێ، هیچ کتێبێک له‌ میتووی مرو‌فدا به‌ ئەندازه‌ی ئەم کتێبه‌،
 گه‌وره‌یی و به‌توانایی خودای شرۆفه‌ نه‌کردوه‌. ئەو خودایه‌ی له‌ناو
 کتێبه‌ ئاسمانیه‌کاندا هه‌یه‌، خودای دوو تا سی هه‌زار سال
 له‌مه‌وبه‌ری بیرکردنه‌وه‌ی مرو‌فی کۆنه‌ و ده‌ستی به‌ یه‌ک له‌سه‌ر
 تریلیۆن تریلیۆنی ئەو گه‌ردوونه‌ی ناو ئەم کتێبه‌دا ئا‌روات. ته‌واوی
 کتێبه‌ ئاسمانیه‌کان له‌ چه‌ند هه‌زار سالی رابردوودا نووسراون و
 باس له‌ ته‌نیا یه‌ک خۆر ده‌که‌ن له‌ گه‌ردووندا، که‌ به‌ چاوی ئاسایی
 بینراوه‌، به‌لام ئەم کتێبه‌ ده‌مانباته‌وه‌ سه‌ر مێخ و کرگه‌راگه‌ی
 گه‌ردوون، ۱۲.۷ بیلیۆن «میلیار» هه‌زار میلیۆن» سال بۆ دواوه
 ده‌مانگێژیته‌وه‌. له‌ بیگ بانگه‌وه‌ به‌ چه‌مکی رێژه‌یی گشتی و فیزیای
 کوانتۆم ته‌فسیری گه‌ردوون و سروشت و ژیان ده‌کات. باسی
 ژماره‌یه‌ک گه‌ردوون ده‌کات که‌ له‌ توانای خۆینده‌وه‌ی هیچ
 کۆمپیوتهریکی هه‌نوکه‌دا نییه‌، باسی بیلیۆن بیلیۆن خۆر ده‌کات،
 نه‌ک ته‌نیا یه‌ک دانه‌ خۆر (وه‌ک ئەوه‌ی له‌ کتێبه‌ ئاسمانیه‌کاندا هه‌یه‌).
 له‌ هه‌مووی گرنکتر، ئەم کتێبه‌ سووکایه‌تی به‌ هیچ ئایینیک و به‌ هیچ
 خودایه‌ک ناکات، ئەم کتێبه‌ چه‌مکی دیتیرمینیزمی زانستی و هاوکێشه‌

کوانتومییه‌کان ده‌چه‌سپینی و شەڕیکی سەختی زانستی لە‌گەڵ
لاهووتی سەرەتاییدا دەکات.

سەبارەت بە وەرگێڕانی ئەم کتێبە، پیتشبرکی لە وەرگێڕاندا ڕۆلێکی
بنەڕەتی بینی. هینشتا ئەم کتێبە بە زمانی ئینگلیزی دەرناچوو بوو،
تەنیا چەند سەرەداوێکی لێ هاتبوو نەر میدیای ڕۆژناوایە، (کامیار
سابیر) لە وتاریکی سەرچێفدا، کتێبە‌گە‌ی بە خوێنەری کورد ناساند و
داوای ئەوەی کرد ئە‌گەر کەسێک هەبێ پێکەوه بۆ زمانی کوردی
و‌ەری بگێڕن، ئەو ئامادە‌یە هاوکاری بکات. هاوکات (حوسین
حوسینی) یەکسەر دەستی کرد بە وەرگێڕانی ئەم کتێبە و بە‌ش بە‌ش
لە ساینی دەنگەکاندا (www.dengekan.com) بلاوی کردە‌وه.

دواتر هەردوو‌کمان پێکەوه بڕیارمان دا لە وەرگێڕانە‌کە‌یدا بە‌شدار
بین. ئە‌وه‌ بوو (کامیار) سەر‌لە‌بەر بە کتێبە‌کە‌دا چۆ‌وه‌وه، واتە هەم
کاری وەرگێڕانە‌کە‌ی و هەم کاری پێداچۆ‌ونه‌وه‌یشی لە ئە‌ستۆ گرت.
هە‌نووکە ئێ‌مه ئاسوودە‌بین، بە دوو کەس تە‌واوی هەول و تە‌قە‌لای
زانستی و زمانە‌وانی خۆمان بۆ وەرگێڕانی ئەم کتێبە بە‌گەر
خستوو. بە دڵنیا‌یی‌وه‌ بێ کە‌مو‌کو‌ری نابێ و هیچ شتێکی‌ش تە‌واو
پێرفێکت نابێ. هە‌روه‌ک دە‌قه ئینگلیزی‌یه‌کە‌ش بێ کە‌مو‌کو‌ری نی‌یه.
دی‌اره‌ بە‌راستی تێ‌گە‌یشتن لەم کتێبە ئاسان نی‌یه، پێنج چاپتە‌ری
یە‌کە‌می کتێبە‌کە‌، زی‌اتر جە‌خت لە چە‌م‌کە‌ زانستی و تاقیکردنە‌وه
زانستی‌یه‌کان دە‌کە‌نه‌وه. خوێنەر هە‌ندێ‌جار تاقە‌تی دە‌پروو‌کێ و
ناتوانی تاقیکردنە‌وه‌کان و بۆ‌چۆ‌ونه‌ زانستی و فە‌لسە‌فییە‌کان
بە‌یە‌کە‌وه‌ گرێ بە‌تاقە‌وه، تا لە چاپتە‌ری پێنج دە‌بیتە‌وه. لە چاپتە‌ری
شە‌شە‌وه دە‌چیتە‌ ناو مە‌غزای با‌سە‌کە‌وه. بە واتایە‌کی تر پێنج

چاپته‌ری یه‌که‌م زیاتر زانستین و بۆچوونی تاقیکردنه‌وه زانستییه‌کان کۆده‌که‌نه‌وه. له چاپته‌ری شه‌شه‌مه‌وه، زانست و فەلسەفە تیکەل به سروشت و گەردوون دەبن و به پشتیوانیی تاقیکردنه‌وه‌کانی پێنج چاپته‌ری یه‌که‌م، دەست به وه‌لامدانه‌وه‌ی پرسیاره‌کان ده‌که‌ن.

ئێمه‌ی وه‌رگێڕ که‌ خه‌لکی پۆژه‌ه‌لات و باشووری کوردستانین، زۆر گرنگه‌ زمانیک‌ی هاوبه‌ش و فەرمی له‌ مه‌یدانی تیکستدا، به‌تایبه‌ت له‌ تیکستی زانستیدا به‌یه‌که‌وه‌مان به‌ستیته‌وه. خۆزگه‌ زمانیک‌ی هاوبه‌ش و ستانداردی سه‌رتاسه‌ری، یاخود نه‌ته‌وه‌یی، یان نیشتمانیمان هه‌بوایه‌ و کورده‌کانی باکوور و خۆرئاوای کوردستانیش له‌ زمانی ئه‌م کتێبه‌ بگه‌یشتنایه‌. ئه‌مه‌ش جارێکی تر ئه‌و بایه‌خه‌ گرنگه‌ی زمانیک‌ی هاوبه‌شی نووسین، زمانیک‌ی فەرمی و ستاندارد بۆ بواری په‌روه‌رده‌ و خوێندن و داموده‌زگا په‌سمیه‌کان و پێوه‌ندی نێوان کورده‌کانی هه‌رچوار پارچه‌ی کوردستان والا ده‌کاته‌وه. ده‌بێ بڵێن به‌داخه‌وه، به‌هۆی نه‌بوونی یه‌ک زمانی هاوبه‌شی نووسین له‌ هه‌رێمی کوردستانی عێراقدا، به‌هۆی که‌مه‌ترخه‌می ده‌سه‌لاتی سیاسی و حیزبیه‌وه، ته‌نانه‌ت ده‌قه‌ری بادینانی هه‌رێمی کوردستانی عێراقیش، له‌ زمانی کوردی ئه‌م کتێبه‌ ناگه‌ن، چونکه‌ نه‌وه‌ی نوێ به‌ دایه‌لیکتیک‌ی خۆیان ده‌خوینن و ده‌نووسن و گرنگی به‌ یه‌ک زمانی نیشتمانی و هاوبه‌شی نووسین ناده‌ن. هاوکات نه‌وه‌کانی پیشووش له‌ بادیناندا، زمانی خوێندنیان عه‌ره‌بی بووه‌.

وه‌رگێڕانی ئه‌م کتێبه‌ ئاسان نه‌بوو، هه‌م پێویستی به‌ زانیاری زۆر هه‌بوو، هه‌م به‌شیک‌ی زۆر له‌ تێرمه‌ زانستییه‌کان له‌ زمانی کوردیدا بوونیان نییه‌، ته‌نانه‌ت به‌شیک‌یان له‌ زمانی ئینگلیزیشدا وشه‌ و چه‌مکی

زانستی نوین. ئەگەر بە کێک ئاشنایەتی بە زانستی زمان هەبێ،
 بە کسەر ئەو پرسیارە ی لا دروست دەبێ، بۆچی بەم زمانە؟
 لە راستیدا تیگەشتن لەم کتێبە بۆ کەسێک کە بە ڕەچەلەک ئینگلیزیش
 بێت، ئاسان نییە. زمانیکی تا بلێی ئالۆزی زانستی، تژی لە تیرمی
 زانستی، بە تاییبەتیش زانستی مۆدیرنی فیزیا، دەربرینی فیزیایی و
 کوانتۆمی و... تاد، بەلام هەول دراوە هەموو ئەم تیرمە زانستیانە،
 بە زمانیکی ساکار بە خوینەرێ ئاسایی بگەیهنن. هاوکات لە ڕووی
 زمانەوانییەوه هەلە ی کەم تا زۆری تێدا یە. لە زۆر پارەگرافەکاندا،
 ڕستە یەکیان داناوە لە ڕووی نووسینی ئەکادیمیەوه هیچ پتوهندییەکی
 بە باسە زانستیەکانەوه نییە، بەلام وەک تەوس و توانج، بە زمانیکی
 کۆمیدیەوه نمورنە یەکیان هێناوەتەوه.

بۆ نمورنە لە نووسینی ئەکادیمی و ستایلی زانستیدا پتویستە وشە ی
 (but) بە کار نە یەت، بە لکو بە دەیان تیرمی جیاواز لە چەشنی
 however, nevertheless, nonetheless, furthermore,)
 therefore, though, yet, hitherto) ئارگومێنت و پارەگرافەکان
 و ئایدیاکان پتویستە بە یە کەوه ببە سترێتەوه. بۆچی وایان نە کردووه؟
 چونکە ئەم دوو نووسەرە، دوو زانای فیزیایی، دوو بیرمەندی
 گەورە ی زانستی فیزیای کوانتۆمن، دوو بلیمەتن کە فیکری زانستی و
 فەلسەفەیان تیکەل کردووه، ئەوانە ی بە کتێبە کەشدا چوونەتەوه،
 زمانناس نین، بە لکو شارەزان لە زانستی فیزیادا.

لەم ئاقارەوه دەبێ ئەوه بلێین بە راستی زمانی کوردی، هیشتا
 لاوازی پتوە دیارە لە ئاست زمانی زانست و فەلسەفەدا، بەلام لێرەدا
 جینگە ی خۆیەتی ئاماژە بەو کەسانە بکری، وێرای هەر کەموکۆپی،

یاخود هر کیماسییهک له کارهکانیاندا، خزمهتیکی گهورهی زمانی کوردی (بهتاییهتی زمانی زانستی)یان له پابردوودا کردووه. (خویندن به زمانی کوردی له باشووری کوردستان (بهداخهوه جگه له دهوک و ناوچهکانی)، بهتاییهت له حهفتاکان و ههشتاکانی سهدهی پابردوودا، خزمهتیکی گهورهی به زمانی کوردی، بهتاییهتی له بوارهکانی زانستی و کولتووری و ئهدهبیدا کرد. ههموومان قهرزازی ئهو زانا و زمانناسه کوردانهین که زمانی کوردییان به زمانی زانستی و پهروهرده و خویندن کرد.

سههرپای هر دهستتهنگی و ههزارییهک له زمانهکهماندا، هیشتا زۆر گرنگه ئاماژه بهوه بدری، تهنیا ئهم زمانه خۆبهخۆ فهرمییه و ئهم زمانه ستاندارده کوردیییه، واته زمانی وهرگیرانی ئهم کتیییه، توانای ئهوهی ههیه ئهم زمانه ئالۆزه فیزیایی و ماتماتیکی و زانستییه، له ئینگلیزییهوه بۆ زمانی کوردی وهربگیرێ. جیی خۆیهتی ئاماژه بهوه بدری له توانای ههچ دیالیکتیکی تری زمانی کوردیدا نییه ئهم ئهرکه قورسه له ئهستۆ بگرێ، بۆیه ئهرکیکی پیرۆزی نیشتمانی و زمانهوانی و تهنانهت نهتهوهیییه، ئهگهر دهسهلاتی سیاسی کورد، ئیرادهی نیشتمانی بنوێنی و به کهلکوهرگرتن له تهواوی زاراوه کوردیییهکانی تر، ئهم زمانه کوردیییه له ههریمی کوردستاندا له لایهن زمانناسانی کوردهوه دهوله مه ندرت بکری و دواتریش دهسهلات به یاسا ساغی بکاتهوه، ههروهک خۆبهخۆ له کایه زانستی و ئهدهبی و سیاسی و کولتوورییهکاندا خۆی ساغ کردووهتهوه.

لە زمانى ئىنگلىزىدا، وشەى (power) بە چەندىن واتاى جياواز دىت، بە پىنى رىستەكە و بابەتەكە ئالوگۇپى بەسەردا دىت. (كارەبا، ھىز، دەسلەت، فەرمانرەوايى، قورسايى، رىسا و... قاد) بەكار دىت. بە ھەمان شىۋەش خويىنەرى كورد دەبىن ھەول بەت، پۇلى وشە و تىرمە كوردىيەكان بە پىنى رىستە و بابەتەكە ھەلبەسەنگىتى، بەلام لە ھەمووى گرنگىر ئەۋەيە كە شارەزايىت لە مەعرىفەدا بە شىۋەيەكى بەربلاو ھەبى. كەمىي مەعرىفە و نەبوونى ئاشنايەتى بە زانستى مۇدىرن، كەشارەزايى لە كولتورى جياوازى ولاتان، كۆمەلە خالىكى زۆر لاواز دەبىن لە ھەمبەر تىگەيشتىنى ئەم كىتەدا.

بۇ نموونە كەسىك لە ھەفتاكان و ھەشتاكانى سەدەى رابردودا، كۆلىژى پەرۋەردە، يان زانستى (بەشى فىزىيا، كىمىيا، زىندەۋەرزانى، ياخود جىۋىلۇجى)ى خويىندىت و لەوساۋە خۆى بە رۇشنىر و پىسۇر بزانىت و خۆى ئەپدەيت نەكردىتەۋە و ئاشنايەتى بە زانستى نوى بەگشتى و فىزىياى مۇدىرن بەتايىبەتى نەبى، بە دىنبايەۋە بۇ تىگەيشتن لەم كىتە پىۋىستى بە خۇماندروكرىن دەبى، چونكە ھىچ بوارىكى زانستى، ئەۋەندەى بوارى فىزىيا بە خىرايى گەشە ناكات. تەۋاۋى تەكنەلۇژىا جياوازهكان، پەگىكى قولىان لە زانستى فىزىاۋە سەزچاۋە دەگرى، لەمانەش گرنگىر ئەۋەيە ۋەك تەنبا زانست، دەستى بردوۋە بۇ گەردوون و چىتر بە تەنبا خۆى بە زەۋىيەۋە نەبەستەۋە. ئا لىرەداپە ئەم دوو نووسەرە دەلىن فەلسەفە مرد، فىزىياى مۇدىرن جىگەى گرتوۋەتەۋە.

هندیگ زمانقاس و زهرگیتی فەندەسیشتایستی گورد هەنە پەروایان بە ئەفسانەیی زمانیی پەتیی گوردی هەیه. شەخە جگە لەویدی زانی گچلانەیه و بەگەزەپەسەیی ئەنەرەیی تچا شایستە پوو، کە پشپان وایە زمانیی گوردی هەین لە وشەیی عەرەبی و فارسی و تورکی پاک یگریتەرە، بەلکە گەستزین شارەزاییان لە زمانناسینا شیە. ئێشە بە پێچەوانەوێ، هەزیرچاری بۆ ئەویدی هەیهستەکە بە روونی، سوو لە تەرجەمەیی حەرفی و گەزەپەیی، ناچار پەتایان بۆ چەمکە ژانستەرە، عەجەبی و فارسییەکان پەخوو، وێرای ئەویدی تێرەوتنۆجریە شەنگە، بەو، فرانسییەکە، باخەد لا قییبە گەمان، داناونەتەرە.

دیارە لە ژانستی خۆزایی نوێدا و لە تیکسای گوردی نوێدا، هەندە تێرەیی وەیک گەرد و گەردیلە و وێیلە و... قان ئەساون، ئێشە یق (particle) تەنۆکەمان داناون، بەلام یق (Molecule) هەر مۆلیکولەمان داناونەتەرە. زۆرجار ئەوان گەزەپەیی (World) یان (Universe) یاخود (cosmos) یق مەبەستی گەزەپەیی بەکار هەموون. ئەمە هەمەمان داوە حەجاز، و گەردوون، و گیتی مەکار دەستەر، بو. بۆشایی، ئاسمان، لە زمان: ئینگلیزیدا زۆر تێرەیی ژانستی هەیه، هەندێجار یق شەیی وێیلە بۆشایی یق مەبەستیکی تر بەکار هەین کە ئەسەر. زەوینی بەکار دەهێتێت، ئێشە هەزای فەسەلانی عەرەبیان بۆ یۆشایی کاسان بەکار هیناوە، ئەم دەرپەشانی لە زمانیی گوردیشدا هەن، یق نمونە زۆرجار بەکارهێشانی "دنیا" لە پەستەدا "گەردوون" بەگەیهتێت.

تەۋايى فووتنۇتەكانى كىتپەكە، واتە ئەوانەى لە دامىنى لاپەرەكاندا نووسراون، پروونكردنه وەن لە لايەن وەرگىرەكانەو وە دانراون. لە دەقە ئىنگلىزىيەكەدا هىچ فووتتۇتىكى تىدا نىيە، ئىمە بۇ بەرچاوپروونى خوينەرى كورد، فووتنۇتەكانمان داناو. بەشىكى زۆرى چەمكەكان، يان ئەو تەوسانەى بەكارىان هىناو، پىوهندىيان بە كولتورى پروژئاو وە هەيە. ئىمە هەولمان داو و پروونكردنه وە كوردىيەكان، زەوقى خوينەرى كورد زياتر بكاتەو و لە چەمكە زانستى و ئىنگلىزىيەكان بىزار نەبى، بەلام هەندى توانج، يان نوكتە هەن، بەراستى كاتى وەرى دەگىرى بۇ زمانىكى تر، مەغزاكەى لە دەست دەدات، ھۆكارى سەرەكىش ئەو وەيە، تىگەيشتن و جياوازيە كولتورىيەكان، زەق دەبنەو.

ھاوكات ھەموو ئەو سەرنج و تىبىنىيانەى لەناو ئەم جۆرە كەوانانەدان»»، لە لايەن ئىمەو وە دانراون. بە كورتىيەكەى ئەم كەوانانە و فووتنۇتەكانىش بۇ ئەو وەيە خوينەر تىرمۇتۇلۇجىيە زانستى و كولتورىيەكان والا بكاتەو.

ئەگەر چەمكى (theory) بە تەنیا لە پرستەيەكدا ھاتىت، ئىمە (تىۋرى)مان بەكار ھىناو، بەلام كاتىك لەگەل چەمكىكى لىكدراودا ھاتىت، بۇ نمونە وەك (quantum theory) ئەو وە بەم شىۋەيە (تىۋرى كوانتوم)مان بەكار ھىناو. لە زمانى كوردىدا، ھەندىك كەس بە تەنیا (تىۋر) بۇ تىۋرى بەكار دەھىنەت، بە پرواى ئىمە ئەو وەك ھەر ھەلەيە، بەلكو تىنەگەيشتىشە لە مەغزاي چەمكەكە (تىۋرى=سىۋرى)، چونكە چەمكىك لە زمانى ئىنگلىزىدا بە ناوى

(تیۆر- theor) نییه، گریمان بۆونیشی ههبن، وشهیهکی لهو
چەشنه، واتای تیرمی "تیۆری" نادات.

له کتێبهکه دا، چه ندين جار ناوی کالتيچ (Caltech) هاتوو، ئەم
چه مکه کورتکراوه ی (ئینستیتیوتی تەکنەلۆژی له کالیفۆرنیا-
California Institute of Technology) یه. دانەری دووهمی ئەم
کتێبه، واتە لیۆنارد ملۆدینۆ لهو ئینستیتیوتە ئەمەریکیه کار دەکات.
له کوتاییدا ئێمه زۆر ئاسوودەین که تەنیا دواي چوار مانگ له
دەرچوونی کتێبهکه، به ههول و کۆششیکي زۆر، به شهونخوونی و
کاتگرتنهوه له ژيانى ئاسایى خۆمان، توانیمان ئەم کتێبه وهک
گرنگترین و مەزەنترین کتیب تا هەنووکە بۆ زمانی کوردی
وهەرگێردرابێت، له سەر دەستی ئێمه بێته ناو کتێبخانهی کوردیهوه.
هاوکات هیچ شتی به ئەندازهی ئەوه ئێمه خوشحال ناکات، که سبەي
پۆژ، ههزاران کهس، خویندکاری زانکۆکان و پۆشنییرانی کوردستان
و هۆگرانی زانست و مامۆستایانی ئایینی و... تاد به زمانی خۆیان
ئەم کتێبه دەخویننهوه. به دلناییشهوه یهکیک له مەزەنترین کتێبهکانی
دهیهی یهکه می ئەم ههزارهیه دەخویننهوه. ئێمه دلنایین پێش زۆر له
زمانه زیندوووهکانی دنیا، تەنانهت ههندی له زمانه پۆژئاوايهکانیش
کهوتووین له وهەرگێرانی ئەم کتێبه دا. تا هەنووکە ئەو زمانانهی ئەم
کتێبه ی بۆ وهەرگێردراوه، له ژماره ی قامکهکانی هەردوو دەست
تیناپهڕین. به شانازی شهوه ئەوه زمانی کوردی بوو به یهکیک لهو
زمانانانه. (به داخهوه چاپکردنی چاپی یهکه می ئەم کتێبه، له چاپخانه
زۆر دواکهوت، وهک ههموو شتیکی پۆتینیاتی کوردی).

لە کوتايدا جینگەي خۆيەتي سوپاسى بەرپۆەبەرى سايىتى دەنگەکان
(گوران عەبدوللا) بکەين، کە ديزاينى بەرگە کوردیيەکەي بە
کەلکۆەرگرتن لە بەرگی دەقە سەرەکیيەکەو بەرگيکی هاوشیوہی بۆ
دیزاين کرد، (بەداخەوہ ئەم بەرگە لە چاپی یەکەمدا دانەنرا و ٻي
پرسی وەرگێرەکانیش بەرگيکی جیاوازيان بۆ دانابوو).

لەگەڵ پێز و خۆشەويستی

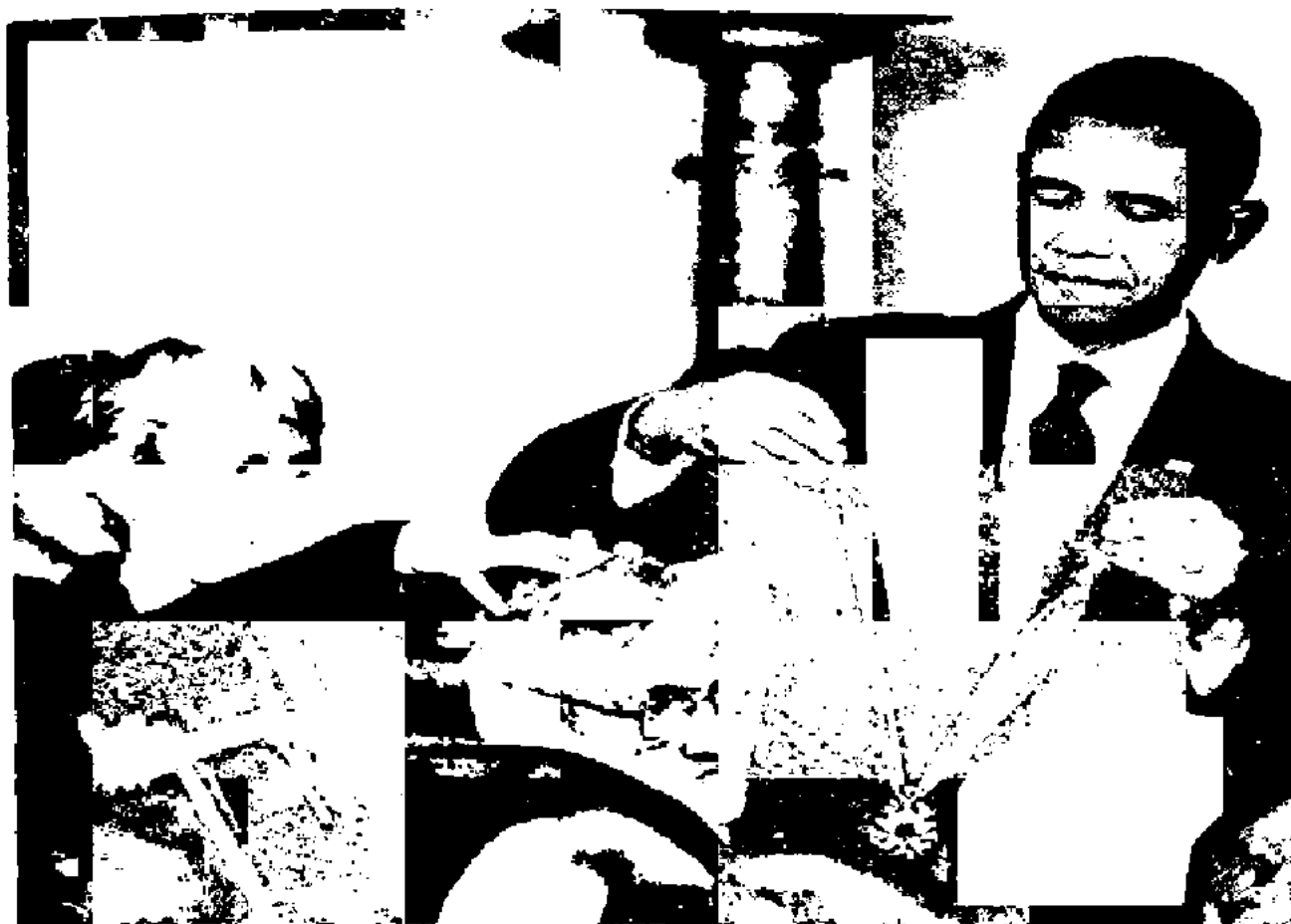
(خوسین خوسینی و کامیار ساپین)دا

فەبرییوہی ۲۰۱۱

وتاره‌کە ی کامیار سابیر که ئاماژەمان پێ دا، لەسەر وەرگێڕانی ئەم
کتێبە، لە سایتی دەنگەکان و هەفتەنامەی " هاولاتی" ژمارە ٦٦١ ی
پوژی ٢٠١٠/٩/٨ دا بلاو بوووەوە، ئەمە ی خودارەوێه.

ئایا خودا لە پشت دروستکردنی گەردوونه‌وێه ١٩





خەوتى ئەم مانگە كىتېك بە ئاوى (The Grand Design) دەكەيتە بازارەو و لە ئاستى جىهاندا دەنگدانەو دىيەكى گەورەى زانستى و كولتورى و ئايىنى و... ئادەلى دەكەيتەو. كىتېكە لە نووسىنى پروفېسەر ستېفەن (ستېفەن) ھۆكىنگ (Stephen Hawking) كە فېزىيەكى تېورىست و كۆسمۇلۇجىستىكى (گەردوونئاس)ى شارەزى برىتانىيە لەگەل فېزىيوى ئەمەرىكى لىونارد ملۆدېنۆ (Leonard Mlodinow) پىنگەو نووسىويانە، بەپى رۆژنامەى تايمز كە ھەندى سەرەداوى دەرختوو، نووسەران پىيان واىە گەردوون دەتوانى خۇى دروست بىكات، چونكە ھاوكىشەكان بەگۆيرەى كۆمەلى ياساى فېزىكى ھەلسوكەوت دەكەن، زانستى فېزىيا پىى واىە گەردوون پىويستى بە خوداپەك نىيە لەپشتىيەو بىت.

ماوهیهکی زۆر بوو فەلسەفە و ئایین قسەیان لەسەر گەردوون و بوون دەکرد، بەلام چەندین دەیهیه، زانست خەریکە جیگەیی ئەو ئارگيومیتتە لەبەتەهاتوانەیی فەلسەفە و ئایین بەتەواوی بگرتەووە. مایکل ھۆلدن لە زمانی ھۆوکینگەووە لە رۆیتەرزدا دەنووسی: 'لەبەر ئەوەی یاسایەکی ھەیه وەک ھیزی کیشکردن، گەردوون خۆی خۆی دروست کردووە، یان دەتوانی لە ھیچەووە خۆی دروست بکات، چیکردنە (creation) ھاوکاتەکان بەلگەن بۆ ئەوەی شتێک ھەیه بۆ وەلامی ئەو پرسیارەیی بۆچی گەردوون پەیدا بوو؟ بۆچی ئیمە ھەین؟'

'خودا ھەیه و خودا نییە' بە درێژایی میژووی مرقفایەتی، ئارگيومیتتی لەسەر کراوە، بەلام ھۆوکینگ و ملۆدینۆ دین بە میتۆدیک زانستی و بە یاسای فیزیکی، گریمانەکان بەر باس و لیکۆلینەووە دەدەن. بە برۆای من وەرگیرانی ئەم کتیبە بۆ زمانی کوردی، گرنگییەکی زۆری ھەیه، چونکە ھیچ شتێ بە ئەندازەیی زانستی گەردوونناسی مێشکی مرقف ناکاتەووە لە ئاست بوون و ئایین و کولتور و میژووی مرقفایەتیدا. کاتی بیرێ مرقف لە سنووری زەوی و کۆمەلە ئەستیرەیی. کاکیشان دەچیتە دەرەووە، سەدان ملیۆن کۆمەلە ئەستیرەیی تر، بیلۆنەھا ھەسارەیی تر/و سەدان تریلیۆن ئەستیرەیی تر بە تیلیسکۆب ھەست پێدەکات.

(nonillion= 10^{30})

ھاوکات ئەگەری بوونی چەندین سیپتیلیۆن ($septillion=10^{24}$) و بگرە نۆنیلیۆن ($nonillion=10^{30}$) و گوگۆل ($googol=10^{100}$) ژمارە لە گالاکسی (galaxy) (کۆمەلە ئەستیرە) و ھەسارە و ئەستیرەیی تر ھەن، کتیبەکی ژمارەیی گەردوونەکان بە 10^{100} دەقەبلیتێ، ئیتەر مرقف

له پټی زانستی گهر دووناسییه وه ده بی لهو خودایانه بکولیته وه که له
 نه فسانه کان و نایینه کانداهن. نهیینه کانی هم گهر دوونه گوره و
 گرانه له چیدایه؟ به لام وریایی و ناگایی و زانپنیک زوری ناویت تا
 نهو پرسیاره له خومان و له فنده میتتالیسته مه زهه بییه کان بکهین،
 نایا خودای پشت هم گهر دوونه، نه گهر بوونی هه بی، نهو خوداییه
 له کتیه نایینه کانداه، له سهر دزینی شقارته یه ک، داوای ده سترپینی
 مرقفیک ده کات؟ له سهر عه شق، داوای به ردبارانی میتینه ده کات؟
 له سهر پتیک مه یخوداردنه وه دوزخه به تووشه وه ده کات؟ یان به
 پیچه وانه وه نهو خودایه نه وهنده میهره بان و گهریه که هه موو
 نایینه کان یه ک له سهر ترلیونی گهریه و به خشنده یی خودایان باس
 نه کردوه.

هوو کینگ که پیاوکی نیمچه تیفلجه و توانای قسه کردنی به
 شیوه ی ناسایی به دم نییه، به لکو له پټی نامیریکی نه لیکترونییه وه
 (synthesizer) و به هو ی کومپیوته ره وه ده ناخفیت، به میتو دیک
 زانستی زور ورده وه نارگیومیتت له سهر بوون و دروستبوونی
 گهر دوون و یاساکانی گهر دوون و خودا ده کات. نهو له کتیه
 "کورتیه میژوویه کی کات دا (A brief History of Time) که پتر له
 نو میلیون کوپی به شیوه ی کتیب لی فروشراوه، جیا له چه ندین
 میلیون کوپی تر له نیته رنیته وه داوئلود کراوه، ده لیت: "نه گهر
 هه موو تیورییه که بدوزینه وه، نهوپه ری سهرکه وتنی مرقف
 ده گه یه نیت، له ویشه وه به عه قلی خودا ناشنا ده بین". نه مه یش کرؤکی
 نارگیومیتتی زانستییه له نیوان نایین و زانین (مه عریفه) به گشتی و
 زانست به تایبه تی. مرقف مافی خویه تی له عه قلی خودا بکولیته وه،

چونکه توانای بیرکردنه وهی ههیه و زانستیش به ره و ئه و مه نزهلی ده بات.

له چاوپیکه و تنیکیدا له گهل (Diane Sawyer) له که نالی (ABC) دا که لیی ده پرسنی ئایا هیچ ریگهیه ک هه بوو ئایین و زانست پیکه وه ئاشت ببنه وه؟ له وه لامدا ده لیت: 'جیاوازییه کی فهنده میتتالی ههیه له نیوان ئایین که له سهر به دهسته وه گرتنی ده سه لات دارپژراوه له گهل زانستدا که له سهر لیورد بوونه وه و به لگه دارپژراوه. زانست له ئایینی ده باته وه، چونکه کار ده کات'. له م پروانگه یه وه زور گرنگه جیاوازی له نیوان ئایین و خودادا بکری، چونکه له راستیدا ئه و نه پیتیانه ی له دروستبوونی گهردووندا یه بو ئه وه نییه که مرقفه کانی سه رزه وی تا قی بکرینه وه و ئالییه نه کانیش (alien) (زینده وه ره نه ناسراوه کانی گهردوون) ئازاد بن، چونکه مرقفی عاقل له سهر زه وی، به س ده یان هه زار سالیکه بوونی ههیه، له کاتیکدا ۱۳.۷ بیلین ساله گهردوون بوونی ههیه و پیشتریش که س نازانی چی هه بووه و چی نه بووه و چه ند تریلیون جور له ئالییه نه کان هه ن و ته مه نی بوونیان چه نده و ئایا ئایینیان ههیه، یان نا؟ هه ر له هه مان چاوپیکه و تنیدا له هوو کینگ ده پرسن: 'گه وره ترین نه پتی که ئه و هه زئه کات شروقه ی بکات، چیه؟ له وه لامدا ده لی: 'ده مه وی بزانه بوچی گهردوون پهیدا بووه، بوچی شتیک ههیه له هیچ مه زنتره؟

. 'why there is something) (greater than nothing

کریت و مه زنی هوو کینگ، له بواره که ی خویدا وای کردوه له نیوه نده ئایینی و کونسیرفه تیقه کانیشدا جینگه ی ریز و خوشه ویستییه کی بیته ندازه بیت. ئه و پیش ئه وه ی پۆستی زانستی و نه کادیمییه که ی به جی بهیلی له زانکۆی کامبریج، پۆسته که ی ئیسحاق

نيوتن (باوكى فيزيا)ى بەرپتوۋە دەبرد، بەلام ھۆوكىنگ ھەنرۈى
 بە گىيانى فيزيا و مۇخى گەردوونناسى ئەژمار دەكرىت، چۈنكە لە
 مېژوۋى زانستى فيزيادا، لەدواى بېردۆزە پېژەيپەكەى ئاينشتاين و
 بېردۆزى كوانتۇمەو (Quantum)، گەرەتەرتىن شۇرپى تېۋرى لە
 زانستى فيزيا و گەردوونناسىدا لەسەر دەستى ھۆوكىنگ دامېتراۋە.
 بۇ خويئەرى كورد زۆر گرنگە ئەم كىتپە بخويئەتەو. لەوەش گرنگىر
 ئەوەيە لە سبەى پۇژى وەرگىزانى ئەم كىتپە بۇ سەر زمانى كوردى،
 ھەندى مەلای ئايىنى لە دژى زانستى فيزيا و گەردوونناسى بە قسەى
 فەندەمېنتالىستە دىنيپەكان و ئىسلامى سياسى، نەوروژىن و
 ھەرەشەى سەدەكانى ناوەرپاست لە خويئەرى كورد و عاشقانى
 زانستى فيزيا نەكەن! كىتپەكەى ھۆوكىنگ سووكايەتى بە دىن و بە
 خودا ناكات، بەلكو تويژىنەوەيەكى زانستىيە كە بە مېتۇدى زانستى و
 فيزياۋى، لە گەردوون و گەردوونناسى دەكۆلىتەو.

گومانى تىدا نىيە ئەم كىتپە بۇ زۆرەى زمانە زىندوۋەكانى دنيا
 وەرەگىرپدرىت، بگرە پېشېركى دەكرى لە وەرگىزانىدا، بە دلىنپەو
 لەوانەش زمانەكانى ەرەبى و توركى و فارسى، بۆيە زۆر گرنگە بۇ
 زمانى كوردىش وەرېگىرپدرى. لە پىي ئەم وتارەو پرايدەگەيەنم
 بەھۆى ئەوەى كە پاشخانم لە زانستى فيزيادا ھەيە و
 سەرەتەقتىپەكىش لەگەل ھەردوۋ زمانى ئىنگىلىزى و كوردىدا دەكەم،
 ھەر كەسى لە خۆى پادەبىنىت و ئامادەبىت ئەم كارە بكات،
 بە دلىنپەو لە وەرگىزاندا يارمەتى دەدەم.

STEPHEN
HAWKING

and LEONARD MLODINOW

THE

GRAND

DESIGN



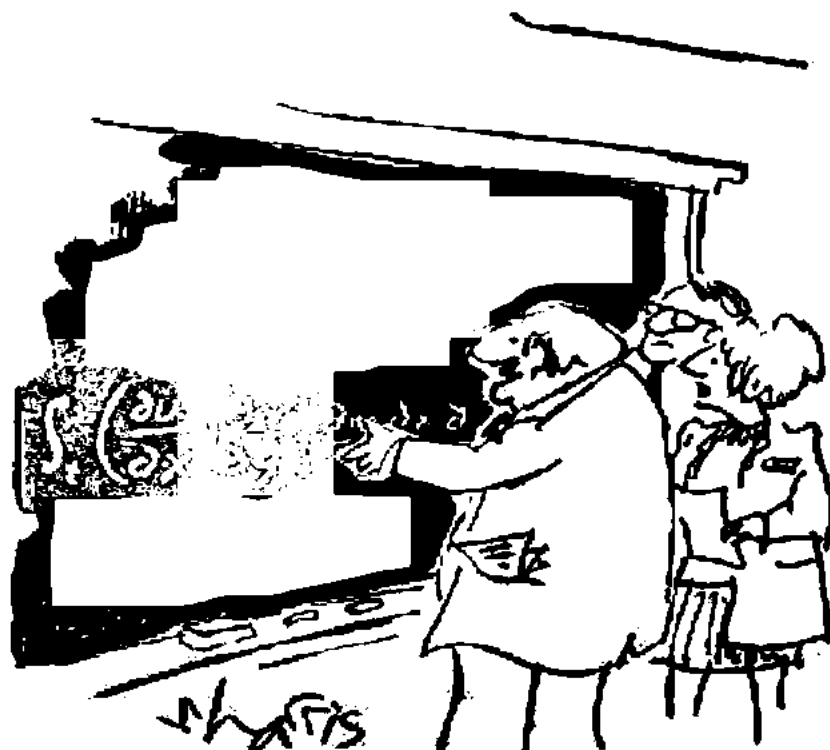
نهیئیی بوون (The Mystery of Being)

بوونی ئیمه ته نیا بۆ ماوهیهکی کهمه و لهو ماوهیهدا بهشیکی بچووکی
 گهردوون (Universe) دهپشکنین، بهلام ئیمه ی مرووف لهو
 بوونه وهرانهین بهدوای شتدا دهگهڕیین، سهرسام دهبین و دواتریش
 بهدوای وهلامدا دهگهڕیین. له ژیا نی ئهم جیهانه پان و بهرینهدا که
 میهره بانی و ستهمکاری و نیگهرانی له ژیر ئاسمانی گهره دا ئاویتیه
 یهکن، خه لک پرسیار ی زۆر دهکن: چۆن دهتوانین له جیهانیک بگهین
 که ئیمه خۆمان تیایدا بینیهتهوه؟ گهردوون چۆن رهفتار دهکات؟
 سروشتی راستی چیه؟ ههمو ئهمانه له کوپوه هاتوون؟ نایا
 گهردوون پنیوستی به ئافریتهر «خالق» ههیه؟ زۆربه مان بۆ
 سهرقالبوون بهم پرسیارانهوه، کاتیکی زۆر تهرخان ناکهین، بهلام
 زۆربه ی ههره زۆرمان ئهم پرسیارانه یهخه یان گرتووین و هه ندی
 سات بیرمانیان داگیر کردووه.

به شیوازیکی باو ئەم پرسیارانه مولکی فەلسەفەیه، بەلام فەلسەفە مردوو. فەلسەفە گەشەسەندنەکانی زانستی نوێی هەلنەگرتوو، بەتایبەت لەگەڵ زانستی فیزیادا، خۆی تۆژەن نەکردوووەتەوه. زانایان بوون بە هەلگری مەشخەل بۆ دۆزینەوه و گەڕانی ئێمە بەدوای زانیندا (مەعریفە- knowledge). ئامانجی ئەم کتێبە وەلامدانەوهی پرسیارەکانە، بە کەلکۆەرگرتن لە دۆزینەوه تازەکان و تیوریە پیشکەوتووکان. ئەمانە پیشڕەوایەتی ئێمە بۆ تیروانینیکی نوێ لە گەردوون دەکەن، کە لە ڕووی ترادیسیۆنییەوه وا نییە، تەنانەت هەنووکە لەگەڵ جیهانی یەک دوو دەیه لەمەوبەر جیاوازی هەیه، بەلام هێشتا چەمکە نوێکان کاریگەری نزیکەیی یەک سەدە پیشتریان لەسەرە.

بەپێی چەمکە ترادیسیۆنییەکانی گەردوون، تەنەکان لەسەر ڕێڕەویکی دیاریکراو جوولە دەکەن، هەروەها میژووکانیشیان دیاریکراوه. ئێمە دەتوانین بە وردی نموونەکانیان لە هەموو ساقەوهختێکدا دەستنیشان بکەین. سەرەڕای ئەم ئەژماردکردنە کە بۆ مەبەستی ژبانی پۆژانە زۆر سەرکەوتوو بوون، بەلام لە سالانی (١٩٢٠)دا زانرا ئەم نموونە کلاسیکییە بەتەواوی بۆ ڕەفتارە بێنراوه سەیرەکان لە پێوانەی ئەتۆمی (Atomic) و نیمچە ئەتۆمی (Sub atomic)دا ناتوانرێ بەکار بهێنرێت. لەجیاتی ئەوه چوارچێوەیەکی جیاواز بە ناوی فیزیای کوانتۆم (Quantum physics) پەژرێنرا. تیوری کوانتۆم (Quantum theory) بە شیوازیکی بەرچاو پیشبینییەکانی بۆ ئەو پێوانانە راست دەردەچێت، هەروەها کاتێک بۆ

جیهانی ماکروسکوپیی (Macroscopic)^۱ ژیانی رۆژانه به کار دههینریت، پیتشبینیه کلاسیکیه کانیش دووباره دهکاتهوه، به لام فیزیای کوانتوم و کلاسیک له سه ر زور چه مکی جیاوازی حه قیقه تی فیزیا به ندن.



"... And that is my philosophy."

"... ئا نه مه فلسفه ی منه."

^۱ ماکروسکوپیک، شتیکی به چاوی هورت، به بن به کارهینانی زهره بین و تهلیسکۆپ ببینرێ، واته توانای بینین به چاوی هورتوقوت، شتیکی گهره.

تیئورییه‌کانی کوانتوم ده‌توانری له ږیځی جؤراوجؤره‌وه فورمه‌له
 بکړی، به‌لام پیده‌چئ وردترین وه‌سف له لایه‌ن ږیچارد (دیک)
 فهینمان Richard (Dick) Feynman ده‌وه پېشک‌ش کرابیت،
 فهینمان که‌سایه‌تییه‌کی چهند لایه‌نی هه‌بوو، له لایه‌ک له په‌یمانگی
 ته‌کنؤلوزیای کالیفورنیا کاری ده‌کرد له لایه‌کی تره‌وه ته‌پلی له
 سه‌رجاده‌کان ده‌کوتا. به‌وته‌ی فهینمان، سیسته‌میک هه‌لگری زیاده
 یه‌ک میژوو «پیشینه»ه. کاتیک ئیمه‌ بؤ وه‌لامه‌کانمان ده‌گه‌ږیځی، ئیمه
 باسی ورده‌کاری تیغه‌یشتنه‌کانی فهینمان ده‌کین، هه‌روه‌ها ئیمه
 به‌کار ده‌هینین بؤ گه‌ږان به‌دوای نه‌و بؤچوونه‌دا که‌ پتی وایه
 گه‌ردوون به‌ته‌نیا یه‌ک میژووی نییه، یان ته‌نانه‌ت بوونیکي
 سه‌ربه‌خویشی نییه. لای زؤر له زانایانی فیزیا، ئیمه‌ به‌ بؤچوونیکي
 توندپوځانه‌ خو‌ی ده‌رده‌خات. له‌پاستیدا وه‌ک زؤر بیروکی تر له
 زانستی نه‌مړدا، وا دیته‌ پېشچاو که‌ سه‌رپېچی س‌ه‌لیقه‌مان ده‌کات،
 به‌لام س‌ه‌لیقه‌ له‌سه‌ر نه‌زموونی ږؤژانه‌مان به‌نده، نه‌ک به‌ند بیت
 له‌سه‌ر گه‌ردوونیک که‌ له ږیځی نه‌و ته‌کنؤلوزیا سیحراوییه‌ی که‌
 بوارمان پئ ده‌دا به‌ قوولی بروانینه‌ ئتوم و بؤ سه‌ره‌تای گه‌ردوون
 بگه‌ږیځی.

تا په‌یدابوونی فیزیای نوی، به‌گشتی وا بیر ده‌کرایه‌وه هه‌موو
 زانیاریه‌کانی جیهان ده‌توانری له ږیځی بینینی پاسته‌وخووه
 به‌رده‌ست بکه‌ون، شته‌کان چؤن بن به‌ هه‌مان شتو‌ه‌ش له ږیځی
 هه‌سته‌کانمانه‌وه وینه‌ ده‌کړی، به‌لام سه‌رکه‌وته‌ به‌رچاوه‌کانی فیزیای
 نوی که‌ به‌نده له‌سه‌ر چه‌مکه‌کانی فهینمان، له‌گه‌ل نه‌زموونی

پۆژانه ماندا يەك ناگره وه. بينيني سادەى حەقىقەت لەگەل فیزیای نویدا گونجاو نییه. بۆ مامەلەکردن لەگەل ئەم پارادوکسانەدا (Paradox) پێگەیهك هەڵدەبژێرن و ناوی لێ دەنێن پیاالیزمی مۆدیل-وابەستە (Model-dependent realism). ئەمە بەندە لەسەر ئەو ئایدیایەى میسکمان، تینخراوەکان (Input) لە پێگەى ئەندامە هەستیارەکانە وه بە دروستکردنى مۆدیلێك لە جیهان شروقه دەکات. کاتێك مۆدیلێكى لەم چەشنە بە سەرکەوتووی پووداوەکان تەتە لە دەکات، حەزمان بۆ دروست دەبێت بایەخ بە توخمە دروستکەر و چەمکەکانى ئاویتهیهكى لەو چەشنە بۆ بوون بە حەقىقەتێكى بەرجەستە، یان حەقىقەتى پەها بدەین، بەلام لێرهەدا بۆى هەیه کەسێك بە پێگەى جیاواز بتوانیت هەمان دۆخى فیزیایى دروست بکات.

ئەگەر دوو تیۆری فیزیایى جیاواز، یان دوو مۆدیل جیاواز، پووداوەکان، هاوشیۆه پیشبینى بکەن، ناتوانین بڵێن یەکیکیان لەوهی-ترین راستتره. ئێمە ئازادین سوود لە یەکیکیان وەرگرین کە گونجاوتره. لە میژووی زانستدا ئێمە بەردەوام زنجیرەیهكى باشتەر و باشتەر لە مۆدیلەکان و تیۆرییهکانمان دۆزیووته وه، لە ئەفلاتوونە وه (Plato) بۆ تیۆری کلاسیکی (Classical theory) ی نیوتن (Newton) تا بە تیۆرییهکانى کوانتۆمى نوێ دەگات. سروشتیه بپرسین ئایا ئەم زنجیرەیه بە خالێكى کوتایى، یان بە تیۆرییهكى کوتایى لە گەردوون دەگەن کە هەموو هیزەکانى تیدا بێت و پیشگویی هەموو ئەو پیشهاتانە بکات کە ئێمە دەتوانین تێى بگەین، یان ئێمە دەتوانین بیکوتایى بپردۆزى باشتەر بدۆزینە وه، بێ ئەوهى هەرگیز بە

کوتای بگهین؟ هیشتا وهلامیکی دلیاکه رمان بۆ ئەم پرسیاره نییه، بهلام ئیستا پالتورایکمان بۆ تیوری کوتای هیه، له راستیدا ئەگەر هیهیت پێی دهگوتری ئیم-تیوری^۲ (M-theory). ئیم تیوری تهنیا مۆدیلێکه دهتوانیت هه لگری هه موو ئەو قایبه تهه ندییانه بیت که ئیمه بیرى لى دهکهینه وه ئەم تیورییه ئەوهیه که باسه کهمان له دوایدا زۆرتر به پێی ئەو هه لده سه نگیریت.

ئیم تیوریه، تیورییه کی ئاسایی نییه. ئەو بریتییه له خیزانیتکی گه وره که تیورییه جیاوازه کان له خو دهگری، هه ر کام له وان له مه وداکه ی خویاندا له دۆخیکى فیزیاییدا به باشی شرققه ی بینراوه کان دهکن. ئەم تیورییه تا راده یه ک له نه خشه دهچیت. ههروهک زانراوه که س ناتوانی هه موو پرووبه رى زهوى له سه ر یه ک نه خشه دابن. پرۆجیکته رى ئاسایی که میزکاتۆر (Mercator) بۆ نه خشه ی جیهان به کاری هینا پرووبه ره کان گه وره و گه وره تر ده بن له قوولایی باکوور و باشووردا، به لام جه سه ره کانى باکوور و باشوور دانا پۆشیت. بۆ هه بوونی نه خشه یه کی متمانه پیکراو بۆ هه موو زهوى، ناچارین له کۆی نه هه موو نه خشه کان که لک وه ربگرین، که هه ریه که یان بۆ ناوچه یه کی سنوورداره. نه خشه کان کاتیک لیک هه لده کیشرین، هه مان دیمه ن پێشان ده ده ن.

^۲ M theory درێژکراوه ی بیردۆزیکى تره که ناوی (تیوریه ی پێسمان - string theory)، به وه نه تاسرێته وه که یانزه په هه ندی هیه، چونکه تیوریه ی پێسمان (کشتک یان به ن، باخود خزینه) ده په هه ندی هیه، له بهر ئەوه ی ئیم تیوری ۱۱ په هه ندی هیه، بۆیه ئەو ناوه ی لى نراوه. ئەم بیردۆزه له براری زانستی فیزیادا نوویه و له ناوه راستی نه وه ده کانى سه ده ی پلیردوه وه قورسایى خۆی داناوه (وه رگێره کان).

M- تیوریش به همان شیوه به. تیوریه جیاوازه کان له خیزانی M- تیوری دهنگ زور جیاواز بینه پېشچاو، به لام ده توانی وهک ثامانجیک بو همان تیوری له بهرچاو بگيردرین. ثمانه به تنیا له مهربایه کی سنوورداردا وهک فیژنیک له تیوریه کان به کار بهمینرین، بو نمونه کاتیک بریکی که می وزه دیاریکراوت هه بی، وهک کهوتنه سهریه کی نه خشه کان له پروژهی میروکاتورد. لیزه دا موبای فیژنه جیاوازه کان ده کهونه سهر به کتر، که پیشبینی همان دیارده (Phenomena) ده کن، به لام هیچ نه خشه یه کی تهخت بوونی نییه که به جوانی بتوانی هه موو پروو بهری زهوی دهر بخت، هه روه ماش هیچ تیوریه ک به تنیا بوونی نییه تا به جوانی نمایشی هه موو بینراو دکان بکات .



نه خشه ی جیهان: لهوانه به کومه لیک تیوری به سهریه که وه بو پیشاندانی گهردون پښت بن، هه وهک چون چهنه ی جوړه نه خشه به سهریه که وه بو پیشاندانی زهوی پښتښتن .

باسی ئەو دەکەین چۆن M-تیۆری وەلامی جیاواز بە چیبوونی گەردوون دەداتەو. بەپێی M-تیۆری، گەردوونی ئێمە تاکە گەردوون نییە. لە بەرامبەردا M-تیۆری پیشبینی دەکات کۆمەڵە گەردوونیکى زۆر لە هیچ (Nothing) دروست بووبێت. ئەم دروستبوونانە پێوست ناکات بەهۆی خۆتێهەلقورتاندنی بوونەوهریکى لەسروشتبەدەر (Supernatural)، یان خوداوە بووبێت.

لە کاتێکدا ئەم چەندگەردوونییە بە شیوازیکى سروشتى لە یاسا فیزیاییەکانەو سەرچاوە دەگرن، ئەمانە زانست پیشبینى کردوون. بۆ ھەر گەردوونیک لە دوايىن ساتەکانیدا ئەگەرى زۆر دۆخ و پیشینە ھەیە، لەچاو ئەوھى ھەنووکە ھەن، پاش ئەو ماوە زۆرھى ئەوان دروست بوون. زۆرترىنى ئەم دۆخانە بەتەواوى لەگەڵ ئەم گەردوونەى ئێمە دەیبینن جیاوازان، ھەروەھا بەتەواویش بۆ ژین و ھەر شیوازیک لە ژيان نەگونجاون. تەنیا بەشیکی زۆر کەمیان ڕینگە دەدەن گیانلەبەرى وەک ئێمەیان تێدا بحەویتەو.

بەم شێوەیە لەناو ئەو گەردوونە بیسەرۆبنەدا، بوونمان تەنیا جۆرە گەردوونیک ھەل دەبژیریت لەگەڵ خۆیدا بگونجیت، ھەروەھا بە بەراورد لەگەڵ قەبارەى ئەم گەردوونەدا ئێمە زۆر بچووک و کەمبایەخین، ئەمەىە لە ھەستى ئێمەى مەوقفا خودای دروستکەر چى دەکات.

بۆ تینگەشتن لە گەردوون لە قوولترین ئاستدا ئێمە پێویستمان بەوھىە بزانی گەردوونەکان چۆن ڕەفتار دەکەن، ھەروەھا بۆچی؟
بۆچی بڕى شت لەبرى نەبوونیان، بوونیان ھەىە؟

بۆچی ئېمە ھەين؟

بۆچی كۆمەلى ياساى تايىبەت ھەن، نەك ھەندىكى تر؟

ئەمە گەرەترىن پرسىيارەكانى ژيان، گەردوون و ھەموو شتىكە. ئېمە دەمانەوى لەم كىتەبەدا وەلاميان بدەينەو. بە پىچەوانەى ئەو وەلامانەى لە رېنۆيىنى ھايتچكىر بەرەو كۆمەلە ئەستېرە (The Hitchhiker's Guide to the Galaxy) دا ھاتوون، ئېمە نامانەوى بە سادەيى ئەو وەلامە ژمارە ۴۲ بىت.



فەرمانرەوایی یاسا (The Rule of Law)

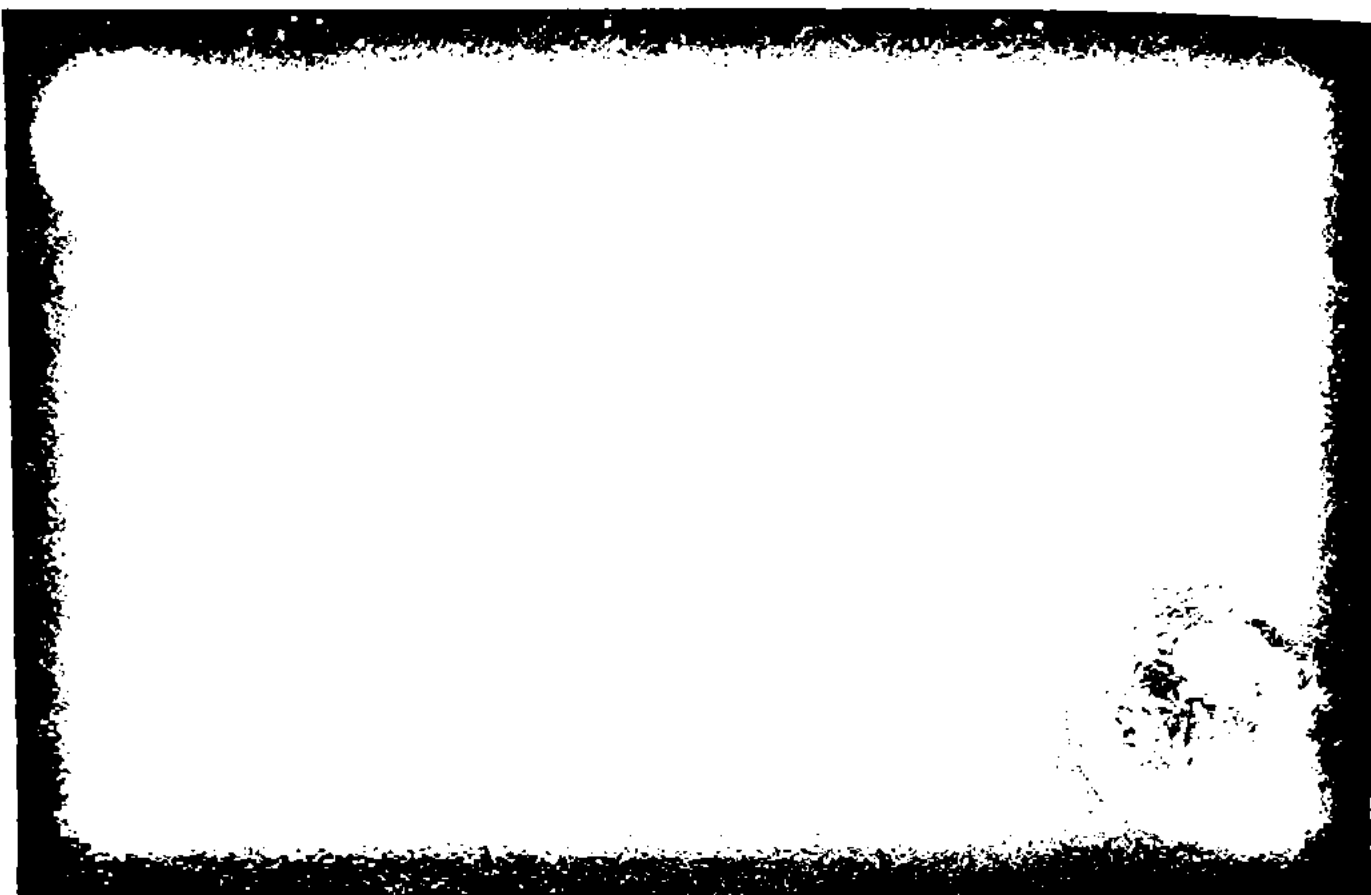
“گورگە سکۆل دەیویست مانگ بترسینیت تا فرییه سەر (داری-غەم):
گورگە هاتی، خزمی هریدفتنیریش دەیویست بەدوای خۆر بکەویت”
“گریمنسما” بانگی بانگدەر

لە ئەفسانەی ئاکینگەکاندا (Viking) سکۆل و هاتی دەیانەویت خۆر و مانگ راو بکەن. کاتیک گورگەکان دەیانگرن، گیران (Eclipse) پوودەدا. کاتیک ئەمە پووی دا خەلکی سەر زەوی هەلپەیی دەربازکردنی خۆر و مانگیان دەبوو، بە دروستکردنی دەنگەدەنگی هەرچی زۆرتر، هیوادار بوون گورگەکان بترسین. لە کولتوورەکانی تردا هاوشیوەی ئەم ئەفسانەیە هەیە، بەلام لەدواییدا خەلک بینییان تەنانت ئەگەر دەنگە دەنگ و زرمەزرمیش نەکەن، خۆر و مانگ لە گیرانەکە دەرباز دەبن. دوای ماوەیەکی تر بەتەواوی تیگەیشن گیرانەکان بە شیوازی هەپمەکی پوونادەن، بەلکو بە شیوازیکی پیکوپیک پوودەدەن و ناوبەناویش خۆیان دووبارە دەکەنەو. ئەم

شیوازە زۆرتر بۆ گیرانی مانگ دەست دەدات، شارستانییهتی بابلی (Babylonian) ئەو توانایەیان هەبوو مانگیگران تا رادەیەک بەراستی پیشبینی بکەن، هەرچەند نەیان دەزانی راستیی مانگیگران بەهۆی پیشبینگرتنی پروناکیی خۆر لە لایەن زەوییهوهیه.

پیشبینی گیرانی خۆر زۆر دژوارتر بوو، چونکە ئەمەیان تەنیا لە مەودای دالانیکدا بە پانیی ۳۰ مایل^۲ هەستی پێ دەکری. هەست بەوه کراوه و شیوازەکان پوونیان کردوووه تەوه (گیران) هەکان بەپێی یاسا فرمانرەواکانی سروشتن، نەک بەهۆی بوونی ئارەزووی بەرزەسروشتییهوه.

^۲ مەبەست لە میل کە یەكسانە بە ۱, ۶۰۹.۳۴۴ مەتر، وەك فۆنەتیکە ئینگلیزییەك Mile وەرمانگرتووه، مایل بە بریتانی و بە ئێڵی قەلەویش وەك فۆنەتیکە ئەمیریکی (مایل).



گیران: شارستانییه ته کۆنه کان نه یانده زانی هۆکاری گیران چیه، به لام شتواری
پوودانه که یان بینیبوو.

هه رچه ند هه ندیک له شتوازه سه ره تاییه کان له پیشبینی جووله ی ته نه
ئاسمانیه کاند (Celestial body) سه رکه وتوو بوون، به لام بق باب
و باپیرانی ئیمه ته سته م بوو خویندنه وه بق زۆربه ی پووداوه کانی
سروشته بکه ن. گرکانه کان، زه ویله رزه کان، توفانه کان، تاعوونه کان
(pestilences) و دووباره هاتنه وه ی نینۆکی قرتینراو هه موویان
به بی هۆکار، یان به بی مه به ست به بیریاندا ده هات.

بۇ شارستانىيەتە كۆنەكان، سىرۇشتى بۇو ئەم ھىزە تىكدەرانە بە
 پەرسىتگەيەكى خراپە، يان خوداى خراپەوہ بىبەستەوہ. گارەساتەكان
 زۆربەى كات جۆرى گوناھيان وەردەگرت و بەھۆى تاوانىكەوہ بۇون
 كە دەرھەق بە خوداكان كراون، بۇ نموونە نىزىكەى ۵۶۰۰ سال پىش
 زايىن گرپكانى كىتوى مازاما (Mazama) لە ئەمريكا تەقىيەوہ، بۇ
 چەندىن سال خۆلەمىش و وردەبەرد دەبارى، چەندىن سال دواتر
 چالى گرپكانەكە بەھۆى بارانەوہ بە ئاو پىرپوۋەوہ، دەرياچەيەكى
 دروست كرد كە ئىستا چالە دەرياچەى پىن دەلەن، بەلام ھىندىيە
 سوورەكان لىكدانەوہيەكى تريان بۇ ئەم دەرياچەيە ھەيە. لەراستىدا
 بەتەواوى لەگەل وردەكارىيى زانستى زەويناىسيدا (Geology) يەك
 دەگرىتەوہ، ئەلەت لەگەل تىھەلكىشكردنى درامايەك كە مرقۇنك
 ھۆكار بوۋە بۇ پوۋدانى كارەساتەكە. تواناى مرقۇف بۇ تاوانكردن
 ھەمىشە وا دەكات مرقۇفەكان پىنگەيەك بدۆزنەوہ بۇ سەرزەشتكردنى
 خويان. ھەرۋەك ئەفسانەكە ياسى دەكات للاو (Lao) سەرۋكى
 جىھانى ژىرەوہ (Below world) دەكەويتە داوى خۆشەويستى
 كچىكى جوانەوہ كە كچى سەرۋكى ھىندىيە سوورەكانە. كچەكە
 جەزى لەو نىيە، بۆيە لە پىنگەى تۆلەكردنەوہ، للاو دەيەوى ھىندىيە
 سوورەكان بە ئاگر قەلاچۇ بكات. خۆشەختانە بەپىنى ئەفسانەكە،
 سكىل (Skell) سەرۋكى جىھانى سەرەوہ (Above world)
 يارمەتى مرقۇفەكان دەدا و لەگەل ھاوتاكەى خۆيدا، لە جىھانى
 ژىرەوہ بەشەر دىن. للاو زامدار دەپىت و دەكەويتە ئاو كىتوى
 مازاماوہ و كونىكى گەورە لەداوى خۆى بەجى دەھىللى و داوى بە
 ئاو پىر دەپىتەوہ.

گوینەدان بە ھەلسوکەوتی سروشت دەبوو بەھۆی ئەوەی خەلک لە شارستانیەتە کۆنەکاندا خداکان دابھێنن بۆ ئەوەی فەرمانرەوایی ھەموو لایەنەکانی ژیاڵی مەرۆف بکەن. خداکانی خۆشەویستی و خراپە، خۆر و زەوی و ئاسمان، زەریاگان و چۆمەکان، باران و توفان، تەنانت زەویلەرزە و گرکانیش خودایان ھەبوو. کاتیک خداکان خۆشحال دەبوون مەرۆفەکان بە باشی، ئاشتی و ئازادی و دوور لە بەلای سروشت و کارەسات و نەخۆشی مامەلەیان لەگەڵدا دەکرا، بەلام کاتیک قەلس دەبوون، وشکەسالی، جەنگ، تاعوون و پەتا دەھات. بەھۆی ئەوەی پێوەندی ھۆکار و ڕووداوەکان بە چاو نەدەبینران ئەم خودایانە کەس سەری لی دەرنەدەکردن (inscrutable) و خەلکیش دەکەوتنە ژێر بەزەیی خداکانەو، بەلام بەھۆی تالسی مێلتیوسەو (Thales of Miltuse) (دەورو بەری ۶۲۴-۵۴۶ ی.پ.ز) نزیکە ۲۶۰۰ سال پیش ئیستا گۆران دەستی پیکرد.

ئایدیاکە لەو دەو دەیت، سروشت لەسەر ھەندیک پرنسیپ بیناکراوە و دەبیت نەیتییەکی دەربکەوێت. دواي ئەو پروسسیتیکی دوورودریژ بۆ جیگرتنەوێ فەرمانرەوایی خداکان دەستی پیکرد، بەو باوەرەیی گەردوون لەژێر فەرمانرەوایی یاساکی سروشتدا و بەپێی بەرنامەییکی داپژراو دروست کراوە کە رۆژیک دادیت فێربین و بیخویننەو. ئەوەی زانراوە بەپێی مێژووی مەرۆف، پرسیاوی زانستی ھەولیکی زۆر نوێیە. ھاوشیوەکانمان، ھۆمۆ ساپینسەکان (Homo Sapiens)، نزیکە دووسەد ھەزار ۲۰۰،۰۰۰ سال پیش

زاین له داوینی بیابانی نه فریقاوه ده رکه وتن؛ هه روه ها زمانی نووسین ته نیا بۆ جهوت هه زار ۷۰۰۰ سال پیش زاین ده گه ریته وه.

دروستبوونی جفاکه کان له دهوروبه ری کینگه کشتوکالییه کانی دانه و یله دا بوو. (بریک له کونترین کتیه نووسراوه کان پتوهندیان به نوره ی پوژانه ی خواردنه وه ی بیره وه هه یه که هه ر هاوولاتیه ک بۆی هه بووه وه ری بگریت) کونترین نووسراوی تومارکراو له گه وره ترین شارستانییه تی گریکی کوندا ده گه ریته وه بۆ سه ده ی نویه می پیش زاین، به لام شکودارترین کاتی شارستانییه ته که 'پوژگاری کون' چه ندسه د سال دوا یی ده رده که ویت، سه ره تاکه ی به نزیکه ی ۵۰۰ سال پیش زاین ده زانری. به پتی ئه ریسقو (Aristotle) (۳۸۴-۳۲۲ ی.پ.ز)، ده بیت له و دهوروبه ره دا بوو بیت تالس ئه م بیرکردنه وه یه ی په ره پین دا که ده کریت له جیهان تیگه یین، پووداوه ئالوزه کانی دهوروبه رمان ده کری ساده بکرینه وه بۆ چه ند پرینسیپیک و شی بکرینه وه، بپن ئه وه ی ناچاربین په نا بۆ شیکاریی ئه فسانه یی و خوداناسی بیهین.

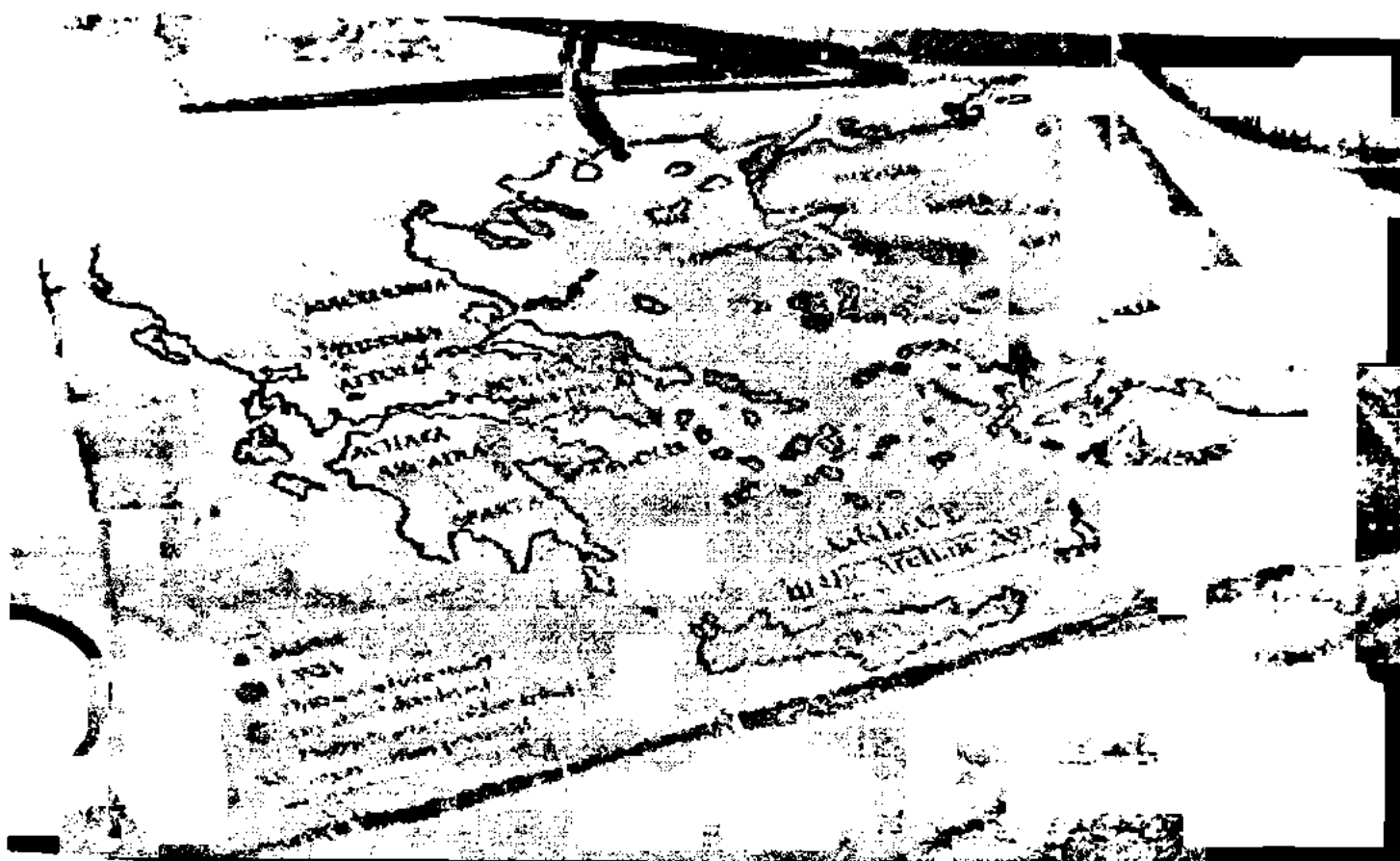
تالس ئه وه ده دریته پالی، په که م که سه پیشبینی گیرانی خوری له سالی ۵۸۵ ی پیش زایندا کردوه، دیاره ورده کارییه کی مه زن بوو، به لام ئه گه ری ئه وه هه یه چانس یارمه تی دابیت. تالس فیگه ریکی سه نگین بوو، به لام هیچ نووسراویکی له دوا ی خوی به جی نه هیشت. ماله که ی په کیک بوو له سه نته ره پروناکبیرییه کانی ئایونیا (Ionia) که کولونی گریکه کان بوو، ده سه لاتی قه له مره وییه که ی به پانتایی له تورکییه وه تا ئیتالیا بری ده کرد. زانستی ئایونیاکان هه ولینکی به رچاو

بوو بۇ دەرختى ياسا بىچىنەيەكان تا شىرۇقى دياردە سىروشتىيەكانى پى بىرىت. ھەروەك قۇناغىكى مەزنىشە لە مېژووى بىرکردنەوھى مەۋقدا. تىگەيشتەكانيان لە زۆربەى حالەتەكاندا رېژەيى بوون، گەيشتن و باوەپرکردن بەو ئاكامانە بە شىوازيكى سەرسوورپەنەر لەگەل ئەنجامى مېتودە پېشكەوتووەكانى ئەمەردا لەيەكچوونيان ھەيە. ئەمە سەرەتايەكى مەزنى پېشان دەدا، بەلام لە سەدەكانى دواييدا زۆربەى زانستەكانى ئايۇنيا فەرامۆش كران، تەنيا جاروبار دەستيان بۇ دەبردرايەوھ و سەرلەنوچ دەدۆزانەوھ.

بەپىي ئەفسانەكان، يەكەم فۆرمەلەى بىركارى كە ئىمە دەتوانين ناوى بنين ياساى سىروشت دەگەرپەتەوھ بۇ كەسىكى ئايۇنيايى بە ناوى پيساگۆرس (پيساگۆرس Pythagoras) (۵۸۰-۴۹۰ ى.پ.ز). كە ناسراوھ بەھوى بىردۆزە بەناوبانگەكەى: لە سىگۆشەيەكى گۆشەپراستدا دووجاى ژى يەكسانە بە كۆى دووجاى دوو لاكەى ترى سىگۆشەكە، ھەروەھا دەگوترى پيساگۆرس پېوھندىي ژمارەيى نيوان دريژىي ژى ئامىرە موزىكيەكان و ئاويەتەى ھارمۇنىي دەنگى دۆزيوھتەوھ.

لە زمانى ئەمەردا ئىمە ئەم پېوھندىيە بەم شىوھىە شىرۇقە دەكەين: شەپۆلى ژمارەى لەرەلەرەكانى پەتتىكى لەريو لەژىر كاريگەريى پەستانىكى جىگىردا لە چركەيەكدا، پېوھندىيەكى پىچەوانەيى لەگەل دريژاى پەتەكەدا ھەيە. لە پرووى پراكتىكەوھ ئەمەيە ھۆكارى دريژىي ژى گيتارى باس (Bass Guitar) لەگەل گيتارىكى ئاساييدا.

له پاستیدا نه گهري نه وه هه پيساگورس نه مهی نه دوزيبته وه،
 هه روه ها له وانه شه نه و بپردوزه شي نه دوزيبته وه كه ناوی نه وی لی
 نراوه، به لام به لگه هه هه نديک پتوه ندي له نيوان دريژی ژي و له تر
 (Pitch) دا له رڼگاري نه ودا هه بووه. به م تپروانينه وه ده تواني
 بگوتري به که م فورمه له کردنی سروشت به شيوهی ماتماتيکی به
 سهره تاي فيزيای تيوري (Theoretical physics) دابرييت.



تايونیا: زاناکان له شارستانییه تی تايونیا دا به که م که سانیک بوون، دیارده
 سروشتیه کانیا به پتی یاسا سروشتیه کان، نهک په نابردن بۆ نه فسانه وخواناسی،
 شروقه ده کرد.

جیا له یاسای پيساگورس بۆ ژيکان ته نیا یاسای فيزيای ناسراو له و
 سهرده مه دا، سنی یاسا بوون، به ناوی نه رخه میدس

(Archimedes) هوه ناو نراون (287-212 پ.ز). دياره
 ئه رخه مېدس زور له فيزياوييه ناوداره كاني سهرده مي كون،
 پله وپايه ي بلندتره. به پتي تيرموتولوجي ئيستا، ياساي نويله كان
 (Lever) ده لیت به هيزيكي بچووك ده كړي كيشيكي گوره بهر
 بكرېته وه، چونكه نويل هيزه كه توندوتولتر ده كا به پتي رېژه ي
 دووريي راگره-پنتي (Fulcrum) نويله كه. ياساي سهرناوكه وتن
 (Buoyancy) هوه دهرده خات هر ته تولاكه يه ك له ناو شلگاذا نغرو
 بي، هيزيكي به ئاراسته ي سهره وه كار ده كاته سهر ي كه يه كسانه
 له گه ل كيشي شلگازي لادراودا.

هه روه ها ياساي شكانه وه ي پووناكي جهخت له وه ده كاته وه گوشه ي
 نيوان شه به نكي تيشكيك و ئاوينه يه ك، يه كسانه به گوشه ي نيوان
 شه به نكي شكاوه كه و ئاوينه كه، به لام ئه رخه مېدس ئه مانه ي وهك ياسا
 نه ناساند، هه روه ها چ وهك بينراو، يان پتوانه شروقه ي نه كردن.
 له جياتي هوه، وهك بيردوزه ي ماتماتيكيي پتي به سيستم يكي
 بهرنامه دارپژراو وهك هوه ي كه يوكليد (Euclid) يو زانستي ئه ندازه
 دروستي كردبوو، چاره سهر كرد.

كاتيك كاريگه ري ئايونيان ته شه نه ي سهند، خه لك ي بينيان گهردوون
 سيستم يكي ناوخويي هه يه كه ده كړي له رېگه ي بينين و به لگه كانه وه
 تي بگه ين. ئه ناخسيماندهر (Anaximander) (610-546 پ.ز)
 ويرا ي دوستبوون، پتده چي خويناكاري تالسيش بوو، به جورېك
 بيانوي ده هينا يه وه و ده يگوت، چونكه كورپه ي مروف ناتوانييت بي
 يارمه تي بژيت، كه واته ئه گه ر يه كه م مروف كورپه بوو، نه ده ما.

ئەمە لەوانە يە يەكەم ئاماژە يىت بە پەرەسەندن (Evolution)، بۇ يە
 ئەناخسىماندەر بەلگە ي دەھىتايەو، مرقۇف دەبىت لە بوونەوهرى
 ترەو گەشە ي سەندىت كە كۆرپەكانيان قايمقرن. لە سىلىسى
 (Sicily)، ئىمپىدۆكلىس (Empedocles) (۴۹۰ – ۴۳۰ ي.ز.)
 ئامىرىكى دۆزىيەو پى دەرگوترا ئاودز clepsydra بە كاتزمىرى
 ئاوى ئاونرا.

هەندىك چار وەك ئەسكوپىيەكى گەرە كەلكى لى وەرەگرت، برىتى
 بوو لە گۆيەك بە ملنىكى كراوہو، كۆمەلە كونىكى بچكۆلە لەبنىدا
 ھەبوون، كاتىك نوقم دەرە پر لە ئا و دەبوو، بەلام كاتىك ملەكە ي
 دابپۆشرى، كاتزمىرە ئاوييەكە بۆى ھەيە سەرئاو بکەوتايە، بى
 ئەوہى ئا و لە كونەكانىيەو تى قلىپ. ئىمپىدۆكلىس سەرنجى ئەوہى
 دابوو، ئەگەر ملەكە ي دابپۆشرى، كاتزمىرە ئاوييەكە پر لە ئا و نەدەبوو،
 ئەو بەلگە ي دەھىتايەو، لەوانە يە شتىك كە نابىنرىت بىت بەھوى
 ئەوہى پى لە ئا و بگرى تا لە كونەكانەو نەچىتە ژوورەو، ئەو
 شتە ي ئەو دۆزىبوويەو ئىمە ئاومان ئاود ھەوا.

ھەر لە دەوروبەرى ئەو سالانەدا، (دىمۆكرىتوس) (Democritus)
 (۴۶۰ – ۳۷۰ ي.ز.) لە كۆلۇنىيەكى ئايۇن لە باكوورى يونان، لەو
 رامابوو چى پوودەدات ئەگەر تۆ تەنىك بشكىنىت، يان بىپرىتەو؟
 ئەو ئارگىيومىنتى ئەوہى دەرە ناكرىت ئەم پروسىسە بىكۆتايى
 درىزە ي بى بدرى. بەلكو پىشنىارى ئەوہى كرد ھەموو شتىك
 بەتايەتیش بوونەوہرە زىندووەكان لە توخمىكى سەرەكى
 دروستكراون كە ناكرىت بىانبرىتەو، يان كەرتوپارچەيان بکەيت. ئەو

ئەم توخمە سەرەکیانەى ناو نا ئەتۆم. لە زمانى گرىکدا بە مانای "ناپرەرى" (Uncuttable) دىت. ديمۆکريتوس باوەرى وا بوو ھەموو دياردەيهەکی ماددى بەرئەنجامى بەريەککەوتنى ئەتۆمەکانە، لە پوانگەى ئەوەوە ناوى ئەتۆمیزم (Atomism) ى لى دەنرى. ھەموو ئەتۆمەکان لە بۆشايیدا دەخولینەو، قا قەلس نەکرین، پووەو پیتشەو دەجوولین. ھەتووکە ئەم ئایدیایە ناوى لى نراوە یاسای بەردەوامى (the law of Inertia).

ئەو شۆرپشە فیکرییەى کە ئیمە ھیچ نین تەنیا ئەوە نەبى دانیشتوویەکی ئاسایى ئەم گەردوونەین، بوونىکی تايبەتمان نیه و چەقى بوونیش نین، یەکەمجار لە لایەن (ئارستارکۆس) (Aristarchus) (۲۳۰-۲۱۰ى پ.ز) ەو کە یەکیکە لە دوایەمین زانا ئایونییەکان بەر باس و لیکولینەو درا. تەنیا یەکیک لە شاکارەکانى لە فوتان دەرباز بوو، شروڤەیهکی ئەندازەیی لە قەبارە و سیبەرى زەوى لەسەر مانگ لە کاتى مانگیاندا کرد و زۆر بە وردى سەرنجى دایە. بە کەلکۆەرگرتن لەم داتایانە دەلیت خۆر، زۆر لە زەوى قەبەترە.

رەنگە ئیلھامى ئەم بیروکەیهى، تەنە وردەکان بە دەورى تەنە گەرەکاندا دەسوورپینەو، نەک بە پێچەوانەو، بوو بەھوى ئەوہى ئەو ببيت بە یەکەم کەس، بليت زەوى چەقى سیستمى کۆمەلە ئەستیرەکەى ئیمە نیه، ھەروەھا خولگەى ھەسارەکانى تر زۆر لە خولگەى خۆر گەرەترە. ئەمە ھەنگاویکی بچووکە بۆ ئەو پراستییهى زەوى وەک خۆى تەنیا ھەسارەیهکە و خۆرەکەى ئیمەش شتىکی

تایبەت نییە. ئاریستارکۆس گومانى ھەبوو ئەمە وا بىن، بەلكو باوەرى
وا بوو ئەو ئەستىرانەى لە شەوانى ئاسماندا دەبینرێن لە راستیدا ھىچ
كامیان جگە لە خۆرگەلىكى دوور، شتىكى تر نین.

لە ئایۆنىای كۆندا چەندین قوتابخانەى فەلسەفەى گرىكى كۆن
ھەبوون، زانا كۆنەكانیان جیاواز بوون و زۆرجار دژبەيەكیش بوون.
بەداخەوە تىروانىنى ئایۆنىيەكان لەسەر سىروشت - بەو شتووەيەى
شرۆفەیان كردبوو، لە ياسا گشتییەكانیشیاندا تەنیا چەند گورز و
پرنسیپىكى سادە دەبینران - وێرای ئەوەى كارىگەرىيەى بەھىزیان
ھەبوو، بەلام تەنیا بۆ چەند سەدەيەك بەكارھێتران. يەك لە
ھۆكارەكان ئەو بوو، لە تیۆرییەكانى ئایۆنىادا جىگەيك بۆ ئەندىشە،
كارى بە مەبەست، یان دەستىتۆھردانى خداكان لە كاروبارى جیھان
نەدەبوو.

ئەم لابردنە سەرسووڕھێنەرەى پۆلى خداكان، زۆر لە بیریارەكانى
گرىكى بە قوولى وەك زۆر لە خەلكى ئیستا پەست دەکرد، بۆ نمونە
فەیلەسوف ئىپىكۆروس (Epicurus) (٢٤١ - ٢٧٠ ی پ.ز) لە بناغەوە
دژ بە ئەتۆمیزم بوو، ئەو دەيگوت "باشترە رێچكەى ئەفسانەى
خوداكان بگرین تا چارەنووسمان بەكۆیلەبوون بۆ ئەو
فەیلەسوفانەى، كە بە سىروشتییەكان ناسراون، ببەستریتەو".
ھەرۆھا ئەرستۆش چەمكى ئەتۆمەكانى پەسەند نەدەکرد، چونكە
باوەرى وا بوو بوونى مرۆف لە تەنى بىگیان و شتى مردوو پێك
نەھاتووە. باوەرى ئایۆنىيەكان دەربارەى ئەوەى گەردوون چەقەندى
مرۆف نییە قوناغىكى گرنگە لە تىگەيشتمان دەربارەى گەردوون

(Cosmos)، به لām ئەمە برۆایەک بوو کە تووڕ هەلدرا و جاریکی تر به لایدا نهچووینهوه، تا سه‌ردهمی گالیلیۆ (Galileo)، واته بیست سه‌ده دواتر.

هه‌رچەند به‌شیک له پامان و تیگه‌یشتنه‌کانیان ده‌رباره‌ی سروشت گرنگ بوون، به‌لام زۆرترین بۆچوونی گریکه‌ کۆنه‌کان به‌پێی زانستی نوێ، متمانه‌پنکراو نین، لانیکه‌م چونکه‌ گریکه‌کان میتۆدی زانستییان دانه‌هێنا، تیۆرییه‌کانیان به‌ شیوازی کرداری تاقی نه‌ده‌کرانه‌وه، بۆیه‌ ئەگەر زانایه‌ک بیگوتایه‌ ئەتۆم له‌سه‌ر هیلیکی راست ده‌جوولی تا به‌ر ئەتۆمیکی تر ده‌که‌وێ، یه‌کیکی تر هه‌لیده‌دایه‌ و ده‌یگوت ئەتۆم له‌سه‌ر هیلیکی راست ده‌جوولی تا سه‌ره‌ئەنجام هه‌لده‌به‌زیته‌وه و له‌ چاوخ‌ر (Cyclops) دا ئۆقره‌ ده‌گرێ.

لیتهدا هیچ چه‌شنه‌ پێگه‌یه‌ک بۆ یه‌کلاکردنه‌وه‌ی چه‌له‌حانیکان بوونی نه‌بوو، هه‌روه‌ها هیچ چه‌شنه‌ جیاوازییه‌کی پوون له‌نیوان یاسا‌کانی م‌رۆف و یاسا‌کانی فیزیادا بوونی نه‌بوو. له‌ سه‌ده‌ی پینجه‌می پ‌یش زایندا ئەناخسیماندەر (Anaximander) نووسیبووی، هه‌موو شته‌کان له‌ ماده‌یه‌کی سه‌ره‌تاییه‌وه‌ د‌ین و ب‌و‌یشی ده‌گه‌رینه‌وه‌. له‌ به‌رامبه‌ردا 'پاداشت و باجی چاکه‌ و خراپه‌ نادرینه‌وه'، هه‌روه‌ها به‌پێی فه‌یله‌سووفی ئایۆنی هیراکلیتوس (Heraclitus) (٤٧٥ - ٥٢٨ ی پ‌ز) خ‌ۆر ده‌ب‌یت به‌ شیوه‌یه‌ک ره‌فتار ب‌کات وه‌ک ئەوه‌ی ده‌ب‌یت ب‌یکات، ئەگینا خودای دادوه‌ری ده‌یگرێ و سزای ده‌دات.

^١ سایکلۆپس Cyclops ئەفسانه‌یه‌کی کۆنی گریکه‌کانه‌ و به‌و فه‌یله‌ته‌نه‌ ئەفسووناوییه‌انه‌ ده‌گوترا، چاویکی خ‌ریان له‌ ناوچه‌واندا هه‌بووه‌ . {وه‌رگ‌ێه‌کان}

چهند سەد سال دواتر ستۆکیس (Stocis)، که قوتابخانەیهکی
 فەیلەسووفەکانی گریک بوو. لە دەورووبەری سەدهی سییهمی پیش
 زاین، جیاوازییان لەنیوان یاساکانی مرقوف و یاساکانی سروشتدا
 کرد. سەرەپای ئەوەی یاساکانی سروشت گەردوونین، بەلام ئەوان
 پرسیارانی مرقیشیان -وەک ستایشی خودا و ملکهچی بۆ
 دایکوباوک- خستبوو ئەم چوارچێوەیهوه. لە لایهکی ترهوه ئەوان
 زۆربهی کات پرۆسیسه فیزیاییهکانیان بە تیرمی یاسایی شروف
 دەکرد و باوەڕیان وا بوو دەبێت بەو شێوهیه بهگەر بخزین، تەنانەت
 لەو برۆایەدا بوون تەنۆچکه بێگیانەکانیش دەبێت ملکهچی یاساکان
 بن، بۆ ئەوەی باشتر لە توافیکی ئەم یاسایانە تێبگەیت، بیهیت
 بەرچاوی خۆت، ئەستێرەیهکی گەڕۆکی بچووک (Asteroid)
 تێبگەیهنی که دەبێت لەسەر پێڕهویکی هیلکهیی (Elliptic) بجوولی.
 ئەم ترادیسیۆنە کاریگه‌رییه‌که‌ی لەسەر بیرمه‌نده‌کانی دوا‌ی گریک بۆ
 چەندین سەده بەردهوام بوو. لە سەدهی سیانزه‌یه‌مدا فەیلە‌سووفیکی
 کریستیان سەرەتایی، تۆماس ئاکیوناس (Thomas Aquinas)
 (١٢٢٥-١٢٧٤ی ز) لەم دیدە که‌لکی وەرگرت بۆ ئەوەی بیسه‌لمینیت
 خودا بوونی هیه. نووسیوی: "پروونه [تەنە بێگیانەکان] لەخۆوه نا،
 بەلکو به‌مه‌سته‌وه به‌کوتایی ده‌گەن... بۆیه که‌سیکی زۆر بلیمت
 بوونی هیه که‌هموو شتیکی سروشت به‌هۆی فەرمانی ئەوه‌وه به
 کوتایی ده‌گەن.

تەنانەت دواتر لە سەدهی شانزه‌یه‌مدا ئەستێرەناسی بەناوبانگی
 ئالمانی، یوهانس کێپلەر (Johannes Kepler) (١٥٧١-١٦٣٠ی ز)

باوه‌پی وا بوو هه‌ساره‌کان هه‌ستی تیگه‌یشتن و هۆشیارییان هه‌یه بو
ياساكانی جووله و به‌هۆی "بیریانه‌وه" هه‌ستی پێده‌که‌ن.

ئو بیرۆکه باوه‌ی له‌سه‌ر ياساكانی سروشت هه‌یه مه‌به‌ستی
له‌پشته‌وه‌یه، که ره‌نگدانه‌وه‌ی بیرکردنه‌وه‌ی سه‌رده‌می کۆنه. بۆچی
ياساكانی سروشت به‌م شیوه‌یه‌ی هه‌ن، ره‌فتار ده‌که‌ن؟ له‌ کاتێکدا
ده‌بوا‌یه بگوترا‌یه چۆن هه‌لده‌سوورپێن؟ ئه‌ریستۆ که‌سیک بوو
پێه‌رایه‌تی ئه‌وانه‌ی ده‌کرد، باوه‌ریان به‌وه نه‌بوو زانست له‌سه‌ر
تاقیکردنه‌وه‌کان به‌نده. پێوانی ورد و ئه‌ژماری ماتماتیک له‌ هه‌ر
بوارێک له‌ سه‌رده‌می کۆندا ئه‌نجامدانیان زۆر گران بوو. بناغه‌ی
نوو سین له‌ هه‌ماوه بو ژماره، که بۆ پێوانه‌کردنی پوژانه زۆر گونجاو
بوو، میژوووه‌که‌ی ده‌گه‌رپته‌وه بو سالی ۷۰۰ ی زاینی، کاتیک
هیندییه‌کان هه‌نگاوێکی زۆر گه‌وره‌یان به‌ره‌و دروستکردنی ئامرازێکی
به‌هیز هاو‌یشت. چه‌مکی کورتکراوه بو موجه‌ب و سالب تا سه‌ده‌ی
پانزه‌یه‌م بوونیان نه‌بوو، هه‌روه‌ها ده‌سته‌واژه‌ی یه‌کسان، یاخود ئه‌و
کاتژمێرانه‌ی چرکه‌یان ده‌ژمارد تا پێش سه‌ده‌ی شانزه‌یه‌م نه‌بوون.

به‌ هه‌مه‌حال، ئه‌ریستۆ گرفتێ له‌ پێوانه و ئه‌ژمارکردندا نه‌ده‌بینی که
له‌ به‌رده‌م گه‌شه‌سهندنی فیزیادا به‌ربه‌ستبوون و ده‌کرا به‌ره‌می
به‌پێزیان لێ هه‌لینجیرئ، چونکه ئه‌م شتانه‌ی به‌ پێویست نه‌ده‌زانی. له
به‌رامبه‌ردا ئه‌ریستۆ فیزیای خۆی له‌سه‌ر ئه‌و پرینسیپانه دانا که
به‌ لای خۆیه‌وه بلند بوون. ئه‌و فاکنه‌کانی داده‌پۆشی و جه‌ختی
له‌سه‌ر هۆکاری شته‌کان بوو، به‌و شتواژه‌ی پووده‌ده‌ن، بێ ئه‌وه‌ی
له‌سه‌ر ورده‌کاری پووداوه زانسییه‌کان که‌مترین کار بکات. کاتیک

ئەنجامەكانى دژايەتبيان هەبوو لەگەل ئەو شتانهى ڕوودەدەن و نەدەكرا چارپوشبيان لى بكات، ئەريستۆ دەهات چاكسازيى لەسەر ئاكامەكان دەكرد، بەلام ئەم چاكسازييانە تەنيا بۆ ئەو حالەتانه بوو كە شتەكان لەگەل يەك، يەكيان نەدەگرتهوه. گرنگ نەبوو چەند تيورييه كە لە راستييهوه دوور بوايه، ئەو دەهات هەندىك گۆرپانكاريى دەكرد بۆ ئەوهى كوتايى بە كيشەكان بهينيت.

بۆ نموونه تيورييهكەى دەربارەى جوولە دەيگوت، تەنە قورسەكان كاتىك بەردەبنەوه خيرايبەكەيان نەگۆردە و لەسەر كيشەكانيان بەندە. بۆ شروڤەكردنى ئەو راستييه ڕوونەى تەنەكان لە كاتى بەربوونەوهدا خيرايبان زياد دەكات پرينسپيىكى تازەى دروست كرد: تەنەكان كاتىك بەردەبنەوه تاودانيان (Acceleration) هەيه و حەزيان لتيه بە شادى بگەڕينەوه بۆ ئەو شوينه سروشتييهى كە جيگير دەبن، بويه لە ئەمرودا ئەمە زۆرتر بۆ شروڤەى هەندىك خەلكى عەوام بيت تا بۆ تەنە بيگيانەكان. ويراى ئەوهى تيورييهكانى ئەريستۆ زۆربەى كات پيشبينيەكانى بئىرخ و پوچ بوون، بەم حالەشەوه، تيروانيه زانستيهكانى نزىكەى دوو هەزار سال بەسەر ڕۆژئاوادا زال بوون.

ئەوانەى بەدواى كريستانەكانى گريكدا هاتن لەگەل ئەو باوەڕە نەبوون كە پينى وا بوو گەردوون لە لايەن ياساى سروشتى بىردحمەوه بەريود دەبريت، هەروەها دژايەتتى ئەوهيشيان دەكرد كە مروف لەم گەردوونەدا جىگەيهكى شانازيى لەناو گەردووندا نەبى. لە ماودى سەدەكانى ناودراستدا هيچ چەشنە سيستمىكى گونجاوى فەلسەفى بوونى نەبوو. بابەتى هاوبەش ئەوه بوو، گەردوون

خانوچکەى وازیکردنى خودایە، ئایینیش بە شیوەیەکی شایستە
 خۆبندنەوێ لەسەر دیاردەکانی سروشت نەدەکرد، لەراستیدا لە
 سالی (١٢٧٧ی ز) قەشە "تیمپیری پاریس (Bishop Tempier of
 Paris) لە کاتیکدا فەرمانەکانی (پاپا جونى یانزە) (Pope John
 ١١) ی جیبەجی دەکرد، لیستیکی لە (٢١٩) هەلە و کوفر (heresy) کە
 بە تاوان ئەژمار دەکران ریزبەند کردبوو. لەنیو ئەوانەدا کوفرێک
 ئەو بوو، باوەربوون بە یاساکانی سروشت شەریک دوزینەوێ بە
 خۆداوەندى قادری رەها. سەرنجراکێشە کە پاپا جون چەند مانگ
 دواتر بەهۆی کاریگەری یاسای کیشکردنى زەهوییهوێ مرد، کاتیک
 بنمیچی کوشکەکەى بەسەردا رووخوا.



بە درێژایی حوکمی مەملەکەتەکەم یەک شت فێر بووم، ئەویش
 بەرزبوونەوێ پلەى گەرمايە

چه مکی نویی یاساکانی سروشت له سه دهی حه فده مه مدا
 دهرده که ویت. له وانه یه کیله ر یه که م زانا بوو بیت به پنی تیرمی
 هه ستردن به زانستی نوی، به باشی له یاساکان تیگه شت بیت، به لام
 وهک باس مان کرد نهو هیشتا دهستی له گیانگه رای بی بو ته نه
 فیزیاییه کان بهر نه ده دا. گاللیو (۱۶۴۲-۱۵۶۴ ی ز) له زور بهی کاره
 زانستییه کانیدا تیرمی یاسای به کار نه ده هینا (وهک له بریک کاره
 ودرگیر دراوه کانیدا دهرده که ویت)، به هه مه حال وشه ی یاسای به کار
 هینا بیت، یان نا، په رده ی له سه ر کومه لیک زور له یاساکان لادا،
 هه روده ها پشتگیری له پرینسیپه گرنگه کان کردووه که بینین پایه ی
 زانسته و ئامانجی زانستیش توپژینه وهیه بو دوزینه وهی نهو
 پیوه ندیه چونایه تییه ی له نیوان دیارده فیزیاییه کاندا بوونیان ههیه،
 به لام رینه دیکارت (Descartes) (۱۶۵۰-۱۵۹۶ ی ز) یه که م که س
 بوو چه مکی یاساکانی سروشتی به بوونی و به وردی فورموله کرد
 وهک نه وهی ئیستا ئیمه تیگه یشتووین.

دیکارت باوه ری وا بوو هه موو دیارده فیزیاییه کان ده بی به پنی
 به ریه که وستی بارس تاییه (Mass) بزوکه کان شروقه بکرین که له ژیر
 فه رمان ده وایی سی یاسای به ناوبانگ له یاساکانی جووله ی نیوتندان.
 دیکارت سه لماندی نه م یاسایانه ی سروشت بو هه موو شوینیک و
 هه موو کاتیک ده بن، هه روده ها به بوونی باسی نه وهی کردووه که
 ملکه چیی ته نه بزوکه کان بو نه م یاسایانه به مانای نه وه نییه
 بیرکردنه و دیان ههیه، هه روده ها له گرنگی نهو شته ی، ئیستا ئیمه
 ناومان لی ناوه مه رجه سه رده تاییه کان (Initial condition) باش
 تیگه یشتوو.

ئەم شىكرىدەنەوانە باس لە دوخى سىستىم دەكات لە سەرەتاي ھەر
 ئانوساتىكدا بىت، مەزۇف دەتوانى پىشپىنى سىستىمەكە بىكات، كاتىك
 كۆمەلىك لە مەرجە سەرەتايىيەكانى پى بدريت. ياساكانى سىروشت
 ئەو دەستىشان دەكەن، سىستىم بە تىپەربوونى كات گەشە دەكات،
 بەلام بى دەستىشانكردنى مەرجە سەرەتايىيە ديارىكراوەكان ناكريت
 گەشەى سىستىمەكە ديارى بىكريت. بو نموونە ئەگەر كۆترىك لە كاتى
 سىفردا راستەوخو ھەك ھەموو تەنەكان بىفرى، ئەو رىگەيەى دەبىريت
 بەپىنى ياساكانى نىوتن ديارى دەكريت، بەلام ئاكامەكە بەتەواويى
 جىاواز دەبىت ئەگەر كۆترەكە لە كاتى سىفردا لەسەر تەلىكى تەلەفون
 نىشتىتەو، يان بە خىرايى ۲۰ مايل لە كاتزمىرىكدا بىفريت. بو ئەوەى
 ياساكانى فىزىيا بەكار بەتترىن دەبىت بزانرىت كە دوخى سىستىمەكە لە
 سەرەتاو، يان لانىكەم لە كاتىكى ديارىكراویدا چۆن بوو (ھەرودەھا
 دەتوانرى لە ياساكان كەلك وەربىگىرىت بو سىستىمىك كە كات بەرەو
 دواو بەگەرىنرىتەو).

بە ئۆزەنكردەوەى بىروراکان دەربارەى بوونى ياساكانى سىروشت،
 جۆرىكى تر لە تىروانىن بو گونجاندنى كونسىپتى خودا لەگەل ئەم
 ياسايانەدا دروست بوو. بەپىنى دىكارت خودا دەتوانىت تەنیا راستى و
 چەوتى پىشنىارە ئاكارىيەكان، يان تىورىيەكانى بىركارىيى بگۆرىت،
 بەلام ناتوانىت ياساكانى سىروشت بگۆرىت. ئەو باوەرى وابوو خودا
 دەتوانىت ياساكانى سىروشت دىزاین بىكات، بەلام ھەلبەزاردنى
 ياساكانى لە دەستدا نىيە. خودا ئەو ياسايانەى ھەلبەزارد كە ئىمە
 دەستوپەنجەى لەگەل نەرم دەكەين، چونكە تەنیا كۆمەلە ياسايەكن كە
 ئىمكانىيان ھەيە.

ئەمە لەو دەچیت دەستدریژی بو سەر دەسلەتەکانی خودا بێت، بەلام دیکارت ئەو ھۆکارانەی دەھینایەووە کە یاساکان کۆرانکارییان تێدا ناکریت، چونکە ئەوان رەنگدەرەووەی خوداوەندن کە خوی خاوەنی سروشتە، ئەگەر ئەووە راست بوایە، دەکریت وا دابنری، خودا هیشتا بەپێی مەرجه سەرەتاییەکانی وابەستە، ئەو مافەیی ھەبە کۆمەلە جیھانیکی جیاواز دروست بکات، بەلام دیکارت نکۆلیی لە ئەمەش دەکرد. ئەو دەیگوت ریکخستنی ماددە لە سەرەتای گەردووندا بە ھەر جۆریک بووبێت بەپێی کات جیھانیک ھەر دروست دەبوو لەمەیی ئیستامان بچی. بەولاتریشەووە، دیکارت پەیی بەووە بردبوو خودا ھەر کە زانیی ئەم جیھانەیی دروستی کردووە، ئیش دەکات و بەریتووە دەچی، بەتەواوی دەستبەرداری بوو، بە تەنیا جینی هیشت.

ھاوشیووەی ئەمە (بە ھەندیک جیاوازییەووە) لە لایەن ئیسحاق نیوتن (۱۷۲۷-۱۶۸۳ز)ووە دانرا. نیوتن ئەو کەسە بوو چەمکی نویی یاسای زانستی لە رینگەیی سی یاساوە، یاسای جوولە و یاسای ھیزی کیشکردن کە بوو سوورانەوی زەوی و مانگ و ھەسارەکان، ھەروەھا ھۆکاری بەرز و نزمبووتەووەی جەزر و مەدی (Tides) ئاوی دەریاکانی دامینا و شروڤەیی کردن.

بریک لەو ھاوکیشانەیی ئەو دایھینان لەگەل ھەندیک دانسقی بیرکاریدا، لە بیردۆزەکانی ئەووەو داتاشراون و تا ھەنووکەش لە وانەکاندا دەگوترینەووە. کاتیک تەلارسازیک، ئاپارتمانیک دیزاین دەکات، یان ئەندازیاریک ئوتومبیلیک دیزاین دەکات، یان فیزیایوییەک

بیهویت و بزانیت چون موشه‌کینک ددگاته سەر هه‌ساره‌ی مەریخ (Mars) و چون ماوه‌که‌ی بپیوی، ده‌بیت بیر له‌و هاو‌کیشانه بکاته‌وه. هه‌روه‌ک شاعیر پاپا نه‌لیکسانده‌ر (Alexander Pope) گوتویه‌تی:

سروش‌ت و یاساکانی سروشت له‌ تاریکی‌دا شار‌درابوونه‌وه
خودا ده‌نگی له‌ نیوتن کرد! هه‌موویان رووناکیبوونه‌وه.

له‌م سه‌رده‌مه‌دا زۆربه‌ی زانا‌کان ده‌لین یاسای سروشت، کۆمه‌له‌ رێسایه‌که به‌ندن له‌سه‌ر ریکوپیکی شته بینراوه‌کان و پیشبینیه‌کانیشیان دوورتر له‌ هه‌لومه‌رجی هه‌نوکه‌ ده‌رون. بۆ نمونه ئیمه هه‌موو رۆژیک سه‌رنجی هه‌لهاتنی خۆر له‌ خۆر‌ه‌ه‌لاته‌وه، له‌ هه‌موو به‌یان‌یانیک‌ی ژیا‌نی پۆژانه‌ماندا ده‌ده‌ین، به‌گویره‌ی یاسا "خۆر هه‌میشه له‌ رۆژه‌ه‌لاته‌وه به‌رز ده‌بیته‌وه"، ئه‌مه گشتگیربوونه که له‌ ده‌روه‌ی ستووره‌کانی بینینی ئیمه بۆ هه‌لهاتنی خۆر ده‌کریت و ده‌شکرێ تا‌قی بکریته‌وه و پیشبینی ئاینده‌شی بۆ بکریت. له‌ لایه‌کی تره‌وه رسته‌یه‌کی وه‌ک: "کۆمپیوته‌ره‌کانی ئه‌م فه‌رمانگه‌یه ره‌شن" یاسای سروشت نییه، چونکه ئه‌مه به‌ ته‌نیا پیوه‌ندی به‌ کۆمپیوته‌ره‌کانی ناو فه‌رمانگه‌که‌وه هه‌یه ناتوانریت له‌سه‌ر ئه‌مه پیشبینی وا بکریت: "ئه‌گه‌ر فه‌رمانگه‌که‌م کۆمپیوته‌ری نوێتری کری هه‌ر په‌ش ده‌بن".

تیگه‌یشتنی مۆدیرنا‌نه‌مان سه‌باره‌ت به‌ تیرمی "یاسای سروشت"، باب‌ه‌تیکه فه‌یله‌سووفه‌کان به‌ دریزی باسیان کردووه، پرسیاره‌که زۆر له‌وه ئالۆزتره که پیشتر به‌ بیر‌ی‌اندا ده‌هات. بۆ نمونه، فه‌یله‌سووف جۆن ده‌بلیو کارپۆل (John W. Carroll)، رسته‌ی "هه‌موو گۆیه‌کی

مالتو۔ تیردکھی له یهک مایل که متره له کهل رسته ی هه موو کوپ
یورانیومیه۔ ۳۵ دکان تیره که یان له مایلیک که متره به راورد کرد.
نهودی به تاقیکردنه وه بینیمان له جیهاندا پیمان دهلیت که کوی
ناتووسی، به تیردی زیاتر له یهک مایل بوونی نییه، دهشکری زور
دنیب بین هه رکیز بوونی نابیت، به لام نیمه هیشتا به لکه یه کمان نییه
بومان بسه نحینیت نه مه ده بیت. یان نا، هه ر بویه نه مه به یاسا
دانانریت.

نه لایه‌کی تر دود رسته‌ی هه‌موو گویه یورانئومییه- ۲۳۵ه‌کان
تیردکه‌یان له مایلیک که‌متره، ده‌کریت یاسای سروشت بیت. به‌پیی
نهو شتانه‌ی ددرباردی فیزیای ناوکی ددیزانین کویه‌کی یورانئومی
۲۳۵ی تیردکه‌ی تا ۶ ئینچ زیاتر که‌شه بکات، لهو خاله‌دا به‌هوی
ته‌قینه‌ودی ناوکییه‌ود تیک ده‌چیت، لیرددا ددتوانین دلنیا بین کوی لهو
چه‌شنه بوونیان نییه اته‌نانه‌ت ئایدیایه‌کی زور خراپه نه‌که‌ر به‌کینک
بیه‌ویت دانه‌یه‌ک له‌وانه دروست بکات!) نه‌م باب‌ه‌ته جیاوازانه پیشانی
دده‌دن. نابیت نهو شتانه‌ی ددیینرین و‌دک یاسا کشتکیر بکرین،
زوربه‌ی یاسا‌کان و‌دک به‌شینک له یاسایه‌کی که‌ورده‌تر، یان به‌ستراوه
به سیستمی یاسا‌کانی تر دود چاویان لی ده‌کری.

له زانستی نویدا یاساګانی سروشت به کشتی، ماتساتیکیان دادریژرین. نه وان ددوان ورد «د دقیق» یان به نریکبی «تقریبی» بن. به لام ددینت به بی جیاوازی به تاقیکردنه وه به لحدین نه کهر به شیودیه کی کشتیش نه بیت، لانیکه م به پی همدیک مارج بن، بو نمونه نیمه ددزاین له هه نووکه دا یاساګانی نیوتن ددبیت کورانکاریان به سهر دا بیت، به تایبیت کاتیک ته نه کان له

جو و له دا خيراييه كانيان له خيرايي رووناكي نزيك ده بيته وه. به م
شرديه ش هيشتا ئيمه ياساكانى نيوتن وهك ياسا ده هيلينه وه، چونكه
نه وان ئانگه به ريژه يه كي زور باش بو هر ئانوساتيک كه ته نه كان،
خيراييه كان له خيراي رووناكي زور كه متر بن، به ياسا ئه ژمارد
ده كرين.

ئه گهر سروشت له ژير فەرمانره وايي ياساكاندايه، سى پرسىار سهر
هه لده دن:

۱. سهرچاوه ي ياساكان چيه؟
۲. ئايا هه لومه رجي ئاناسا (شاز) بو ياسا بوونى هه يه،
وهك موعجيزه؟
۳. ئايا به ته نيا يهك كومه له ياساي مومكين بوونيان هه يه؟

ئه م پرسىاره گرنگانه به چهندين شيواز له لايهن زاناكان،
فهيله سووفه كان و خوداناسانه وه قسه يان له سهر كراوه. وه لامى
يه كه م پرسىار به شيوه يه كي تراديسيونى دراوه ته وه. وه لامى
كيپلهر، گاليليو، ديكارت و نيوتن ئه وه بوون كه ياساكان كارى
خودان- به هه مه حال ئه مه له و پيناسه يه ده رناچيت كه گيانى
ياساكانى سروشت به بهر خودادا بېرين. جگه له مانه وهك كتيبى
ئىنجىلى كون^۹ هه نديك خه لك سيفه تى جودا به خودا ده به خشن.
به كارهينانى خودا بو وه لامى يه كه م پرسىار ته نيا ئالوگورى
نهيتيه كه يه به يه كيكي تر، بويه ئه گهر ئيمه خودا بخهينه نيو وه لامى

^۹ - (عمدى قديم Old testament)

یه که م پرسبارمانه وه، قهیرانیک له پرسپاری دووه مدا دروست
دهبیت: ئایا موعجیزه کان به در له یاساکان بوونیان ههیه؟

بیروراکان ددربارهی وهلامی پرسپاری دووه م جیاوازی زوریان
ههیه. نه فلاتوون و نه ریستو، وهک ناودارترین نووسهرانی
کریکی کون، باوهریان وایه به در «ئیسیتینا» بو یاساکان
بوونی نییه. به لام نه گهر یه کیک تیروانینی ئینجیلی هه بیت لای
نه و خودا نه ته نیا یاساکانی دروست کردووه له هه مان کاتیشدا
ده کری له ریگهی نویژ و نزاوه داوای ئیسیتینای لی بکریت، بو
نوژداری نه خوشییه درمه کان، کوتاییهینان به وشکه سالی زور
به په له، یان دووباره جیگیرکردنه وهی یاری کرؤکیت
(Croquet) له ناو یارییه کانی ئولومپیکدا. به پیچه وانهی
بوچوونی دیکارته وه، نزیکهی هه مووی کریستیانه کان وا
بیر ده که نه وه، خودا ده توانیت یاساکان به مه به ستی موعجیزه
راوه ستینیت، ته نانهت نیوتن وهک سه رچاوه یهک بیر له
موعجیزه ده کرده وه. نیوتن بروای وابوو خولگهی هه ساره کان
ده کری له رزوک بن به هوی کیشکردنی هه ساره یهک له لایه ن
نه وی تر دوه که ده بیت به هوی دروستبوونی په شیوی و لادان له
ریر دوه که، به تیپه ربوونی کات ئه م لادانه ش زیاد ده بیت.
ئاگامه که ش ده بیت به هوی نه وهی هه ساره که بووه و خور
به ربیته وه، یان له کومه لهی خور بچینه ده ره وه. بویه خودا
ده بیت جاریکی تر ریر دوه کان وهک خوی لیکاته وه.

ئەو باوەری وابوو ئەلکردنی کاتژمیری ئاسمانی، کارەساتی بەدواوەیە ئەگەر روژیک بکەوێتە کار. بە ھەمەھال پێیەر سایمون مارکوس دی لاپلاس (Pierre Simon de Laplace) (۱۷۴۹-۱۸۲۷) بە کورتی بە لاپلاس ناسراوە، دەیگوت لادانەکان بە شیوەی کاتییە، لەجیاتى ئەوەی ھەسارەکان لەسەر یەک کەلەکە بن، لە رەوگەکاندا دووبارە دەبنەو، بۆیە بەم شیوەیە سیستمەکە خۆی ریک دەخاتەو، بەم پێیە ئەوەی تا ئێستا گەردوون لە تینداچوون دەرباز بوو، پێویستی نەکردوووە خودایەک خۆی تێھەلقورتینی.

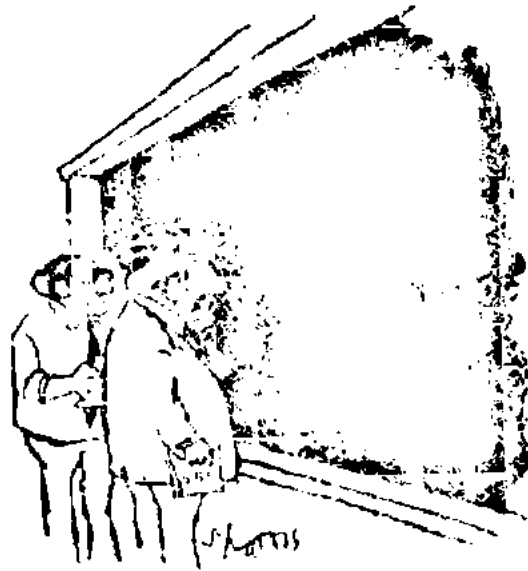
لاپلاس ئەو کەسە یە کرێدتی ئەوەی دەدریتی بۆ یەکەمجار دیتیرمینیزمی زانستی ھێنایە کایەو. ئەگەر لە کاتیکی دیاریکراودا دۆخی گەردوون بزانریت، دەکریت بەتەواوی بەھوی کۆمەلە یاسایەکی تەواوەو، ئایندە و رابردوووەکە دیاری بکریت. ئەمە ئەگەری موعجیزە و رۆلێکی چاپووک بۆ خدا ناهێلێتەو. دیتیرمینیزمی (determinism)^۱ «حەتمیەتی» زانستی، کە لاپلاس دایرشتوو، وەلامیکی زانستی نوینیە بۆ پرسپاری دوو دەم. لە راستیدا ئەمە یەکیکە لە کۆلەکانی زانستی نوێ، ھەروەھا یەکیک لەو پرینسیپانە بە دریزایی ئەم کتیبە باسکردنی گرنگە. یاسای زانستی، یاسای زانستی نییە ئەگەر تەنیا کاتیک راست بیت کە بەرزەسروشت (Supernatural)

^۱ determinism فەلسەفەی ناچاری، چارەنۆسی لەدەست خۆیدا نییە، بپاری لەسەر دراو. لێرەدا مەبەستی بپار و حوکمی زانستی، ئەوەی پێی دەگوترێ حەتمیەتی زانستی. (وەرگێڕەکان)

دهستی تی ودرنه‌دات. بو ناسینی زیاتری شه، ناپلیون (Napoleon) له لاپلاسی پرسویه چون خودا ده‌خریته نیو چوارچیودی شه وینه‌یه‌وه. لاپلاس وه‌لامی داوه‌ته‌وه: به‌رین، پیوستم به‌و گریمانه‌یه (Hypothesis) نه‌بووه.

له‌و کاته‌وه‌ی مروف له‌ناو شه گه‌ردوونه‌دا ده‌ژی و کارلیک هه‌یه له‌تیوان مروف و ته‌نه‌کاندا، ده‌بیت به هه‌مان شیوه‌ش دیتیرمینیزی زانستی بو مروفیش راست بیت. زور که‌س لارییان نیه له‌ودی که دیتیرمینیزی زانستی فه‌رمانه‌وایی به‌سه‌ر پروسه‌سه فیزیاییه‌کاندا ده‌کات، به‌لام چه‌زیان له‌وه‌یه به‌ده‌ری بکه‌ن له هه‌لسوکه‌وته‌کانی مروف، چونکه به پای ته‌وان مروف ویستی ئازادی هه‌یه.

دی‌کارت به مه‌به‌ستی ده‌ست‌گرتن به ویستی ئازاده‌وه، سه‌لماندی له‌تیوان بیری مروف و جیهانی فیزیادا جیاوازی هه‌یه و ته‌وان پیروی یاسا‌کانی فیزیا ناکه‌ن. به‌پینی تیروانیی ته‌و، مروف دوو به‌شه، له‌ش و گیان. له‌شه‌کان جگه له ماشینیکی ئاسایی شتیکی تر تین، به‌لام گیان باب‌ه‌تی یاسا زانستییه‌کان نیه. دی‌کارت زور چه‌زی له توینکاری (anatomy) و فیزیولوژی ده‌کرد، ته‌نانه‌ت نه‌ندامینکی بچووکیشی له ناوه‌درستی میشکدا دوزی‌بووه‌وه، له‌ژیر ناوی لووی سنه‌وبه‌ری (Pineal gland) وه‌ک کورسییه‌ک بو ته‌ودی کیانی له‌سه‌ر دابنیشی، باوه‌ری وابوو له‌و لووه‌دا هه‌موو بیر‌کردنه‌وه‌دکانی ئیمه دروست ده‌بن، که سه‌رچاوه‌ی ویستی ئازاده.



من وای ده بینم که تو لیره دا له ههنگای دووه مدا ده بیت زور
وردتر بیت.

نایا خه لک ویستی ئازادیان ههیه؟ نهگهر ئیمه ویستی ئازادمان
ههیه ئه ی گه شه سه ندنی درهخته کان و بالا کردنیان له کویدایه؟
نایا قه وزه ی سه وز، شین، یان به کتريا ویستی ئازادیان ههیه؟
یان رهفتاری ئه مانه ئوتوماتکیه و له چوارچینه ی یاسای
زانستیدایه؟ نایا ته نیا ئورگانیزمه چه ندخانه ییه کان ویستی
ئازادیان ههیه، یان ته نیا شیردردکان هه یانه؟ بوی ههیه ئیمه بیر
بکهینه وه شه مپانزه ویستی ئازادی هه بی، کاتیک قه پ له موز
ددگریته، یان پشيله هه یه تی کاتیک به چرنووک قه نه فه ی
ماله کاتمان ددرینی، به لام ئه ی ددرباره ی ئه و کرمه لووله یی
(Round Worm) ه ی له پولی به کترياکانی سینه ربدایتس
ئیلیگانس (Caenorhabditis elegans)^۷ و بوونه وه ریکی

^۷ Caenorhabditis elegans یاخود سینه ربدایتسی ته رپوش، جۆره کرمیکی شه فافه
نرینه ییه که ی به ک مله ه (وه رگیزه کان)

سادهیه ته نیا له ۹۵۹ خانۀ پټک هاتووه؟ له وانه یه هرگیز بیرنه کاته وه 'چی به کتريایه کی به تام بوو ده بیټ بۆ نانی شهو بگه ریمه وه!'. له هه ر حالدا، به پټی دوا یین ته زموونه کان ته ویش هه لگری حه زکی تایبه تیه بۆ خواردن، ده کريت خواردنی تامناخوش بخوات، یان به دوا ی شتیکی باشتردا بگه ریت، ئایا هه لپه ی ته م به کتريایه ده کري به ویستی ئازاد ناو بیریت؟

هه رچه ند هه ست ده که یین ئیمه مافی هه لبژاردنمان هه یه له و شتانه ی که ته نجامی ده ده یین، به لام تیگه یشتنه کانمان له سه ر بناغه ی ته تولکه کانی زانستی زینده وه رزانی وا پیشان ده دات پرۆسیسه زینده وه رزانیه کان هه روه ک پیره وه ی هه ساره کان به پټی یاسا کانی فیزیا و کیمیا یه . تازه ترین تا قیکردنه وه کان له زانستی هه سته ده ماردا (Neuroscience) ته مه پشتراست ده کاته وه که می شکمان به پټی یاسا کانی زانست کار ده کات، ته ویشه ره فتاره کانی ئیمه دیاری ده کات نه ک ته و فره مانانه ی ئازانسه کانی (agency) ده ره وه ی یاسا پټی بده ن.

بۆ نمونه لیکۆلینه وه له سه ر هه ندی نه خو ش که نه شته رگه ری می شکیان بۆ کراوه ده ریخستووه، ده کريت له رینگه ی ته زووی کاره باییه وه می شکیان بخه نه وه گه ر، هاوکات ده توانری ته و حه زه له نه خو شدا دروست بکريت بۆ ته وه ی ده سته کانی، قاچه کانی، یان لیوه کانی بجوولینیت به مه به ستی قسه کردن. قورسه باوه ر بکه یین که ویستی ئازاد هه یه کاتیک هه موو ره فتاره کانمان به پټی یاسا فیزیاییه کان ته نجام ده درین. بۆیه وه ها دیته پیتشچاو ئیمه

زیاتر له ماشینیکې بایولوژی دهچین نهو ویستی ئازادهش جگه له وههم، هیچی تر نییه.

له کاتیکدا ددان بهوهدا بنری که رهفتاری مروف، وهک فاکت بهپتی یاساکانی سروشت دیاری دهکریت ههروهها وهک بهرتهنجامیکی پر له لوژیک دهتوانین بلیین دهکری نههم رهفتاران له ریگهی ئالوزهوه و به جوژهها شیتوازی جیاواز دیاری بکرین، بهلام له کردهوهدا پیشبینیکردن مومکین نییه، بۆ نمونه پیویسته قوناغی سهههتایی بۆ ههزاران تریلیون تریلیون تهتولکه لهناو جهستهی مروفدا بزاتری، ههروهها به ئهاندازی نهو تهتولکانهش دهپیت هاوکیشهکان شیکار بکرین که نزیکهی چهند بیلین سالتیک کات دهبات، که بۆ بریاردان لهسهه چارهه نویسی مراوییهک، که لولهی تفهنگیکی ئاراسته کراوه تۆزیک زوره!

چونکه کهلکوههگرتن له یاسا بنچینهیهکانی فیزیا بۆ پیشبینیکردنی رهفتاری مروف، کرداری نییه، ئیمه له تیوری کارا (Effective theory) کهلک وهردهگرین. له فیزیادا تیوری کارا بریتییه لهو چوارچیوه دهستکردهی بۆ بهرهمهتانی دیاردهیهکی بینراو بهکار دههتیری، بۆ ئهوهی شروقهی پروسیسه سهههکییهکان بکریت، بۆ نمونه ئیمه ناتوانین به وردی شیکاریی کارلیکی تهتومهکانی لهشی کهسیک لهگهله تهتومهکانی زهوی بههوی هیزی کیشکردنهوه بکهین، بهلام بۆ ههموو مهههستیکی پراکتیکی دهتوانین هیزی کیشکردنی نیوان

كەسەكە و زەوى بە كەلكوهرگرتن لە ھەندىك پىوانەى كەم، وەكى
بارستايى تەواوى مەوقەكە شەرقە بەكەين.

بە ھەمان شەئە ناتوانين شىكارىي ئەو ھاوكيشانە بەكەين،
كوئترولى رەفتارى تەئەلكە و ئەتۆمە ئالۆزەكان دەكەن، بەلام
ئىمە توانيومانە تيۆريەكى كارا كە پىي دەگوترىي كىميا گەشە پىي
بەدين بە باشى شەرقەى ئەو دەكات تەئەلكە و ئەتۆمەكان چۆن
لە كارلىكە كىميايەكاندا رەفتار دەكەن، بى ئەوەى كارىكمان
بەسەر وردەكارىي كارلىكەكانەو ھەبىت. لە ھالەتى مەوقدا ئىمە
ناتوانين ئەو ھاوكيشانە شىكار بەكەين كە رەفتارەكانمان ديارى
دەكات. ئىمە دىين كەلك وەردەگرين لە تيۆريەكى كارا كە لەویدا
ويستى ئازاد بوونى ھەيە. ليكۆلینەو ھەسەر ويست و ئەو
رەفتارەى كە لەوێو درۆست دەبىت برىتيە لە زانستى
دەروونناسى (Psychology).

زانستى ئابوورىيە برىتيە لە تيۆريەكى كاراى تر بەپىي چەمكى
ويستى ئازاد، لەگەل ئەو ئەگەرەى كە مەوق كۆمەلىك رىگەى
جۆرەجۆرى كردارىي لە بەردەمدايە بۆ ئەوەى باشتريانيان
ھەلبرىت. ئەم تيۆريە كارايە تەنيا بە شەئەىكى نىوہناچل لە
پىشپىني رەفتارەكاندا سەرکەوتوو بوو، چۆنكە وەك دەبينين
بريارەكان زۆرەى كات ژيرانە نين و لەسەر بنچينەى شىكارىي
ھەلە بىنا دەكرين، ھەر ئەمەيە دەبينين، جىھان ئەم بارودۆخە
ئالۆز و پر لە تەنگزە ئابوورىيەى ھەيە.

سییه مین پرسیار پیمان دهلیت نهو یاسایانه ی چاره نووسی
 گهردوون و پهفتاری مروف دیاری دهکن زور نایابن. نه گه
 وهلامه کهت بۆ پرسیار یه کهم نهو بیت خودا گهردوونی
 دروست کردوه، نه پرسیاره یه خهت دهگری ئایا خودا نهو
 نازادییه ی هه بووه یاساکان هه لژیتریت؟ نه ریسق و نه فلاتوون
 له گهل دیکارت، دواتریش ئاینشتاین (Einstein) باوهریان وا بوو
 به هوی پیوستبوونهوه، پرینسیپهکانی سروشت بوونیان ههیه،
 واته نهوانه تهنه یاساگه لیکن که له باری لژیکییهوه واتادار بن.
 نه ریسق له گهل دهرویشهکانیدا باوهریان به پهچهلهکی یاسا
 سروشتیهکان له پرووی لژیکییهوه هه بوو. پیمان وا بوو نهو
 یاسایانه دهگری داتاشرین (Derive) بی نهوه ی بزانی
 له راستیدا سروشت چۆن پهفتار دهکات؟

3. یاسایانه سروشت

قورسای زۆرت له سهه نهوه بوو که تهنهکان به هوی ملکه چییان
 بۆ پيساکان چۆن پهفتار دهکن تا له سهه نهوه بیت نهو
 پيسایانه خویان چۆن؟ نه مه بوو به هوی نهوه ی نه ریسق پروو
 له یاسا چۆنایهتییهکان بکات که زۆربه ی کات ههله دهرده چوون.
 له هه موو حاله تیکدا سهلماندنهکانیان بیکه لک بوون، سهه رپای
 نهوه ی بۆ چه ندين سهده دهستیان به سهه بیرکردنهوه
 زانستییهکاندا گرتبوو، کهس نهیده ویرا خوی لیان بدا و نه مه
 هه ر مایه وه تا گالیلیو پروو به پرووی دهسه لاتی فیکری نه ریسق
 بووه وه و سه رنجی دا سروشت له حه قیقه تدا چۆنه؟ نهو به
 باوه ر و به لگه ی پروونه وه گوته نابیت وهک نهوه ی نه ریسق
 دهلی.

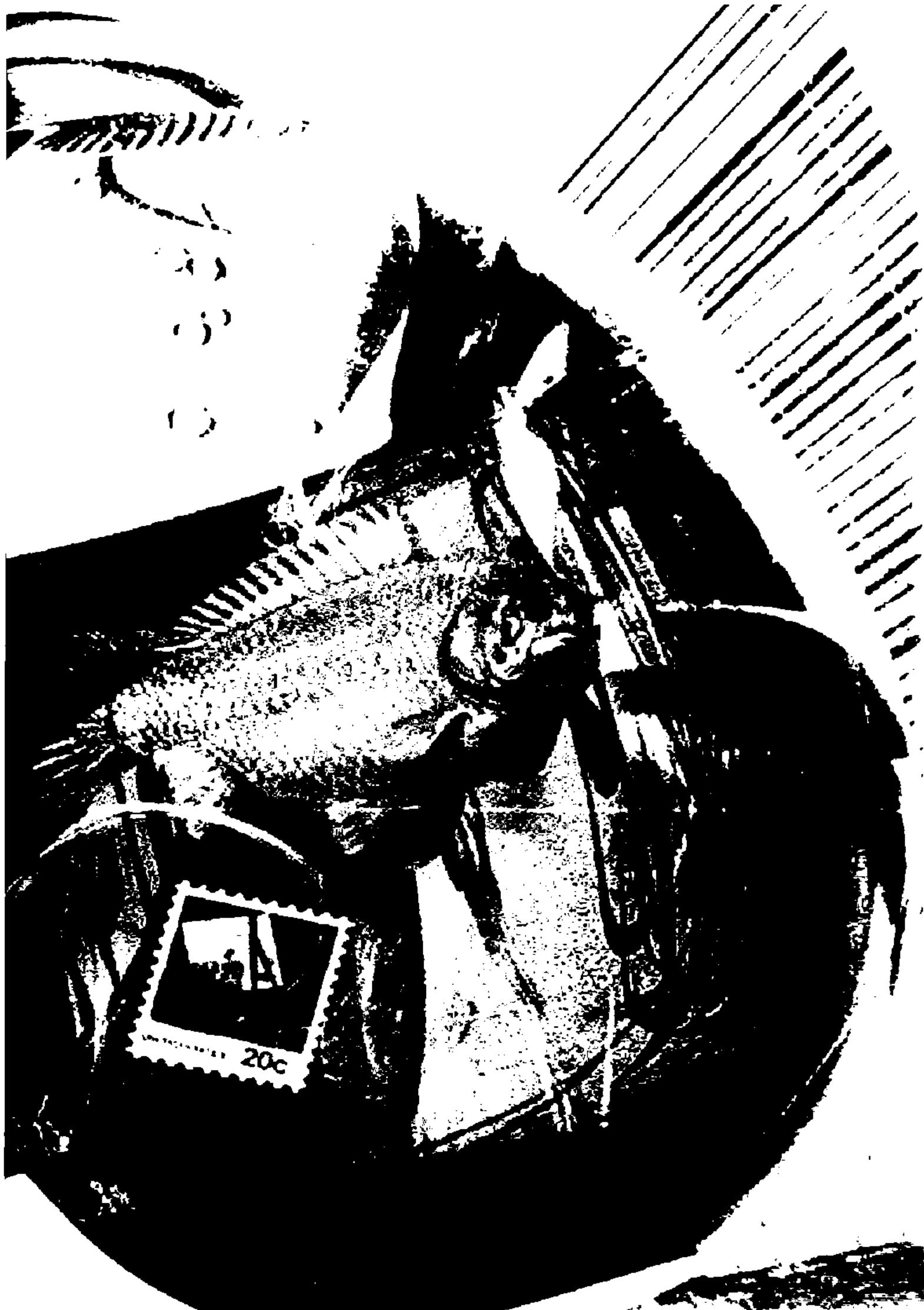
ئەم كۆتۈرە پەنگى داكوتتاۋە لەناۋ چەمكى دىتېرمىنىزمى زانستىدا،
 ھەروەھا ئەو واتايش دەگەيەنيت لە پرسىياري دووھمدا، كە
 بەدەر و موعجيزە لە ياساكانى سروشتدا جىگەيان نابىتەو، ئىمە
 دەگەپىنەو سەر پرسىيارە قوولەكانى يەك و سى، ئەو بابەتەي
 چۆن ياساكان دروست بوون و بۆچىش تەنيا كۆمەلە ياساي
 مومكىن؟ بەلام پىشۋەخت لە بەشى داھاتوودا باسى ئەو
 دەكەين چۆن ياساكانى سروشت شروڤە دەكرىن؟ زۆرىنەي
 زانكان باوەريان واىە ياساكان پەنگدەرەوھى ماتماتىكىيەنەي
 حەقىقەتەي دەركەين كە سەر بەخۇ لە بىنەر و ئەو كەسەي
 سەيرى دەكا بوونى ھەيە، بەلام ئىمە بىردەكەينەو لە شىۋازى
 بىنەكانمان و فورمى ئەو چەمكەنەي لە دەورۋەرمەنە، خۇمان
 لە تەنگەي پرسىيارىك دەدەين، ئايا ئىمە لەراستىدا بەلگەمان ھەيە
 بۆ ئەوھى بە بوونى حەقىقەتى تەنچكەكان بېرا بەكەين؟

کتابخانه

بدرنامه‌ی

به خورایی

کتابخانه



حه قیقه ت چییه؟ (What is Reality?)

چه ند سالی له مه و بهر نهنجوومه نی شاره وانیی مۆنزا (Monza) ی
ئیتالیا هه لگرتنی زهرده ماسییان^۴ (goldfish) له ناو قوتوو «که مۆله»
شووشه ی چه ماوه دا، له ماسییگره کان قه دهغه کرد. نه وانه ی
پشتیوانییان له مه ده کرد ده یانگوت هه لگرتنی زهرده ماسی له نیو نه م
که مۆله شووشه که وانه ییانه دا زور دلره قانه یه، چونکه ده بیته به هوی
نه وه ی ماسیه کان ته نه کانی ده ره وه زلتر بیین، نه مه ش بیینی
حه قیقه تیان لی تیک ده دات، به لام ئایا چون بزانیی ئیمه له م بابه ته دا
راستین که حه قیقه ت له زهرده ماسیه کان تیک ده چیته؟ کی نالیت ئیمه
خومان وه ک زهرده ماسیه کی گه وره له ناو قوتوو به کی شووشه یی
چه ماوه دا نین و هه ندیک شووشه ی نه ستوور، بیناییمان تیک ناده ن؟..

^۴ goldfish به واتای سووره ماسی نایه، به لکو جۆرتکی په نگاره نگی ماسیه، که نۆرت له
نۆر و زیو ده چیته. به ماسیه زهره له زمانی کوردیدا ناسراوه، ئیمه زهرده ماسیمان له جیاتنی
ماسیه زهره به کار هیناوه.

هه گبهی حه قیقه ته له لای زهرده ماسی له گهل حه قیقه ته که ی ئیمه دا جیاوازه، به لام ئایا کی ده لیت ئیمه دلنیا یی له وهی حه قیقه تهی زهرده ماسیه کان له حه قیقه ته که ی ئیمه که متر جیگه ی متمانه یه؟ بینینی زهرده ماسیه که وهک بینینی ئیمه نییه، به لام زهرده ماسیش ده توانی یاسا زانستییه کان بۆ کوئترولی جووله ی ته نه کاتی ده ره وهی قوتووه که که خوی له ناو قوتووه که وه ده یبینیت، دابریژیت، بۆ نمونه به هوی نوشتانه وه وه، جووله ی ئازادانه ی ته نیک له سهر هیلکی راست (ئه له به ته له دیدی ئیمه وه) له لای زهرده ماسیه که وهک جووله ی ته نیک له سهر ریزه ویکی چه ماوه دیته به رچاو. زهرده ماسی ده توانیت یاساکانی سروشت به که لکوه رگرتن له کایه یه که که چوارچێوه که ی چه ماوه بیت فورمه له بکات و هه میشه به راستی بزانیته.

بۆیه ئه و توانایه ی ده بیت که پیشبینی ئاینده ی جووله ی ته نه کان له ده ره وهی خانووه شووشه که ی خوی بکات. ئه م یاسایانه له چوارچێوه که ی ئیمه دا زۆر ئالوزتر ده بن، به لام به ساده یی ئاکامه کان چونیه کن. ئه گهر زهرده ماسیه که تیورییه کی له م چه شنه ی داپشت ئیمه ده بیت تیروانییه که ی وهک کیشانی نمونه یه کی دروست له حه قیقه ته وه ربگرین.

نمونه یه کی به ناوبانگ له وینه کردنی حه قیقه تهی جیاواز ئه و مۆدێله یه له لایه ن تۆله مای (Ptolemy)¹ له ده وره به ری سالی ۱۵۰ ی ز (۸۵ ی

¹ مۆنه تیکی تۆله مای Ptolemy له زمانی گریک و لاتینی کۆن و ئینگلیزی دا دهک ناخوێندریته.

ز. ۱۶۵۰ (۱۶۵۰) بۇ لىكدانەۋەى جوۋلەى تەنە ئاسمانىيەكان پېشكەش كرا. تۆلەماى كارەكانى لە دوۋتوۋى كۆمەلى و تارى ۱۳ نامىلكە پيدا بلاۋكردەۋە كە بەگشتى بە ناۋە عەرەبىيەكەيەۋە الكتاب المجسطي (Almagest)^{۱۰} ناسراۋە. المجسطي بە شيكردەنەۋەى ھۆكارى ئو بىركردنەۋانە دەست پىدەكات كە پىنى واىە زەۋى ۋەك گۆيەكى خرى بىجوۋلە و تەۋاۋ جىگىر لە چەقى گەردوۋندايە، ئەم چەقبوۋنەى زەۋى ئەگەر بەراۋرد بىكرى بە دوۋرىى لە فەلەكەكانەۋە، زۆر كەمە. سەرەپاى مۇدىلى ھۆلىۋسىنترىك (Heliocentric model)^{۱۱} ى ئارىستاركۇس، ئەم باۋەپانە لانىكەم لە سەردەمى ئارىستۇدا لە لايەن زۆرتىنى پروناكبىرانى گرىكەۋە پارىزگارپان لى كراۋە، بە ھۆكارى عىرفانى و سۇفىگەرپاى باۋەپان و ابوۋ، دەبىت زەۋى سەنتەرى گەردوۋن بىت. لە مۇدىلى تۆلەمايشدا زەۋىى لە سەنتەردايە و ھەسارەكان و ئەستىرەكان لە ئۆربىتالى ئالۇزدا كە بازە لەسەر بازەى (سەربازەىى epicycles)^{۱۲} تى دەكەۋى و لەناۋ يەكتىدا دەسوۋرپىنەۋە.

^{۱۰} الكتاب المجسطي بە ئىنگلىزى al-kitabu-l-mijisti، لە لاتىنچا بىرە بە Almagest، تىزمىكى كۆنى لاتىنچە، لە پەچەلەكدا لە عەرەبىيەۋە ۋە رەگىراۋە بۇ بابەتە بىركارى و ئەزايەكان بەكار دەمىنرا.

^{۱۱} دەكرى بە كوردى بىن بە خۇرچەقى، پان خۇرناۋەندى.

^{۱۲} Epicycles لە زمانى ئىنگلىزچا، ئىپى Epi پىشكەكە بە واتاى لەسەر، لە دەۋر..... دىت، واتە لە دەۋرى بازەكان، پان لەسەر بازەكان... لىپە بەناۋە سەربازەىى بەكار دەمىن. ۱



گەردىۋىنى تۆلەمايى: بە پىتى تىيوانىنى تۆلەماي، ئىمە لە چەقى گەردىۋىندا دەۋىين

ئەم مۇدىلە ئاسايى خۇى دەنۋاند، چونكە ھەست بەۋە ناكەين زەۋى
 لەۋىر پىماندا جوۋلە بكات (مەگەر لە بوۋمەلەرزە، يان كاتە
 ھەستيارەكاندا). دواتر فىرخۋازەكانى ئەۋروپا لەسەر بىئاغەى
 سەرچاۋە گرىكىيەكانەۋە ۋەريانگرت، واتە ئايدىياكانى ئەرىستو و
 تۆلەماي بە كۆلەكەى سەرەكىي بىر كەردنەۋەى خۇرئاۋاييەكان دىنە
 ئەۋماردن. مۇدىلى تۆلەماي دەربارەى گىتى لە لايەن كلىسەى
 كاسۋلىكەۋە دەپەۋرىتريت و بۇ ماۋەى ھەزار و چۈارسەد سال بە
 دۇكتىرىنى فەرمى دادەنرى.

تا سالی ۱۵۴۳ هه‌ر وا مایه‌وه تا مۆدیلیکی ئه‌لته‌رناتیف له‌ لایه‌ن کۆپرنیکه‌وه (Copernicus) له‌ کتێبه‌که‌یدا، واته‌ له‌سه‌ر گه‌رانی ته‌نه‌ ئاسمانیه‌کان (De revolutionibus orbium coelestium) پێشکه‌ش کرا، ئه‌م کتێبه‌ یه‌ک سال دوا‌ی مه‌رگی بلاوکرایه‌وه (هه‌رچه‌ند ناوبراو بۆ ماوه‌ی چه‌ندین ده‌یه‌ کاری له‌سه‌ر کردبوو). کۆپرنیک، وه‌ک ئاریستارکۆس نزیکه‌ی چه‌نده‌ سه‌ده‌ پێشتر، باسی گه‌ردوونیکی کردبوو که‌ خۆر له‌ چه‌قه‌که‌یدا بوو، هه‌ساره‌کانیش به‌ ده‌وریدا له‌ خولگه‌ی بازنه‌ییدا ده‌سوورانه‌وه‌. هه‌رچه‌ند بۆچوونه‌که‌ تازه‌ نه‌بوو، به‌لام سه‌رسه‌ختانه‌ که‌وتنه‌ به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی. مۆدێله‌که‌ی کۆپرنیک له‌گه‌ل ئینجیلدا دووچاره‌ی به‌ریه‌که‌وتن ده‌بوون، که‌ ده‌لیت هه‌ساره‌کان به‌ ده‌وری زه‌ویدا ده‌سوورپینه‌وه‌، له‌پاستیدا هه‌رگیز ئینجیل شتی له‌م چه‌شنه‌ی به‌ پوونی باس نه‌کردوه‌.

بێگومان له‌و سه‌رده‌مه‌ی ئینجیل نووسراوه‌ خه‌لک باوه‌ریان به‌ ته‌ختبوونی زه‌وی هه‌بوو. مۆدیلی کۆپرنیک بۆ به‌پووی تووریه‌ی ئه‌وانه‌ بووه‌وه‌ که‌ ده‌یانگوت زه‌وی وه‌ستاوه‌، ئه‌م تووریه‌یه‌ له‌ دادگاییکردنی گالیلیۆ (Galileo) دا له‌ ۱۶۳۳ دا به‌ تۆمه‌تی کوفرکردن به‌ لووتکه‌ی خۆی گه‌یشته‌، چونکه‌ بانگه‌شه‌ی بۆ مۆدێله‌که‌ی کۆپرنیک ده‌کرد. هه‌روه‌ها له‌ هه‌مبه‌ر بیرکردنه‌وه‌یه‌کی له‌و چه‌شنه‌، مومکینه‌ که‌ سینک به‌رگری بکات له‌ بۆچوونه‌کانی که‌ له‌گه‌ل کتێبی پیرۆزدا دژایه‌تی هه‌بێت. به‌م شێوه‌یه‌ گالیلیۆ به‌ تاوانبار ناسرا و سزا درا به‌وه‌ی که‌ ده‌بێت ژیا‌نی به‌ ده‌ستبه‌سه‌ری له‌ ماله‌که‌ی خۆیدا به‌سه‌ر ببات. له‌گه‌ل ناچارکردنی به‌ په‌شیمانی (له‌ دوا‌ییدا ئه‌و له‌ ژێر لیوه‌وه‌ گوتی: به‌لام هه‌شتا هه‌ر ده‌جولیت *'Eppur si muove'*)

سەرئەنجام لە ساڵی ۱۹۹۲دا کلتیسی کاسۆلیکی پۆما پیزی ل گالیلیو گرت و سەرزەنشکردنی ئەوی بە هەلە ناوبرد.

ئایا راستی چیه؟ سیستمی تۆلەمای، یان کۆپترینیک، کامیان دروستە. ئەو راست نییە بگوتریت کە کۆپترینیک سەلماندووویەتی مۆدیلی تۆلەمای هەلەیه. وەک حالەتی زەردەماسییەکە، هەرکەسیک دەتوانی هەریەکە لە دوو مۆدیله بۆ گەردوون بەکار بهێتی، هەموو دیاردەکانی ئاسمانیش دەکریت بە یەکێ لەو دوو مۆدیله لیک بدرینەوه. جا ئەوی، یان خۆر هەر کامێکیان وەستاو بیت. سەرەپای پۆلی گفتوگۆی فەیلەسوفەکان سەبارەت بە سروشتی گەردوونەکەمان، بەلام هاوکێشەکانی جووله لە مۆدیلی کۆپترینیکدا کە خۆر وەستاوه و هەسارەکان بە دەوریدا دەسوورپێنەوه زۆر لە مۆدیلهکە تر ئاسانتر و پیشکەوتوترە.

جۆریکی تر لە حەقیقەتی ئەلترناتیف ئەوەیه لە فیلمی چیرۆکە زانستییهکە ماتریکس (Matrix)دا پروو دەدات. لەویدا بەهۆی کۆمپیوتەری زیرەکەوه ئەزادی مرقوف ئاگادار نییە لە جیهانیکی لاساییکردنەوهدا کە لە راستی دەچی، مرقوف دروست کراوه و تێیدا دەژی تا ئەو کاتەی کۆمپیوتەرەکان دەیانھێلنەوه بە شێتیی و دلخۆشی وزەیی بایۆکارەبایی. هەلبۆرپێتن (هەرچەند ئەمە راستە). مومکینه ئەمە بەتەواوی ئەندیشه نەبیت، چونکە زۆر لە خەلک لایان باشترە کاتەکانیان لەنیو حەقیقەتی ساختەیی وییسیایته دەستکردەکاندا وەک ژیانیکی تر بەرێ بکەن.

چون بزانی ئیمه ته نیا کاریکته ری درامایه کی دروستکراوی
 کومپیوتتری نین؟ ئەگەر ئیمه له جیهانیکی فانتەسی و ساخته دا بژین
 پتویست ناکات رووداوه کان به پیتی لۆژیکیکی توندوتول بن، یاخود
 پترووی هەندیک یاسا بکەن. مومکینه بیگانه-گیانداره کان (ئالیەن
 aliens)^{۱۲} هەندیک شت بکەن بۆ ئەوهی پرەنگه له لایان
 سەرنجراکیش، یاخود خوش بیت و بزانی کاردانه وهکانی ئیمه چۆنه؟
 بۆ نموونه ئەگەر مانگ بکەن به دوو له ته وه، یان هه موو خەلک بۆ
 پارێز له قه له وی به شیوازیکی هه پهمه کی به ره و خوداردنی کیکی
 مۆزی کریمی هان بدهن، ئەگەر ئالیەنه کان یاسایه کی توندوتول
 دانه نین هیچ چاره یه کی تر نییه بۆ ئەوهی بزانی حه قیقه تیکی تر هه یه
 جیا له وهی وهک ساخته که هه یه. ئاسانه ئەگەر ئەو جیهانه ی
 ئالیەنه کان تیدان به راست و ئەو جیهانه ی که دروست
 کراوه (synthetic) به ناراست ناو ببهین.

به لام ئەگەر نه توانین وهک بوونه وه ره له جیهانیکی وه همیه وه
 گهردوونه کانێ ئەوان ببینین، هیچ هۆکاریک نامینیت بۆ ئەوهی
 گومانمان هه بیت له و وینه کیشراوه ی حه قیقه ت له جیهانه که ی
 خۆماندا. ئەمه فیتژنیکی نوێیه له و ئایدیایه ی که ئیمه هه موومان، یان
 وه همین (figment)، یان له خهونی بوونه وه ری ترداین.

^{۱۲} alien- ئالیەن، به واتای بیگانه، کهسی بیگانه به ولات و خاک و ناوچه، یان گروپیکی
 کۆمه لایه تی دیت، به لام له زانستی فیزیادا، به تاییه تی که قسه له سه ر بۆشایی ده کری، به و
 گیانه به ره ئاسمانیانه ده گوتری له هه ساره و نه ستیژه کانێ تردا ئەگه ری بوونیان هه یه. لێره
 به دواوه ئالیەن به کار ده مینین (وه رگێژه کان).

ئەم نمونانە دەمانگەپەتتە ئەو بەرئەنجامەى بۇ ئەم كىتەبە زۆر
 گرنگە، ئەویش ئەوہە: ویتەپەك، يان تیۆرییەكى سەربەخۇ بۇ
 كونسیتی حەقیقەت بوونی نییە. لەبری ئەمە تیۆرانیتیكى تر جیکەوت
 دەكەین كە ناوی لى دەتین ریالیزمى مودیل-واپەستە (Model
 dependent_realism): ئایدیاكە بەم شیۆهە دەبى، تیۆرییە
 فیزیاییەكە، يان ویتەى گەردوون، مۆدیلىكە (بەگشتى بە گیانیكى
 ماتماتیکییەو) لەگەل كۆمەلە ریتسایەكدا، لەو رینگەپەو توخمەكانى
 مۆدیلكە بە تاقىکردنەوكانەو دەپەستەو. ئەمە چوارچینەپەك بۇ
 پەیدا بوونی زانستی نوئى ئامادە دەكات.



فەیلەسووفەکان لە ئەفلاتوون بەدواوە بە سالاھەیی سەل لەسەر
سروشتی حەقیقەت ئارگيومینتیان کردووە. زانستی کلاسیک لەسەر
ئەو باوەڕە بوو کە جیهانیکی حەقیقی دەرەکی، بوونی ھەیە و
تایبەتمەندیەکانی دیاریکراو و سەر بەخۆیە لە سۆمای بینەرێک کە
ھەستی پێ دەکات.

بەپێی زانستی کلاسیک تەنە دیاریکراوەکان بوونیان ھەیە و
تایبەتمەندیی فیزیاییان ھەیە، وەک خێرای و بارستایی کە بەھاکانیان
بە باشی پێناسە کراون. بەم دیدەووە تیۆرییەکانمان سەرئێخ دەدەنە
شرۆڤەی تەنەکان و تایبەتمەندیەکانیان، ھەروەھا قەبلاندنەکان و
تێگەیشتنەکانمان پێوەندی بەوانەو ھەیە. ھەر دوو بینەر و بینراو
بەشیکن لە جیهانێک کە خۆیان بوونیکی بەرجەستەیان ھەیە، بەم
پێودانگە، ھەرچەشنە جیاکارییەک لەنیوانیاندا بایەختی واتاداری
نابێ.

بە واتایەکی تر ئەگەر ئێوە بینیتان پەوھەیک کەری بەلەک (zebra)^{١٤}
لەسەر شوێن لە گەراجیکی ئوتۆمبیلدا شەپیانە، ئەو مانای ئەوھە،
ئێوە بەراستی بە چاوی خۆتان بینیتانە ئەو کەرگەلە لە سەر
شوێنێک شەپە قەپیانە، ھەموو بینەرەکانی تریش کە سەیر دەکەن
ھەمان تایبەتمەندی دەبینن. کەرەبەلەکان ھەمان تایبەتمەندییان

^{١٤} بە کەری کۆپیش لە زمانی کوردیدا ناسراون. لەنیوان کەری کۆی و کەری کەژال و کەری
بەلەکا، ئێمە کەری بەلەک بەکار دەهێنین.

ههیه جا ئه گهر بینه ر بیان بینیت، یان نه یان بینیت. له فلسفه دا ئه م شته ناو نراوه رپالیزم (Realism).

له رپالیزمدا له وانه یه تیروانینه کان دوو چاری ئه بله قیرونمان بکن، وهک دواتر ده یبینین، ئه وهی له زانستی فیزیای هودیرن ده یزانین له گه ل رپالیزمدا تووشی کیشه ده بن و داکوکی لی ناکریت. بۆ وینه به پنی پرینسیپه کانی فیزیای کوانتوم که شرۆفه یه کی راستیی سروشته، ناکریت ته تۆلکه یه ک شوین و خیراییه که ی پیکه وه دیاری بکریت، لیره دا ناکریت بلنن پتوانه کان ئاکامی وردیان ههیه، چونکه چه ندایه تیه کان ته نیا بۆ کاتیک دیاریکراو پتوراوین. وهک فاکت له زۆر حاله ندا ته نه کان به ته نیا بوونی سه ره به خویان نییه، به لکو وهک به شیک له ده سته یه ک (Ensemble) ی تر بوونیان ههیه. ئه گهر تیوری ناو نراو به پرینسیپی هۆلۆگرافیک (Holographic)^{۱۰} راست بیت ئیمه و جیهانی چوار ره هه ند ببین به سینه ری جیهانی پینج ره هه ند (Five Dimensional)، ئه وکات دۆخی ئیمه له م جیهانه دا وهک دۆخی زه رده ماسیه که ی لی دیت.

رپالیسته سه ره سه خته کان زۆربه ی کات هۆکاری سه له مانندی تیورییه زانستییه کان بۆ چه مکی حه قیقه ت به سه ره که وتی خویان ده زانن،

^{۱۰} هۆلۆگرافیک به واتای وه میه تیک، یان ڕاگه باندرویک به ده ستی خاوه نه که ی نووسراوین، ده یته به لام لیره دا، واته له زانستی فیزیادا holographic principle پرینسیپی هۆلۆگرافیک به واتای تاییه تمه شیه کی هیزی کۆشکرینی کوانتوم quantum gravity و ته یه ری پێسه لته string theories که قه باره ی بۆشایی ده داته بهر پاس و لیکۆلینه وه و کۆدی سنووره کانی بۆشایی ده ستنیشان ده کات.

بەلام تيۋورييە جياوازەكان دەتوانن لە چوارچىۋەى چەمكى جياوازا دا
 ھەمان ئەو دياردانە بە سەرکەوتوويى بەرھەم بھيئن. لەپاستيدا زۆر
 تيۋورىيە زانستى كە پيشتەر بە سەرکەوتوويى سەلميتدراو بوون
 لەدوايدا بە تيۋورىيە سەرکەوتوتر گۆرپان، ئەو تيۋورييەش بەتەواوى
 لەسەر چەمكى نويتىرى حەقىقەت بەندن.

بە شىۋەيەكى باو ئەوانەى پىيالىزمىيان نەدەپەژراند پىتيان دەگوتن
 ئەنتى پىيالىستەكان، ئەمانە جياوازييان لەنتوان زانينى (مەعريفە)
 كرادىرى و زانينى تيۋريدا دانابوو. ئەوان ئارگيوميتتى ئەوھيان دەکرد،
 پىنين و تاقىکردنەو و اتاي خۆيان ھەيە، بەلام تيۋورييەكان ھەلگىرى
 حەقىقەتى راستىر و قوولتر نين، ھەر بۆيە ئامىرە زانستىيەكان لەوان
 بەكەلكرن. ھەندى لە دژە پىيالىستەكان باوھپيان وابوو، دەبىت
 زانست كورت بكرىتەو تەنيا بۆ ئەو شتەنەى دەبىنرەن. ھەر بەم
 ھۆكارەو زۆر كەس لە سەدەى ئۆزدەيەمدا بوونى ئەتۆم (Atom)ى
 لە بناغەو لا راست نەبوو، كە ئىمە ھەرگىز نايانپىنين.

جۆرج بىركەلى (George Berkeley) (۱۶۸۵-۱۷۵۳) تەنانت تا
 ئەو ئاستە رۆيشت، دەيگوت ھىچ شتىك جگە لە بىر^{۱۶} و ئايدىياكانى
 بىر، بوونيان نىيە. كاتىك دوستىكى نووسەر و فەرھەنگنووسى
 ئىنگلىزى دىساموئىل جونسون (Dr.Samuel Johnson) (۱۷۸۴-
 ۱۷۰۹) لە نامەيەكدا بۆى دەنووسىت ناكرى ھەندىك لە قسەكانى
 بىكەرلى بە درۆ بخرىنەو، بىكەرلىش لە وەلامدا دەلەيت بچۆرە

^{۱۶} بىر لىزەدا مەبەست لە ھىزە، يان عەقلە (Mind).

ته‌نیشت تاشه‌به‌ردیک و به نووکه‌شعق تنی هه‌لده، نه‌وکات ده‌لینی من به دروی ده‌خه‌مه‌وه. به دنیاییه‌وه نه‌و ئازاره‌ی که د. جونسون له قاچه‌کانیدا ده‌بینیه‌وه، له ئایدیاکانی مینشکیدا بوونیان هه‌بوو. بۆیه له‌راستیدا قسه‌که‌ی بیکه‌رلی به درق نه‌خراوه‌ته‌وه، به‌لام کاره‌که‌ی بلچوونی فیه‌له‌سووف ده‌یفید «داوود» هیوم (David Hume) (۱۷۷۶-۱۷۱۱) بیر ده‌هینیه‌وه که نووسی‌بووی هه‌رچه‌ند ئیمه بناغه‌یه‌کی عه‌قلانیمان نییه بۆ باوه‌رکردن به حه‌قیقه‌تی شته‌کان، له هه‌مان کاتیشدا هیچ چاره‌یه‌کمان نییه به کرده‌وه، نه‌گه‌ر راست نه‌بن. ریالیزمی مۆدیل -وابه‌سته (Model-dependent realism) کوتایی به هه‌موو نه‌و منگه‌منگ و ئارگیومینتانه هیتا که هه‌ر دوو قوتابخانه‌ی ریالیست و دژه-ریالیسته‌کان دروستیان کردبوو.



مه‌رووکتان شتیکی هاویه‌شتان هه‌یه، ده‌ه‌یفیدیش ته‌ئۆلکه‌یه‌کی دۆزیوه‌ته‌وه که سه‌ نه‌بینیه‌وه و پروفیسەر هه‌گبیش کۆمه‌له‌نه‌ستیره‌یه‌کی دۆزیوه‌ته‌وه، که سه‌ نه‌بینیه‌وه.

به پئی ریالیزی مۆدیل-وابهسته، ئەگەر بیرسین مۆدیلێک تەنیا ئەو کاتە راستە کە لەگەڵ بێنیندا یەک بگرێتەو، شتێکی بێمانایە. ئەگەر دور مۆدیل بوونیان هەبێت و هەردووکیان لەگەڵ بێنیندا یەک بگرێتەو وەک مۆدیلی زەردەماسییەکە و مۆدیلی ئێمە، ناتوانین بڵێین کامیان راستترە. هەرکەسێک حەزی لێ بیت دەتوانیت یەک لەو مۆدیلانە بە پئی بارودۆخی خۆی چەند شیاوترە هەلبژێریت. بۆ نمونە ئەگەر کەسێک لەناو کەمۆلەییەکی شووشەی زەردەماسیدا بیت مۆدیلی زەردەماسییەکە بەکەلکە، بەلام بۆ ئەوانەی لە دەرەوێ شووشەکە بن، زۆر گەلحویانە (awkward) دەبێت ئەگەر بیانەوی پروداوەکانی کۆمەڵەئەستێرەییەکی دور بە پئی چوارچیوەی کەمۆلەکی سەر زەوی بپۆن، بەتایبەت جوولەی زەردەماسییەکە لە سووپانەوێ زەوی بە دەوری خۆردا و خولانەوێ بە دەوری خۆیدا دەچێت.

ئێمە مۆدیلەکان لە زانستدا دروست دەکەین، بەلام لە هەمان کاتیشدا لە ژبانی پۆزانەیی خۆماندا دروستیان دەکەین. ریالیزی مۆدیل-وابهسته نە تەنیا لە زانستدا، بەلکو وەک میتال (mental) لەو مۆدیلە ھۆشمەند و نیمچە ھۆشمەندانەشدا کە بۆ شرۆڤەکردن و تیگەیشتنی ژبانی پۆزانە دروست دەکڕین، بەکار دەهێنین.

لە ھەستکردن و تیگەیشتن بە جیھان، هیچ پێگەیەک نییە بۆ لابردنی بێنەر، واتە ئێمە، لە پێگەی پرۆسێسی نەستەکانمان و شیوەی بیرکردنەو و بەلگەکانمانەو دروست دەبین. لێکدانەوکان و تاقیکردنەوکانمان کە تیۆرییەکانمان لەسەری بەندن، راستەوخۆ کار

ناکەن، بەلکو لە ڕێگەی جۆرە زەرەبیینیکەوێە کار دەکەن، ستراکتۆری مێشکی مەرووف تەرجمەیی دەکات.

ڕیالیزی مۆدیل-وابەستە پێوەندیی بە ناسینەوێە تەنەکان لە لایەن ئێمەوێە هەبە. لە بێنیندا مێشکی کەسەکە زنجیرەبەک ئامازەیی لە ڕێگەی هەستە دەماری بێنایی (Optics nerve) وێە بێ دەگات، ئەم ئامازانە وێتەبەکت بۆ دروست ناکەن وەک ئەوێە لەسەر شاشەیی تەلەفزیۆنەکەت دەیانبینی. هەستە دەمارە بێناییەکان کاتیک بەر تۆری-چاو (Retina) دەکەون بە خالێکی کوێر (Blind Spot) دەکەن. تەنیا بەشێک لە ڕووی مەیدانییەوێە بە بێنینکی باشەوێە، بێنینی ڕووبەرێکی تەسکی یەک گۆشەییە لە دەوروبەری ناوەندی تۆری چاو، ڕووبەرێک بە پانتایی پەنجەکەلەت دەبێت.

داتای خاوی نێردراو بۆ مێشک لە ڕەسمێکی چەواشە دەچی کە کونێکی تێدا بێ. خوشبەختانە مێشکی مەرووف ئەم داتایانە شی دەکاتەوێە، تێهاتووێەکان لە ڕێگەی هەردوو چاووێە کۆدەکاتەوێە و درزەکان پڕ دەکاتەوێە. گریمان، تاییبەتمەندییە بێناییەکان بۆ کۆمەلە شوینێک بەتەک یەکەوێە بێ، بە یەکسانی پڕدەکرێنەوێە، هەروەها مێشک داتا دوو ڕەهەندییەکان لە تۆری چاووێە دەخوینێتەوێە و هەستی سێ ڕەهەندی، لە بۆشاییدا دروست دەکات، بە واتایەکی تر مێشک وێتەبەکی، یان مۆدیلیکی زیهنی بێنا دەکات.

میشک له بیناکردنی مۆدیلدا زور باشه، بویه کاتیک یه کیک چاویلکه یه ک له چاو بکات که دیمه نیک له چاوه کانییه وه سهر به ره وخوار بخوینیته وه، دواى ماوه یه ک میشک مۆدیله که ده گۆریت و ریکی ده خاته وه و وهک خوی لی ده کاته وه، نه گهریش چاویلکه کان لابیرین، له سهره تاوه بۆ ماوه یه ک وینه کان سهر به ره وخواری ده بینى، پاشان ماوه یه ک ده خایه نیت تا مۆدیله که به پیتی دۆخه که چاک بکریته وه. ئه مه ئه وه پیشان ده دات کاتیک که سیک ده لیت "کورسییه کم بینى"، ته نیا مانای ئه وه یه که تیشکی ئه و پووناکییه ی له کورسییه که وه بلاو بووه ته وه، میشک دیمه نیکى زیهنی له کورسییه که وهک مۆدیل بینا ده کات. نه گهر مۆدیله که بۆ که سیک سهر به ره وخوار بیت، ئه وه بیش هر راسته، به لام تا ئه و کاته ی که که سیک ده یه ویت له سهری دابنیشیت!

یه کیک له و گرفتانه ی که ریالیزی وابسته شیکاری کردوه، یان لانیکه م خوی لی دزیوه ته وه مانای وشه ی بوونه (Existence). چون بزانه که میزی ژووره کهم هیشتا ماوه کاتیک له ژووره که ده چمه دهره وه و نایبینم؟ چی ده توانم بلیم دهر باره ی بوونی ئه و شتانه ی ناتوانین بیان بینین وهک نه لیکترۆن (Electron) هکان و کوارک (Quark)^{۱۷} هکان — ئه و ته ئولکانه ی که پروتون (Proton) و نیوترون (Neutron) یان لی پهیدا ده بیت؟ له وانه یه که سیک مۆدیلنیک به ئه ندیشهیدا بیت وهک مۆدیلی میزه که نامینیت، کاتیک ده چمه دهره وه، به لام کاتیک دوو باره بۆ ژووره که ده گهریمه وه له هه مان

^{۱۷} کوارک Quark به سهره کترین توخمه پیکهینه ره کانی ماده ده گوتری.

شوین دهردهكه ويته وه. ئەمه زۆر گەمژانه يه، بۆ نموونه چى دهبيت
 ئەگەر پروداويك پرووبات، كاتيك من له دهره وهم و بنمىچى
 ژووره كه بهر بيته وه؟ چى دهبيت به پى مۆدىلى مۆزه كه - كه نامى نيت -
 كاتيك - ژوره كه - به جى ديلم؟ ئايا دهتوانم من ئەمه به فاكى
 وهر بگرم، دواتر كه دهچمه وه ژووره كه ده بينم مۆزه كه به شكوى
 له ژير داروپهردوى بنمىچه كه دايه؟ ئەمه له بهر ئەوهى مۆدىلى مۆزى
 ناو ژووره كه زۆر ساده تره و له گەل تاقىكرده وه كاندا يه
 ده گريته وه، سه ره نجام ئەمانه هه موو ئەو شتانه ن به ميشكى كه سىكدا
 ديت.

له حاله تى ته تۆلكه كانى نيمچه ئەتوميدا كه ناىانبينين، ئەليكترونه كان
 مۆدىلىكى به سوودن بۆ پروونكرده وهى تاقىكرده وه كان، وهك
 شوينه وارى به جىماو له ژوورى ههلمى (Cloud Chamber)^{١٨} دا،
 ههروهها خاله پرووناكه كانى لوله كىكى ته له فزيونى و زۆر دياردهى
 تريش بۆ ئەم مۆدىلانه به كه لىكن. دهگوترى ئەليكترونه كان له ١٨٩٧ دا
 به هوى زاناي فزيyai برىتانىيه وه جهى جهى سۆمسۆن (J. J. Thomson)
 له تاقىگه كى كه يقينديش (Cavendish) ي زانكوى
 كامبرىجدا دۆزرايه وه. ئەو تاقىكرده وهى له سه ر ته زوى كاره بايى
 له ناو بۆرپيه كى به تالى شووشه دا ده كرد. ئەو دياردهيه به تيشكى
 كاسۆد (Cathode ray) ناوزهد كرا.

cloud chamber^{١٨} ئامپىركه به ناوى فزيياوييه كى سكوته ندييه وه ناو نراوه به ناوى چارلس
 ويلسن، ههروهها ئامپىركه به Wilson chamber ده ناسرئ. بۆ دهستنيشانكردى توخى
 ته تۆلكه كان و تيشكدانه ئايۆنبه كان ionizing radiation.

تاقیکردنه وه کانی بۆ ئاکامی زۆر به نرخ په لکیشی کردین، تیشکه نهینیه کان له شتی زۆر ورد دروست بوون^{۱۱} "corpuscles" که به شیکن له پیکهاته کانی ته توم، له وه وه زانیی ئه وانه سه ره کیتترین یه که ی ماده ن و که رتوپارچه ناکرین. سۆمسۆن ئه لیکترۆنی نه دی، هه روه ها به شیوازیکی راسته وخۆ، یان پروون ئه مه ی له تاقیکردنه وه کانیدا شی نه کرده وه، به لام مۆدیله که ی له کاری مه یدانیدا له سه ره کیتترین زانسته وه تا به ئه ندازیاری ده گات به مسۆگه ری سه لمیندراوه، هه رچه ند تۆ بلیی ئه لیکترۆن نابینری ئه مرق هه موو زانایانی فیزیا باوهریان به بوونی هه یه.



تیشکی کاسۆدی: ئیمه ناتوانین ئه لیکترۆنی ته نیا ببینین، به لام ده توانین ئه و کاریگه رییانه ی دروستی ده که ن هه ست پیکه یین و ببینین.

Corpuscles^{۱۱} له زینده وه زانییدا به خرۆکه ی سوور و سپیی خوین ده گوتری. له زانستی فیزیدا به شانه ی نقد نقد ورد ده گوتری.

كواركه كانيش به پنى ئەو مۇدىلەى شىرۇفەى تايىبەتمەندىيەكانى پىرۇتۇن و نيوترون لەناو ناوكى ئەتۇمدا دەكات، نابىنرئىن. وادەزانرا، پىرۇتۇن و نيوترون لە كواركهكان دروست كرابن، بەلام ئىمە ھەرگىز كواركىك نابىنن، ھۆكارەكەيشى ئەو ھەيە ھىزى پىكەو ھەنووسانى نيوان كواركهكان بە دوورخستەو ھەيان لە يەكتەر زىاد دەبىت، بۇيە كواركى ئازاد لە سىروشتدا بوونى نىيە. ھەمىشە كواركهكان بە شىتوازى سىيانى (پىرۇتۇن و نيوترون)، يان دوانى، كواركىك و دژە كواركىك (پاى مېزۇن - pi mesons) ^{۲۰} دەرەكەون، ئەمانە دەلىلى بە لاسىك پىكەو ە لكىندراون.

ئەو پىرسىارەى ئايا دەچى بە ەقلدا، كواركهكان لەراستىدا بوونىان ھەبى، لە كاتىكدا تۇ ھەرگىز نەتوانى لىكيان جودا بکەيتەو؟ لە سالانى دواتردا، پاش ئەو ھەى مۇدىلى كوارك بۇ يەكەمجار پىشنىار كرا، ئەم پىرسىارە مشتومرىكى زۆرى بەدواى خۇيدا ھىئا. ئەو ئايدىايەى كە تەنۇلكە دىارىكراو ەكان بە ھوى يەكگرتنى ژمارەيەكى جىاواز لە تەنۇچكە نىمچە ناوكىيەكان دروست بووبىتن، دەبىت بە ھوى گەلالەكردنى پرىنسىپىكى سادە و سەرنجراكىش، ئەو ىش ئەو ھەيە دەبىت دەستبەردارى تايىبەتمەندىيەكانىان بىت.

ھەرچەند زانايانى فىزىيا خوويان گرتو ەبەو ەو ەكە تەنۇلكەكان كاتىك دەھىترىنە دۇخى بوونەو ە لە زىگەى ئامار و داتاكان و پىئو ەندىي

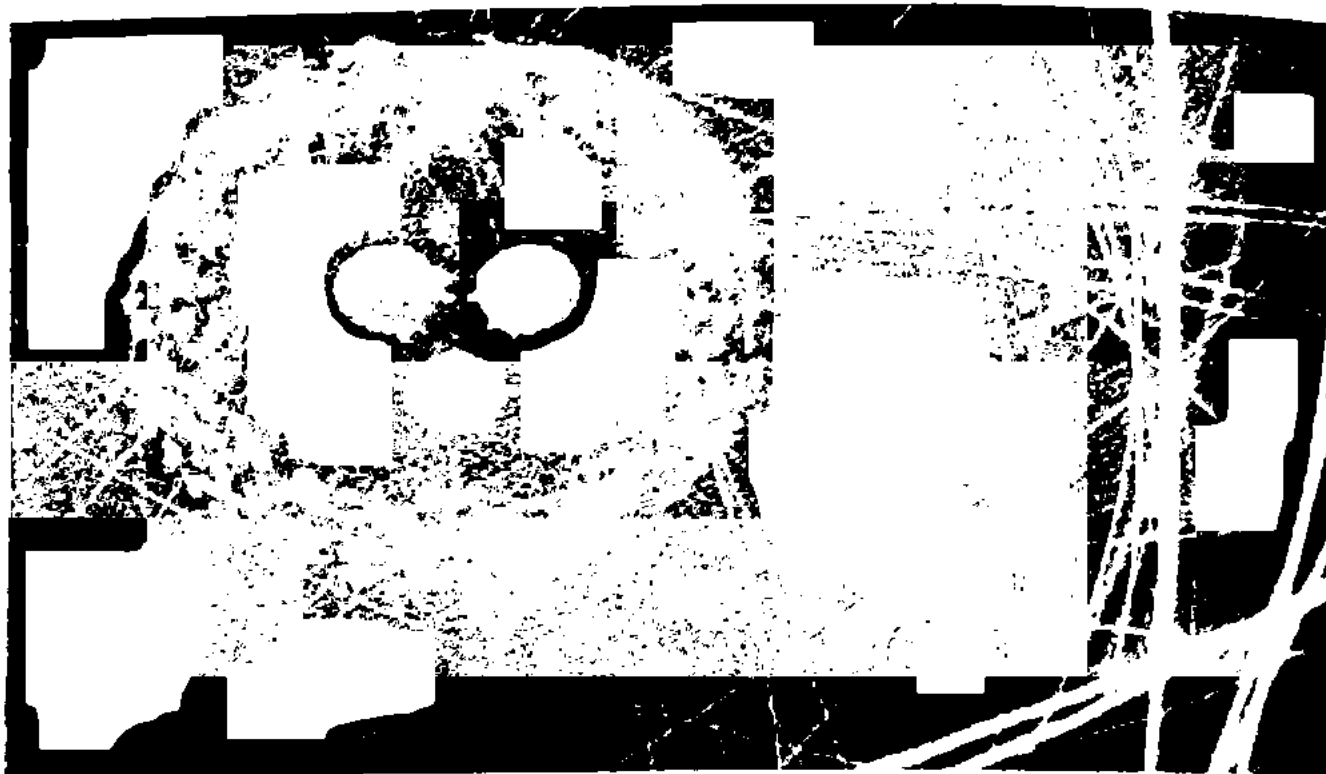
^{۲۰} pi mesons لە فىزىياى ئەتۇمىدا pion كورتكراو ەى pi mesons بە π پاى ناو ەدكراو ە،

تەنلەكە بلاوبوۋەكانى ترەۋە دەتوانرى پىۋانە بىكرىن. گرنگى
 حەقىقەتى بوون بۇ ئەۋ تەنلەكانەى لە بنچىنەدا نابىترىن بۇ زۇر لە
 زانايانى فىزىيا جىگەى بايەخىكى گەۋرەيە. لە سالانى دواترىشدا
 مۇدىلى كۋارك زۇر پىتشىبىنى گەۋرەى لى كەۋتەۋە، بۇيە ئەۋانەى
 دۇايەتبيان دەنۋاند پاشەكشيتيان كىرد. بە دلىنبايىيەۋە ئەگەر ھەيە،
 خەلكى ئاليان بوونيان ھەيىت كە خاۋەنى خەفدە بال بن و چاۋەكانيان
 تىشكى ژىرسوور (infrared) ى ھەيى لە گوچكەكانىشيانەۋە كرىم
 بىتە دەرەۋە. ھەمان تاقىكرىدەۋەى ئىمە ئەنجام بدەن و بەيى
 كۋاركىش شىرۋقەى دياردەكە بىكەن. بە ھەمەحال بەپىى مۇدىلى
 رىپالىزىمى وابەستە، كۋاركەكان لە مۇدىلىكدا دەژىن لەگەل رەفتارى
 تەنلەكە نىمچە ناۋكىيەكاندا يەك دەگرەۋە.

رىپالىزىمى مۇدىل-وابەستە دەتوانىت چۈرچىۋەيەك بۇ گفتوگوكرىدن
 لەسەر ئەم پرسىيارانە دروست بىكات: ئەگەر جىهان لە ماۋەيەكى
 ديارىكراۋى رابردوۋدا دروست كرايىت، پىش ئەۋە چى رۈۋى داۋە؟
 فەيلەسووفىكى كۈنى كرىستىيانى بە ناۋى سەينت. ئاۋگوستىن (St. Augustine)
 (۳۵۴-۴۳۰) گوتۇيەتى ۋەلامەكەى ئەۋە نىيە كە خودا
 دۈزەخى دروست دەكرىد بۇ ئەۋ كەسانەى ئەم پرسىيارانە دەكەن؟
 بەلكو كات مولكى ئەم جىهانەيە كە خودا بۆمانى دروست كىردۈۋە.
 بەم پىتۈدانگە، كات بوۋنى لەپىش دروستكرىدى گەردوۋندا نەبوۋە.
 ئەلبەت ئەۋ باۋەرى وابوۋ ئەۋ كاتى دروستبوۋنە زۇر كۈن
 نىيە. ئەمەش يەككىكە لە مۇدىلە مومكىنەكان بۇ ئەۋ كەسانەى خەزىيان
 لىيە ئەم چىرۋكە راست بىت، تەنەت ئەگەر جىهان سىخناخ بىت لە
 بەرەدبوۋەكان كە بەلگەى ئەۋەن جىهان زۇر كۈنتىرە لەۋەى ئەۋان

ييري لي دهكهنهوه. (ئايا دانانى بهبهردبووهكان بۇ گيلكرىنى
ئيمهيه؟).

كەسىك دەتوانىت مۇدىلىكى جياوازتر پىشكەش بكات و كات
بگەرىتتتهوه بۇ ۱۳.۷ بىليۇن سال پىشتر، واتە تەقىنەوه گەورهكه
(Big Bang بىگ بانگ)، ئەم مۇدىلە بهپىنى بەلگەنامە مېژووى و
جىولۇجىيەكان شروقهى دياردهكانى ئىستامان دهكات، باشتىن
پىنمايىكهره تا ئىستا ئىمه هەمان بوويت. دووهمىن مۇدىل دەتوانىت
شروقهى بهبهردبووهكان و تومارى چالاكىيە تىشكىيەكان بكات،
هەروها ئەو پاستىيەش بسەلمىتى، پووناكىي كۆمەلەئەستىرهكان كە
چەندىن مىليۇن سالى پووناكى (Light_Year) لە ئىمهوه دوورن و
پىمان دهگەن، بۆيه مۇدىلى تەقىنەوه گەورهكه (بىگ بانگ) زۆر
شياوتر و بەكهلكترە لەوهى پىشوو. تا ئەم ساتەش هېچ مۇدىلىكى
پاستر لەمە بوونى نىيە.



كواركەكان: چەمكى كواركەكان بەكىكە لە توخمە سەرەكییەكانى تیۆرییە بنچینەییەكانى
فیزىا، ھەرچەندە كوارك بە تەنیا ناتوانریت ببینریت.

ھەندىك كەس پشتگیری مۆدىلىك دەكەن، بۆ پیش بیگ بانگ
دەمانباتەو. ھىشتا دیار نییە مۆدىلىك كاتەكەى لە بیگ بانگ
تیدەپەرى، بۆ شروڤەى تاقىکردنەو ەكانمان لەو ەى ئىشتا باشتەر
دەبیت، چونكە یاساكانى گەشەسەندنى گەردوون لەوانەىە لە بیگ
بانگدا تووشى وەستان بن. ئەگەر ئەو مۆدىلەش بوونى ھەبى،
ھەستى مۆدىلىكمان لا دروست ناكات كە كاتى پیش بیگ بانگ لەخۆ
بگرى. ھەروەھا ئاكامى بەرچاوىش بەدەست ناھىتى. بەم پیشەش ئیمە
بەو ئایدیایەو ەدنوو سینىن كە بیگ بانگ بە سەرەتای دروستبوونى
گەردوون دادەنى.

مودبلیک کاتیک پیی دهلین مودیلی باش، هه لگری ئەم تایبه تمه ندییان
بیت:

۱- جوان بیت.

۲- هه لگری ژماره یه کی گه م توخمی هه ره مه کی، یان شیار
ریکخستن بیت.

۳- بتوانیت هه موو نهو تاقیکردنه وانە ی هەن، شروقه بکات.

۴- ورده کاریی تاقیکردنه وه کانی داهاتوو پیشبینی بکات، ک
دهتوانن مودیله که به درق بخه نه وه، یان نه یسه لمیتن.

بل نمونه تیورییه که ی نه ریستو ده لیت جیهان له چوار توخمی خاک،
ههوا، ئاگر و ئاو دروست بووه، ته نه کانش به پیی ئەم تیورییه
ده جوولانه وه. پیشنیاره که جوانه (Elegant) و توخمیکی تیدا نییه که
شایانی دهستکاری بیت، به لام له زور حاله تدا ئەمه نه یده توانی
پیشبینی دیاریکراو دروست بکات و ته نانه ت ئه گهر دروستبشی
بکریایه له گهل تاقیکردنه وه کاندایه کی نه ده گرتنه وه. یه ک له و
پیشبینیانه نه وه بوو که ته نه قورسه کان ده بیت له ته نه سووکه کان
خیراتر بکه ونه خواره وه، چونکه ئامانجیان که وتنه خواره وه یه.

کهس لای گرتگ نه بوو ئەمه تاقی بکاته وه تا گالیلیو هات و کردی.
چیرۆکین هه یه ده رباره ی تاقیکردنه وه که. گوايه له سه ر تاوه ری لاری
پیسای (Pisa) وه به به ردانه وه ی قورساییه کان نه نجام دراوه. له وه
ده چیت ئەم چیرۆکه نه فسانه یی بیت، به لام ئاگادارین گالیلیو
قورساییه جیاوازه کانی له سه ر ڤووبه ریکی لیژ (Inclined

Plane) ھوۋە بەرداۋەتەۋە و بېنىۋىيەتى بە ھەمان خېرايى دېتە خودارەۋە. ئەمەش پىچەۋانەى پىشېبىنىيەكانى ئەرىستو بوو.

پىئوھرەكان (criteria كرايتېرىيا) ى سەرەۋە بەتەۋاۋى بابەتېيانەن. بۇ نموونە جوانى شتىك نىيە بە ئاسانى بېئورىت، بەلام لەناۋ زاناكاندا زۇر پىربايەخە، چونكە ياساكانى سىروشت بە مەبەستى دەستېئوگرتنى ئابوورىيانە و كۆكردنەۋەى ژمارەيەكى زۇر ھالەت لە قۇرمەلەيەكى سادەدا خۇى جىكەوت دەكات. جوانى پىئوھندىيى بە فۇرمى تىۋورىيەكەۋە ھەيە، بەلام زۇرىش پىئوھندىيى بە بوونى ئەو توخمانەۋە ھەيە كە تواناى پىكخستەۋەيان ھەيە.

ئەو تىۋورىيەى پىر بىت لە ھاكتەرى بىمانا بە جوان ھساب ناكرىت. قىسەيەكى ئانىشتاين ھەيە دەلەت: تىۋورى دەبىت چەند بكرى سادە بىت، بەلام بىتامىش سادە نەبىت. تۆلەماى، سەربازنەيى (Epicycle) بۇ پىرەۋە بازنەيىەكانى تەنە ئاسمانىيەكان زىاد كىرد بۇ ئەۋەى مۇدەلەكەى وردتر بتوانىت شىرۇقەى جوولەكانيان بكات. مۇدەلەكە دەكرا بە زىادكىردنى سەربازنەيىەكان لەسەر يەكتر راستىر بىت. ۋاى دانابوو زىادكىردنى سەربازنەيىەكان ئالۋزىى زىاتىر دەبىت، بەلام وردەكارىيى زىاتىر بە مۇدەلەكە دەدات، بە بۇچوونى زانايان ئەمە جەپاندنى مۇدەلەكەيە بۇ ئەۋەى بتوانىت لەگەل كۆمەلەك لە تاقىكىردنەۋەكان يەك بگرىتەۋە، كە لىستىك لە زانىارى (data داتا) باشتىرە ۋەك لە ئەو تىۋورىيەى لە پرىنسىپىكى سودمەند، تەرە دەبىت.

لە بەشی پینجەمی ئەم کتێبەدا دەبینین زۆرکەس باوەریان وایە مۆدیلتی ستاندارد کە شیکاری کارلەیهککردنی تەنۆکە سەرەتاییەکانی سروشت دەکات مۆدیلتیکی بلحە (ناشیرین-Inelegant)، هەرچەند ئەو مۆدیلتە لە مۆدیلتە سەربازنەکانی تۆلەمای زۆر سەکەوتووترە. ئەو پینشبینی زۆر تەنۆکەیی نوێی کردوووە پینش ئەوەی دەستنیشان بکرتن، هەروەها شرۆفەی ئاکامی زۆر لە تاقیکردنەوێکانی بە وردییەکی زۆرەووە بۆ ماوەی چەندین دەیه کردوووە، بەلام لە هەمان کاتدا ئەو تیۆرییە دەیان کرایتیریای تێداپە کە دەبن دەستکاری بکرتن، بڕەکانیان دەبێت بەپێی تاقیکردنەوێکان دابنرێت لەجیاتنی ئەوەی خودی تیۆرییەکە خۆی دیاری بکات. سەبارەت بە خالی چوارەم زانایان هەمیشە دلشاد و کامیار دەبن کاتێک پینشبینی سەرنجراکێش و نوێکانیان بەسەلمیترین. لە لایەکی ترەووە کاتێک مۆدیلتیک هەلەی تی دەکەوێ، لە کاردانەوێکی هاوبەشدا دەلێن تاقیکردنەوێکە راست نەبووە.

تەنانەت ئەگەر مۆدیلتەکە نەشەسەلمیتریی هەندیک دەستبەرداری نابن و فری نادەن، بەلکو هەول دەدەن گۆرانکاری بەسەردا بهێنن. هەرچەند زانایانی فیزیا زۆر سەرسەختانە لە کۆششدا بۆ ڕزگارکردن و هێشتنەوێ تیۆرییەکان، بەلام زۆر دەستکاریکردن، تیۆرییەکە لە جوانی و گەشاوێی دەخات، بە پادەیهک گۆرانکارییەکان دەبێت بەهۆی ئەوەی کە تیۆرییەکە بێت بە دەستکرد و لە کارکردندا قورس بێ، تیۆرییەکی لەم چەشنەش بە بلح ناوێت دەکرێت.

ئەگەر گۆرۈنكەرىيەكان پېئوسىتى بە تېكەلكردىنى تاقىكردەنەۋەى نوى بىت، ئەۋە تىۋرىيەكە دەپازىنرىتەۋە (baroque)، يەككە لەۋ مۇدىلە كۆنەنەى كە بوۋ بەژىر تاقىكردەنەۋە نويكانەۋە بىرۋكەى گەردوۋنى ۋەستاۋ (Static universe) بوۋ. لە (۱۹۲۰)ەكاندا زۆربەى زانايانى فىزىيا باۋەپيان ۋابوۋ گەردوۋن ۋەستاۋە، يان قەبارەكەى ناگۇرپىت، بەلام ئىدوۋىن ھەبل (Edwin Hubble) بە بلاۋكردەنەۋەى تاقىكردەنەۋەكانى، پىشانىدا گەردوۋن دەكشى، بەلام ھەبل پاستەۋخۇ كشانى گەردوۋنى بەدى نەكرد.

ئەۋ سەرنجى دابوۋە ئەۋ پروناكىيەى لە كۆمەلەئەستىرەكانەۋە دەردەچن، پروناكىيەكە ھەلگىرى شەبەنگ (Spectrum)، يان كارىكتەرىكن جىدەستيان پىۋە ديارە ۋ لەسەر پىكھاتەى كۆمەلەئەستىرەكانىش بەندن، ئەمەش گۆرۈنى بەسەردا دىت، كاتىك كۆمەلەئەستىرەكان لە چاۋى ئىمەۋە بجوۋلىن، بۆيە ھەبل بە شىكردەنەۋەى شەبەنگى كۆمەلەئەستىرە دورەكان، توانىي خىرايىەكانيان ديارى بكات. ئەۋ چاۋەپۋانى ئەۋەى دەكرد، چۆن ھەندىك لە كۆمەلەئەستىرەكان لىمان دور دەكەۋنەۋە بە ھەمان شىۋەش ھەندىكى تر بدۇزىتەۋە لىمان نرىك بىنەۋە. لە بەرامبەردا بۆى دەركەۋت نرىك بە ھەموو كۆمەلەئەستىرەكان لە ئىمە دور دەكەۋنەۋە. ئەۋانەى دورترىش بن خىراتر دەكشىن. سەرئەنجام ھەبل بۆى دەركەۋت گەردوۋن ھەموۋى دەكشى.

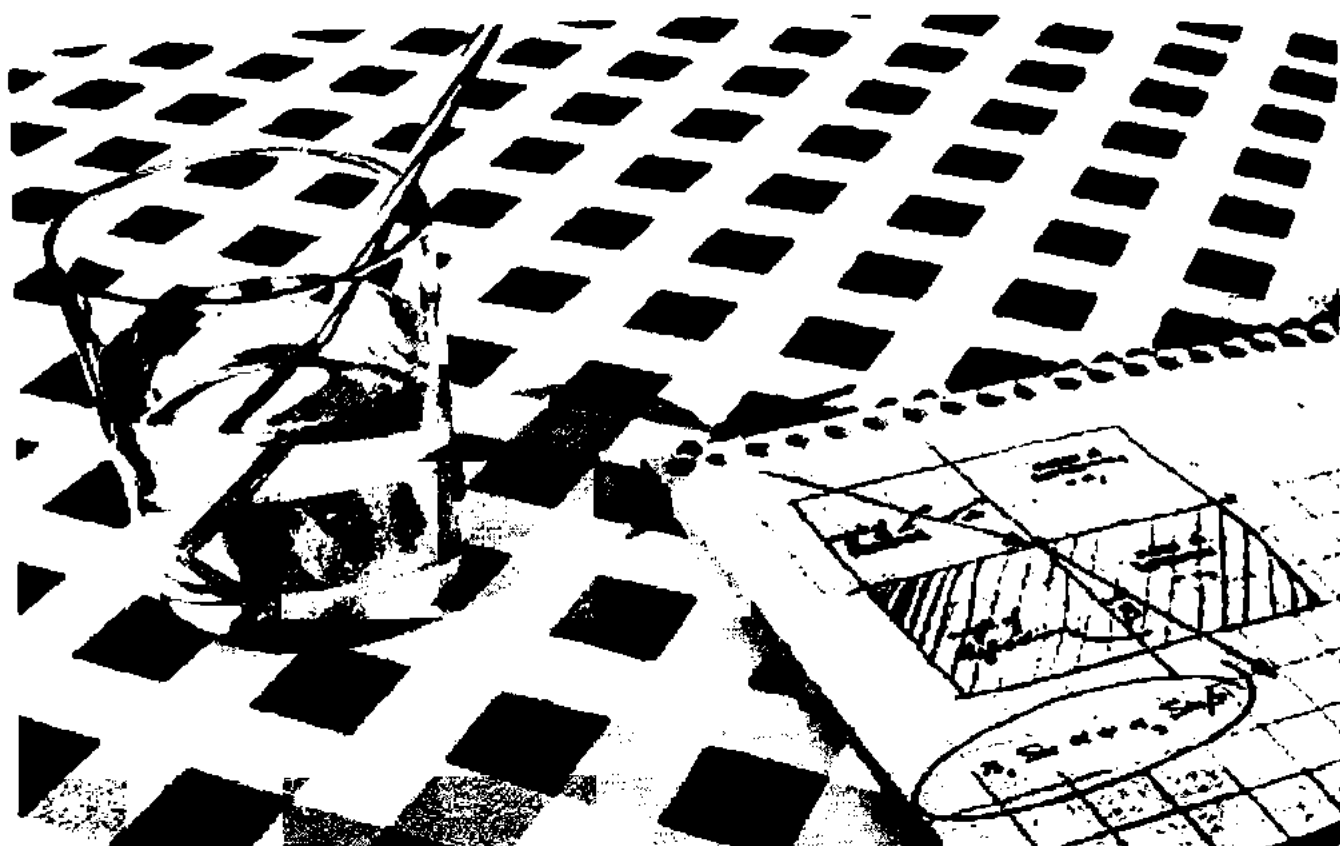
بەلام كەسانى تر تىدەكۆشان بۇ شروڤەكردىنى مۇدىلە كۆنەكە، گەردوۋنى ۋەستاۋ بھىلنەۋە. بۇ نموۋنە زاناي فىزىياۋى كالتىچ

(Caltech)^{۲۱}، فریتز زویکی (Fritz Zwicky) پیشنیاری کرد، به
 هۆکاریکی تا ئیستا نه زانراو بۆی ههیه پرووناکی له گهشته دوور و
 درێژهکانیدا بهرهبهره وزهکەى له دهست بدات. ئەم کهمبونهوهی
 وزه هاوتایه له گهه له گۆرانیکارییانهی له شه بهنگی پرووناکییه که دا
 پهیدا دهبن. ههروهک زویکی دهیویست دهههه لاسکیی (mimic) ههبل
 بکاتهوه. چهندین دهیه دواى ههبل ههشتا زۆر له زانایان له
 دهستگرتن به تیۆریی دۆخی وهستاو، بهردهوام بوون، بهلام
 سادهترین مۆدیلێکهان ئهوهی ههبل بوو، واته کشانی گهردوون، هه
 ئەمهش پهژریترا.

له گهه پانمان به دواى دۆزینهوهی ئەو یاسایانهی حوکمرانیی گهردوون
 دهکەن، ئیمه فورمه لهی ههندیکی تیۆری، یان مۆدیلێمان وهک تیۆریی
 'چوار توخمی' (Four-Element)، مۆدیلێی قۆله مای، تیۆریی
 فلوگیستۆن (Phlogiston Theory)، تیۆریی بیگ بانگ... تاد
 کردووه. به پیتی هههه کام لهم تیۆری و مۆدیلێانه بیت کۆنسیپتی
 حهقیقهتی پێکهاته سههههکییهکانی گهردوون دهگۆڕین، بۆ نمونه
 تیۆریی پرووناکی له بهرچاو بگره، نیوتن وا بیرى دهکردهوه پرووناکی
 له تهتۆلکهی زۆر بچووک و زۆر ورد دروست بووه. ئەمه شروقهی
 ئهوه دهکات بۆچی پرووناکی له سههه هیلکی پیک دهپوات، ههروهها
 ئهوهی لیک دایهوه که پرووناکی کاتیکی له ناوهندیکهوه دهچینه

^{۲۱} کورنکارهوی (ئینستیتیوتی تهکنه لۆژی له کالیفۆرنیا - California Institute of Technology)

ناوہندیکی تر تووشی چہمانہوہ و شکانہوہ دہبیت، بۆ نمونہ لہ
ہہراوہ بۆ ناو شووشہ، یان لہ ہہواوہ بہناو ئاودا.



شکانه‌وه: مۆدبلی پووناکیی نیوتن ده‌توانی شروڤه‌ی نه‌وه بکات بۆچی کاتیکی پووناکی له‌ ناوه‌ندیکه‌وه ده‌چیته‌ ناوه‌ندیکی تر ده‌شکیته‌وه، به‌لام ناتوانییت شروڤه‌ی نه‌وه دیارده‌یه بکات که ئیستا ئیعه بازه‌ی نیوتنییی یی ده‌لێن.

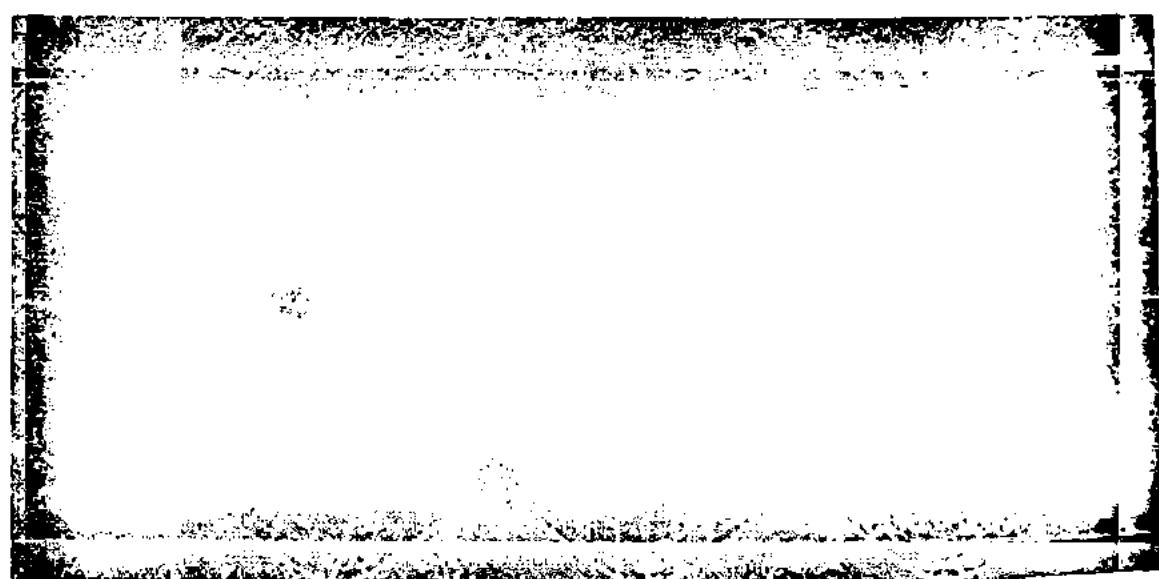
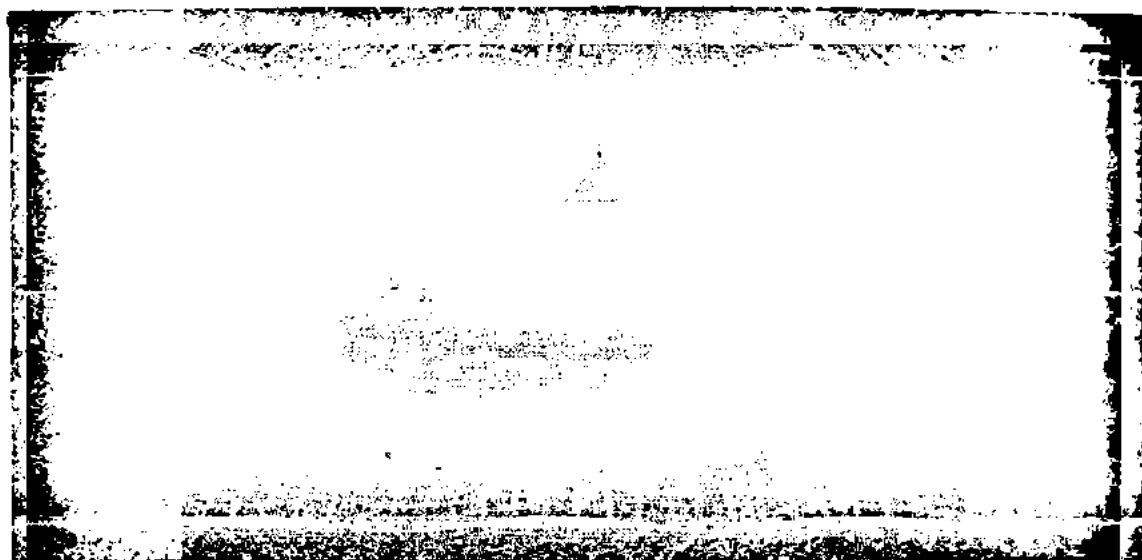
به لام هه مان شت، بۆ تیۆریی تهۆلکه زۆر وردهکان دروست نییه، به هه مه حال بۆ ڕوونکردنهوهی دیاردیهک که هه ر به ناوی نیوتن خۆیه وه ناوئراوه، واته بازنهکانی نیوتن (Newton's Rings)، خۆیشی ده رکێ پێ کردبوو، ناتوانرێ که لکی لی وه ربگیریت. ئاوینه یه ک له سه ر ڕووبه ریکی ته خت که بتوانیت ڕووناکی بکه ڕینیته وه، دابنێ و ڕووناکییه کی په کپهنگی وه ک ڕووناکیی

سۇدىۋىنى لى بىدە. ئەگەر لەسەرەۋە سەيرى بىكەيت گورزىك بازىنى
تارىك و پوون كە ناۋەندەكەيان شۈيىنى بەرىيەككەۋىتى ئاۋىنەكە و
پووبەرەكەيە دەيىنىت. ئاسان نىيە ئەمە بە تىۋرىنى ئەۋلەكەي
پووناكى شىۋە بىكرىت، بەلام بە تىۋرىنى شەپۇلى (wave theory)
ھۆكارەكەي دەردەكەۋىت.

بەينى تىۋرىنى شەپۇل (Wave) بۇ پووناكى بازىنى تارىك و
پوونەكان بەھۋى دىاردەيەكەۋە كە پىنى دەگوتىت بەيەكداچوون
(Interference) پەيدا دەبن. شەپۇلىك لە چەشنى شەپۇلى ئاۋ
برىتىيە لە زىجىرەيەك بەرزونزىمى. كاتىك شەپۇلەكان بەر يەك
دەكەۋن، ئەگەر ھەلبەزەكان لە يەكترى و دابەزەكانىش لە يەكترى
بەكەۋن، شەپۇلەكان يەكتر بەھىزتر دەكەن و شەپۇلى گەۋرەتر
دروست دەيىت. ئەمە ۋەك بەيەكداچوونى بىيادىنەر ئاۋىراۋە. بەم
دۇخە دەگوتىرى شەپۇلەكان 'ھاۋپەۋگەن'. لە دۇخىكى پىچەۋانەدا
ھەلبەزى شەپۇلىك لە دابەزى شەپۇلىكى تر بدات، شەپۇلەكان يەكتر
كوپر دەكەنەۋە، لىرەدا دەگوتىرى شەپۇلەكان 'ناھاۋپەۋگەن'. بە
بارودۇخىكى لەم چەشنى دەگوتىت بەيەكداچوونى تىكەدەرەنە.

لە بازىنى نىوتىدا، لە مەۋدايەك لە ناۋەندىكەۋە كە خالى
بەرىيەككەۋىتى ئاۋىنەكە و پووبەرەكەيە، بازىنى پوونەكان جىگىرن.
لىرەدا جىاۋازى ھەيە لەنتىۋان ئەۋ شەپۇلاتەي لە ئاۋىنەكەۋە
دەشكىنەۋە لەگەل ئەۋانەي لە پووبەرەكەۋە دەشكىنەۋە، ئەۋ
جىاۋازىيەش بىرىتىيە لە (۱،۲،۳) قات لە درىژى شەپۇلەكان، ئەمەيان
بەيەكداچوونى دروستكەرە. (درىژى شەپۇل Wave length)

بریتییه له مهودای دووری نیوان دوو ههلبهز، یان دوو دابهزی
 شهپولیک). له لایهکی ترهوه، بازنه تاریکهکان به هوکاری نهوه
 دروست دهبن که جیاوازی مهودا لهنیوان شهپولی گهراوهی
 (رووبه‌ره‌که و ئاوینه‌که) دا بریتییه له (۱/۲، ۳/۲، ۵/۲، ...) قات له
 دریزی شهپوله‌کان، لیره‌دا به‌یه‌کداچوونه‌که تیکده‌ره، واته شهپولی
 گهراوهی ئاوینه‌که شهپولی گهراوهی روووبه‌ره‌که ده‌سریته‌وه.



به‌یه‌کداچوون: وه‌ک مرۆف، کاتی‌ک شهپوله‌کان به‌یه‌ک ده‌گه‌ن، یان به‌ی‌کتر به‌هیز
 ده‌گه‌ن، یاخود به‌ی‌کتر ده‌سپنه‌وه

لە سەدەى نۆز دەيەمدا، تيۆريى شەپۇلى بۇ ڤووناكى سەلميندرا،
 ھەروەھا دەرکەوت كە تيۆريى تەتۇلكەيى ناراستە. بە ھەمەحال لە
 سەرەتاي سەدەى بيسەمدا، ئاينشتاين پيشانى دا بە كارىگەريى
 كارۋووناكى (Photoelectric) (ھەنووكە لە تەلەفزيۇنەكان و
 كاميرا ديچيتالەكاندا بەكار دەھيترىت) دەتوانرىت بە ليدانى
 تەتۇلكەيەك، يان كوانتۇمىكى ڤووناكى لە ئەتۇم، ئەليكترونىكى لى
 دەرپەريئى، بۇيە دەرکەوت ڤووناكى بە ھەردوو شىۋەكە واتە
 تەتۇلكەيى و شەپۇلى رەفتار دەكات. كۆنسىپتى شەپۇلەكان پىدەچىن
 ئەو كاتە ھاتىيئە بىرى مۇقەۋە، كاتىك مۇقەكان زەربا، يان
 گۇلاۋىكى بچووكيان بىنيو و وردەبەردىان فرى داۋەتە ناۋى و
 سەرنجيان داۋە چۇن شەپۇل دروست دەبيت.

لەراستىدا ئەگەر تۇ لە ژيانندا، دوو وردەبەردت فرى دايتە ناو
 گۇلاۋىكەۋە، ئەگەرى ئەۋە ھەيە بەيەكداچوونت بىنيپىت، ۋەك لەم
 نمونەيەدا دەبيترىت. شەكەكانى ترىش ھەموويان رەفتارىكى لەو
 شىۋەيەيان ھەيە، بە تەنيا شەراب نەبيت كە ئەگەر بە بىرىكى زۇر لە
 چالاۋىكدا داينرى.

ئايدىباى تەتۇلكەكان، لەگەل تاۋىر، وردەبەرد و لىدا گونجاۋە، بەلام
 ئەم دوو سىروشتىيەى (duality) شەپۇل و تەتۇلكە، ئايدىبايەكە دەليت
 تەنىك دەتوانى ھەردوو تايبەتمەندىي شەپۇلى، يان تەتۇلكەيى ھەبيت؛
 ئەمەش لە ئەزمونى ڤۇزانەماندا زۇر نامۇيە، ۋەك ئەۋە وايە، تۇ
 پەرداخىك لم ھەلقوپىتى.

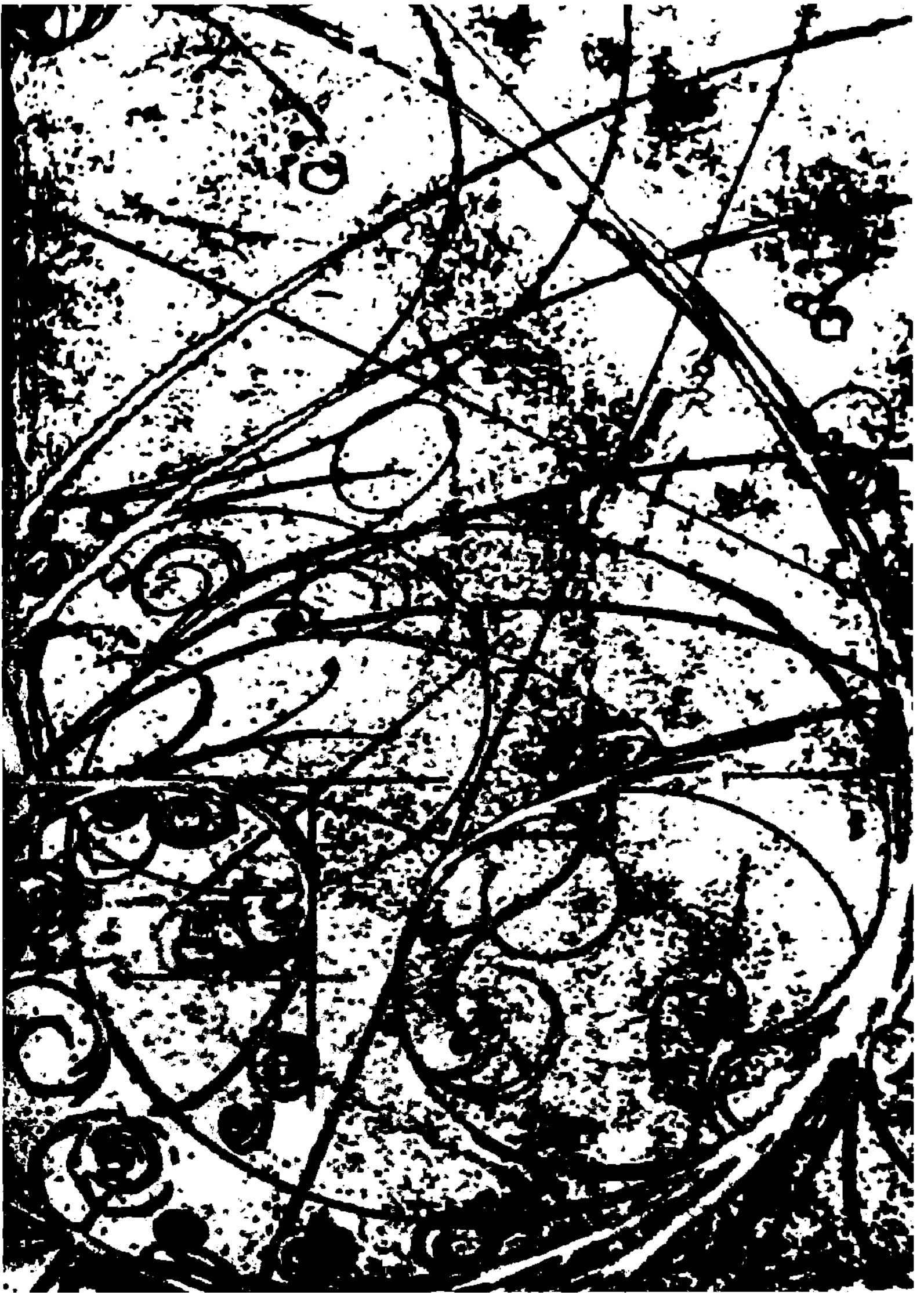


بەيەكچاچون لە گۆلاويكدا: چەمكى بەيەكچاچون لە ھەموو ژيانى پەژانەى تەنەكانى
 ناو ئاودا خۆى پيشان دەدا لە گۆلاويكەو تا بە زەريا دەگات.

دوو سروشتى وەك ئەوەى لەم دۆخانەدا ھەيە، دوو تيۆرى زۆر
 جياواز شرۆفەى يەك دياردە بە وردەكارىيەكى تەواو دەكەن، لەگەڵ
 رىياليزمى مۆدىل-وابەستەشدا دەسازيێن. ھەر تيۆرىيەك دەتوانىت
 شرۆفە و شىكردنەو ىو ھەندىك تايبەتمەندى ديارىكراو بکات، بەلام
 ناتوانىن بليێن كام لەم تيۆرييانە باشترە، يان راستترە. لە پێوەند بە
 ياساكانى فەرمانرەوای گەردوونەو، ئێمە دەتوانىن ئەمە بليێن: وا
 دیتە پيشچاو، ھىچ مۆدىليێكى ماتماتيكي، يان تيۆرى بوونى نىيە كە
 بتوانىت شرۆفەى ھەموو لايەنەكانى گەردوون بکات. لەجياتى ئەمە
 وەك لە بەشى يەكەمدا باسماں كرد وا ديارە تۆپىك لە تيۆرييەكان
 كە ناو ئراو بە M-تيۆرى بوونيان ھەيیت. ھەريەك لە تيۆرييەكانى
 ئێم-تيۆرى بە باشى دەتوانىت لە ناوچەيەكى ديارىكراودا شرۆفەى
 دياردەكان بکات.

کاتیک سنوورەکانیان لە هەندیک شوێندا دەکەوێت سەرێک، تیۆرییە جیاوازه‌کانی ناو توپەکە یەک ئاکامیان دەبێت، بۆیە هەموو ئەر تیۆرییانە، وەک بەشیک لە تیۆرییە سەرەکییەکان سەیر دەکەین، بەلام هیچکام لە تیۆرییەکان لەناو توپەکەدا بە تەنیا ناتوانن شرۆڤەی هەموو لایەنەکانی گەردوون و هێزەکانی سروشت بکەن. تەنێکەکان هەست بەم هێزانە دەکەن، هەموویان چوارچێوەیەکی فەزایی و (کات)یان بۆ خۆیان تا کوتایی هەیە. ئەم بارودۆخە کامی زانایانی فیزیای کۆنی دانەمرکەندەو، کە خەونیان بە یەک دانە تیۆرییە یەکگرتوو (Unified Theory) وە دەبینی، بەلام دووسروشتی لە چوارچێوەی مۆدێلی رێالیزی وابەستەدا کار دەکات.

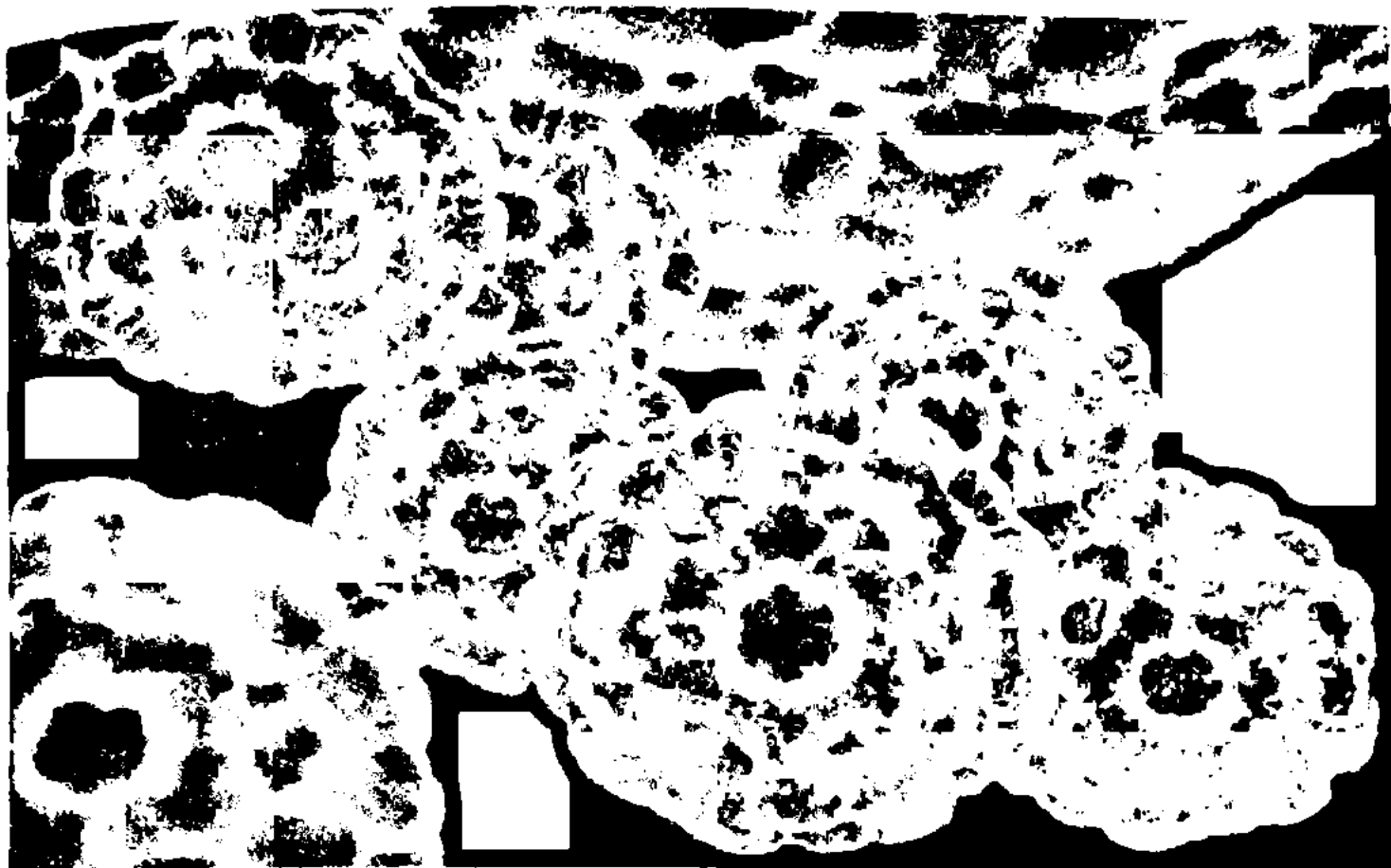
ئێمە لە چاپتەری پێنجدا زیاتر باسی دووسروشتی و ئیم-تیۆری دەکەین، بەلام لەپێشدا باسی پرینسیپیکی بنچینەیی دەکەین کە تیۆرانینی مۆدێرنمان دەربارەی سروشت لەسەری بەندە، بەتایبەتیش تیۆری کوانتۆم، کە بە میژوووە ئەلەرناتیفەکان alternative (histories) ناسراوە. بەپێی ئەم تیۆرانینە گەردوون تەنیا یەک بوون، یان یەک میژووی نییە، بەلکو هەموو فێژنە مومکینەکانی گەردوون بوونیان هەیە کە ناوی سەرێکەوتنی کوانتۆمی (Quantum Superposition) ی لێ نراوە. پەنگە زۆر بێتام بێت بۆ تیۆرییەکان قسە لەسەر ئەو دۆخە بکات کە ئێمە لە ژوورەکان دێنە دەرەووە میژەکان نامینیت، بەلام بۆ زۆربەی دیاردەکان تیۆرییەکان لە مەیدانی تاقیگەیدا دەرباز بوو و هەمیشە ئاکامەکانی بابەتیانە بوو.



میژووہ ئەلتەرناتیفەکان (Alternative Histories)

لە سالی ۱۹۹۹دا تیمیک لە زانیانی فیزیای نەمساویی ، کۆمەڵیک مۆلیکیول «گەرد» (Molecule)یان کە لەسەر شیوەی توپی فوتبۆل بوون، ڤووو بەربەستیک هاویشت. مۆلیکیولەکان ھەر یەکە ی لە ۶۰ ئەتۆمی کاربۆن دروست کرابوون، ھەندێجار بەم توپانە دەلێن توپەکانی بەکی (Buckyballs) چونکە تەلارساز فوولەر (Buckminster Fuller) ھەندێخ لەو فۆرمانە ی دروست کردوو. گۆمەزە (dome) جیۆدیسیک (Geodesic)^{۲۲}یەکانی فوولەر بە گەورەترین توپی پێ لە ژیانماندا ئەژمارد بکرین و بە ھەمان شیوەش توپەکانی بەکی بچووکتترین. ئەو بەربەستانە ی کە زاناکان توپەکانیان بەرەو ڤووی دەھاویشت دوو کەلەبەری «درز» تێدا بوو، توپەکان دەیاننوانی لیوھ ی دەرچن لە پشت دیوارە کەشەو. پەردە یەکیان دانابوو بۆ ئەژماردکردنی ئەو مۆلیکیولانە ی دەر دەچوون.

^{۲۲} جیۆدیسیک geodesic لە ماتماتیکدا بیرۆکە یەکی گشتگیرە، کە ھێلێکی راست و بۆشاییەکی چەمارە تێکەل دەکات. لە geodesy ھەرە ھاتوو کە بە زانستی پێوانەکردنی قەبارە و شیوە ی نەوی ناسراو.

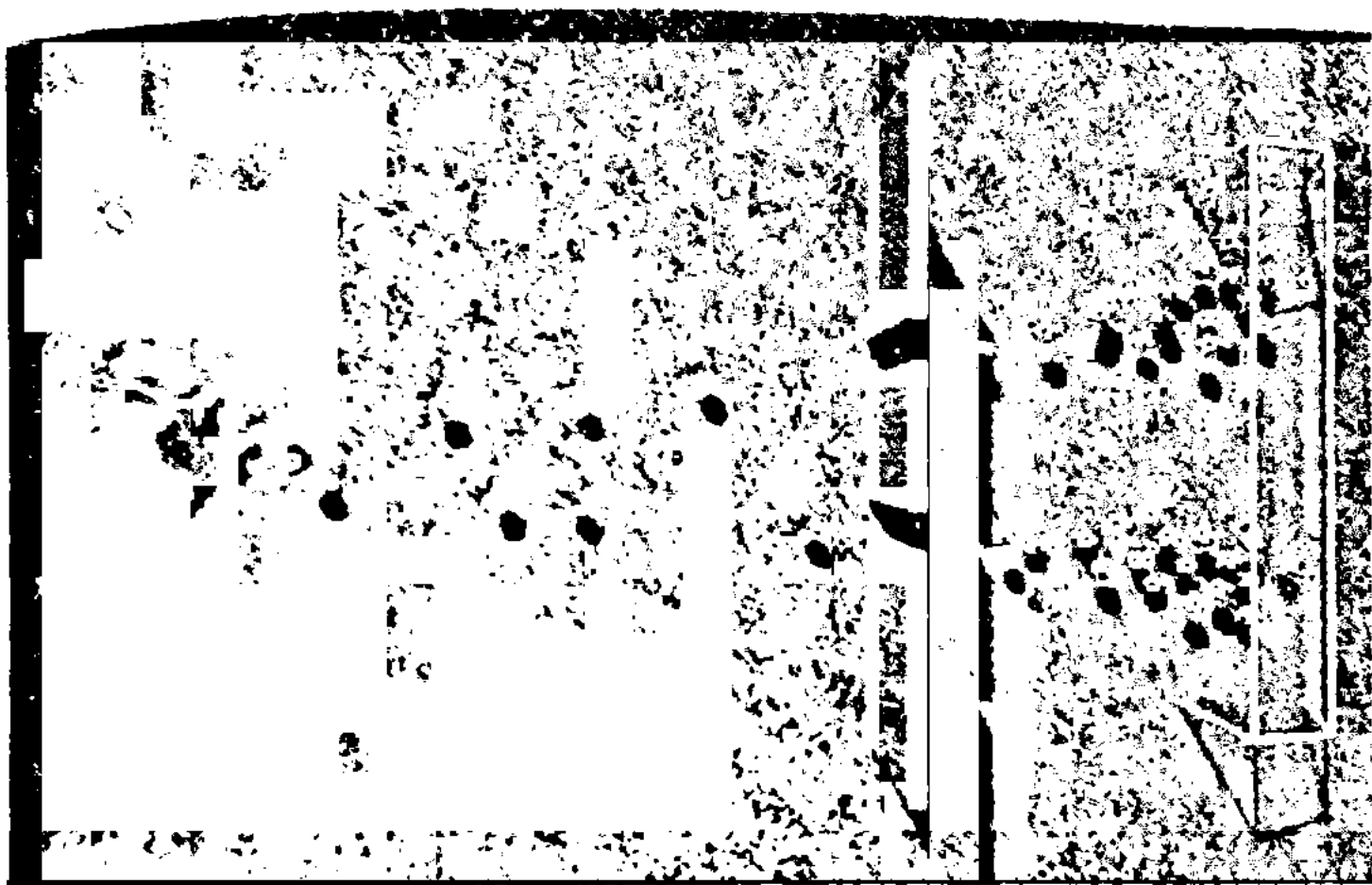


تۆپەکانى بەكى: تۆپەکانى بەكى لە تۆپە مايگروسكرۆپپىيەکان دەچن كه لە ئەتۆمى كاریۆن
دروستكراون.

ئەگەر ئىتمە بمانەوى تاقىکردنەوئەيهكى وەك ئەوئەى سەرەوئە، بەلام بە
تۆپى فوتبۆلى راستەقىنە ئەنجام بدەين پىتويستمان بە يارىچىيەكە
شەق بە شىئەيهك لە تۆپەکان بدات ئەملا و ئەولا بکەن، ھەرەھا
تواناي ئەوئەى ھەبىت بەردەوام تۆپەكە بەو خىرايىيە بەاويژىت كە ئىتمە
دەمانەوى. لەنىوان يارىچىيەكە و تۆپىكى گەورەى گۆلدا ديوارىك بە
دوو درزى گەورەوئە دادەنئين. زۆربەى ئەو تۆپانەى يارىچىيەكە تىنى
ھەلدەدا بەر ديوارەكە دەكەون و دەگەرپىنەوئە، بەلام ھەندىك لە
تۆپەکان لە يەكىك لە كەلەبەرەكانەوئە تىپەر دەبن و دەچنە ناو تۆپى
گۆلەكەوئە. ئەگەر درزەکان تۆزىك گەورەتر بن دوو ھىلى ھاوپىك
لە تۆپ لە لايەكەى ترەوئە دەردەكەون، بەلام ئەگەر درزەکان تا

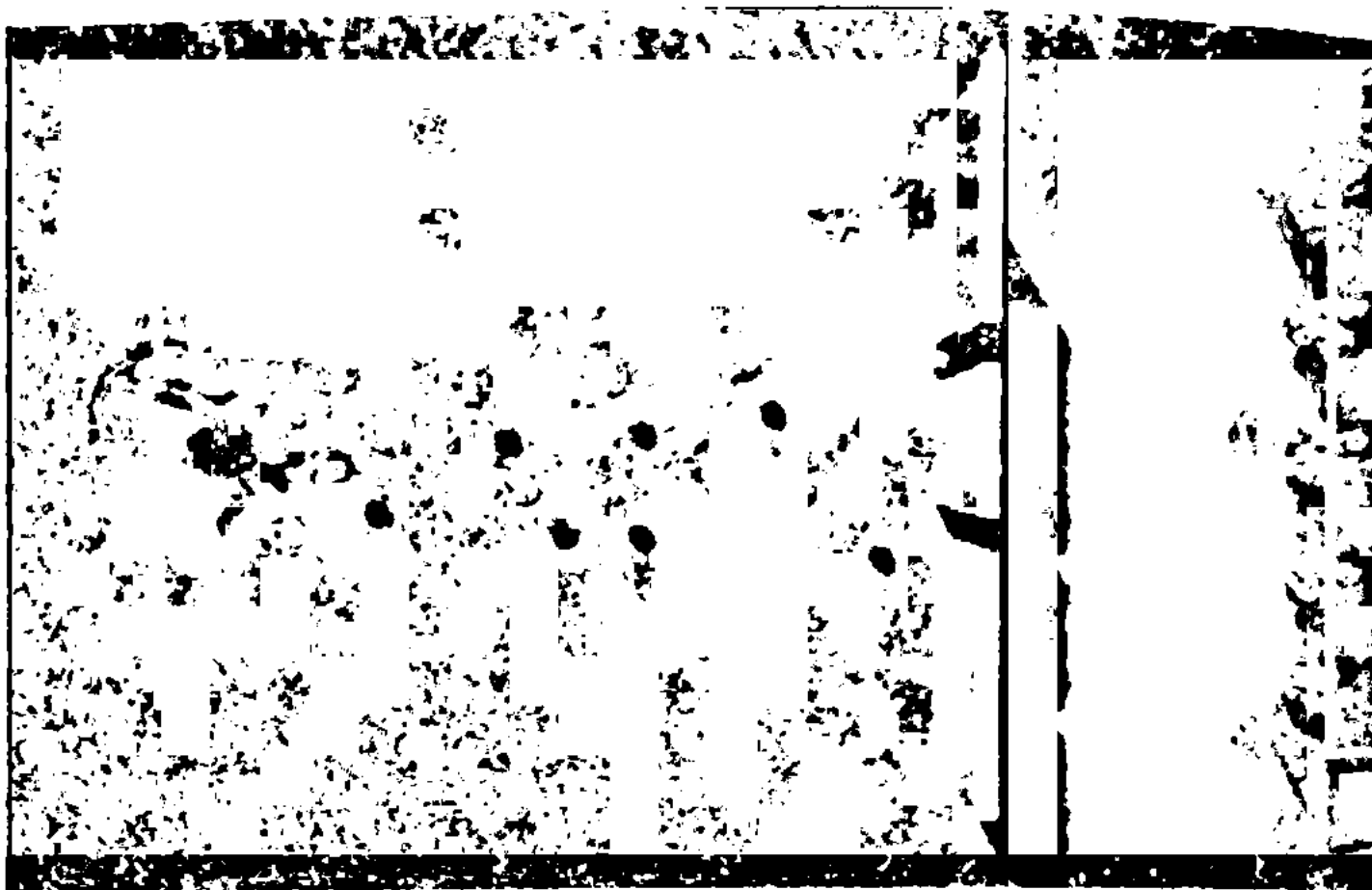
پادەيەك زۆر گەورە بن ھېلى چوونەدەرەوھى تۆپەكان بېرىك لە
يەكتر دور دەكەونەوھ، وەك لە نمونەكەدا دەيىنرەيت.

سەرنج بدەن دەيىنن ئەگەر ئىمە يەككە لە درزەكان بگريں لەو
درزەوھ تۆپ ناروات و ئەمە كار لەسەر پېرەوھى درزەكەى تر
دانانەيت. ئەگەر درزەكە بگەينەوھ ئەمە دەيىت بەھۆى ئەوھى ژمارەى
تۆپەكان لە لاكەى تر زياتر يىت. ئەگەر لەودىو درزەكانەوھ ژمارەى
تۆپەكان بژمىرين كۆى گشتىى تۆپەكان دەكاتە كۆى تۆپەكانى
ھەردوو درزەكە، واتە ژمارەى تۆپەكانى ھەر درزىك لە ژمارەى
تۆپەكانى درزەكەى تر جودايە. ئەمە حەقىقەتتەكە لە ژيانى پۇژانەى
ھەمووماندا پووودەدا، بەلام ئەمە ئەوھ تەبوو كە تويژەرە
نەمساويەكان دۆزىيانەوھ كاتىك مۆلىكيولەكانيان دەھاويشت.



فووتبۆلى دوو قەلەشتى: ياريزاننىكى فووتبۆل تۆپەكان بەرەو قەلەشتەكانى سىلارەك قىتپەلدەدا
و ئەو دىمەنەنى دەردەكەوئى دروست دەكات.

لە تاقىکردنەوەنى نەمساويىيەكاندا لەراستىدا بە كردنەوەنى دووهم درز،
ژمارەنى ئەو مۆلىكىولانەنى دەگەيشتنە سەر پەردەكە زىيادى دەكرد،
بەلام وەك وىتەكەنى خودارەوە ئەمە دەبوو بەهۆى كەمكردنەوەنى
ژمارەكە لە لاكەنى تردا، بە دۇنيايىيەوە هەندىك شوين هەيە كاتىك مەر
دوو درزەكە كراوە بن هېچ تۆپىكى بەكى، لىنى ناكەوئىت، بەلام كاتىك
يەككىك لە درزەكان كراوە بىت تۆپەكان لىنى دەكەون. ئەمە تۆزىك
سەرسووپهينەرە، چۆن دەكرىت بە كردنەوەنى درزىكى زياتر
مۆلىكىولى كەمترى پىن بگات؟



بۆلى بەكى: كاتتىك تۆپى مۆلىكىول بەرەو درزەكانى سەر پوویەرىك تېپەلدەدرىن، دیمەنى
بەرەمھاتوو بە یاساكانى كوانتەم نامۆ دەپن.

ئیمە دەتوانین سەرەداوی وەلامەكە بە تاقىکردنەوہى وردەكارىيەكان
پەيدا بكەين. لە تاقىکردنەوہكەدا زۆر لە تۆپە فوتبۆلە مۆلىكىولييەكان
لە خالى ناوہراستى پەردەكەدا دەنیشنەوہ، جا لە ھەر
كەلەبەرىكىانەوہ رەت بووین. تۆزىك لە ناوہراست بەولاوہتر
ژمارەيەكى زۆر كەم بە پەردەكە دەگەن، بەلام نەختىك زیاتر لە
ناوہراست دووركەوینەوہ دووبارە ژمارەى مۆلىكىولە بىنراوہ
گەشتووہكان زیاد دەكات. ئەم شىوازە لەگەل كۆكردنەوہى تۆپە
ھاتووہكانى ھەر درزىك بە جياجيا يەك ناگریتەوہ، بەلام لەوانەيە
وہك لە بەشى سىيەمدا بىنيتان، تىگەيشتبىتن ئەم شىوازە

تایبەتمەندىي بەيەكداجوونى شەپۆلەكانە. ئەو شوپىنانەي ھىچ مۆلىكىيولتىكى بىن ناگات، بەرامبەرە بەو ناوچانەي، تىياندا شەپۆلە پرووناكىيە ھاتووەكان لە درزەكانەو ھەيوازيي رەھوگەيان ھەيە و بەيەكداجوونى تىكدەر دروست دەبىت، ھەرۆھەا ئەو ناوچانەي كە زۆرتريى (مۆلىكىول)يان بىن دەگات بەرامبەرە بەو ھالەتەي، ئەو شەپۆلانەي پىي دەگەن ھاورەوگەن، بەم شىوہەيە بەيەكداجوونى دروستكەر پروودەدات.

لە يەكەم دوو ھەزار سالى بىركردنەوہى زانستىدا ئەزموونى ئاسنايى و تىگەيشتنى راستەوخۆ، بىنچىنەي شىكردنەوہى تىقورىيەكان بوون. لەگەل پىشكەوتتى تەكتەلۆژيا و فراوانبوونى مەوداي بىنىنى دياردەكاندا، ئىمە دەستمان كرد بە دۆزىنەوہى رەفتارى سروشت لەو شوپىنانەي تا رادەيەكى زۆر لەگەل ئەزموونى رۆژانە و تىگەيشتنەكانماندا يەكى نەدەگرەوہ، ھەرۆھەك تۆپەكانى بەكى گەواھىي بۆ دەدەن.

ئەم تاقىكردنەوہە تەنيا جۆرىكى نموونەيىە لە دياردە جۆربەجۆرەكان كە ناتوانن بگەونە چوارچىوہى زانستى كلاسيكەوہ، ئەمانە بە زانستىكى تر شروڤە دەكرىن كە فيزياي كوانتۆمى پى دەگوتري. لە راستىدا رىچارد فەينمان نووسىبووى "ھەموو نەپتىيەكانى ميكانيكى كوانتۆمى تىدايە" وەك ئەوہى ئىمە لە سەرۆھە باسمان كرد كە تاقىكردنەوہى دوو كەلەبەرەكەيە.

پرىنسىپىيەكانى فېزىيائى كوانتۇم لە سەرەتائى دەيەكانى سەدەي بېستدا گەشەي بىن درا، بەتايبەت كاتىك دەرکەوت تىۋرىي نىوتنى (Newtonian) ناتوانىت شىرۇقەي سىروشت لە ئاستى ئەتۇمى، يان نىمچە ئەتۇمىدا بىكات. لە بناغەدا بىردۆزە فېزىيائىيەكان شىرۇقەي مېزەكانى سىروشت و چۆنىيەتتى كارلىكردى تەنەكان لەسەر يەك دەكەن. تىۋرىيە كلاسسىكىيەكان، بە نموونە تىۋرىي نىوتن لەسەر ئەو چوارچىۋەيە دروستىكراون كە رەنگدانەوہى ئەزموونەكانى ژيانى رۇژانەن، لەویدا تەنە ماددىيەكان بە تاك بوونيان ھەيە و دەتوانن لە كۆمەلە شىۋىنىكى دىارىكراو، كۆمەلە رېچكەيەكى دىارىكراو....تاد...دا جىگىر بىكرىن.

فېزىيائى كوانتۇم چوارچىۋەيەكى بەدەستەوہ دا بۇ تىگەيشتن لەوہى رەفتارى سىروشت لە دىيائى ئەتۇمى، يان نىمچە ئەتۇمىدا چۆنە؟ بەلام ۋەك لە دوايىدا بە وردەكارىي زۆرتەرەوہ دەيىينىن ئەم زانستە گەلالەي كونسىپىيتىكى بەتەواوى جىاواز پىشكەش دەكات. لەویدا تەنەكان، شىۋىن و رېچكە و تەنانەت ئايندە و رابردوويان بە وردى دىارى ناكرىت. تىۋرىيەكانى كوانتۇم، كۆمەلە ھىزىكى ۋەك كىشكرىن... و "كارۋموگناتىسى"يان لەناو ئەم چوارچىۋەيەدا داپشتوۋەتەوہ. ئايا ئەو تىۋرىيائەي لە سەر چوارچىۋەيەك دروستىكراون و زۆر نامۇيە بە ئەزموونەكانى رۇژانەمان كە لە لايەن فېزىيائى كلاسسىكىيەوہ مۇدىلىيان بۇ دانراوہ، دەتوانن ئەم ئەزموونانە شىرۇقە بىكەن؟ تىۋرىيەكانى فېزىيائى كوانتەم دەتوانن ئىمە و دەوربەرمان كە خاۋەنى سىتراكتورى ئالۋزىن و لە ژمارەيەكى باۋەپىنەكراوى ئەتۇم دروست كراوين شىرۇقەمان بىكەن؟ لە كاتىكدا

ژماره‌ی ئەتۆمەکان زیاترە لەو ئەستێرانە‌ی لە گەردووندا
دۆزراونەتەوه.

چونکە ئەتۆمەکان پێڕۆی پرینسیپەکانی فیزیای کوانتۆم دەکەن،
دەتوانرێ پێشان بدریت، کە تۆپەلەیه‌کی گەورە لە تۆپی فوتبۆل و
فرۆکە‌ی زەبەلاح (Jumbo Jets) و شیلپ (Turnip) و تەنانەت
ئیمەش بۆ دوورکەوتنەوه لە دەرچە‌ی درزەکان دەبێت پێنمایی
بکریین. بۆیه میکانیزمی هەموو تەنەکانی ژیا‌نی پوژانەمان بەپێی
فیزیای کوانتۆم دەقەبلێت، بەلام یاساکانی نیوتن بریتییه لە
تیۆرییه‌کی کارا کە بە دروستی رەفتاری هەموو پێکەتەکانی ژیا‌نی
پوژانەمان شرۆڤە دەکەن.

ئەمە بۆی هەیه نامۆ بیت، زۆر نموونە لە زانستدا هەن وەک رەفتاری
کۆمەلەیه‌ک لە تەنەکان لەگەڵ رەفتاری تاکەکانی هەمان ئەو تەنانەدا
تەواو جیاوازه. وەلامدانەوه‌ی هەستەدەمار (Neuron عەسەب) زۆر
زەحمەتە لە وەلامدانەوه‌ی میشک بچیت، هەروەها پەیداکردنی
زانیا‌ری دەربارە‌ی یەک مۆلیکیولی ئاو نابێتە هۆی ئەوه‌ی زانیا‌ری
دەربارە‌ی رەفتاری دەریاچەیه‌ک بزانی. زانایانی فیزیا هیشتا
خەریکن سەبارەت بەوه‌ی چۆن یاساکانی نیوتن لە منداڵانی
کوانتۆمەوه دیتە دەرەوه؟ ئیمە دەزانین کە پێکەتەره‌کانی هەموو
تەنەکان پێڕۆی یاساکانی فیزیای کوانتۆم دەکەن. لەم ئاقارەشەوه

ياساكانى نيوتننىش لىكنزىككردنه وه يهكى باشه بۇ لىكدانه وهى تهنه
ماكروسكوپىيەكان^{۲۳} كه له پىكهيته رهكانى كوانتوم.

پيشبينييهكانى تيورى نيوتنى (Newtonian) له گهل تهو پروداوانهى
له تهزموونى پروژانهى ژيان و دهورو بهرمان پرودهدهن يهك
دهگرنه وه، بهلام تهتوم و مولىكيوله تاكهكان به شىوازيك كار دهكهن
به تهواوى له تهزموونهكانى ژيانى پروژانه مان جياوازه. فيزيائى
كوانتوم مودىلىكى تازه يه له حقيقت، ويته يهكى نويمان له گهر دوون
پيشان ده دات. تهمه تهو نموونه يه كه زور له چه مكه فنده ميتتالييهكان
له سهر شىوازي تيگه يشتنى راسته وخومان له سروشت مانايهكى بۇ
ناميئيته وه.

تاقىكردنه وهى دوو درزه كه يه كه مجار له سالى ۱۹۲۷دا له تاقىگه
بيل (Bell lab) له لايهن دوو زانائى فيزيائى مهيدانييه وه، كلينتون
دافيسون و ليستر گيرمه (Clinton Davisson and Lester Germer)
ه وه ته نجام درا. تهوان لىكولىنه وه يان ده كرد له سهر ته وهى
چونه كه گورزه يهك له ته ليكترونهكان تهو ته نانهى زور سووكترن
له توپهكانى بهكى. كارلىك له گهل كريستالى نىكل (Nickel) دهكهن؟
تهو راستىيهى ته توكهكان وهك شه پولىك له ئاو رهفتار دهكهن،
يهكيكه لهو تاقىكردنه وه سهرسوورهيته رانهى بوون به ئىلهام بۇ
فيزيائى كوانتوم. به هوى ته وهى ته م رهفتارانه له ئاستى

^{۲۳} مهربى خوينهر پادىكيشين بۇ جياوازي له نتيوان ماكروسكوپىك و مايكروسكوپىك، واته
macroscopic له گهل microscopic دا. يه كه ميان به مانائى پتوهر بۇ تهنى گهره ديت و
نويترىان به مانائى پتوهر بۇ تهنى قور بچورك ديت كه به چارى ئاسايى نابنيريت.

ماکروسکوپیکدا نابینرین، زاناکان بۆ ماوهیهکی زۆر وڤ بووبوون
سهبارهت بهوهی چۆن تهنه گهوره و ئالۆزهکان دهتوانن تاييهتمهندی
شهپۆلی پیشان بدهن؟

ئهگهر بکریت ڤووداوهکه به تهنه گهورهکانی وهک مروف، یان
کهرکهدهن (Hippopotamus) پیشان بدریت بهتهواوی شتهکان
تیکهلوپیکه ل دهبن، بهلام ههروهک گوتمان، بهگشتی ههچهند
تهنهکان گهورهتر بن کاریگهرییه کوانتۆمییهکانیان لاوازتر و کهمتر
پیشان ددهن، بۆیه نابیت چاوهڤوانی ئهوه بکهن که گیانهوهرانی
باخچهی ئازهلان بتوانن بههۆی تهلی قهفهسهکانیانهوه تاييهتمهندی
شهپۆلی له خویان پیشان بدهن. هیشتا زانایانی فیزییا ماویانه
دیاردهی شهپۆلی تهنۆلکهکان به تهنی قهباره زۆر گهورهکان تاقی
بکهنهوه. زاناکان ئاواتهخوازن ڤوژیک تاقیکردنهوهی تۆپهکانی بهکی،
به ڤایرۆس ئالوگۆڤ بکهن. ئهوهش شتیکی سهیروسهمهڤه نییه، بهلکو
به بوونهوهری زیندووش دهکری ئههناجی بدری.

بهتهنیا چهند لایهنیکی کهمی فیزیای کوانتۆم پتویستیان به تیگههستن
ههیه بۆ ئهوه ئارگیومیتتانهی ئیمه له بهشهکانی داهاووی ئهم کتیهدا
باسیان دهکهین. یهکیک له کلیله سههرهکییهکان، دوسروشتی
شهپۆل/تهنۆلکهیه. بۆ ههموو کهسیک جیگهی سهرسووپمانه کاتیک
تهنۆلکه ماددییهکان وهک شهپۆل ڤهفتار دهکهن! بهلام ڤهفتاری
ڤوناکی وهک شهپۆل چیی تر کهس تووشی سهرسووپمان ناکات.
ڤهفتاری شهپۆلی ڤووناکی له لای ههموومان زۆر ئاسایی دیته

پیشچاو، ئەمە وەک فاکت نزیك به ماوهی دوو سەدەشە جێکەوت
بوو.

کاتێک گۆرزیهێک پووناکی بدهیت له دوو درزی دیواری
تاقیکردنەوهکە ی پیشوو، دوو شەپۆل دەردهچن و لەسەر شاشەکە به
یهێک دهگەن. له هەندیک شوێنیشدا بهرزی و نزمیی شەپۆلهکان
به یهێک ئاراسته دهکەونه سەر یهێک، ئەودەم خالی پووناک دروست
دەبن. له هەندیک شوێنی تردا، هەلبەزودابهزی شەپۆلهکان بهر یهێک
دهکەون و یهێکتری دەسپرنهوه. بهمەش خالی تاریک دروست دهییت.
زانای فیزیای ئینگلیزی تۆماس یهنگ (Thomas Young) ئەم
تاقیکردنەوهییهی له سەرەتای سەدهی نۆزدهیهیدا کرد و باوهری به
خەلک هێنا که پووناکی، شەپۆله، نهێک لێشاویک له تهتۆلکه وەک
ئەوهی نیوتن باوهری پێی بوو.



تاقىكرىنئەۋەي يەنگ: شىتۈزى تۆپەكانى بەكى يە تىۋىدى شەپۇلى پووناكى ئاشنابو.

ئەگەر مەيە ھەندىك كەس ئەۋە ھەلىنچىنن، ئەۋەي نيوتن گوتوۋىيەتى پووناكى شەپۇل نىيە، ھەلەي كىردوۋە، بەلام ئەۋ پاستى دەكرد كاتىك دەيگوت پووناكى ۋەك لىشاۋىك لە تەنۈلكە كار دەكات، كە لە ھەنوۋكەدا ئىمە فوتون (Photon) يان پىن دەلەن. ئىمە خۇمان لە ژمارەيەكى زۇرى ئەتوم پىك ھاتوۋىن، پووناكىيەك پۇژانە ھەستى پىن دەكەين لە ژمارەيەكى زۇر فوتون دروست بوۋە، تەننەت گلوپىكى ۱ واتى بە بىليۇن بىليۇن فوتون لە ھەر چىركەيەكدا دەر دەكات.

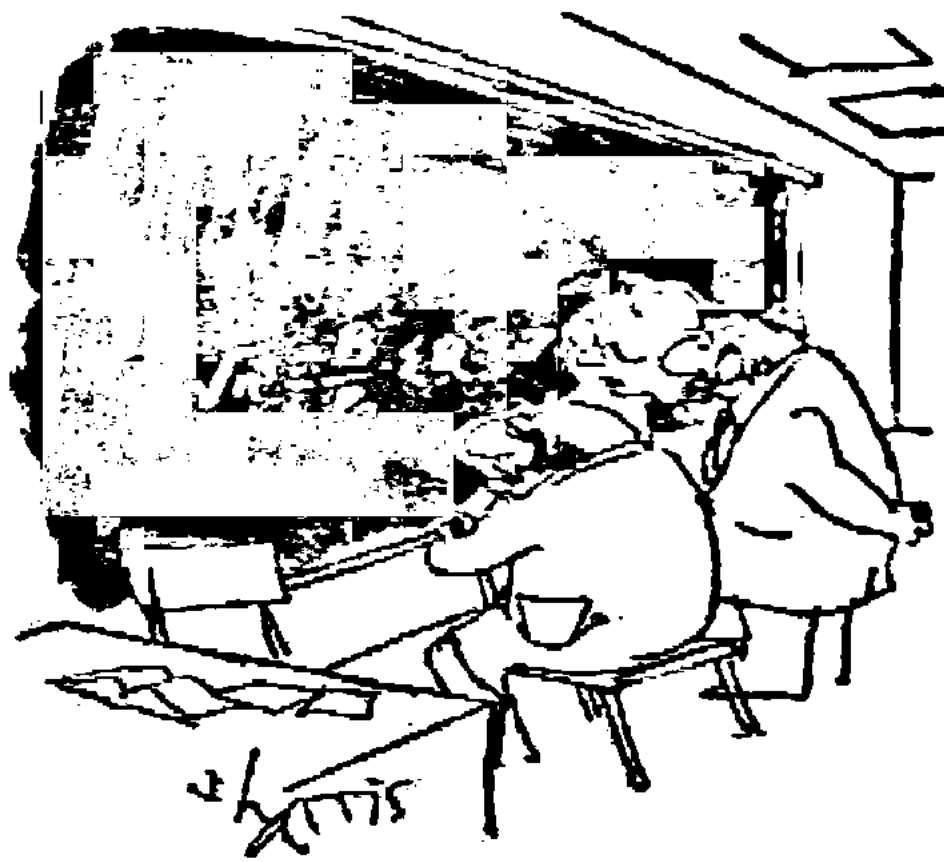
فوتونی تاک به شینوهیهکی ئاسایی وهک بهلگه حیسابی بۆ ناکریت، بهلام ئیمه له تاقیگه دا دهتوانین گورزهیهکی کزی یهک فوتونی دروست بکهین. دهتوانین فوتونه تاکهکان وهک ئهلیکترۆنهکان، یان توپه بهکییهکان دهربخهین. دهکریت تاقیکردنهوهکانی یهنگ به بهکارهیتانی گورزهیهکی پووناکی، که فوتونهکان لهنیوان چهند چرکهیهکا بهر بهربهستهکه بکهون، ئهنجام بدریت. ئهگەر ئهمه ئهنجام بدهینهوه، دوورتر له بهربهستهکه لهسهه پهردهیهک بهیهکدادانهکان تۆمار بکهین، دهبینین ههمان بهیهکداچوون بۆ دانه به دانهی فوتونهکان پوودهدهن. ئیمه دهتوانین ههمان شینوازی بهیهکداچوون له ئهجامدانی تاقیکردنهوهی دافیسۆن-گرامه (Davisson-Gramer) بۆ ئهلیکترۆن، یان توپهکانی بهکی دووباره بکهینهوه و ههمان شتیش له کاتیکی دیاریکراودا لهسهه پهردهکه ببینریتهوه. بۆ زانیانی فیزیا ئهمه دۆزینهوهیهکی سههسووریهتههه بوو. ئهگەر تهئۆلکهیهک بتوانیت لهگهڵ هاوتا تاکهکانیدا بهیهکداچوون بکات، مانای وایه تایبهتمهندیی شهپۆلیی به تهنیا هی گورزهیهک، یان کومهلهیهکی زۆر له فوتۆن نییه، بهلکو ئهمه بۆ (تهئۆلکه)یهکی تاکیش پوودهدا.

یهکیکی تر له بنهوانه سههرهکییهکانی فیزیای کوانتۆم بریتییه له پرنسیپی نادلنیایی (Uncertainty Principle) که له لایهن ویرنه هایزنبرگ (Werner Heisenberg) وه له سالی ۱۹۲۶دا پیشکesh کرا. پرنسیپی نادلنیایی پیمان دهلیت ئیمه توانامان سنوورداره تا لهیهک کاتدا ههندیک داتای تایبهت پتکهوه ببۆین. بۆ نمونه ناکریت (شوین) و (خیرایی) تهئۆلکهیهک پتکهوه دیاری بکرین.

بو نمونه به پپی پرینسیپی نادلفیایی، نه گهر ناسهرومپی له پیوانی
 شوینی ته نولکه یه ک که پته ناسهرومپی له پیوانی ته ورم
 (Momentum) که پدا بکیت (بارستایی که پته خیراییه که ی بکریت)
 ناکامه که ی هر گیز بچوو کتر نابیت له و بره دیار یکراوه ی که نه گوری
 پلانک (Plank's constant) ی به سهردا داپراوه. هر چنده نه
 جزریک له لاله په ته یی، به لام ده کریت به ساده یی به م شیوه یه شی
 بکریته وه:

چنده به وردی، خیرایی بیپویت مانای وایه به ورده کارییه کی
 که مروه ده توانی شوین بیپویت هروه ها به پنجه وانه وه، بو نمونه
 نه گهر ناسهرومپی له شویندا نیو نه اندازه بیت نه وکات ناسهرومپی
 له پیوانی خیراییدا دوو نه وهنده ده بیت. گرنگه به راوردیک له نیوان نه
 یه کانه ی وهک متر و کیلوگرام و چرکه که له ژیانی پوژانه ماندا
 ده یانینوین له گهل نه گوری پلانکدا بکه یین. نه گوری پلانک زور زور
 بچووکه، به پپی یه که کانی سهره وه به ها که ی بریتییه له نزیکه ی:
 6.626×10^{-34} له ناکامدا
 نه گهر ته نیکی ماکروسکوپیی وهک توپتیکی فوتیول به بارستایی یه ک
 له سهر سنی کیلوگرامیک و تیره که یشی (میلیمه تر بی، به یین، هیشتا
 نیمه ده توانین خیراییه که ی زور زور به وردی، ته نانه ت وردتر له
 یه ک له سهر بیلیون بیلیون کیلومه تر له سعاعتیکدا بیپوین.
 هاوکاتیش به هوی یه که پیوراوه کان که بارستایی $1/3$ توپه که یه له گهل
 ناسهرومپی له شوینه که پدا به بری $1/1000$ به راورد بکه یین، به لام له
 همان یه که دا بو (تلیکترون) به بارستایی.
 ۱) بارودوخه که به ته وای
 جیاوازه، نه گهر نیمه شوینی تلیکترون به وردی، به قه باره ی یه ک

مەتەم بىلەرى بىكەن مەھنى پرىنسىپى ئادەلىيەتلىك ھەلە لە دىيارىكردنى خىزىر تەلىكردون بە ۱۰۰۰ كىلومەتر لە چىركەيەكدا كورت دەھىتى، ياقى بەمىچەمەنەۋە زىادە ھەكەت، ئەمەش لە ھەمۇر پىروۋىيەكەۋە سىرىكردىنكى وردە ھەرقاچى.



ئىگىرىشە پاست يىت، كىواتە ھەمۇر شىتىك كە ئىتمە بە شەپۇلمان زانىيون، قەمۇلكەن، ھەروھە ھەر شىتىك ئىتمە وا دەزاتىن تەمۇلكەيە لەراستىپىدا شەپۇلە .

به‌گویره‌ی فیزیای کوانتوم هرچهند زانیارییه‌کانمان فراوان بیت، یان
 هرچهند توانای ئەژماردنمان به‌هێز بیت ناتوانین به‌دنیاییه‌وه
 پیشبینی پرۆسیسه‌ فیزیاییه‌کانی داهاتوو بکه‌ین، چونکه‌ له
 دیاریکردنیاں دنیا نیین. له به‌رامبه‌ردا، بارۆدۆخی سه‌ره‌تایی
 سیستمه‌که‌ و سروشت که‌ خۆی ئاینده‌ی پرۆسیسه‌که‌ دیاری ده‌کات
 له کۆمه‌لێ پرۆسیسه‌دا، سه‌ره‌له‌به‌ر نادنیایی له‌گه‌لدايه. به‌ واتایه‌کی تر
 سروشت ناتوانیت، ته‌نانه‌ت له ساده‌ترین بارۆدۆخدا فه‌رمان به‌سه‌ر
 ئاکامی پرۆسیسه‌کان و تاقیکردنه‌وه‌کاندا بکات. له‌جیاتى ئەوه،
 کۆمه‌لێک ئەگه‌ر ده‌خاته به‌رده‌ست که‌ هه‌رکام له ئەگه‌ره‌کان ده‌توانن
 حه‌قیقه‌تى بوون، په‌نگه‌ژ بکه‌ن. قسه‌یه‌ک به‌ ناوی ئاینشتاینه‌وه
 هه‌یه، گوايه‌ خودا پیش بپارده‌ان له‌سه‌ر هه‌ر پرۆسیستیکی فیزیایی
 زاری فره‌ی داوه. ئەم بۆچوونه ئاینشتاینی زۆر قه‌لس ده‌کرد،
 هه‌رچهند خۆی وای داناووه‌ که‌ یه‌کیک بیت له‌وانه‌ی به‌ باوکی فیزیای
 کوانتوم ناسراو بوو، به‌لام له‌ دوایدا په‌خه‌نگری کوانتوم ده‌رچوو.

وا به‌ بیردا دیت، فیزیای کوانتوم ئەو باوه‌ره‌ی که‌ یاسا،
 فه‌رمانه‌ه‌وایی سروشت ده‌کات به‌ژیر پیوه‌ ده‌نی، به‌لام حاله‌ته‌که‌ ئەمه
 نییه، به‌لکو پێنماییمان ده‌کات به‌ره‌و قۆرمیکی تازه‌ له‌ دیتیرمینیزم
 (Determinism): وای دابنی سیستمیکمان له‌ کاتێکدا هه‌یه،
 یاساکانی سروشت ئەگه‌ری گۆڕان له‌ داهاتوو و رابردووی
 سیستمه‌که‌ دیاری ده‌کەن نه‌ک ئەوه‌ی به‌ دنیاییه‌وه‌ چاره‌نووسی
 رابردوو و داهاتووی سیستمه‌که‌ دیاری بکه‌ن. ئەمه‌ بۆ زۆر له
 زاناکان بیتامه‌ که‌ تیۆرییه‌ک به‌ژرینن له‌گه‌ل تاقیکردنه‌وه‌کاندا یه‌ک

بگريتهوه له جياتى ئەوهى لەگەل پيشفەرزه زيهنييه كانياندا
به گرتنه وهى هه بيت.

ئەو شتى زانست له تيورييه كان داواى دهكات تاقىکردنه وهيه، به لام
سروشتى ئەگەرى پيشبينيه كانى فيزيائى كوانتوم به و مانايه
نامومكىنه جهخت له سەر پيشبينيه كان بگريتهوه، كه واته تيورييه كانى
كوانتوم مەرجى كۆمه له تيورييه كى باوه پيكر او يان قيدا نيه. لەگەل
سروشتى ئەگەرى ئەم پيشبينيه كانه شدا ئيمه هيشقا دهتوانين
تيورييه كانى كوانتوم تاقى بكهينه وه، بۆ نموونه ئيمه دهتوانين
تاقىکردنه وه يهك چەندين جار ئەنجام بدهين، كه ئاكامه جياوازه كان و
گورانكاريه كانيان دهتوانيت ئەگەرى پيشبينيه كان بسەلميتى.
تاقىکردنه وهى تۆپه كانى به كى بهينه وه پيشچاوى خۆت، پيشبينيه كانى
فيزيائى كوانتوم پيمان دهليت هيج شتىك ناتوانيت له شويتنيكدا جيگير
بيت، چونكه له بناغه وه له وى بووه، ئەمه دهبيت به وى ئەوهى كه
ناسه رومپى له تهوژمه كهيدا بكاته بيكوتايى. له راستيدا به پى فيزيائى
كوانتوم هەر تهتۆلكه يهك بوى ههيه وهك ئەگەر له هەر شويتنيكى
گەردووندا بوونى هه بيت.

واته هەرچەند ئەگەرى بوونى ئەليكترون له نيو ئامپىرى دوو درزه كهدا
زۆر زۆره، به لام ئەو ئەگەرەش ههيه ئەليكترونه كه له جياتى ئەوى له
شويتنيكى زۆر دوورتر واته له ئەستيرهى (Alpha Centauri) بيت،
يان له ناو بابۆله كانى كافيتريائى فهرمانگه كه تاندا بيت. وهك
دهر ئەنجاميك، ئەگەر شەق له توپيكي به كى كوانتوم ههلبدهى و
تۆپه كه به ئاسماندا بگوزهرى، نه برى زانياريه كهت و نه برى

شارەزايىيەكەت نابىن بەھۇى ئەۋەى شوئىنى كەۋتتەۋەى تۆپەكە بە
وردى دىارى بىكەيت، بەلام ئەگەر تاقىکردنەۋەكە بۇ چەندىنچار
دووبارە بىكەيتەۋە ئەۋ داتايانەى كۆ دەبنەۋە پىشانىدەرى ئەگەرى
دۆزىنەۋەى تۆپەكە لە شوئىنە جىاۋازەكاندا دەبن. ئەۋ كەسانەى
تاقىکردنەۋەكە ئەنجام دەدەن، ئەۋە دەسەلەمىنن، ئاكامى
تاقىکردنەۋەكە لەگەل پىشپىنى تىۋرىيەكەدا يەك دەگرىتەۋە. گرنگە
لەۋە بگەين ئەگەرەكانى فىزىيى كۋانتوم جىاۋازە لەگەل ئەۋ
ئەگەرەكانەى لە فىزىيى نيوتنىدا ھەن، يان ئەۋ ئەگەرەكانەى ئىمە لە ژيانى
پۇژانەدا ھەلماقۇى پىن دەكەين.

دەكرىت ئەمە بە بەراۋردىكردن لەنيۋان دوو شىۋاز، يەكىكىان بەھۇى
تۆپەكانى بەكى و ئەۋىترىان بە ھۇى ھاۋىشتىنى نىزە (تير-dart)
پروۋە كۈنەكانى سەر تەختەى نىشانگرتنەكە باشتر تىبگەين. لە
ھاۋىشتىنى نىزەدا ئەگەر يارىچىيەكە بىرەيەكى زۆرى تەخۇداردېتەۋە
زۆربەى سەرە نىزەكان لە چەقى تەختەكە نىزىك دەخاتەۋە. بە
دووركەۋتتەۋە لە چەق ژمارەى كۈنى دروستكراۋ بەھۇى نىزەكانەۋە
كەم دەبىتەۋە. بۇ تۆپەكانى بەكىيش، ھەرنىزەيەك دەتوانىت لە ھەر
شوئىنىك بىكەۋى بەگۈيرەى ئەگەرە جىاۋازەكان، لە ژيانى پۇژانەدا
ئەم شتە دەكرىت ئاۋا باس بىكرىت، بۇ ھەر نىزەيەك ئەگەرەك ھەيە
لە خالىك بىكەۋى، بە پىچەۋانەى تۆپەكانى بەكى ئەگەرەكانىان
جىاۋازتر و ئالۋزترن. ئەگەرەكانىش پىۋەندىى بە نەۋونى زانىارىى
تەۋاۋەۋە لەسەر دۇخى سەرەتايى ھەيە.

دەتوانىن قسەكە بەم شىۋەيە باشتر بىكەين، دەتوانرى بە وردى
شوئىنى نىزەكە دىارى بىكرىت ئەگەر گۆشەكەى، خولانەۋەكەى،

خیراییه‌کە‌ی و شتی تریش به وردی بزائرین واته ده‌توانین شوینی که‌وتنی نیزه‌که له‌سه‌ر په‌رده‌که به ئاره‌زووی خومان دیاری بکه‌ین. که‌لکو‌درکرتن له ئه‌گه‌ره‌کان بو شروقه‌ی پیشهات و رووداو‌ه‌کانی ژبانی روژانه ره‌نگدانه‌وی زاتی سروشت له پروسه‌سه‌که‌دا نییه، به‌لکو ته‌نیا چاوپوشی‌کردنمانه له هه‌ندیک لایه‌نی دیاری‌کراوی پروسه‌سه‌که.

ئه‌گه‌ره‌کان له تیورییه کوانتومییه‌کاندا جیاوازن، ئه‌وان ره‌نگده‌ره‌وه‌ی هه‌ر‌مه‌کییه بنچینه‌یه‌کانی سروشتن، مۆدیله کوانتومییه‌کانی سروشت هه‌لگری هه‌ندیک پرینسپین که نه‌ک هه‌ر دژایه‌تی له‌گه‌ل نه‌زموونی ژبانی روژانه‌ماندا ده‌که‌ن، به‌لکو له‌گه‌ل تیگه‌یشتنمان له چه‌مکی حه‌قیقه‌تیش دژایه‌تی هه‌یه. ئه‌وانه‌ی ده‌لین تیگه‌یشتن له پرینسپیه‌کان ناقولایه، یان قورسه، دوستگه‌لیکی باشن، دوستگه‌لیک له مه‌زنترین زانایانی فیزیا وه‌ک ئاینشتاین، ته‌نانه‌ت فه‌ینمانیشی تیدایه که شروقه‌ی تیوری کوانتومی کردووه، ئیمه به‌زووی باسی ئه‌و شروقه‌کردنه ده‌که‌ین. له‌راستیدا، فه‌ینمان جاریک نووسی‌بووی من به‌وپه‌ری ورده‌کارییه‌وه وا بیر ده‌که‌مه‌وه که‌س به‌ته‌واوی له مێکانیکی کوانتوم نه‌گه‌یشتووه، به‌لام فیزیای کوانتوم له‌گه‌ل تاقیکردنه‌وه‌کاندا یه‌ک ده‌گریته‌وه، له هه‌یج تاقیکردنه‌وه‌یه‌کدا نه‌که‌وتوو هه‌رچه‌ند له هه‌موو تیورییه‌کانی تری زانست زیاتر تاقی کراوده‌ته‌وه.

له ١٩٤٠ه‌کاندا فه‌ینمان تیروانییکی سه‌رنج‌راکیشی له پیوه‌ند به جیاوازی نیوان جیهانی کوانتوم و جیهانی نیوتنیه‌وه هه‌بوو. فه‌ینمان

سەر سیمه بووبو له ناو پرسیارینکدا، چۆن شیوازی به یه کداچوون له تاقیکردنه وهی دوو درزه که دا دروست ده بن؟ جاریکی تر بگه ریزه وه سەر تاقیکردنه وه که ی ئیمه له سەر دوو که له به ره که، نه وسا ده زانی نه گهر ههردوو که لینه که کراوه بن شیوازی به یه کداچوونه که یه کسان نییه به کوی شیوازی هه ره که له درزه کان به جیا جیا له کاتینکدا نه گهر دایب خهیت و بیکه یته وه.

له به رام به ردا کاتیک ههردوو درزه که کراوه بن ئیمه ده توانین زنجیره یه که له خالی تاریک و پروون ببینین، تاریک نه و شوینه یه که ته نۆلکه له سهری نانی شیه وه، نه گهر یه کیک له درزه کان کراوه بیت شوینی نیشتنه وهی ته نۆلکه کان ده گوریت. نه مه له وه ده چیت مانای وایت ته نۆلکه کان له کاتی پویشتیاندا به ره و درزه کان زانیاری کۆده که نه وه سه بارهت به وهی ئایا که لیتیک، یان ههردووکیان کراوه ن. نه مه ش زور پادیکالانه یه و دووره له پهفتاری ته نه کان له ژیا نی پوژانه دا، کاتیک توپیک به ره و درزیک بنیری، درزه که ی تر کراوه بیت، یان داخراو، کاریگه ریی له سهر ئاراسته ی توپه که نابیت.

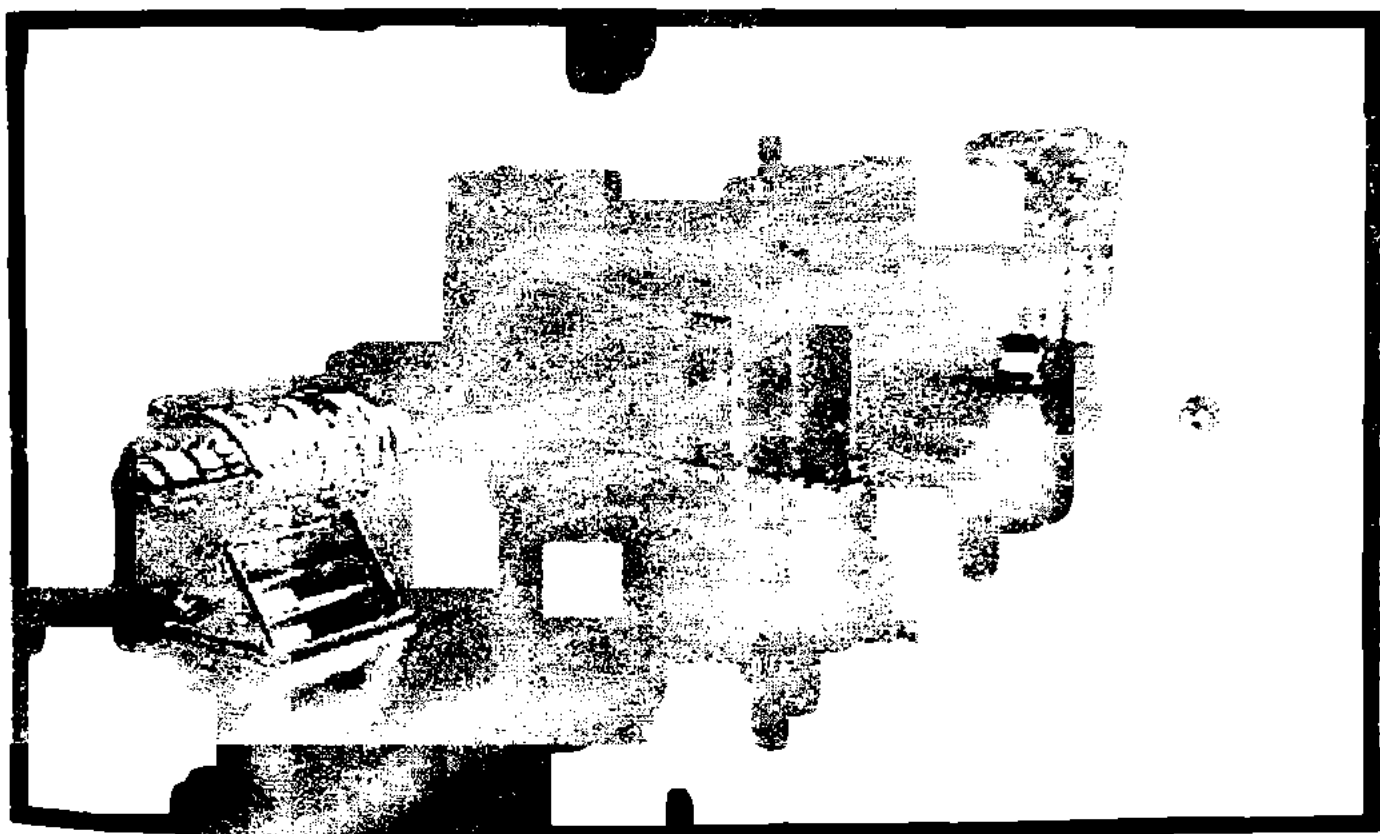
به گویره ی فیزیای نیوتنی نه گهر تاقیکردنه وه که له جیاتی مۆلیکیول به توپی فوتبۆل بکریت هه موو ته نۆلکه کان له پویشتیان به ره و په رده که رنجه که یکی ته واو په نگریژکراو ده بن. هه چ شتیک نییه بیت به وهی نه وهی لادانیک پرووبدات و ته نۆلکه یه که بکه ویت له ته نۆلکه یه که تر که به ره و درزه که ی ته نیشتی هاو یژراوه. به گویره ی مۆدیلی کوانتوم ده گوتریت ته نۆلکه کان له هه چ کاتینکدا له نیوان خالی سه ره تا و کۆتاییدا ئاراسته یه که دیاریکراویان نییه. فه ینمان تیگه یشتبوو، نه و

شتهی تهرجه مه ناکری ئه وهیه ده رچوونی ته نۆلکه کان له
سه رچاوه که وه تا به په رده که ده گن هیچ چه شنه رپچکه یه کی تایبته
و دیاریکراویان نییه، به لکو هه موو ئه و رپچکهانی که دوو خالی
سه رته و کوتایی پیکه وه ده به ستنه وه ده توانن بیگرنه بهر.

فهینمان جهختی له وه کرده وه فیزیای کوانتوم له فیزیای نیوتنی
جیاوازه. لیره دا ئه م حالتهی دوو درزییهی تاقیکردنه وه که بابتهی
گفتوگو که مانه، چونکه له جیاتی ئه وهی ته نۆلکه کان یه ک رپچکه
بگرنه بهر هه موو رپچکه کان له یه ک ساقتا ده گرن، ئه م به زمه خه ریکه
به ته وای له چیرۆکه خه یالیه زانستییه کان بچیت، به لام وا نییه.
فهینمان فۆرمه لهی ده ربهرینیکی ماتماتیکیانهی پیشکesh کرد.
کارهکانی فهینمان له سه ر میژووی فیزیا جاریکی تر هه موو یاساکانی
فیزیای کوانتومی بهرهم هینایه وه. تیۆری ماتماتیکی فهینمان و
وینه فیزیاییه کان له گهل فۆرمه له ئۆریجناله کهی فیزیای کوانتومدا
جیاوازن، به لام پیشبینیهکانی هه ردووکیان یه ک شتن.

ئایدیای تاقیکردنه وه دوو کهلینییهکانی فهینمان دهلی ته نۆلکه کان له
چوون به ره و به کیک له کهلینه کان چه ندین رپچکهیان له به رده مدایه؛
رپچکه کان وهک په تی به کره ده کیشترین، به ره و یه کهمین کهلین
ده پۆن و له دووهمین کهلینه وه ده گه رپینه وه و جاریکی تر ده چنه وه
یه کهم؛ به م شیوهیه درێژهی ده بی وهک ئه وه وایه له رپستورانیک
لابدن و ژهمیک به چکه پۆبیان بخۆن، ئه وسا چه ند پپچیک به
دهوری هه ساره ی موشته ریدا (ژوپیتهر Jupiter) ده دن پیش ئه وهی
بگه رپینه وه مه نزی خۆیان، ته نانهت ده توانن هه موو پانتایی گه ردوون

تەى بىكەن و بگەرپىنەۋە. ئەمە بۇچوۋنى فەينمانە، ئەۋ شىيى دەكاتەۋە
چۈن تەتۈلكەكان زانىيارى كۈدەكەنەۋە و چۈن دەزانن كام يەك لە
درزەكان كراۋەيە، ئەگەر يەككىك لە درزەكان كراۋە بىت ئەۋ رېچكەيە
دەگرەنە بەر. كاتىك ھەردوۋ درزەكە كراۋە بن، ئەۋ رېچكەنەي
تەتۈلكەكان بەرەۋ دوۋ درزەكە دەبەن، لەسەر پەردەكە لە يەك
دەكەۋن و بەيەكداچوۋن دروست دەكەن. ۋا دىتە پىشچاۋ كە ئەمە
شىتەنە بىت، بەلام لە ئەمۇدا بۇ زۆربەي مەبەستە فەندەمىنتالىيەكانى
فىزىيا بەكار دەمىترى - ھەروەھا بۇ مەبەستەكانى ئەم كىتەبەش -
سەلمىندراۋە كە قۇرمەلەكانى فەينمان زۆر بەكەلكترن لە
ئۆرىجىئالەكە.



پەۋگەكانى تەتۈلكە: قۇرمەلەي فەينمان بۇ تىۋرىي كۋانتەم وىنەيەك دەكىشىت لەۋەي چۈن
تەتۈلكەكان ۋەك تۆپەكانى بەكى و ئەلىكترون دىمەنىكى بەيەكداچوۋن دروست دەكەن كاتىك
لە دوۋ درزەكەۋە بىيانھاۋىت.

تېروانىنى فەينمان سەبارەت بە حەقىقەتى كوانتۇم لە تىگە يىشتى ئەو
 تېورىيەى كە ئىمە بە زوويى پېشكەشى دەكەين، نىزىكە و لە ھەمان
 كاتىشدا زۆر گرنگە، بۆيە باشتر وايە بىرىك كات بۆ باشتر تىگە يىشتى
 تەرخان بىكەين كە چۆن كار دەكات. بىھىتە پېشچاوى خۆت لە
 پىرسىستىكى زۆر سادەدا، تەئۆلكەيك بە شىئوہىەكى سەربەست لە
 خالى (A) ھوہ دەست بە جوولە دەكات. بەپىي مۆدىلى نيوتنى
 تەئۆلكەكە لەسەر ھىلىكى رېك بەردەوام دەبىت.

دوای كاتىكى وردى ديارىكراو دەبىنين تەئۆلكەكە لەسەر ھەمان ھىل
 لە شويىنكى ديارىكراودا بە خالى (B) گە يىشتوۋە. لە مۆدىلى فەينماندا
 نمونەى كوانتومىي تەئۆلكەيەك ھەموو ئەو رېچكەنى خالى (A)
 دەبەستەن بە (B) يەوہ دەگرىتە بەر، بۆ ھەر رېپرەويك ژمارەيەك
 رېچكە كۆ دەكاتەوہ، ناوى لى تراوہ رەوگە، رەوگە بىرىتيە لە
 پېشاندانى شوين لە خولى شەپۆلىكدا كە شەپۆلەكە، يان لە
 بەرزىدايە، يان لە نزمىدايە، يان لە شويىنك لەنتوانىاندايە. رەچەتەى
 ماتماتىكى فەينمان بۆ ئەژماردەكردنى رەوگە ئەوہمان پى دەلەيت
 كاتىك رەوگەى رېچكە جياوازەكان لەگەل يەكدا كۆ دەكرىنەوہ
 فرەيى ئەگەر بۆ گە يىشتى تەئۆلكەكە لە خالى (A) بەرەو خالى (B)
 دروست دەبىت. دووجاى ئەم فرەيى ئەگەرە بىرى راستى
 ئەگەرەكەيە، لە خالى يەكەمەوہ كە بە خالى دووہم دەكات.

ئەو رەوگەيەى كە ھەر رېچكەيەك بە تەنيا بەشداريى لە كۆكراوہى
 بىرەكانى فەينماندا دەكات (لېرەدا ئەگەرى رۆيشتەن لە خالى (A) بۆ
 خالى (B) دەكرىت بھىترىتە بەرچاۋ لە شىئوہى تىرىكدا كە

دریژاییه‌که‌ی نه‌گوره، به‌لام ئاراسته‌که‌ی ده‌گورپیت. بۆ کوکردنه‌وه‌ی دوو ره‌وگه ده‌کریت نووکی تیریک بلکیندری به کوتایی تیره‌که‌ی تره‌وه، تیره نوییه‌که پیشانده‌ری تیریکی تازه‌تره. بۆ کوکردنه‌وه‌ی ره‌وگه‌ی زیاتر ده‌کرئ ئه‌م پرۆسیسه دریژه‌ی هین بدری. کاتیک ره‌وگه‌کان له‌سه‌ر هیلکی ریک، هاوئاراسته‌ن، دریژییه‌که‌یان به‌ته‌واوی له‌گه‌ل به‌کدا کو ده‌بیته‌وه، به‌لام کاتیک ئاراسته‌که‌یان دژ به‌یه‌که له‌کاتی کوکردنه‌وه‌دا به‌کتری ده‌سپنه‌وه. له‌کوتاییدا ته‌نیا به‌ی تیر ده‌مینیتنه‌وه. ئایدیاکه له‌م نمونه‌یه‌ی ژیره‌وه به جوانی شی کراوته‌وه.



کوکردنه‌وه‌ی پێچکه‌کانی له‌پنمان: کارییه‌که‌رییه‌کان به‌هۆی پێچکه جیاوازه‌کانه‌وه به‌چاشنی شه‌پوله‌کان ده‌توانن به‌کتر به‌هیز بکه‌ن، یان به‌کتر به‌سپنه‌وه. تیره زه‌رده‌کان ئاماژه‌به‌ بۆ کوکردنه‌وه‌ی ره‌وگه‌کان، هیله‌ شینه‌که‌ش ئاماژه‌یه‌ بۆ کوکردنه‌وه‌ی بره‌کانیان، هیلک له‌کلی به‌که‌م تیره‌وه بۆ سه‌ری دوایین دانه‌یان بریتیه‌یه له‌ کوکردنه‌وه. له‌ به‌شی خواره‌وه‌ی وینه‌که‌دا نووکی تیره‌کان له‌ ئاراسته‌ی جوربه‌جۆردان، بۆیه به‌رته‌نجامه‌که‌یان، واته‌ تیره شینه‌که‌ ئه‌ بچوکه.

تيۇرىي فەينمان بە پرونى پيشانى دەدات، چۈن نمونەي
 ھالنجراوى نيوتنى لە سروشتدا دەكرىت لە نمونە كوئىتومىيەكەرە
 جارىكى تر بدوزرىتەو، ھەرچەند وا دىتە پيشچاو، ئەم دوانە زۆر لە
 يەك جياوازن. بەپىي تيۇرىي فەينمان رەوگەي پىئەندىدار لە ھەر
 رىچكەيەكەو، بىت لەسەر نەگورپى پلانك بەندە. تيۇرىيەكە دەلىت بە
 سەرنجدان بەو، نەگورپى پلانك زۆر بچووكە كاتىك
 بەشدارىكرىنى ئەو رىچكانەي كە زۆر نزيكن لە يەك كۆدەكرىتەو و
 رەوگەكان بە شىئەيەكى ئاسايى و زۆر بە خىرايى دەگورپىن وەك لە
 نمونەكەي سەرەو، دەردەكەويت. ئەمە دەبىت بەو، ئەو سەرچەمى
 كۆكرىنەو، يان سفر دەربچىت، بەلام تيۇرىيەكە دەلىت
 ھەندىك لە رىچكە ديارىكراو، كان (رەوگە) كانيان بە شىئەزىك پروو
 ھىلىكى راست مەيليان ھەيە، چونكە رەوگەيەكى گونجاوترن، بەمەش
 ھەلسوكەوتى تەئۆلكەكان بەشدارىيەكى كاراىر دەكەن.

ئەو زانراو، بۇ تەنە گەورەكان، رىچكەكان زۆر نزيكن لە
 پيشبىنيانەي كە لە كۆكرىنەوي رەوگە ھاوشىئەكان لە بىردۆزى
 نيوتنىدا كراون و بەشدارىيەكى كارىگەريان ھەيە، بەلام تيۇرىي نيوتن
 تەنيا ئەو رىچكانەي كە ئەگەرەكەيان لە سەرەو، پيشبىنى دەكات.
 تەنيا مەوداي گەورەش كە كارىگەر بىت لىرەدا ئەو، لە سفر زياتر
 بىت. لىرەدا پيشبىنى بۇ تەنە گەورەكان وەك ئەو، كە تيۇرىي نيوتن
 باسى دەكات.



پىچكەكان لە A وە بۆ B: پىچكەى كلاسكى لەنىوان دوو خالدا هیلېكى پىكە . پەوگەكانى
ئەو پىچكانى نىزىك لە پىچكە كلاسكەكە يەكتىرى بەهیز دەكەن، بەلام ئەو پىچكانى لە
يەكەو دەورن، يەكتىرى لەناو دەبەن .

تا ئىترە ئىمە باسى ئايدىياكانى فەينمانمان لە شىكارى تاقىکردنەو دوو
كەلىتەكەدا كەردووە . لەو تاقىکردنەو دەيدا تەئۆلكەكان بەرەو دىوارىكى
دوو درزى دەهاوئىژرین و شوپى تەئۆلكەكان لەسەر پەردەيەك
دوور لە درزەكان دەپۆرین، بە شىوہەيكى گشتى لەجياتى يەك
تەئۆلكە، تىۆرى فەينمان ئەو توانايەمان دەداتى كە پىشپىنىيەكان بۆ
ئەگەرەكانى سىستمىك، تەئۆلكەيەك، يان كۆمەلەيەك لە تەئۆلكەكان،
يان تەنانت تەواوى گەردوون ئەنجام بدەين . لەنىوان دۆخى
سەرەتايى سىستمەكە و پىوانى تايبەتمەندىيەكانى قۇناغى دواترى لە
لايەن ئىمەوہ، ئەم تايبەتمەندىيانە دەكرىت لە ھەندىك پىچكەوہ
دەربەيتىت، كە پىپۆرانى فىزىيا ناوى مېژووى سىستميان لى ناوہ .

بۇ نموونە لە تاقىکردنەۋەى دوو درزەكەدا، مېژوۋى تەئۆلكەكە بە شىۋەيەكى سادە پېچكەكەيەتى. لە تاقىکردنەۋەى دوو درزەكەدا چانسى تاقىکردنەۋەى ھەر تەئۆلكەيەك لە شۈيىنىكدا بەندە لەسەر ھەموو ئەو پېچكانەى تەئۆلكەكە توانىۋىەتى بە دەستى بھىنىت، فەينمان ئەگەرى ھەر تاقىکردنەۋەيەك بە پېتى ھەموو ئەو مېژوۋانەى تاقىکردنەۋەكە پىيدا تىپەريۋە بىنا دەكات. ناۋى مېژودەكەى بە گۈيرەى فۆرمەلەكردنى فېزىيەى كوانتوم 'كۆكراۋەكان بە درىژايى مېژوو'، يان 'مېژوو ئەلەرناتىقەكان'ى لى نراۋە.

ئىستا دەتوانىن پېچكەى فەينمان بەرەو فېزىيەى كوانتوم ھەست پىكەين، كاتى ئەۋەيە كىلىكى تى پرىنسىپى كوانتوم تاقى بىكەينەۋە، ئىمە دواتر كەلكى لى ۋەردەگرىن. پرىنسىپى تاقىکردنەۋەى سىستىم، پىۋىستە دىسكۇرسەكەى بگۇپدرى. ئايا ئىمە ناتوانىن ئەۋە ۋەك فاكت بىپەژىنىن، كاتىك سەرپەرىشتىكارەكەمان خالىكى خەرتەلەيى (mustard زەرد) لەسەر چەناگەيەتى و ژىرانە سەيرى دەكات، بەلام دەستى تى ۋەرنادات؟ بىنگومان نا، ناتوانىن، چونكە بە پېتى فېزىيەى كوانتوم تۆ ناتوانىت بەس تەنبا سەيرى سىستىمەكە بىكەيت و ھەندىك شت بىنىت. لە فېزىيەى كوانتومدا پىۋىستە بۇ تاقىکردنەۋە تاقىگەر خۇى ھەلقورتىنى لەۋ شتەى كە دەيىنى. بۇ نموونە بۇ بىنىنى تەنىك بە شىۋەيەكى ئاسايى دەبىت تەنەكە بە لىدانى پووناكى پوون بىكىتەۋە. لىدانى پووناكى لەسەر كۆلەكە كارىگەرىيەكى زۆر بچووكى ھەيە، بەلام لىدانى پووناكىيەكى زۆر كزىش لە تەئۆلكەيەكى كوانتوم - كە بە فۆتون لىنى دەدەيت - كارىگەرىيەكى زۆر دادەنى.

تاقیکردنه وهکان پیشانی ددهن گورانی ئاکامهکان به شیوازیکه تهنیا
فیزیای کوانتوم دهتوانیت شروقهیان بکات.

وهک نمونهی پیشوو، وای دابنی لیشاویک تهتۆلکه بهرهو بهربهستی
تاقیکردنه وهی دوو درزهکه دهتیرین و داتاکانی یهکه م میلیون تهتۆلکه
که لهویوه تیپه پ دهبن کو دهکهینه وه. کاتیک ژمارهی ئه و تهتۆلکهانی
له سه ر شوینه جوربه جورهکانی په رده که دا ده نیشنه وه، وینه ده که یین.
ده بیین شیوازی به یه که داچوون دروست ده بیت، هه روه ها کاتیک
په وگه پیوه ندیدارهکان به هه رکام له و پێگانه ی که خالی (A) به خالی
(B) یه وه گری ده دهن، پیکه وه کو ده که یینه وه ده بیین ئه گه ری
نیشته وه له شوینه کان پیک وهک وهی پیشوو له گه ل داتاکاندا
ده گونجی.

ئێستا وای دابنی ئیمه تاقیکردنه وه که دوو باره ده که یینه وه، ئه مجاره یان
پرووناکی له درزه کان ده ده یین. خالی (C) وهک خالی ناوه ند، ئه و
شوینه یه ته تۆلکهکانی پیدا ده پۆن. ده کری یه کیک له درزه کان بیت.
ئه مه ناو ده نین زانیاریی "کام-پیکه"، چونکه به هوی ئه مه وه
ده زانین کام ته تۆلکه له درزی (A) وه ده چیت بو درزی (B)، یان به
پیکه وانه وه ده پوات، ئێستا به هوی ئه وهی ده زانین کام ته تۆلکه له کام
درزه وه ده پوات، کوی پیکه کان بریتی ده بیت له ته نیا ئه و
پیکهکانه ی له درزی یه که م، یان درزی دوو مه وه ده پۆن، ئه مه به
هیچ شیوه یه ک پیکهکانی هه ردوو درزه که پیکه وه ناگریته وه.

له بهر شهوی فهینمان بهیه کداچوونی بهم شیوهیه شروقه دهکرد،
 پیچکهکانی درزی یه کهم له گهل پیچکهکانی درزی دووهم به یهک
 دهگن و شه دیاردهیه دروست دهیت و مهرجیش شهویه نه زانیت
 کام ته تولا که له کام درزه وه قیپه دهیت، شه دهستتیه وردانه واته
 پوونکردنه وهی یه کیک له درزه کان دهیت به هوی شهوی
 بهیه کداچوونه که نه میتیت. له راستیدا کاتیک پووناکییه که دهدریت له
 درزه که، دهیت به هوی شهوی شیوازی بهیه کداچوونی یه کهم
 نه میتیت و بهیه کداچوونی تر، نزیک له وهی پیتشوو له جیاتی
 دروست بیت! له مهش زیاتر دهکریت ئیمه شه تاقیکردنه وهیه به
 به کارهیتانی پووناکییه کی زور کز دووباره بکهینه وه، به شیوهیه ک
 ته تولا که کان هه موویان له گهل پووناکیدا کارلیک نه کهن. لهم حاله ته دا
 دووباره شه توانایه مان دهیت که شه مجاره زانیاری کام-پیچکه ته نیا
 بو به شیکی دابراو له ته تولا که کان بدوزینه وه.

ئه گهر بین داتاکانی ته نهکانی گهیشتوو، دابهش بکهین به پنی
 زانیارییه به دهستهاتوووه کان (کام-پیچکه) و شهوی دهیبینن شهویه،
 شه به شه دابراوهی زانیاریمان دهربارهی پیچکه کهی نییه،
 بهیه کداچوون دروست دهکات، به لام شه کومه لهیهی زانیاریمان
 دهربارهی پیچکه کهی به دهست هیتاوه بهیه کداچوون دروست ناکهن.
 شه ئایدیایه مانای گرنگی بو چه مکی "پا بردوو" له گهلدایه. له تیوری
 نیوتنیدا وهک کومه لیک له پووداوی کامل شیمان دهکریت. ئه گهر
 گولدانیکتان سالی پا بردوو له ئیتالیا کرپیت و بکهوینه سهر زهوی و
 وردوخاش بیت و منداله که تان گیزه گیز به لایه وه دوشی دامابیت،
 دهتوانی پووداوه که بگریته دواوه بهم شیوهیه، ههندی قامکی وردیله

پالی به گولدانه که وه ناوه و گولدانه کهش له که و تنه خوداره وه دا، بروه به هزاران پارچه وه. له راستیدا به بوونی داتای ته و او له سهر هه نوکه و به که لکوه رگرتن له تیوری نیوتن ده توانی نمونه یه کی ته و او له رابردوو پیشکهش بکریت.

ئه مه له گه ل تیگه یشتنه زگماکیه کانماندا یه ک ده گریته وه، جیهان رابردوو یه کی راستوره وانی هه یه، جا ئه گهر خوشی بیت، یان ترشی بیت. مومکینه هیچ زینده وه ریک نه ییینی بیت، به لام ئه گهر زنجیره به کی نمونه ی یه ک له دوا ی یه کی لی بگریت، رابردوو بوونی هه یه. سه باره ت به توپه به کییه کوانتومییه کان ناکریت بگوتریت ریچکه یه کی راستوره وانیان له سهر چاوه وه به ره و په رده که هه یه. ئیمه مومکینه به هوی تاقیکردنه وه وه شوینی توپیکی به کی ده ستیشان بکه ین، به لام له نیوان تاقیکردنه وه کانماندا ئه و ده توانی هه موو ریچکه کانی تر بگریت به ر. فیزیای کوانتوم پیمان ده لیت مه سه له نییه تا چند تاقیکردنه وه کانمان گشتگیر و سیستماتیکن له سهر هه نوکه و رابردوو ی تاقینه کراوه، هه روه ها تا چند ئاینده یان ناروشنه، به لام بوونیان وه ک کومه لیک شه به نگي ئه گهره کان له ئارادایه. به پیی فیزیای کوانتوم گه ردوون ته نیا یه ک پیشینه، یان یه ک میژووی نییه.

ئه و راستییی رابردوو ته نیا یه ک فورمی راستوره وانی نییه به و مانایه که تاقیکردنه وه کانی تو له سهر ئیستای سیستمیک ده یکه ی کاریگه ری له سهر رابردوو داده نیت. ئه مه به تاقیکردنه وه یه ک له لایه ن زانای فیزیا، جان وییله ر (John Wheeler) وه داکوکی له سهر کراوه، ئه م تاقیکردنه وه یه ناوی هه لبژاردنی-درهنگ

(Delayed-choice) ی لی نراوه، له ږووی هیلکارییه وه
(Schematically) تاقیکردنه وهی هه لېژاردنی-درهنگ وهک
تاقیکردنه وهی دوو درزه که، که پیشتی باسماں کرد وایه، له ویدا تو
ئو هه لېژاردنه ت هه یه، ئو ږیچکه یه ی ته نولکه که ده یېریت بیبیت،
به لام له تاقیکردنه وهی هه لېژاردنی-درهنگدا تو ږیاره که ت ېو بینین،
یان نه بینینی ږیچکه که دوا ده خه ی تا ئو کاته ی ته نولکه که له ږرده
هه ستیاره که ده که ویت.

ټاکامه کانی تاقیکردنه وهی هه لېژاردنی-درهنگ له گهل ټاکامه کانی
زانباری کام-ږیچکه و تاقیکردنه وهی دوو درزه که چونه کن، چ
بمانه وې بیبین چ نه مانه وې، به لام له م حاله ته دا ئو ږیچکه یه ی هر
ته نولکه یه ک ده یگریته بهر - که ږا بردو وه که یه تی- دیاری کراوه،
دواتر ته نولکه که له درزه کانه وه تیپه ږ ده بیت، یان ږهنگی ناچار
کرا بیت ېو ږیاردان له وهی یه ک درز هه لېژیریت، له م دوخه دا
به یه کدا چوون دروست نه کات، به لام ئه گهر هه ردو وکیان هه لېژیریت
به یه کدا چوون دروست ده کات.

ویله ر، ته نانه ت فیژنیکی گهر دوونی له تاقیکردنه وه که یدا له بهر چاو
گرتبو، ته نولکه کان بریتی بوون له ئو قوتونانه ی له کوه یزار
(Quasar)^{۲۴} ه به هیزه کانه وه ده رده چن که چن دین بلیون سالی
ږوونکی له ئیمه وه دوورن. ئه م تیشکانه ده توانی بکړن به دوو

^{۲۴} کوه یزاره کان، ئو ته نه ناسمانییه نقد نقد سورانه ن له ئیمه وه، که چن دین ترلیون جار
ونه کپان له خوره کانی کومه له نه ستیره که ی ئیمه زیاتره، نقد نقد ږرشنګدان، به رده وام
ده سه وشته وه و تیشکه ږا دیو ییه کان به که ردووندا بلاو ده که نه وه.

رېچكەو و جاريكى تر بهرەو زەوى بهەوى درەوشاوهى مېزى
 راكيتشانى كۆمەلەئەستىرەكانەو و بنىردرينەو؛ به هەمەحال ئەم
 تاقىكردنەو وەيه لە دەرەو وى تواناي تەكنەلۇزىاي ئەمرودايه، ئەگەر
 ئىمە بتوانين بېرى پتويست لەم فۇتۇنانە كۆ بكەينەو و دەتوانين
 ناچارىان بكەين بەيەكداچوون دروست بكەن. هېشتا ئەگەر ئىمە
 ئامىترىك بۇ پتوانى زانىارىي كام-رېچكە پېش ئاشكراکردن دابىنين
 دەبىت بهەوى نەمانى بەيەكداچوونەكە. ئەم هەلبۇاردنى يەك رېچكە،
 يان دوو رېچكە، چەندىن بىليۇن سال لەمەوپېش دروست كراو،
 تەنانت پېش ئەو وى زەوى، يان خۆر دروست بووبىتن، بەلام هېشتا
 لە تاقىگەدا ئىمە لەژىر كاريگەرييەكەيداي.

لەم بەشەدا ئىمە ئەو فېزىيا كوانتۇمىيەى بۇ تاقىكردنەو وى دوو
 درزەكە بەكار دىت، شى دەكەينەو؛ لە دوايىدا ئىمە فۆرمەلەى
 فەينمان بۇ ميكانيكى كوانتۇم بۇ هەموو گەردوون بەكار دەهينين.
 دەبينين وەك چۆن بۇ تەتۆلكەكان دەرکەوت، بە هەمان شتو،
 گەردوونىش بە تەنيا يەك مېژووى نىيە. هەموو مېژووهكانى
 بەكۆمەلەى ئەگەرەو و گرى دراو و دەكرىت بوونيان هەبىت.
 تاقىكردنەو وەكانمان لەسەر دۆخى ئىستامان كاريگەرىي لەسەر
 رابردو و دادەنىت و مېژووه جۆربەجۆرهكانى گەردوون ديارى
 دەكات. هەزوەك بينىنى تەتۆلكەكان لە تاقىكردنەو وى دوو درزى، كە
 كاريگەرىي لەسەر رابردو و هەبوو. ئەم شىكارىيە پېشانمان دەدات،
 چۆن ياساكانى سروشت لە گەردوونەكەماندا لە تەقینەو و گەرەكەو
 (بىگ بانگ) سەرچاو وەگرن، پېش ئەو وى ئەو تاقى بكەينەو ئىمە

تۆزىك زياتر دەربارەي ياساكان و ھەندىك لەو نەيتىيانەي كە
دروستى دەكەن پادەوہستين .



تیۆریی ھەموو شتیک (The Theory of Every Thing)

"ئەو شتەى كە نۆد سەرى لى دەرنەكرى لەبارەى گەردوونەو، ئەو بە دەكرى
سەرى لى دەركرى."

(ئەلبېرت ئاينشتاين)

گەردوون بۆ تیگەشتن دەشت، چونكە لەژیر چەكمەى یاسا زانستییەكاندا یە و دەتوانین بلیین دەكرى رەفتارەكانى بە مۆدیل بكرین، بەلام ئەم یاسایانە، یان ئەم مۆدیلانە چین؟ یەكەمین هیز كە بە شیوازی ماتماتیکى دەبوا یە شروقه بكرى، هیزی كیشكردن بوو. یاسای كیشكردن نیوتن، لە سالى (۱۶۸۷) دا بلاوكرایەو و دەلیت لەم گەردوونەدا ھەموو تەنیک تەنەكانى تر بە هیزیک بە بەراورد لەگەل بارستاییەكیدا رادەكیشیت. ئەمە ھەستىكى مەزنى لەسەر ژيانى فیکرى سەردەمەكەى خۆى دروست كرد، چونكە بۆ یەكەمجار پېشانى دا، لانیكەم لایەنیکى گەردوون زۆر بە وردى بە مۆدیل بكرى، ھەروەھا ئامیتریکى ماتماتیکى بۆ ئەو كارە دروست كرد. بەگۆیرەى ئەم ئایدیایە كۆمەلە یاسایەك بۆ سروشت بوونیان ھەبە،

همان تهو ئايدىايه بوو كه گاليليو (Galileo) ۵۰ سال پيش نيوتن به
تومه تي كوفر كردن له سهري حوكم درابوو.

بو نمونه كتيبى پيروژ، چيروكى پارانه وهى يه شوع (Joshua) بو
وهستانى خور و مانگ له ريره وه كانيان ده گيرپيته وه، چونكه داواي
رؤشنايى خورى زياترى ده كرد بو ته فروتوونا كردنى ئامورييه كان
(Amorits) له جهنگى كه نعاندا. به پيى كتيبى يه شوع خور نزيكه ي
يهك رور وهستا. ته مرق ئيمه ده زانين، ته م وته يه ماناي وايه
سووپانه وهى زهوى وهستابوو. ته گهر زهوى بوهستى به پيى
ياساكانى نيوتن هيچ شتيك له سهر زهوى ناوهستى و هه موويان
خيراييه كه يان به قه ده ر خيراى زهوى ده مي نيته وه (۱۱۰۰ ميل له
كاتزميريك له سهر هيلى ئيستوا) واته باجيكي يه كجار زور بو ته
درهنگ ئاوابوونه ي خور ده بيت بدرى. وتنى هيچكام له م شتانه نه بوو
به هوى بيزار كردنى نيوتن، نيوتن باوه رى وابوو كه خودا بوى هه يه
دهستتيوه ردان له كاره كانى سروشتدا بكات.

دواي ته م لايه نه كانى ترى سروشت وهك ياسا، يان موديل
دوررايه وه له هيزى كاره بايى (Electricity) و موگناتيسى
(Magnetism) دا خويان ده بينيه وه. ته مانيش رهفتاريان وهك هيزى
كيشكردن. وابوو به و جياوازييه وه كه دوو بارگه ي كاره بايى
(Electric)، يان دوو مه گنيتى (موگناتيس Magnet) چونيهك له يهك
دوور دهكه ونه وه و ته گهر ناچونيهك بن يه كترى راده كيشن.
هيزه كانى كاره بايى و موگناتيسى زور به هيزترن له هيزى كيشكردن،
به لام به هوى ته وهى ژماره ي بارگه موجه ب (Positive) و سالب

(Negative) هكاني ناو ته نه ماکروسکوپیه کان به قهدهر یه کن، به پیچه وانه ی هیزی کیشکردن که زیاد ده بیت، هیزه کاره بایی و موگناتیسییه کانی نیوان ته نه ماکروسکوپیه کان به نزیکه یی، هه موویان یه کتری ده سرنه وه.

نایدیای ئیستامان دهر باره ی کاره با و موگناتیس هی نزیکه ی سه د سالتیکه، واته له ناوه پراستی سه ده ی هه ژده یه م بو ناوه پراستی سه ده ی نوزده یه م، کاتیک زانایانی فیزیا له چهن دین ولاته وه هه ندیک لیکولینه وه ی تاقیگه یی دریژیان له سه ر هیزه کاره بایی و موگناتیسییه کان نه نجام دا، یه کیک له گرنگترین دوزینه وه کان نه وه یه هیزه کانی موگناتیس ی و کاره بایی پیوه ندییان له گه ل یه کدا هه یه: بارگه یه کی کاره بایی کاتی ده جلولیت کار له موگناتیس ده کات، هه روه ها به پیچه وانه وه. یه که م که س له مه گه یشت زانای فیزیای دانیمارکی به ناوی هانس کریستیان ئورستید (Hans Christian Orsted) بوو کاتیک له زانکو خه ریکی وانه وتنه وه بوو، سالی (۱۸۲۰) سه رنجی دا، سووپی کاره بای نه و پاترییه ی به کاری ده هیتا کاتیک له قیبله نما نزیک ده کریته وه کاریگه ریی له سه ر نیشاندهری قیبله نما که داده نیت و ده یجولیتنی. نه و زور زوو تیگه یشت، جولای کاره بایی ده بیت به هوی دروستبوونی هیزی موگناتیس ی، هه روه ها وشه ی کارو موگناتیس ی (electromagnetism) داهیتا. چهن دین سال دواتر زانای فیزیای بریتانی مایکل فارادای (Faraday) له سالی (۱۸۳۱) دا وتی. به زمانی نه مړو. نه گه ر ته زووی کاره بایی بیت به هوی دروستبوونی بواری موگناتیس ی، که واته بواری موگناتیس یش ده بیت بیت به هوی دروستبوونی ته زووی کاره بایی.

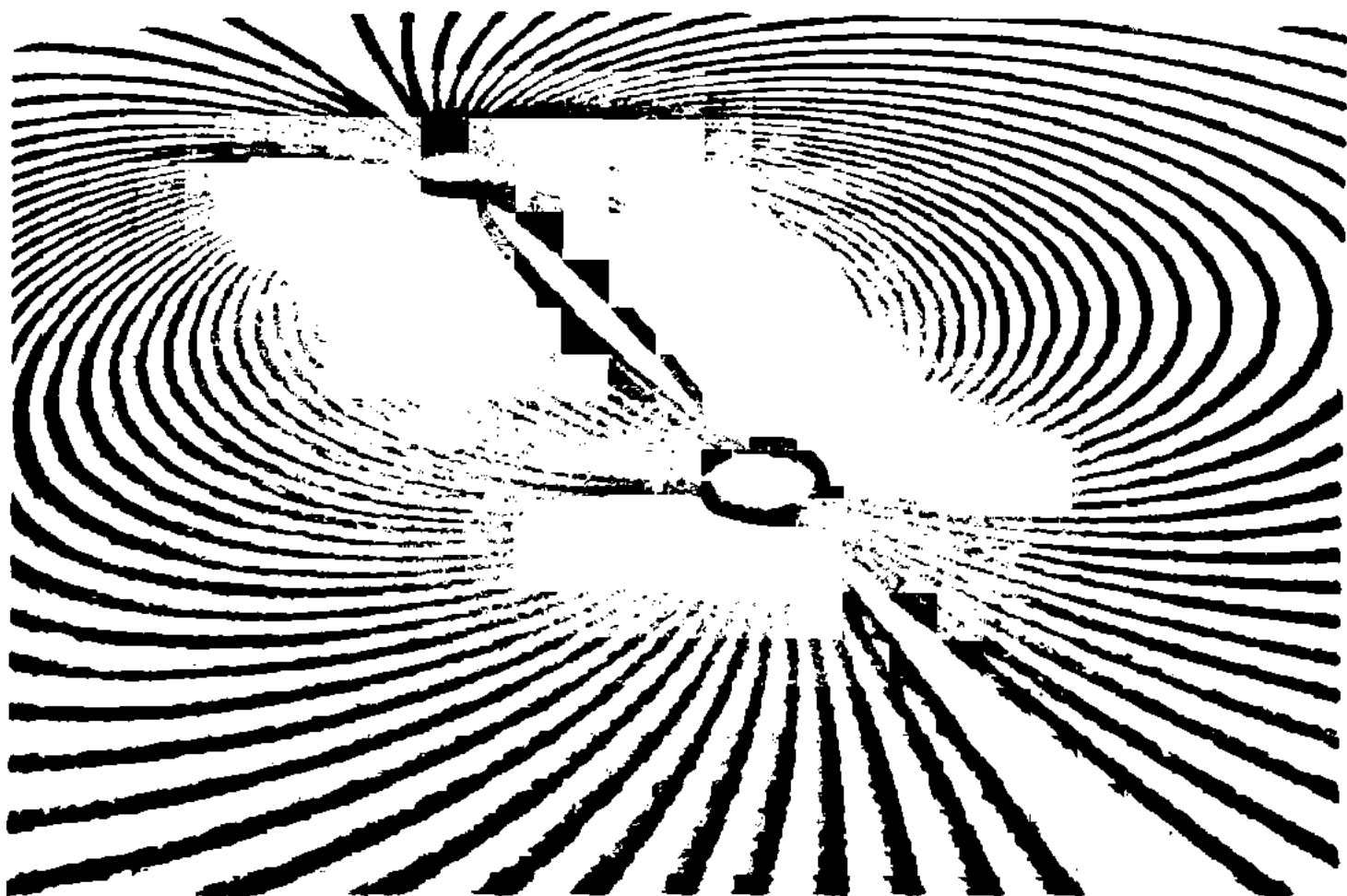
چوارده سال دواتر فارادای پتوهندی نیوان پرووناکی و کارموگناتیزمی دوزیهوه. کاتیک پیشانی دا موگناتیزیکی بهمیز دهتوانیت کاریگه‌ریی له‌سەر سبروشتی جه‌مسەرگیریی پرووناکی دابنیت. فارادای ئاستی خوینده‌واریه‌که‌ی که‌م بوو، ئه‌و له‌ بنه‌ماله‌یه‌کی هه‌ژاری ئاسنگەر له‌ نزیک له‌ندن له‌دایک بووبوو، له‌ ته‌مه‌نی سیانزه‌ سالی‌دا قوتابخانه‌ی به‌ مه‌به‌ستی کارکردن وه‌ک نامه‌به‌ر و به‌رگتیگری کتیب له‌ کتیبخانه‌یه‌کدا، به‌جی هیشت. بۆ چه‌ندین سال ئه‌و کتیبانه‌ی که‌ بۆ چاککردن بۆیان ده‌هینا ده‌خوینده‌وه و له‌ویوه‌ فیزی زانست بوو، هه‌روه‌ها مه‌ندیک تاقیکردنه‌وه‌ی ساده‌ و ساکاری له‌ کاتی بی‌ئیشیدا ئه‌نجام ده‌دا. له‌ کوتاییدا وه‌ک یاری‌ده‌ده‌ر کاریکی له‌ تاقیگه‌ی گه‌وره‌ زانای کیمیا، هامفری ده‌یفی (Humphry Davy) ده‌ستکه‌وت.

فارادای دوا‌ی مه‌رگی ده‌یفی جیگه‌ی گرته‌وه‌ و ماوه‌ی ۴۵ سال. ته‌مه‌نی به‌پێ کرد. ماتماتیک به‌ لای فارادایه‌وه‌ زۆر زه‌حمه‌ت بوو، هه‌رچه‌ندی کرد له‌ ماتماتیک هیچ فێر نه‌بوو، بۆیه‌ تا سه‌ری نایه‌وه‌ نه‌یتوانی نمونه‌ تیۆرییه‌که‌ی ئه‌و دیارده‌ سه‌یرانه‌ی که‌ له‌ تاقیگه‌که‌یدا به‌ ئه‌ندیشه‌یدا ده‌هات، به‌ کرده‌وه‌ ببینیت.

یه‌کیک له‌ گه‌وره‌ترین داهینانه‌ هه‌زییه‌کانی فارادای ئایدیای کایه‌کانی هیز بوو. له‌م پۆژانه‌دا به‌هۆی ئه‌و کتیب و فیلمانه‌ی ده‌رباره‌ی ئالیه‌نه‌ چاوزه‌له‌کان و که‌شتیه‌ ئاسمانیه‌کانیان به‌ره‌م دێن، زۆربه‌ی خه‌لک له‌گه‌ل باب‌ه‌ته‌که‌دا ئاشنایه‌تیان هه‌یه‌، بۆیه‌ ده‌بوا‌یه‌ تاجی ئه‌و داهینانه‌ له‌ سه‌ری فارادای بکرایه‌، به‌لام له‌ سه‌رده‌می نیوان نیوتن و فارادایدا

یه‌کێکه له گه‌وره‌ترین نه‌هینییه‌کانی فیزیای ئه‌وه بوو وایانده‌زانی ئه‌و
هێزانه‌ی کاریگه‌ری له‌سه‌ر ته‌نه‌کان داده‌نێن ته‌نیا له‌ کاتی‌کدایه‌ له‌نیوان
ته‌نه‌کاندا بۆشایی هه‌بێت، واته‌ هێز له‌ بۆشایی‌دا ئالوگۆپی پێ ده‌کری،
فارا‌دای چه‌زی له‌مه‌ نه‌بوو. ئه‌و باوه‌ری وابوو بۆ جووله‌ی ته‌نیک
ده‌بێت شتیک لێی بکه‌وێت، بۆیه‌ وای به‌ بیردا هات بۆشایی نیوان
بارگه‌ کاره‌باییه‌کان و موگناتیسییه‌کان پڕه‌ له‌ لووله‌، که‌ به‌ چاو
نابینرێن، به‌ شتوازی فیزیایی کاری پالنان و کێشکردنه‌که‌کان ئه‌نجام
ده‌ده‌ن.

فارا‌دای ناوی ئه‌و لولانه‌ی نا بواری هێز. رینگه‌یه‌کی باش بۆ
هێنانه‌به‌رچاوی بواریکی هێز، ئه‌مه‌ی خواره‌وه‌یه‌؛ ئه‌وه‌ش پێشان‌دانی
هۆلی وانه‌ و ته‌وه‌یه‌. پلێتیکی شووشه‌یی که‌ پڕه‌ له‌ ورده‌ئاسنی
په‌رشوبلاو، له‌سه‌ر موگناتیسیک داده‌نرێت و به‌ هه‌ندیک گره‌ی
بچووک بۆ زالبوون به‌سه‌ر هێزی لێخشان‌دندا ده‌به‌ستریته‌وه‌،
ورده‌ئاسنه‌کان به‌هۆی هێزیکی نه‌بێراوه‌وه‌ ده‌جوولێن، به‌ شتوازیکی
تایه‌ت ئا‌راسته‌ وه‌رده‌گرن و له‌ چه‌مه‌ریکی موگناتیسه‌که‌وه‌ به‌ره‌و
چه‌مه‌ره‌که‌ی تری بلاو ده‌بێنه‌وه‌. ئه‌م شتوازه‌ وه‌ک نه‌خشه‌یه‌ک
پێشانی ده‌دات، چۆن هێزی موگناتیسی کار له‌ بۆشایی ده‌کات. له‌
ئه‌م‌ڕۆدا ئێمه‌ باوه‌رمان وایه‌ هه‌موو هێزه‌کان به‌هۆی بواره‌وه‌ (Field)
ده‌گوازرێنه‌وه‌، ئه‌مه‌ یه‌کێکه‌ له‌ چه‌مکه‌ گرنه‌گه‌کانی فیزیای نوێ،
هه‌روه‌ها بناغه‌ی چیرۆکه‌ زانستییه‌کانیشه‌.



بولرەكانى ھېز: بولرى ھېزى موگناتىسى، كارىگەرىيەكەى لەسەر وردەئاسن پېشان دراھ.

بۇ چەندىن دەيە تىگەيشتنەكانمان دەربارەى كارۇموگناتىسى ۋەك
خۇى مابوۋەۋە، كە برىتى بوو لە ھەندىك زانىارى دەربارەى چەند
دانەيەك ياساى ئەزموونى (Empirical): ئاماژەى ئەۋەى كە
نزيكايەتى لەنتوان كارەبا و موگناتىس بە شىۋەيەكى نەيتى
بوونى ھەيە، يان ئەۋەى ھەندىك پەيوەندىى ئەۋان بە پروناكيىەۋە
دەبەستىتەۋە؛ ھەرۋەھا كۆتسېپتېتىكى سادەى كايە موگناتىسىيەكان،
يازە تىۋرىى كارۇموگناتىسى بوونيان ھەبوو كە ھېچكاميان
بېخەۋش نەبوون. لە سالانى دەيەى ۱۸۶۰ھكاندا زاناي فېزيائى
سكۆتلهندى جەيمس كلارك ماكسۋىل (James Clerk Maxwell)
بىرکردنەۋەكانى فاراداي پەرە پىن دا بۇ ناو چوارچىۋەيەكى ماتماتىكى

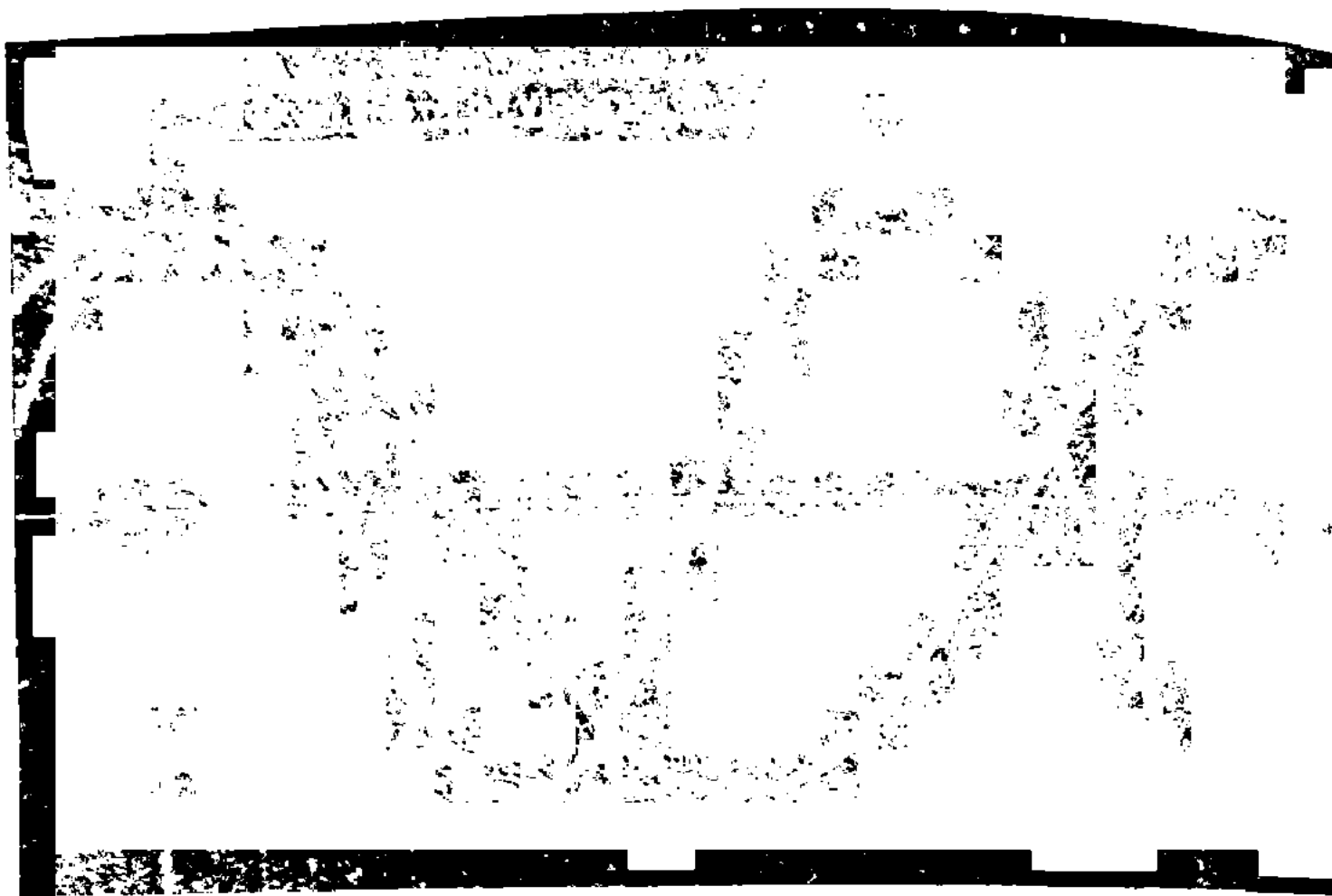
ک شروڤه ی پیوهندییه نهینییهکانی نیوان کارهبا و موگناتیسی و رووناکیی دهکرد. بهرنه نجام کومه له یهک هاوکیشه بوون که شیکاریی مهر دوو هیزی موگناتیسی و کارهبا یی دهکرد. وهک کومه لی هاوکیشه باسی هاوشیوه و مانیفیستبوونی بواری کارو موگناتیسی دهکرد. ماکسویل، کارهبا و موگناتیسی له ناو یهک هیزدا یه کخست. مهره ها پیشانی دا بوارهکانی کارو موگناتیسی دهتوانن وهک شه پول له فزادا په خش بن.

خیرایی شه پوله که ی که له ناو هاوکیشه کانه وه دهرده که وت و به ژماره یهک پیشان ددرا، چهند سال پیشتر به که لکوه رگرتن له داتای تاقیگه یی حیسابی کردبوو. جیگه ی سهرسوورمان بوو له لای، چونکه نهو خیراییه ی حیسابی کردبوو خیرایی رووناکی بوو که به شیوه ی تاقیگه یی تا ریژده ی یهک له سهر به دروستی حیسابی کردبوو. نهو دوزیبوو به وه رووناکی خوی شه پولی کارو موگناتیسیه!

له نه مرودا نهو هاوکیشانه ی شروڤه ی کایه موگناتیسی و کارهبا ییه کان دهکن ناوی هاوکیشهکانی ماکسویلی (Maxwell) لی فراوه. به شیکي که م له خه لک ناویان بیستووه، به لام له وانه یه گرنترین هاوکیشه بن، زورترین بازرگانیان پیوه بکری. نه ته نیا نهوان فرمانبره وایی له سهر که ره سهکانی ماله وه و کومپیوته ره کان دهکن، به لکو شروڤه ی جوړهکانی تری شه پولی رووناکی، وهک شه پولی مایکرو (Micro) رادیو (Radio) رووناکیی ژیرسوور (Infra red) و تیشکی (X-ray) یش دهکن. هه موو نه مانه ته نیا یهک جیاوازیان له گهل رووناکیی بینراودا هه یه، نهویش درنژی

شەپۆلەكانیانە. دریژی شەپۆلی رادیویی نزیكەى يەك مەتر يان زۆرترە لە كاتێكدا ڤووناكى بېنراو دريژی شەپۆلەكەى لە دەورووبەرى يەك لە سەر دە ميلیون مەترە و ھەروەھا تیشكى- Xەكان زۆر كورتترن، نزیكەى يەك لە سەر سەتى ميلیونىك مەترە.

خۆرەكەى ئیمە ھەموو شەپۆلە دريژەكان دەردەكات، بەلام زۆربەى تیشكەكەى لە ناوچەى بېننىدا چەردەبیتەو. بۆى ھەيە ئەمە بە ڤىكەوت نەبى كە خۆر بە چرى ئەو دريژە شەپۆلانە دەردەكات كە بە چاوى ڤووت دەتوانیت بەھیزترین تیشكەكانى خۆر بېنیت. چاوى ئیمە بە شتووەيەك گەشەى سەندوو، توانای ئاشكراکردنى ئەو شەپۆلە كارۋموگناتىسیيانەى ھەبیت كە دەكەوێتە ئەو ناوچەيەو، چونكە ئەمە زۆرترین تیشكە، پى دەگات. ئەگەر ئیمە بتوانین سەرنج بەدەینە بوونەوهرى ھەسارەكانى تر، ئەوانیش لەوانەيە چاویان بە شىوازىك بىت بتوانن ھەموو ئەو تیشكانە بېنن كە بە چرى لە خۆرەكانیانەو دەردەچن، ئەلبەت بە ھىنانەناوى ھەندىك لایەنى وەك ڤىگرتنى ڤووناكى لە لایەن تۆز و گازەكانى ناو ئەتۆمسفىرى ھەسارەكانەو لە بەرچاوى دەگىردرىن، بۆيە ئەو ئالىيانەى كە چاویان بۆ بېننى (تیشكى- X) گەشەيان سەندوو، لەوانەيە بۆ ئاسایشى فرۆكەخانەكان زۆر بەكەلك بن.



برېښه شپږل: شپږلی مایکرو، رادیو، ژیرسور، تیشکی -X ههروهه پهنه جۆربه جۆره کانی پووناکی ته نیا له درېځی شپږله کاندایاوازییان ههیه.

هاوکیشه کانی ماکسویل دیاری ده کهن، خیرایی شپږلی کارموگناتیسسی له دهو روبه ری ۳۰۰۰۰۰ کیلومتر له چرکه یه کدایه، یان له دهو روبه ری ۶۷۰ میلیون مایل له کاترمیتریکدایه، به لام باسکردن له خیرایی بیمانایه تا نهو کاته ی چوارچینه ریفرینسینکت (Reference Frame) بۆ پیتوانی خیرایی به نیسبهت نهوهوه دیاری نه کردیت. نهه شته له ژیانی پوژانه دا پیتویست ناکات زور بیرى لى بکه یته وه. کاتیک خیرایی-پیتو ۶۰ مایل له کاترمیتریکدا ده خوینیتته وه، نهه بهو واتایه دیت، که خیراییه پیتوراوه که به نیسبهت شه قامه که وه

بووه، نهك بهنيسبته كونه رهش (Black Hole) دهكهي ناودندي
كاكيشان (Milky Way) دوه بووبيت.

بهلام تهنا ته له ژياني روژانه شدا ههنديكجار ناچار دهبيت،
چوارچيوه-ريفرينس ديارى بكهيت، بو نمونه كاتيك كوپيك چاي له
راره وى فروكهيه كي گه وره دا له كاتي فريندا بگوازيته وه، له وانه يه تو
بليي خيراييه كه ي ۲ ميل له كاترميريكدايه، كه سيك له سهر زه وى
له وانه يه بليت خيراييه كه ي ۵۷۲ ميل له كاترميريكدايه. وا بير
مه كه ره وه يه كيك له م بينه رانه راستترن. له بيرت بيت، چونكه زه وى
به ده وري خوردا ده سوورپيته وه، كه سيك كه له سهر ته نيكي ئاسماني
بيت قسه كه ي له گهل كه ستان يه ك ناگريته وه، نه و ددليت تو به
خيرايي ۱۸ ميل له چركه يه كدا ده رويت، بي نه ودى ئيردييه كه ي به
شوينه فيتكه كه ت به ريت و ئاماژدى پي بدات. له بهر روشنايي نه م
جياوازيبانه دا كاتيك ماكسويل رايگه ياند خيرايي رووناكي به و
شيوه يه ي له هاوكيشه كانه وه ديتته دهره وه، دوزيوته وه. پرسياره
ئاساييه كه نه وه بوو، ئايا خيرايي رووناكي ناو هاوكيشه كاني
ماكسويل بهنيسبته چيه وه پتوراوه؟

هيچ هوكارينك نيه بو نه ودى بروا به وه بكه ين راده ي خيرايي له
هاوكيشه كاني ماكسويل بهنيسبته زه وييه وه بووه، چونكه
هاوكيشه كاني بو هه موو گه ردوون به كار ده هاتن. وه لامي
ئه لته رناتيف نه مه بوو، نه و خيراييه رووناكييه ي به هوى هاوكيشه كاني
ماكسويله وه ديارى ده كريت بهنيسبته ناودنديكه وه يه كه ده رناكه وى
و له هه موو شوينيكي بو شايدا كاري خوى ده كات، ناوه نده كه ناوى
ئيسه رى دره وشاوه (Luminiferous Ether) يان به كورتي ناوى

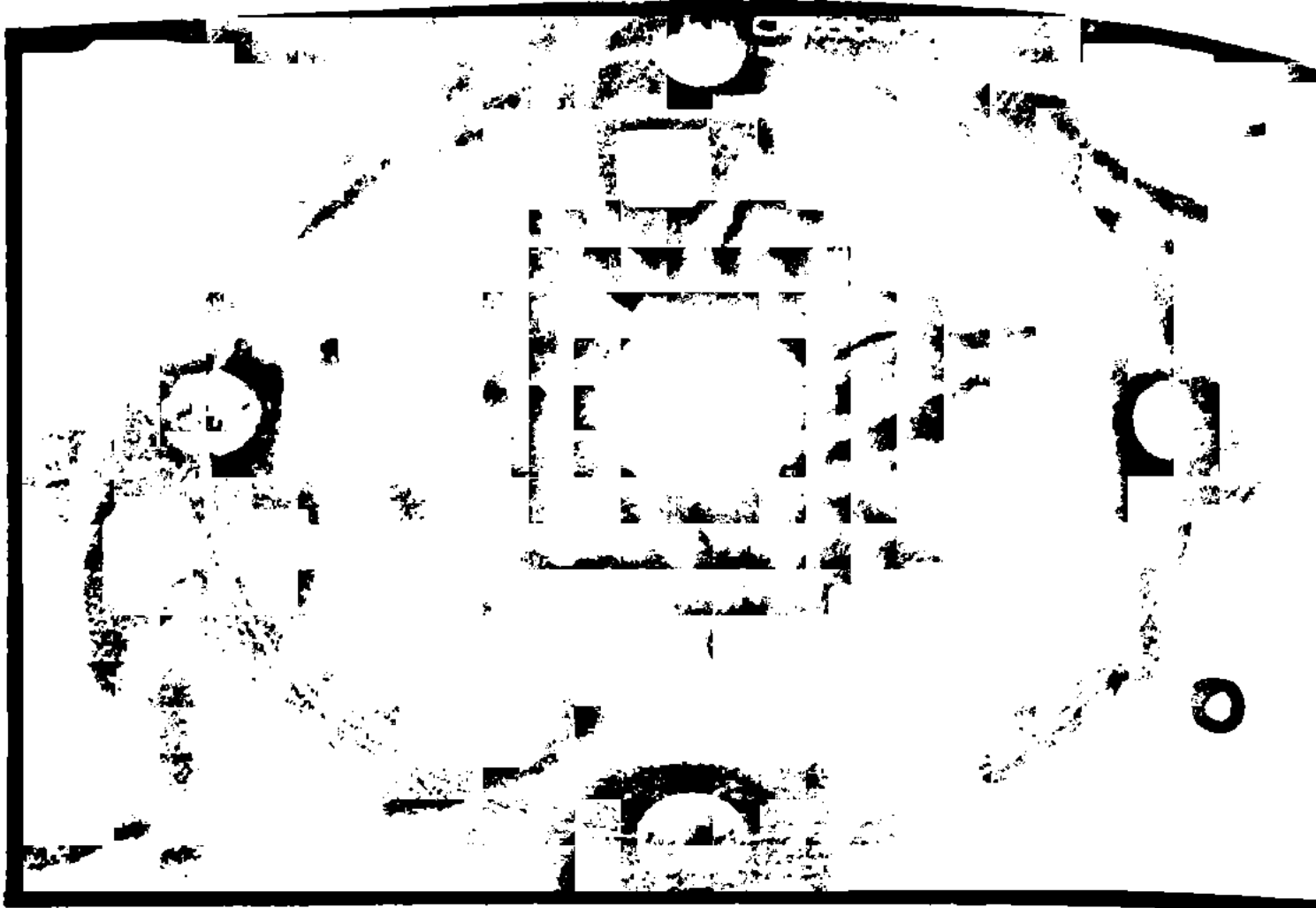
ئیسەریان لى نابوو، لە بنەڕەتدا وشەییەکی ئەرێستو بوو بۆ ئەو ماددەیی ئەو باوەڕی وا بوو ھەموو گەردوونی دەرەوہی گۆی زەویی داپۆشیوہ.

ئەم ئیسەرە گریمانکراوہ دەبوو بە ئاوەندیک بۆ بلاوبوونەوہی شەپۆلی کارۆموگناتیسی، بە تەواوی وەک بلاوبوونەوہی دەنگ لە ھوادا. ئەگەر ئیسەر بوونی ھەبوايە دەبوو بە ستانداردییکی ڕەھا بۆ وەستان (وەستان بەنێسبەت ئیسەرەوہ)، ھەر وەھا پێناسەیی جوولەیی ڕەھا (Absolute) ش دەبوايە بکریت. ئیسەر چواچیوہ ریفرتیسیکی سەرەتایی بۆ تەواوی گەردوون دروست دەکات کە بەپێی ئەو دەکریت خێراییی بپێوریت. ئیسەر بۆ زەمینەیی تیۆرییەکان پەژرێنرابوو، بۆیە زۆر لە زاناکانی ھان دا بەدوایدا بگەرێن و لیکۆلینەوہی لەسەر بکەن، یان لای کەم لایەنگری بوونی بکەن. یەک لەو زانایانە خودی ماکسویل بوو.

ئەگەر تۆ بە خێراییی لە ھوادا بەرەو سەرچاوەییەکی دەنگ بچیت، دەنگە کە خێراتر بە تۆ دەگات، ئەگەریش بە خێراییی لێی دوورکەویتەوہ، دەنگە کە بە ھیواشی بە تۆ دەگات. بە ھەمان شیوہ ئەگەر ئیسەر بوونی ھەبێت، دەبێت خێراییی ڕووناکی بەپێی جوولەکەت بەنێسبەت ئیسەرەوہ گۆڕانی بەسەردا بێت. لەپاستیدا ئەگەر ڕووناکی وەک دەنگ کاری بکردایە، وەک خەلکانیک کە لە فزۆکیەکی نەفەرھەلگری خێرای سەرودەنگدا سواربوون و قەت ئەو دەنگە کە لەدوای فزۆکیەکەوہ دەرەچێت، نایبێستن، دەرکرا بە

خیراییهک له ناو ئیسهردا سهفهه بکهیت و پیش شه پۆلی پرووناکی
بکهویت.

بۆ کارکردن له سههر ئهو هاتونه هاتانه، ماکسوئل پیشنیاری
تاقیکردنه وهیهکی کرد. ئه گهر ئیسهر بوونی هه بیته ده بیته زهوی له
سوورانه وهی به دهووری خۆردا به ناویدا برهوات، به هۆی ئه وهی که
زهوی له گه شته کهیدا به دهووری خۆردا ئاراسته ی جۆربه جۆر
وهرده گریت، ده بیته یه کیکه بتوانیت جیاوازییهکی بچووک له خیرایی
پرووناکیدا له کاته جیاوازه کانی سالدا، بۆ نمونه له مانگه کانی ئاپریل
«نيسان» یان جولای «تەمموز» دا به دی بکات.
سهیری ئهم نمونه یه ی ژیره وه بکه:



چووله له ناو ئيسهردا: ئه گهر ئيمه له ناو ئيسهردا چووله بکهين، دهبيت تهو توانايه مان مهبيت که
ميينی جياوازييه کانی خیرایی پووناکی له وهزدهکانی سالدای بناستنه وه .

ئهم ئایدیایه‌ی ماکسویل له کتیبیکدا بلاوکراوه‌ته‌وه که له لایه‌ن
’ئهنجوومه‌نی پاشایه‌تی’یه‌وه ده‌رکراوه و له‌گه‌ل سه‌رپه‌رشتیکه‌ری
کتیبه‌دا چاوپیکه‌وتنی کردووه. له‌وی‌دا وا بیرى ده‌کرده‌وه
تاقیکردنه‌وه‌که ناتوانیت سه‌رکه‌وتوو بیت، به‌لام له‌ سالی ۱۸۷۹دا به
ماوه‌یه‌کی کورت پیش مردنی له‌ ته‌مه‌نی ۴۸ سالی‌دا به‌هۆی
شیرپه‌نجه‌ی ده‌ردناکی گه‌ده‌وه، ماکسویل نامه‌یه‌کی له‌سه‌ر ئهم باب‌ه‌ته
بو‌هاورپیه‌کی نارد. نامه‌که دواى مردنی له‌ ژورنالی (Nature)دا
بلاو کرایه‌وه. دیاره له‌ لایه‌ن زور که‌سه‌وه خویندرايه‌وه، له‌ناو
ئه‌وانه‌دا زانای فیزیایی ئه‌مریکی ’ئه‌لبیرت مایکلسۆن’

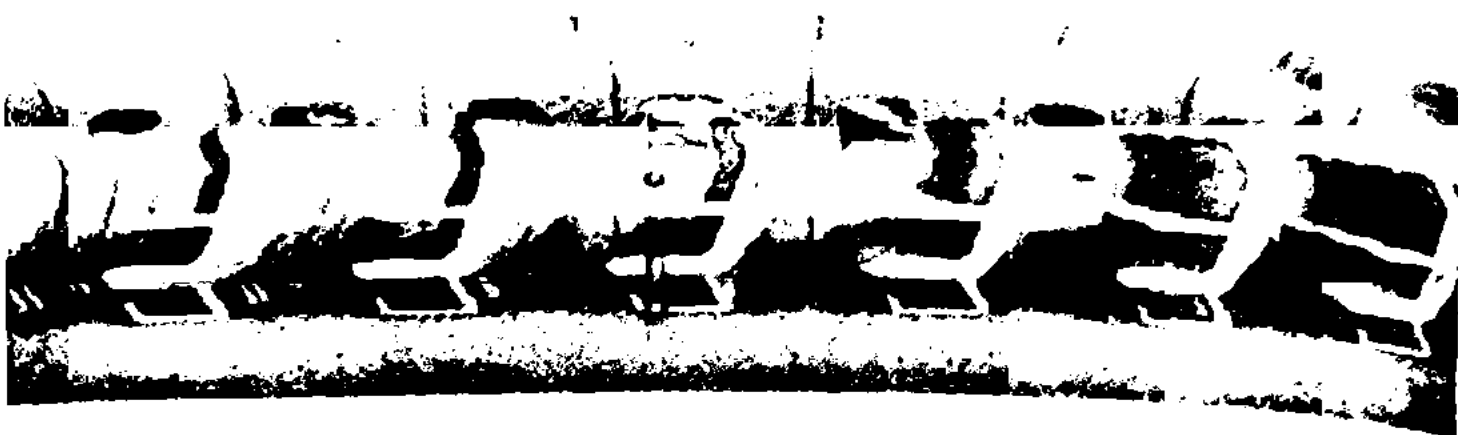
(Michelson) بوو، بیرکردنه وده که ی ماگسویل نورسای له سهر دانابوو، له سالی ۱۸۸۷ دا مایکلسون له کهل ئیدوارد مورلی (Morley) تاقیکردنه وده یه کی زور ههستیاریان به مه به سستی پیوانی خیرایی زهوی، کایک له ناو ئیسهر دا ددجولیت، نه نجام دا.

ئایدیا که یان نه وده بوو جیاوازی خیرایی رووناکیی له دوو ناراسته ی جیاواز به گوشه ی ۹۰ دوه دهربخه ن. نه کهر خیرایی رووناکیی ژمارده یه کی نه کور به نیسبه ت ئیسهره وه بیت، تاقیکردنه وده که ده بیت جیاوازی خیراییه کان به پیی ناراسته ی گورزه رووناکییه که دهربخات، به لام مایکلسون و مورلی جیاوازی وایان به دی نه کرد. به رنه نجامی تاقیکردنه وده که ی نه وان به ناشکرا تووشی به ریه که و تن له گهل مودیلی کواستنه وده ی شه پۆلی کار و موگناتیسی له ناو ئیسهر دا ده بیت، هه روده ها ده بیت هوی نه وده ی مودیلی ئیسهر فه راموش بکری، به لام ئامانجی مایکلسون له تاقیکردنه وده که دا پیوانی جووله ی زهوی به نیسبه ت ئیسهره وه بوو، نه ک سه لماندن، یان نه سه لماندن بوونی ئیسهر، بویه نه و شته ی که دوزیه وه نه یگه یاند به و دهرنه نجامه ی بلیت ئیسهر بوونی نییه، که سیش نه گه یشت به و نه نجامه. له راستیدا زانای فیزیایی به ناوبانگ سیر ویلیام تومسون (لورد کیلچین Lord Kelvin) له سالی ۱۸۸۴ دا گوتی، ئیسهر ته نیا مادده یه که که دلیان له داینامیکه که ی. ته نیا شتیک ئیمه دلیان له حه قیقه ته که ی و له گهل مادده بوونه که ی ئیسهری دره وشاوده یه."

چون ده کری سه ره رای تاقیکردنه وده که ی مایکلسون-مورلی هیشتا بهروامان به ئیسهر هه بیت؟ وهک نه وده ی پیشتر باسمان کرد،

که سانیک رهنگه ههول بدهن به دانانی ههندیک مهرجی تایبته مودیله که رزگار بکهن. بریک له ئەگەرەکان وەک ئەوەی زهوی ئیسەرەکه لهگه‌ل خویدا راده‌کیشیت که مانای وایه له‌راستیدا ئیمه به‌نیسبته ئیسەرەوه جووله ناکه‌ین. زانای فیزیایی هوله‌ندی هیندریک ئانتوون لورینتز (Hendrik Antoon Lorentz) و زانای فیزیایی ئایرله‌ندی جورج فرانسیس فیتزجیرالد (George Francis FitzGerald) پیشنیاریان کرد، ئەو چوارچیویه‌ی به‌نیسبته ئیسەرەوه جووله ده‌کات، ئەگه‌ری ئەوه هه‌یه به‌هوی ههندیک هۆکاری میکانیکییه‌وه که تا ئیستا دیار نییه، کاترۆمیره‌کان هیواش ده‌بنه‌وه و درێژییه‌کانیان دینه‌وه یه‌ک، بۆیه که‌سیک خیرایی پرووناکی بپیویت، خیراییه‌که هه‌ر هه‌مان خیرایی پیشوو ده‌بیت. هه‌وله‌کان بو رزگارکردنی چه‌مکی ئیسەر بو ماودی بیست سال درێژدی کیشا تا ئەوکاته‌ی کارمه‌ندیکی گه‌نجی فه‌رمانگه‌ی توماری داهینانه‌کان، وتاریکی زانستی گرنگی بلاوکرده‌وه ئەو که‌سه‌ش ئەلبیرت ئاینشتاین (Albert Einstein) بوو.

ئاینشتاین له‌ سالی ۱۹۰۵ دا کاتیک وتاره‌که‌ی به‌ ناوێشانی (ده‌رباره‌ی ئەلیکتروداینامیکی ته‌نه جوولاه‌وه‌کان) (Zur Elektrodynamik bewegter Körper) بلاوکرده‌وه، بیستوشه‌ش سال ته‌مه‌نی بوو. ئەو گریمانه‌یه‌کی ساده‌ی کردبوو، هه‌موو یاساکانی فیزیا، به‌تایبته خیرایی پرووناکی، بو هه‌موو تاقیکردنه‌وه‌کان که به‌ خیرایی نه‌گۆر جووله ده‌که‌ن، ده‌بیت یه‌ک شت بیت. ئەم ئایدیایه‌ بووه هوی ئەوه‌ی شوپشیک له‌ چه‌مکی فه‌زا و کاتدا دروست بیت. بو تینگه‌یشتن له‌وه‌ی ئەمه‌ چۆنه؟ دوو پرووداو به‌ینه‌ره به‌رچاوی خوت، له‌ یه‌ک‌کاتدا

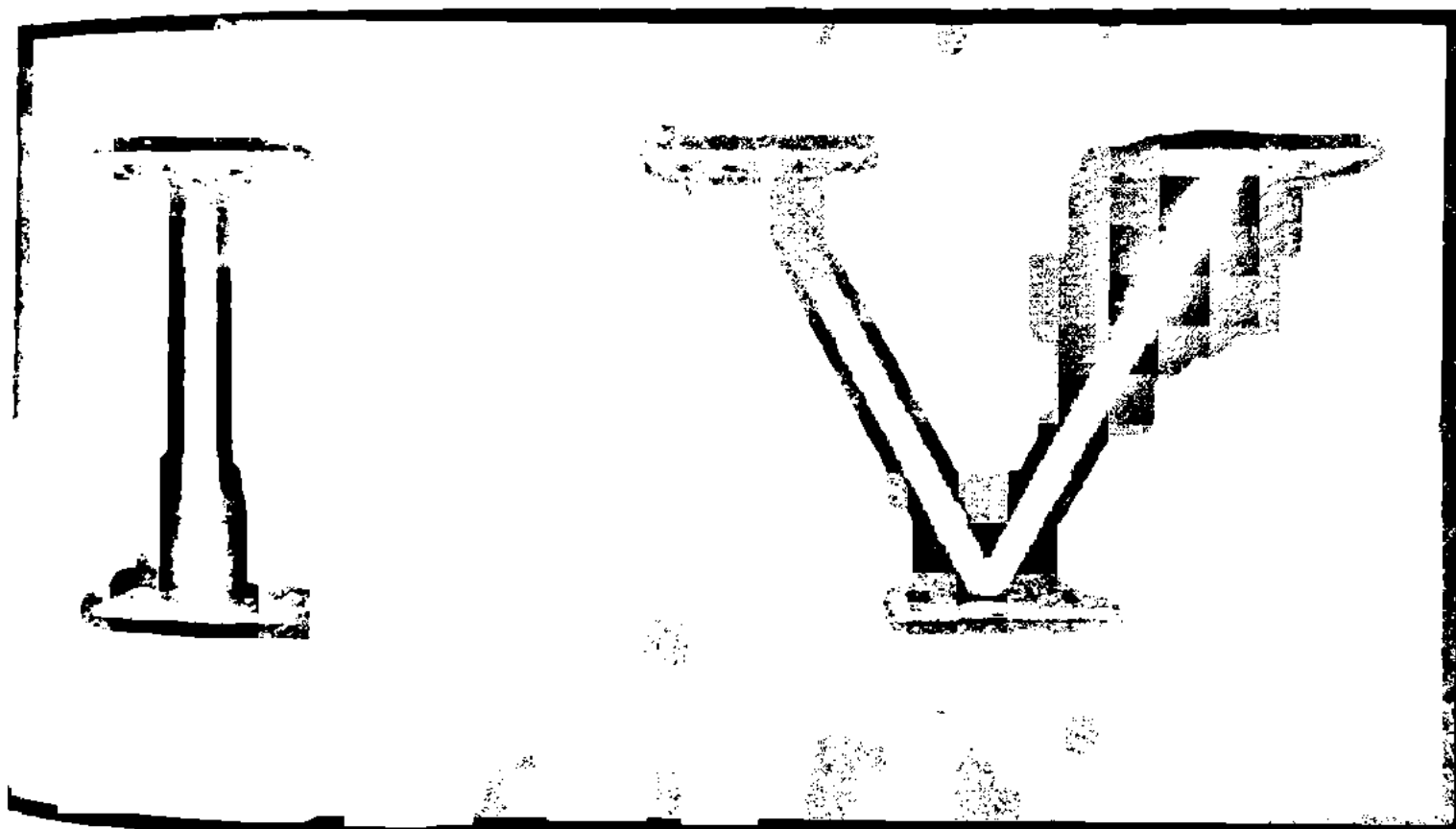


هېڅ څه به يې نه واده لگړ: نه گهر توپيک مه لېږته وده، له وانه يه بېنه ريکي ناو فرېڅه که بلېت
له گهرانه وده دا توپه که ده که وېته وده هه مان شوېن، له کاتيکدا که سيک له دهره وده جياوازيه يکي
نور له نتيوان شويڼي مه لېږته وده کانداه دي ده کات.

چون هم شته سهيره پرووده دات که دوو سهيرکهر کاتي سهيري
بهک پروسيسي فيزيايي ده که ن، دوو کاتي جياواز ده ژميړن؟
ناينشتاين نه يو يست شروفه يه کي ده سترکد بؤ هم ديارده يه بکات.
هو به شينوه يه کي لورژيکي و سه رسوورپه يته ر گه يشت به و
ده رنه جامه ي پيوانی کات و دووري به نده له سه ر هو سه يرکهره ي
هم پيوانانه نه نجام دهاد، هم مه ش به کيکه له کليله کاني وتاره
زانستيه که ي ۱۹۰۵ ي نايينشتاين و ناوي پيژهي تاييه ت (Special
relativity) ي لي تراوه.

ده توانين بزانيڼ هم شيکردنه وده يه چون کار له سه ر که ره سه ي
کاتيپوه کان ده کات. له پيژهي تاييه تدا کاتژميړ بؤ هو سه يرکهره ي

که له چاو کاترمیره که وه وه ستاوه، خیراتر کار دهکات، به لام بۆ ئه و
 سهیر که رانه ی دهجوولین، کاترمیره که هیواشتر کار دهکات. ئه گه
 بیتین به راوردیک بکهین له نیوان ئه و پرته یه ی له کلکی فرۆکه که وه
 دهچوو بۆ نووکه که ی، له گه ل لیدانی کاترمیریک، دهبینین ئه و
 کاترمیره ی له سه ر زهوییه هیواشتر کار دهکات، چونکه گورزه ی
 پروناکییه که مه و دای دوورییه کی زیاتر له و چوارچتوه ریفرتسه دا
 ده بریت. ئه م کاریگه ریه پیوه ندیی به میکانیزمی کاترمیره که وه نییه،
 ئه مه بۆ هه موو کاترمیره کانه، ته نانه ت کاترمیره بایۆلوژیکییه که ی
 خۆیشمان.



دریژبونه ی کات: کاترمیره جوولوه کان وا دینه پيشچاو هیواش ببه وه، چونکه ئه مه دهکرت بۆ
 کاترمیره بایۆلوژییه کانیش به کار بهینریت، دهکرتی بگوتریت ته مه نی خه لک دریزتر ده بیت وه، به لام
 دهستبهرداری ئه م ئاواته مه به - له خیراییه کانی ژیا نی پۆژانه دا هیه کاترمیریکی ئاسایی جیاوازیان
 له گه ل به کدا نییه .

كارەكانى ئاينىشتاين بە پىچەوانەى بىر كىردنەوہى نىوتن پىشانى دا، چەمكى وەستانى كات ناتوانىت رەھا بىت، بە وا تايەكى تر، ناكرىت بۇ ھەر پروداوىك كاتىكى قايىبەت دابىنىن بە جۆرىك بۇ ھەموو سەركەرىك راست بىت. لەجىاتى ئەو ھەر سەركەرىك كاتى خۇى دەپتوى و كاتى پىوراو بۇ دوو بىنەر بە نىسبەت يەكەو ەكە دەجولن، يەكسان نىيە. ئايدىاكانى ئاينىشتاين دژ بە تىگەيشتنەكانى ئىمەيە، چونكە جىدەستىيان بە شىوازيكى بەرچاوا لەو خىرايىانەى لە ژيانى رۆژانەدا ھەيە، نابىنرىت، بەلام چەندىن جار ئەمانە بە. تاقىكردنەو سەلمىندراون، بۇ نموونە، بىھىتە بەرچاوت، كاتژمىرى رېفرىنسىك كە لە ناوەندى زەويدا وەستاو، كاتژمىرىكى تر لە سەرزەوى، سىتھەمىن كاتژمىر لەناو فرۆكەيەكدايە بە ئاراستەى زەوى يان بە دژى سوورپانەوہى زەوى دەفرىت، بەراوردىان بگە. بەپىي رېفرىنسى (دەكرى نىشانە دابىرى) كاتژمىرەكەى ناوەندى زەوى و كاتژمىرەكەى ناو فرۆكەكە كە بەرەو خۆرھەلات دەپوات لە ئاراستەى سوورپانەوہى زەويدا۔ جوولەكەى خىراترە بە بەراورد لەگەل كاتژمىرەكەى سەرزەوى، بۆيە دەبىت ھىواشتر كار بكات. ھاوشىو، ئەگەر كاتژمىرى ناوەندى زەوى بكرى بە رېفرىنس، كاتژمىرى ناو فرۆكەكە، كاتىك فرۆكەكە بەرەو خۆرئاوا دەجوليت - بە پىچەوانەى جوولانەوہى زەوى۔ ھىواشتر لە كاتژمىرەكەى سەرزەوى كاردەكات، بۆيە كاتژمىرەكە دەبىت خىراتر لەوہى سەرزەوى كار بكات.

ئەمە بە وردى لە ئۆكتوبەرى سالى ۱۹۷۱دا لە تاقىكردنەوہىەكدا كە كاتژمىرىكى ئەتۆمىي زۇر وردىپىو بە دەورى زەويدا دەسوورپايەو،

به‌دی کرا. تو ددتوانیت سواری فروکه‌یه‌ک بیت به‌ردو خوره‌لات به دوری جیهاندا بفری. ده‌کری ژیانی خوتان دریژیکه‌نه‌ود. نه‌لبه‌ته له‌وانه‌یه دابودشین به‌دست زور سه‌یرکردنی فیله‌کانی ناو فروکه‌که‌ود. به همه‌حال کاریکه‌رییه‌که‌ی زور بچووک له هر خوله‌کیکدا، نزدیک ۱۸۰ له‌سه‌ر بیلونی چرکه‌یه‌که (ه‌روده‌ها توزیک که‌مبوونه‌ودش به‌هوی جیاوازی هیزی کیشکرده‌ود رووددات، که نیمه‌نیازمان نییه له‌نیستادا بچینه ناو نه‌و باسه‌ود).

به‌هوی کاره‌کانی ناینشتاینه‌ود، زانایانی فیزیا گه‌یشتن به‌و درنه‌نجامه‌ی خیرایی رووناکی له‌هموو چوارچیودی ریفرینسه‌کاندا ده‌بیت چوونیه‌ک بیت. تیورییه‌که‌ی ماکسویل ده‌بارده‌ی کاره‌با و موگناتیس ده‌لایت کات ناتوانیت له‌فه‌زای سی رده‌ه‌ند جیا بکریته‌ود، له‌جیاتی نه‌ود فه‌زا و کات له‌یه‌که‌ود ده‌تالینترین (intertwined). نه‌مه و‌دک نه‌ود وایه ئاراسته‌یه‌کی چواردمی ناینده‌و رابردوو به ئاراسته‌کانی چه‌پ/راست، یان سه‌روو/خواروو زیاد بکریت.

زانایانی فیزیا نه‌م هاوسه‌رگیرییه‌ی فه‌زا و کاتیان ناوناوه فه‌زا-کات "space_time," «کاتی فه‌زایی» به‌هوی نه‌ودی فه‌زا-کات ئاراسته‌ی چواردمیشی له‌گه‌لدایه، ناوی رده‌ه‌ند چواردمی لی تراوه. له‌فه‌زا-کاتدا ئیتر کات له‌فه‌زای سی رده‌ه‌ند جیا ناکریته‌ود، ه‌روده‌ها چون قسه‌کردن له‌سه‌ر چه‌پ/راست، پیشه‌ود/دواوه، سه‌روو/خواروو له‌سه‌ر ئاراسته‌ی سه‌یرکه‌رده‌که به‌نده. ئاراسته‌ی کاتیش به‌نده له‌سه‌ر خیرایی سه‌یرکه‌رده‌که. نه‌و سه‌یرکه‌رانه‌ی که خیراییه‌کانیان جیاوازه ئاراسته‌ی جیاوازیش بو کات له‌فه‌زا-کاتدا

ديارى دهكەن. تيۋرىيە رېژەييە تايىبەتەكەى ئاينىشتاين مۇدىلىتىكى نوئى
بوو كە چەمكى كاتى رەھا و دەستقانى رەھاى نەھىشت (وەك
دەستان بە گوئىرەى ئيسەر).

ئاينىشتاين زوو تىگەيشت بۇ گونجاندىنى ھىزى كىشكردن لەگەل
رېژەيى، ھەندىك گۇرپانكارىيى پىتويستە. بەپىيى تيۋرىيى نيوتن بۇ ھىزى
كىشكردن، لە ھەموو كاتىكدا تەنەكان بە ھىزىك يەكترى بۇ لاي يەك
رادەكىشن كە بىرى ھىزەكە بەندە لەسەر دوورىيى نيوانيان لەو كاتەدا،
بەلام تيۋرى رېژەيى چەمكى رەھاىيى (كات)ى لەباربرد، بۇيە ھىچ
رېگەيىك نەمايەوہ بۇ ئەوہى ديارى بكرىت لە چ كاتىكدا دەبىت
پىوانى رەھەند ئەنجام بدرىت؟ بەم جۆرە دەرکەوت تيۋرىيى نيوتن
دەربارەى كىشكردن لەگەل رېژەيى تايىبەتدا يەك ناگرىتەوہ و دەبىت
بگۇردرىت. بەريەككەوتنى بۇچوونەكان وا دەھاتە پىشچاو كىشەى
تەكنىكى بن، ھەرچەند بە شىوہيەك ئىش لەسەر وردەكارىيەكان
بكرايە، دەبوايە دەستكارىيى تيۋرىيەكە زور نەكرى، بەلام ئەمانە جگە
لە راستى، شتىكى ئەوتۇ نەبوون.

يانزە سال دواتر ئاينىشتاين تيۋرىيەكى نوئى كىشكردىنى بىنا كرد كە
ناوى رېژەيى گشتى (General relativity) ى لى نا. چەمكى
كىشكردن لە رېژەيى تايىبەتدا بە ھىچ شىوہيەك وەك نيوتنى نەبوو،
بەلكو بەندە لەسەر پىشنىارىكى بىنەبرانە كە پىيى وايە فەزا-كات
تەخت نىيە. ھەر لە سەرەتاوہ وا شىمانە دەرگىت كە دەچەمىتەوہ و
تىك دەچىت بەھوى بارستايىيەوہ، يان ئەو وزەيەى لەناويدايە. لىرەدا
ويئەيەكى باش بۇ چەمانەوہ، بىركردنەوہ لە پووبەرى زەوييە.

هه‌رجه‌کە رووبه‌ری زه‌وی دوو -رده‌ه‌نده‌ی (چونکه و ته‌تیا دوو
 ئارسته له سه‌رزه‌وی بوونی هه‌یه، بانگۆرر بشوور، له‌گه‌ر
 خورشاوا خوره‌ه‌لات، ئیبه‌ ده‌ه‌نده‌وی وەک نمونه‌یه‌ک که‌کی ئی
 وەر‌ب‌گ‌ری‌ن، چونکه چه‌ماوه‌بوونی دوو - رده‌ه‌نده، هه‌ینانه به‌ر‌چ‌وی
 زوور ئاسته‌ له‌ فه‌زایه‌کی چه‌ماوه‌ی چوار-رده‌ه‌نده.

ئه‌ندازه‌ی (Geometry) فه‌زای چه‌ماوه وەک رووبه‌ری زه‌وی
 هاوشیوه‌ی ئه‌و ئه‌ندازه یوقلیدییه (Euclidean)ی ئیبه‌ پنی ئاشن‌ین.
 ئیبه، بو نمونه له‌سه‌ر رووبه‌ری زه‌وی، کورتنترین مه‌ودای دووری
 نیوان دوو خال س‌ئیه ده‌زان‌ین له ئه‌ندازه‌ی یوقلیدوسییه هه‌لیکی
 راسته - بریتییه له ریگه‌یه‌ک، دوو خاله‌که له‌سه‌ر بازنه‌یه‌کی گه‌وره
 پیکه‌وه ده‌به‌ستیه‌وه. (بازنه‌یه‌کی گه‌وره بریتییه له بازنه‌یه‌ک له‌سه‌ر
 رووبه‌ری زه‌وی، ناوه‌نده‌که‌ی له‌گه‌ل ناوه‌ندی زه‌وی ده‌که‌ونه‌سه‌ر
 یه‌ک پنت. هه‌لی ئیستیوا له‌گه‌ل رووی زه‌وی نمونه‌یه‌که له بازنه‌ی
 گه‌وره، هه‌روده‌ها هه‌ر بازنه‌یه‌کی تر، به‌ه‌وی سووران‌ه‌وه‌ی هه‌لی
 ئیستیوا به‌ ده‌وری هه‌ر کام له تیره جیاوازه‌کاندا دروست ده‌بن به
 بازنه‌ی گه‌وره ده‌ژمیردرینا).

وای دابنی ده‌ته‌ویت له نیویورکه‌وه به‌ره‌و مه‌درید گه‌شت بکه‌ی، ئه‌ه
 دوو شاره‌ خواوه‌نی یه‌ک پانتایی - جیوگرافی (Latitude)ن. ئه‌گه‌ر
 زه‌وی ته‌خت بوایه، کورتنترین ریگه، هه‌لیکی راست به‌ره‌و خوره‌ه‌لات
 ده‌بوو. ئه‌گه‌ر به‌م شیوه‌یه بوایه ده‌توانی دوا‌ی پینوانی ۳۷.۷ مایل به
 مه‌درید بگه‌یت، به‌لام به‌ه‌وی ئه‌وه‌ی زه‌وی کوورده، ریگه‌ی تر هه‌یه،
 واته چه‌ماوه دینه پینشاو، به‌م شیوه‌یه‌ش دریزتر ده‌بیت، به‌لام

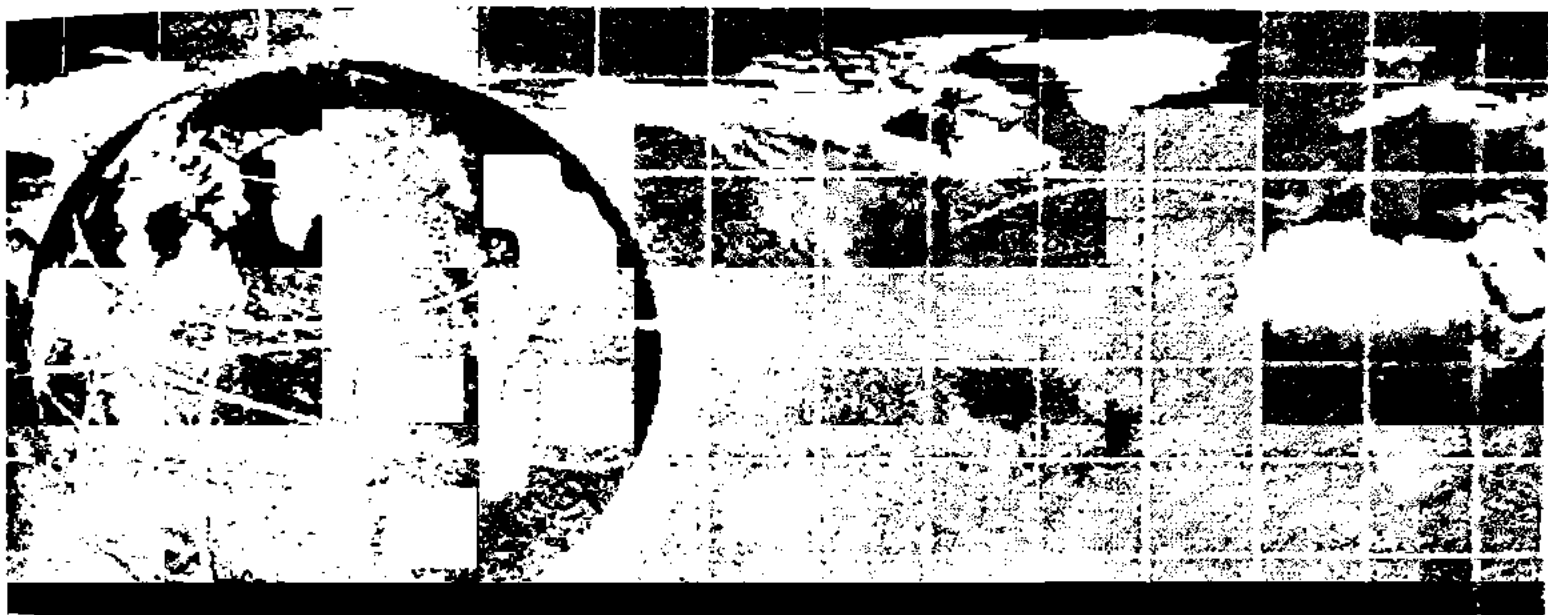
له راستیدا کورتتره. نهگه ر ئیوه له سهر بازنه گه وره که که سه ره تا دهروات به ره و باکووری روژه هلات، له دوااییدا به هیواشی رووده کاته خوره هلات، له کوتاییدا به ره و باشووری خوره هلات دهروات، دهتوان به پیوانی ۳۶۰۵ مایل به شوینه که بگهن. جیاوازی نیوان دوو ریکه که به هوی چه ماوه بوونی زه و بیه وهیه، نه مهش نیشانه یه که له نه دازه ی نایوقلیدی. هیله ئاسمانیه کان نه مانه دهزان و فروکه وانه کانیا و پروقه ده که ن، بکه ونه سهر هیل ی بازنه گه وره که، هه رچه ندیک بتوان.

به پی یاساکانی جووله ی نیوتن، ته نه کانی وه ک گولله توپه کان، مانکه کان (croissants)^{۲۵} و هه ساره کان له سهر هیلکی راست ده جوولین، مه گه ر نه وه ی هیزکی وه ک کیشکردن کار بکاته سهریان، به لام کیشکردن له تیورییه که ی ئاینشتایندا هیزیک نییه وه ک هیزه کانی تر، به لکو ئاکامی نه و راستیه یه که بارستایی، فه زاکات تیک ده دات و چه ماوه ی ده کات. له تیوری ئاینشتایندا ته نه کان له سهر ریزه وی جیودیزی (Geodesy)^{۲۶} یانه که نزیکترین ریگه ی راستن له ناو فه زای چه ماوه دا، جووله ده که ن.

Croissants^{۲۵} کرؤسز، فۆنه تیکه که ی له گه ل نویسینه کهیدا جیاوازه. له بنه چه دا وشه یه کی فرانسیه و له لاتینییه وه هاتووه، پارچه هه ویریکی چه وری مه لاتووی سووره وه کراوه. خواردنیک ی به ئاربانگی فرانسیه. له کوردیدا تاو ساجی وه ک هه لئه اتنی هه ویره که و سووره وه کردنی له پۆندا هاونایه تی. باخود وه ک لولوی و چه ماوه یه که ی مارمارۆمه کان هیه، به لام له زمانی فیزیا و فه لکد، به وانی نه و مانکه به کشه وانه دیت که شیوه ی دمه داسیان له بۆشاییدا هیه و له کرؤسز ده چن.

Geodesy^{۲۶} جیودیزی لقیکی زانستی جیۆلۆجیه، له قه باره و شیوه ی زه وی ده کۆلیته وه.

هیله‌کان جیۆدیزین له‌سه‌ر ږووبه‌ری ته‌خت، هه‌روه‌ها بازنه
 گه‌وره‌کان جیۆدیزیی سه‌ر ږووبه‌ری زه‌وین. له‌ کاتی نه‌بوونی ماده
 جیۆدیزییه‌کانی چوار-په‌هه‌ند فه‌زا-کاتدا هاوتای هیلن له‌ فه‌زای
 سئ-په‌هه‌نددا، به‌لام کاتی ماده‌ بوونی هه‌بن، فه‌زا-کات
 تیکده‌چیت، ږیگه‌ی ته‌نه‌کان له‌ فه‌زای سئ په‌هه‌ند به‌ شیوازیکی
 تیۆری نیوتن به‌هۆی کیشکردنه‌وه‌ شی ده‌کاته‌وه، ده‌چه‌میته‌وه. کاتیک
 فه‌زا-کات ته‌خت نه‌بن، ږیگه‌ی ته‌نه‌کان به‌ شیوه‌ی چه‌ماوه
 ده‌رده‌که‌ویت، وه‌ک ته‌وه‌ی هیزیک کاریگه‌ریی له‌سه‌ر دانابیت.



جیۆدیزییه‌کان کورتترین مه‌ودای نیتوان دوو خالی سه‌ر ږووبه‌ری زه‌ویی، کاتیک له‌سه‌ر
 نه‌خشه‌یه‌کی ته‌خت ده‌کیشترین به‌ چه‌ماوه‌یی ده‌رده‌که‌ون.

کاتیک میزی کیشکردن بوونی نییه له تیۆری پیژهیی گشتیی
 ناینشتاین، جاریکی تر دهتوانیت تیۆری پیژهیی قایبهت دروست
 بکاتهوه، به نزیکهیی ههموو ئهو پیشبینیانهی ئهویش دووباره
 بکاتهوه، ههروهها تیۆری نیوتنی کیشکردن ئهگهر کیشکردنهکه -
 لاواز بیت له ههلوهرجی سیستمی خۆریدا، ههمان شت پیشبینی
 دهکات. بهلام بهتهواوی نا. لهراستیدا ئهگهر پیژهیی گشتی له
 سیستمهکانی جی پی ئیس (GPS) ی سهتهلایتی کهشتیوانی
 (Navigation) دا بهکار نههیریت، ههله جیهانییهکان له پتوانی
 شویندا پۆژانه بهقهدهر دهیان کیلومهتر کهلهکه دهبن!، بویه گرنگی
 پیژهیی گشتی لهوهدا نییه له ئامیرهکانی پینمايیدا، بۆ دۆزینهوهی
 پستورانته نوێکان بهکار بیت، لهراستیدا ئهمه مۆدیلیکی زۆر
 جیاوازی گهردوونه که پیشبینی کاریگهرییه تازهکان وهک شهپۆلی
 کیشکردن و کونهرهشهکان دهکات. بهم پیودانگه، پیژهیی گشتی،
 فیزیا دهباته ناو ئهندازهوه. تهکنهلوژیا نوییهکان لهو ئاسته له
 ههستیاریدا ههمن که بکریت ههندیک تاقیکردنهوهی زۆر ههستیاریان
 لهسر پیژهیی گشتی پی ئهجام بدریت، ئهلبهت له ههموویاندا
 پیژهیی گشتی سهرکهوتوو بووه.

ههردووکیان، واته تیۆری کارۆموگناتیسی ماکسویل و تیۆری
 کیشکردنی ناینشتاین- پیژهیی گشتی وهک فیزیای نیوتنی، یان
 تیۆری کلاسیکی شوپشیان له فیزیادا بهرپا کرد. ههموو ئهم
 مۆدیلانه له گهردووندا تهنیا پرووداوی میژوویی بوون، ههروهک له
 بهشی پیشوودا بینیمان له ئاستی ئهتۆمی و نیمچهئهتۆمی، ئهم
 مۆدیلانه، لهگهڵ تاقیکردنهوهدا بهک ناگرهوه. لهجیاتی ئهمه ناچارین

له تیوری کوانتوم کەلک وەرکړین. له کوانتومدا، کە د وین ددەتوانیت به چرک، بان به فراوانی نهکەری هەر میژو و یهکی ریکه پیدراوی تری ههیت. به نهژماری کرداری ژبانی روژانه ددەتوانین بهر ددهام له تیورییه کلاسیکییهکان کەلک وەرکړین، بهلام نهکەر بمانهوی له رەفتاری نهتومهکان و مولکیولهکان تیکهین، نیازمەندی نهو دین که له فیزیکي کوانتومی تیوری کار و موخاتیبی ماکسویل کەلک وەرکړین، ههرودها نهکەر بمانهوی له سهردتای کەردوون تیکهین، کاتیک ههموو ماده و وزه چر بوو بیتنهوه لهناو قهباردیکی زوړ بچوو کدا، دهیت له شیرنه کوانتومییهکی ریزدی کشتی کەلک وەرکړین. هاوژدمان، نیمه پنیوستان بهو تیوریانهیه کاتیک دهسانهویت له رەکوریشهوه له سروشت بکهین. نهه شیرنه جینی متمانە نابی، نهکەر ههندیک له یاساکان کوانتومی و ههندیکی تریان کلاسیکی بن، بویه نیمه دهیت شیرنه کوانتومییهکانی ههموو یاساکانی سروشت بدوزینهوه. بهه تیوریانه دهکوثریت تیوری بوازی کوانتوم (Quantum Field Theory).

ددەتوانریت هیزه زانراوهکانی سروشت بو چوار پۆل دابهش بکړین:

- ۱- کیشکردن: نهه لاوازترینی چوار هیزهکەیه، بهلام دریزمه و داترین هیزه و به راکیشانی تهنهکان کار دهکاته سهه ههموو شتیکی نهه کەردوونه. نهه بهو واتایه ی بو تهنه کهورهکان، هیزهکانی کیشکردن لهکەل یهک کوډهبنهوه و ددەتوانن کاریکهری ههموو هیزهکانی تر داپوشن.

۲- کاروموگناتیسسی: ئەمەشەر ھەر دريژمەودايە و زور بەھيزترە
 لە ھيزی کيشکردن، بەلام ئەمان تەنيا لەسەر ئەو تەنولکانە
 کاریکەرييان ھەيە کە بارکەي کارەباييان ھەيە،
 دوورخەرەوھەيە ئەگەر بارگەکان چوونیک بن و راکيشەرە
 ئەگەر بارگەکان ناچوونیک بن. ئەمە مانای ئەوھەيە ھيزی
 کارەبايی نيوان تەنە گەورەکان يەکتر دەسرنەو، بەلام لە
 پيودری ئەتومی و مولکيولیدا ھيزە کاروموگناتيسسيەکان
 زالن. ئەم ھيزانە بەرپرسیاری ھەموو کارلیکە کیمیایی و
 بايولوژییەکانن.

۳- ھيزی ناوکی لاواز: ئەم ھيزە ھۆکاری رادیو ئاکتیفیتی و
 رولی ژياری لە دروستبوونی توخمەکانی ناو ئەستیرەکان و
 سەرەتای گەردووندا دەگیریت. ئیمە ھیچ چەشنە
 لیکەوتنیکمان لەگەڵ ئەم ھيزە، لە ژيانی رۆژانەدا نییە.

۴- ھيزی ناوکی بەتین: ئەم ھيزە دەبیتە ھۆی مانەوہی
 پرۆتۆنەکان و نیوترۆنەکان لەناو ناوکی ئەتۆمدا. لە لایەکەوہ
 بوونی ئەم ھيزە پتویستە بۆ ئەوہی نیوترۆنەکان و
 پرۆتۆنەکان خویان ببەستنەوہ، چونکە ئەوان خویان لە
 تەنولکەي زور ورد بە ناوی کوارک دروستکراون کە پيشتر
 لە بەشی سینیەمدا باسمان کردووە. ھيزی بەتین، ھەرودھا
 سەرچاوەی وزەيە بۆ خۆر و کارەبايی ناوکی، بەلام
 ھەرودک ھيزی لاواز، ئیمە بە شیوہی راستەوخۆ
 سەرۆسەکوتمان لەگەڵیدا نییە.

یەكەم ھیز ڤېژنە كوانتۆمییەكەى بۆ دروست كرا، كارۆموگناتیسىیە بوو. ناوی ئەلیكترۆداینامىكى كوانتۆمى، یان بە كورتى (quantum electrodynamics - QED) لى نراوه، لە سالانى ١٩٤٠كاندا لە لایەن رېچارد ڤەینمان و ھەندىك كەسى ترەو ھە گەشەى پى درا و بوو بە یەكەمین مۆدىل بۆ تیۆرى بوارى كوانتۆم. ھەك گوتمان لە ھەموو تیۆرىيە كلاسىكىيەكاندا ھیزەكان بەھۆى كایەو ھەگوازىتەو، بەلام لە تیۆرىيەكانى بوارى كوانتۆمدا، بوارى ھیزەكان بەھۆى كۆمەلە تەئۆلەكەيەكى جۆربەجۆرەو ھە بۆزۆن (بۆسۆن Boson) یان پى ھەگوترى، وینە ھەكرىن، ئەم تەئۆلەكانە ھەلگرى ھیزەكەن و بە ھاتۆچۆ لەنتوان تەئۆلەكانى ماددەدا ھیزەكان ھەگوازەو.

تەئۆلەكانى ماددە بریتىن لە ڤېرمىۆن (Fermions) ھەكان. ئەلیكترۆنەكان و كواركەكان نمونەى ڤېرمىۆنن. فۆتۆنەكان، یان تەئۆلەكانى دروستكەرى پرووناكىى نمونەى بۆزۆنن، ئەو ھە بۆزۆنە ھیزی كارۆموگناتیسىیە ھەگوازىتەو. چى بەسەر تەئۆلەكاندا دىت، كاتىك ئەلیكترۆن، بۆزۆنىك یان ھیزیكى تەئۆلەكىی لەخۆى ھەردەكات؟ خۆى بەرەو دواو ھەكشیتەو، ھەروەك تۆپىك، كاتىك گۆللەتۆپىك ھەتەقینى، تۆپەكە تەكان بۆ دواو ھەدات. تەئۆلە ھیزیيەكە ھەكەویت لە تەئۆلەكەيەكى ترى ماددەكە و ھەلەمژریت، گۆران لە جوولەى تەئۆلەكەيىدا پروودەدات. بە گۆیرەى (QED) ھەموو كارلەيەكردنەكان لەنتوان تەئۆلە بارگاويیەكان، بە گۆیرەى ھیزی كارۆموگناتیسىیە. ھەك گۆرپىنەو ھى فۆتۆنەكانیش ھەناسرى.

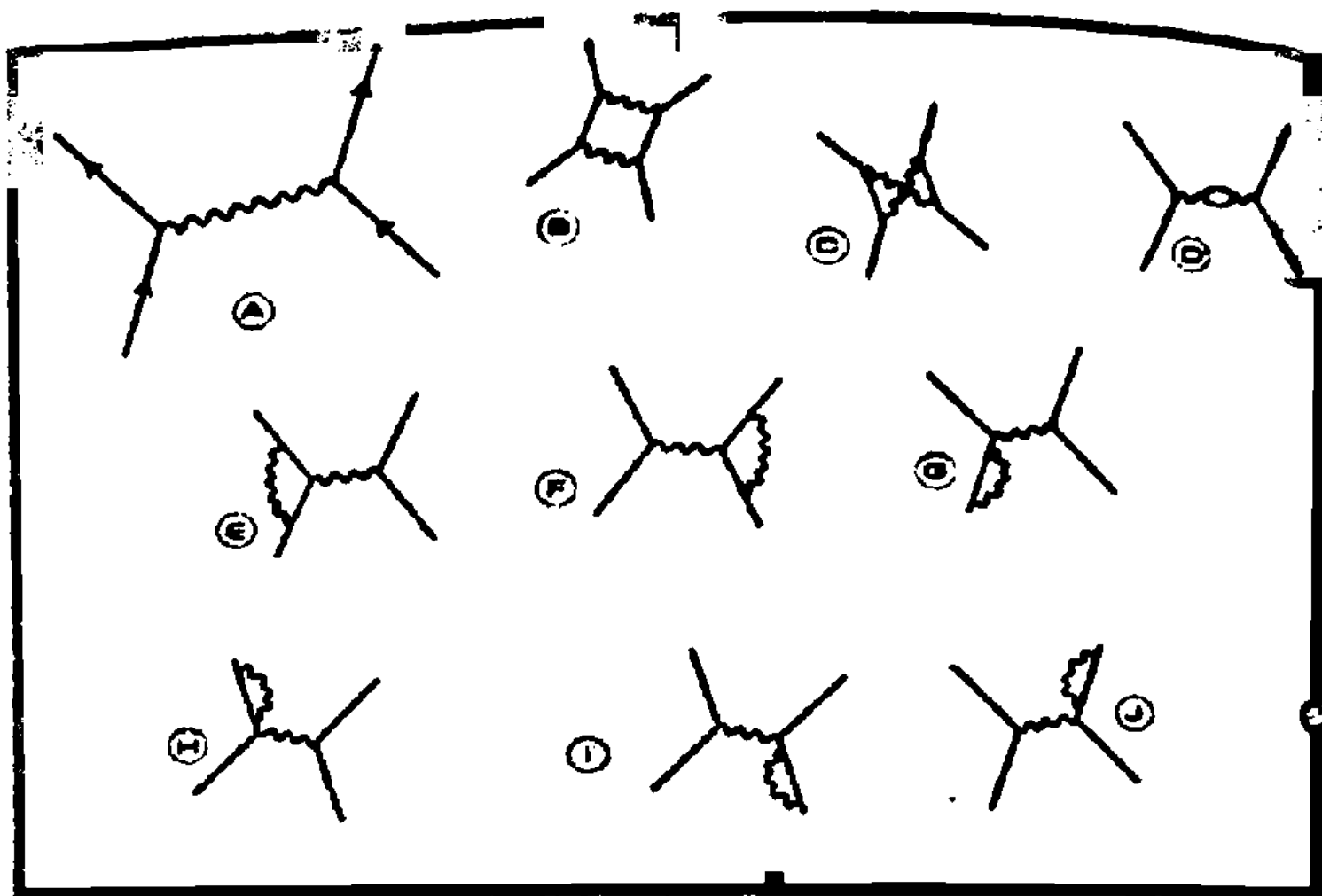
پیشبینیه‌کانی (QED) تاقیکراونه‌ته‌وه و له‌که‌ل تاقیکردنه‌وه‌کاندا به وردیه‌کی زوره‌وه یه‌ک ده‌کړنه‌وه، به‌لام حیساباتی ماتماتیکی به QED_1 زور قورس ده‌بیت. کیشه‌که به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌یه. له‌که‌ر به‌و چوارچیوه‌یه‌ی سه‌ره‌وه ئالوکوری ته‌نولکه‌کان بکری، له‌رووی کوانتومه‌وه داوای میژووی هم‌وو کارلیک‌کردنه‌کان ده‌کات، بو‌نمونه هم‌وو نه‌و ریگه‌یانه‌ی ته‌نولکه‌کانی هیز ئالوکوریان پی‌ده‌کری. له‌رووی ماتماتیکه‌وه زور ئالوز ده‌بیت. خوشبه‌ختانه به‌دروستکردنی میژووه نه‌لته‌رناتیقه‌کان. ریگه‌ی بیرکردنه‌وه دهرباره‌ی تیرری کوانتوم که له‌به‌شی پیشوودا باسکرا، ئاسان ده‌کات. فه‌ینمان میتودیکي گرافیکي گونجاوی گه‌شه پیدا که میژووی جیاواز تیدا به‌کار دیت، میتودیک نه‌ته‌نیا بو (QED)، به‌لکو بو هم‌وو تیوریه کوانتومیه‌کان به‌کار ده‌هنیریت.

میتودی گرافیکي فه‌ینمان ریگه‌یه‌ک دروست ده‌کات بو به‌رجه‌سته‌کردن و هینانه‌به‌رچاوی هر کام له‌میژووه‌کان، کاتیک کو‌ده‌کړنه‌وه. ئهم وینانه‌ناوی هیلکارییه‌کانی فه‌ینمان (Feynman diagrams) ی‌لی‌نراوه که یه‌کیکه له‌گرن‌ترین ئامرازه‌کان له‌فیزیای نویدا. له‌(QED) دا کو‌کردنه‌وه له‌سه‌ر هم‌وو میژووه مومکینه‌کان ده‌توانریت به‌کو‌کردنه‌وه له‌سه‌ر هم‌وو هیلکارییه‌کانی فه‌ینمان پیشان بدریت. و‌دک ئهم نمونه‌یه‌ی دواوه که پیشانده‌ری ریگه‌کانی پرژاندن (scatter)^{۲۷} ی‌دوو ئه‌لیکترونه به‌ناو هیزیکي

^{۲۷} له‌فیزیدا به‌واتای شکانه‌وه، یان بلا‌بوونه‌وه دیت، به‌لام شکانه‌وه‌مان بو reflect له‌به‌شکانی پیشوودا به‌کار هیتا. پیمان باشه تړودانه‌وه یان پرژانه‌وه بو scatter به‌کار به‌تین.

کاروموکناتیسیدا، لەم نمونەیدا هیلە رەپەکان پیشاندەری ئەلیکترۆن و هیلە شەپۆلدارەکان، فوتۆن پیشان دەدەن. کاتیش بریتییه لە بنهوه بو سەردود. شوێنەکانیش ئەو هیلانەن بەیەکدەکەن، واتە ئەو شوێنەیه که فوتۆن لە لایەن ئەلیکترۆنەوه دەردهچیت، یان هەلدەمژریت.

هیلکاری (A) پیشاندەری ئەوهیه، دوو ئەلیکترۆنەکه لە یەکتەر نزیک دەبنەود، فوتۆنیک دەکۆرنەوه و ئەوسا درێژه بە رینگەى خویان دەدەن. ئەمە سادەترین ریکەیه تا دوو ئەلیکترۆن لەگەڵ یەکدا بە شیوێ کاروموکناتیسى کار لیک بکەن، بەلام ئیمە دەبیت هەموو میژوود مومکینهکان لە بەرچاو بگرین. هیلکاری جۆری (B) پیشانی دەدات که دوو هیل دینه ناوهوه — دوو ئەلیکترۆن — هەروەها دوو هیل ددچنە دەرود — بەم جورە پرژانەوه ڕوودەدات — بەلام بەپێى ئەم هیلکارییه، ئەلیکترۆنەکان پێش دەرچوون، دوو فوتۆن ئالوگۆر دەکەن. هیلکارییهکان تەنیا پیشاندەری چەند ئەگەرێکن، بەلام لە راستیدا بیکۆتایی لە رووی ژمارەوه، هیلکاری بوونی هەیه که ددکریت بە شیوازی ماتماتیکی حیسابی بو بکریت.



هیلکارییه کانی فەینمان: ئەم هیلکارییهکانە پێشاندەری پرۆسێسییەکان کە دوو ئەلیکترۆن یەکتەری دەپرژێننەو

هیلکارییه کانی فەینمان تەنیا نموونەیهکی رێک، یان پۆلێتکراوی چۆنیەتی پروودانی کارلیکەکان نییە. هیلکارییه کانی فەینمان بە رێساوە بەندن، رێگە دەدەن لە رێگەی هیل و لووتکەکانی هەر هیلکارییه کەوێ دەربڕینیکی ماتماتیکی بەدەن. بەپێی ئەگەرەکان (ئەلیکترۆن) هاتووێکان بە تەوژمیکی دیاریکراوی سەرەتاییەو، دێنە ناوێو و بە تەوژمیکی کۆتاییەو دەچنە دەرێو کە بە کۆکردنەو بەشداریه کانی هەر هیلکارییه کی فەینمان دێتە دی. ئەمە تۆزیک خۆ ماندووکردنی دەوێ، چونکە ئێمە گۆتمان بیکۆتایی، هیلکاریی فەینمان بوونیان هەیە. هەرچەند ئەلیکترۆنە هاتووێکان و دەرچووێکان تەوژم

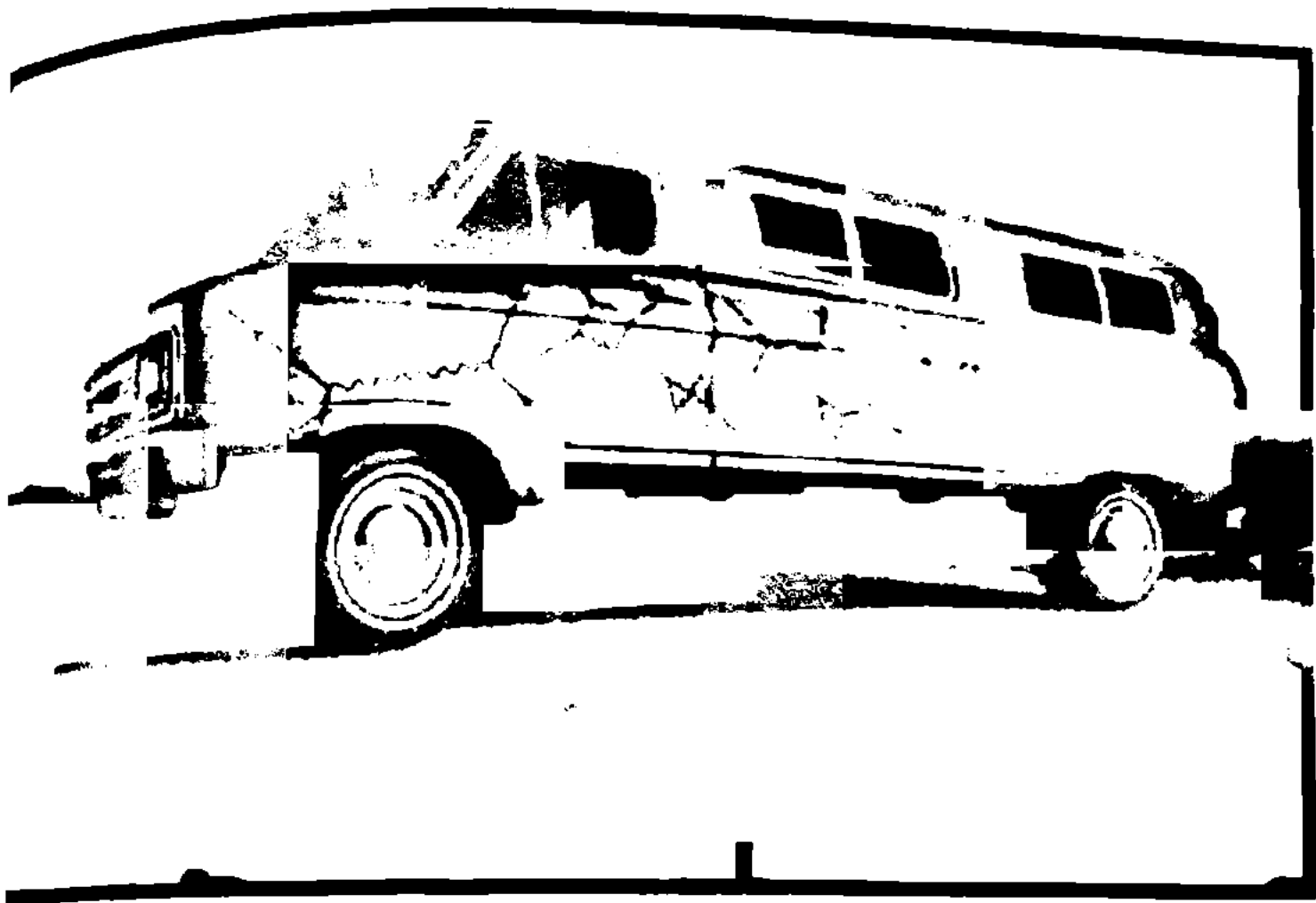
و وره‌ی دیارکراوی تایه‌ت به خویان هه‌به، به‌لام ته‌نولکه‌کانی ناو
 سه‌وری داخراوی هیلکاریه‌که ده‌نواس هه‌لکری هه‌ر بریک له‌وزه و
 نه‌وزم بن. کره‌کی نه‌مه له‌وه‌دایه کو‌کردنه‌وه‌که نه‌ته‌نیا له‌سه‌ر
 کو‌کردنه‌وه‌ی هیلکاریه‌کانی هه‌بمان، به‌لکو ده‌بیت له‌سه‌ر هه‌موو بری
 وره و نه‌وزمه‌کانیش نه‌مجام بدریت.

هیلکاریه‌کانی هه‌بمان یارمه‌تیده‌ریکی که‌وره بوو بو هه‌نانه به‌رچاو و
 حساب‌کردنی نه‌که‌ری پروسه‌سه‌کان که به‌هوی (QED) یه‌وه شرو‌فه
 ده‌کرین، به‌لام نه‌وان نه‌یان‌توانی چاره‌سه‌ری ده‌ردیکی قورس بکه‌ن
 که تیورییه‌که به‌ده‌ستییه‌وه ده‌ینالاند؛ کاتیک دییت به‌شداریکردنی
 ژمارده‌یه‌کی بیکوتایی له‌میژووه جیاوازه‌کان کو ده‌که‌یته‌وه،
 به‌رنه‌نجامه‌که‌ت ده‌بیت به‌بیکوتایی. (نه‌گه‌ر به‌شه له‌دوای یه‌که‌کان له
 کو‌کردنه‌وه‌یه‌کدا به‌خیراییه‌کی گونجاو به‌ره‌و که‌مبوونه‌وه بچن،
 نه‌وکات موسکینه کو‌کردنه‌وه‌که سنووریکی هه‌بی، به‌لام به‌داخه‌وه
 لیردا وا نییه). به‌شیوه‌ی تایه‌تی کاتیک هیلکاریه‌کانی هه‌بمان
 کو‌دینه‌ود ده‌لامه‌که وا دینه پیشچاو که بارستایی و بارکه‌ی
 نه‌لیکترون بیکوتابین. نه‌مه بیمانا ده‌بی، چونکه ئیمه ده‌توانین
 بارستایی و بارکه‌ی نه‌لیکترون بپیوین و بیکوتایی نییه. بو
 سامه‌له‌کردن له‌که‌ل نه‌م بیکوتاییانه و چاره‌سه‌رکردنیان شیوازیک به
 ناوی دووبارده‌ناساییکردنه‌ود (Renormalization) دروستکراوه.

پروسه‌ی دووبارده‌ناساییکردنه‌ود بریتییه له‌لاپردنی نه‌و برانه‌ی
 ده‌بن به‌بیکوتایی له‌که‌ل لایه‌نه نیکه‌تیفه‌کانیان به‌حساب‌کردنیکی
 ماتماتیکی زور ورده‌ود. به‌های لایه‌نه خراپ و لایه‌نه باشه

بیکوتاییه‌کان که له تیورییه‌که‌دا ده‌رده‌که‌ون و له کوکردنه‌وه‌دا به‌کتری ده‌سپه‌وه، به‌شیک بچووک دیاریکراو ده‌مینته‌وه که بریتیه له بری بارستایی و بارگه. ئەم ده‌ستکاریانه له ریزکردنه‌وه‌ی شته‌کان ده‌چیت، بۆ نمونه له ریزکردنی نمره‌ی بیرکاری خویندنگه‌یه‌ک ده‌چیت بۆ ئەوه‌ی خویندکاره که‌وتوو‌ه‌کان ده‌رچن و ئاساییکردنه‌وه ئەنجام بدریت بۆ ئەوانه‌ی گومانی ده‌رنه‌چوونیان له‌سه‌ره، ئەمه‌ش له رووی ماتماتیکه‌وه گوماناوویه. ئەو به‌رنه‌نجامه‌ی به‌هوی ئەم میتوده‌وه بۆ بارگه و بارستایی ئەلیکترۆن ده‌رده‌که‌ویت، ده‌توانی هه‌ر ژماره‌یه‌کی هه‌رمه‌کی بیت. ئەمه ده‌رنه‌نجامیکی پیشکه‌وتووی هه‌یه که زانایانی فیزیا له‌وانه‌یه بیکوتاییه سالبه‌کان به رینگه‌یه‌ک هه‌لبژێرن که راست بیت، به‌لام بێسوود ده‌بیت بۆ دیاریکردنی بارستایی و بارگه‌ی ئەلیکترۆن، واته تیورییه‌که ناتوانیت پیشبینی ئەم شتانه بکات.

به‌لام کاتی ئێمه بارستایی و بارگه‌ی ئەلیکترۆن به‌م رینگه‌یه چاره‌سه‌ر ده‌که‌ین، ئەوسا ده‌توانین (QED) بۆ پیشبینی زۆر وردی تر به‌کار بینین که هه‌موویان به‌ شیوازیکی به‌رز له‌گه‌ل تاقیکردنه‌وه‌کاندا به‌کده‌گرنه‌وه، بۆیه دووباره ئاساییکردنه‌وه به‌کیکه له پیکهاته هه‌ره گرنگه‌کانی (QED). به‌کیک له سه‌رکه‌وتنه که‌ورده‌کانی (QED) له سه‌ره‌تا‌دا بریتی بوو له دروست پیشبینیکردنی ئەوه‌ی که ناوی جیگورکی-لامب (Lamb shift) ی لی نراوه، گۆرانیکی بچووک له وزه‌ی به‌کیک له دۆخه‌کانی ئەتومی هایدروجنین که سالی ۱۹۴۷ دوزرایه‌وه.



هیلکارییه کانی فهینمان ریچارد: فهینمان ئۆتۆمبیلیکی زۆر فاسراوی لیده خویی که هیلکارییه کانی فهینمانی له سهر کیشرابوو، وینه کان به شیویه کی هونه ری کیشراون که پێشانده ری هیلکارییه کانی فهینمان، وهک پێشتر باسمان کرد. فهینمان سالی ۱۹۸۸ مرد، که چی ئۆتۆمبیل که هیشتا ماره له گهراجیک نزیکی کالتچ له باشووری کالیفورنیا دانراوه.

سهرکهوتنه کانی (دووباره ئاساییکردنه وه) له (QED) هاندهر بوو بۆ نهوهی سێ هیزه که ی تری سروشت به تیۆری بوا ری کوانتوم شروقه بکرین، به لام دابهشکردنی هیزه کان بۆ چوار هیز له وانه یه دهستکردانه و ئاکامی که می زانیارییه کانمان بیت. هه ندیک وا بیر ده که نه وه که تیۆری هه موو شت (Theory of Every Thing) ده توانیت ئه م چوار پۆله هیزه له ناو یاسایه کدا که گونجاو بیت، له گه ل تیۆری کوانتوم یه ک بخت، ئه مه ش ئامانجی بهرز و پیرۆزی فیزیایه.

په‌که‌ه نیشانه دهریخست نه‌م په‌ککرتنه ده‌شی راست بیت، له تیوری
 هیزی لاوازه‌وه دروست بوو. تیوری بواری کوانتوم بوو که
 شروفه‌ی هیزی لاوازی کرد. بواری کوانتوم ده‌لی ناتوانری دووباره
 ناساییکردنه‌وه‌ی بو بکریټ، هه‌ندیک بیکوتایی بوونیان هه‌یه، دوا‌ی
 لاردنی ژماره‌یه‌کی دیاریکراو له چه‌ندایه‌تیه‌کان، وه‌ک بارس‌تایی و
 ررکه په‌کتر ناسرنه‌وه. به هه‌مه‌حال سالی ۱۹۶۷ عه‌بدوسه‌لام
 Abdusalam و سټیفن واینبرگ (Weinberg) تیورییه‌کیان
 پیشکه‌شکرد که هیزه‌کانی کاروموگناتییسی و هیزی لاوازی
 په‌کده‌حست، نه‌م په‌کخستنه بووه هوی تیماری به‌لای
 بیکوتایه‌کانیش. هیزه په‌کگرتووه‌که ناوی هیزی کارولاوازی
 Electroweak ی لی نرا. نه‌م تیورییه ده‌توانرا
 دووباره ناساییکردنه‌وه‌ی بو بکریټ، هه‌روه‌ها سی جور ته‌نولکه‌ی
 تازه‌شی پیشبینی کرد که بریتی بوون له (W^+ , W^- , and Z^0)
 به‌لکه‌یه‌ک له‌سه‌ر بوونی (Z^0)، سالی ۱۹۷۳ له CERN له جنیف
 دوزرایه‌وه. سالی ۱۹۷۹ سه‌لام و واینبرگ خه‌لاتی نوبلی فیزیایان
 به‌ده‌ست هینا، هه‌رچه‌ند تا سالی ۱۹۸۳ ته‌نولکه‌کانی (W) و (Z)
 هیشتا به راسته‌وخویی و نه‌بیرابوون.

هیزی به‌تین له‌ناو تیورییه‌ک که ناوی (QCD) یان کروموداینامیکی
 کوانتومی (Quantum Chromo dynamics) ی لی نراوه، ده‌کری
 دووباره ناساییکردنه‌وه‌ی بو بکریټ. به‌گویره‌ی (QCD) پروتون و
 نیوترون له‌گه‌ل زور ته‌نولکه‌ی سه‌ره‌تاییتز له کوارکه‌کان (Quarks)
 دروستکراون که تاییه‌تمه‌ندییه‌کی سه‌رنجراکیشیان هه‌یه و زانایانی
 فیزیا ناوی رهنگیان لی ناوه. (لیرده‌دا ده‌سته‌واژه‌ی "کروموداینامیک" و

رهنگی کوارکه‌کان ته‌نیا بو یارمه‌تیدانن، نه‌گینا هیچ چه‌شنه پیوندییه‌کی به ره‌نکه بینراوه‌کانه‌وه نییه). کوارکه‌کان له سی ره‌نگدا که بریتین له ره‌نگه‌کانی سوور، سه‌وز و شین دهرده‌که‌ون، هه‌روه‌ها هه‌ر کام له کوارکه‌کان دژه-ته‌نولکه‌ی هاوتای خویان هه‌یه، ره‌نگی ئه‌م ته‌نولکه‌کانه به دژه-سوور، دژه-سه‌وز و دژه-شین ناو نراون. بیروکه‌که ئه‌وه‌یه ته‌نیا ئه‌و ته‌نولکه‌ی بیره‌نگن ده‌توانن وه‌ک ته‌نولکه‌ی سه‌ربه‌ست بوونیان هه‌بیت.

دوو ریگه بو یه‌ک‌گرتنی کوارکه بیره‌نگه‌کان (Neutral) بوونیان هه‌یه، ره‌نگیک و دژه‌ره‌نگیک یه‌ک ده‌سپه‌نه‌وه، که وا بوو کوارکیک له‌گه‌ل دژه‌کوارکیک دوانه‌یه‌کی بیره‌نگ دروست ده‌که‌ن به ناوی میزۆن که ته‌نولکه‌یه‌کی سه‌قامگیر نییه، هه‌روه‌ها کاتیک سی ره‌نگه‌که (یان سی دژه‌ره‌نگه‌که) تیکه‌ل ده‌کرین، به‌ره‌ئه‌نجامه‌که ره‌نگی نابیت. سی کوارک، هه‌ریه‌که‌ی به ره‌نگیکه‌وه ته‌نولکه‌ی سه‌قامگیر دروست ده‌که‌ن که ناوی باریۆنه‌کانیان (baryons) لی نراوه. پروتون و نیوترون نموونه‌ی باریۆن (هه‌روه‌ها سی دژه کوارک که له دژه ته‌نولکه‌کانی باریۆن دروستکراون). پروتونه‌کان له‌گه‌ل نیوترونه‌کان، باریۆن که ناوکی ئه‌تۆم دروست ده‌که‌ن و بناغه‌ی هه‌موو ماده ئاساییه‌کانی گه‌ردوونن.

(QCD) تاییه تمه ندییه کی تریشی ههیه، ناوی سه ربه سستی پالی (Asymptotic Freedom) ی لی تراوه که له به شی سییه مدا بی نهودی ناوی بینین، باسماں کردووه. سه ربه سستی پالی مانای نهودییه که کاتیک کوارکه کان له یه که وه فزیکین، هیزه به تینه کان زور بیکورن، به لام کاتیک له یه کتر دوور ده که ونه وه، زور به کور ده بن، وهک نهودی به لاستیک پیکه وه لکیندرا بیتن. سه ربه سستی پالییه، پیمان ردلیت بوچی ناتوانریت کوارکی ته نیا له سروشتدا ببینریت، هه ردهاشر ناتوانین له تاقیگه دا دروستیان بکهین. هه رچه ند ئیمه ناتوانین کوارکی ته نیا ببینین، به لام مودیه که ی ده په ژرینین، چونکه به جرائی بو شروقه ی رهفتاری پروتونه کان و نیوترونه کان و ته نولکه کانی تری ماده کار ده کات.

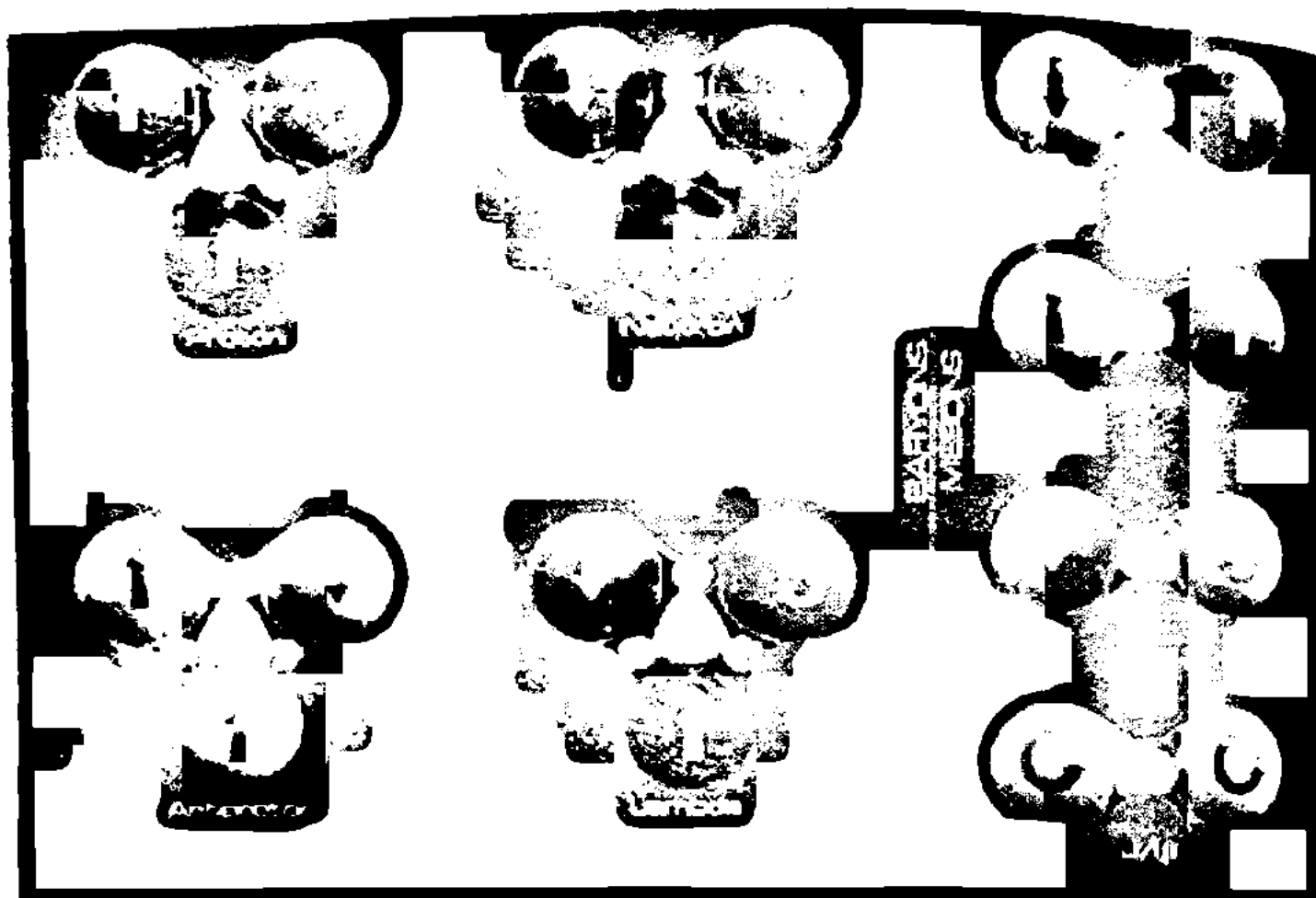
دوای به کگرتنی هیزه لاواز و کارو موگنا تیسیه کان، زانایانی فیزیا له سالانی ۱۹۷۰کاندا به دوای ریگه یه کدا ده گه ران تا هیزی (به تین) یش بهینه نیو ئهم تیورییه وه. ژماره یه ک تیوری بوونیان ههیه که ناوی تیورییه یه کگرتووه مه زنه کان (Grand Unified Theories) (GUT) یان لی تراوه که هیزه کانی (به تین) له گه ل هیزی (لاواز) و کارو موگنا تیس (یه ک ده خه ن، به لام زورترین پیشبینیان ده رباره ی پروتونه، واته ماده یه ک که ئیمه لی دروستکراوین و سه ره نه نجام دهی دو چاری رزین (decay) بیته وه به شیوازیکی مامناوه ندی له

“له کورنی کتیه که دا واتای ئهم تیورمه فیزیاییه باسکراوه، به لام ئیمه ”پالی مان بو Asymptotic ناتاره، چونکه له فیزیا دا هیلک پالی داوه ته وه، نئوان چه ماوه یی و ریکه که ی نریک به سفر.

دەورو بەرى (۱۰^{۳۲}) سالد، كە كاتىكى زۆر دوورودرىژە، لە كاتىكدا
هەموو تەمەنى گەردوون لە دەور بەرى (۱۰^{۱۰}) سالدایە.

بەلام لە فیزیای كوانتۆمدا كاتىك باسى ۱۰^{۳۲} سال دەكریت مانای
ئەو نىيە كە هەموو تەتۆلكەكان نزیكەى ۱۰^{۳۲} سال دەژین. بریكیان
كەمتر و بریكیشیان زیاتر دەژین. ئەمە مانای وایە لە سالىكدا چانسى
ئەو هەيە كە لە ۱۰^{۳۲} تەتۆلكە، یەكیكیان تووشى گەنین بیت. وەك
بەرئەنجامىك ئەگەر سەیری تانكییهك بۆ چەندین سال بكەى كە ۱۰^{۳۲}
پروتونى تىدايە دەبیت، چەند دانەيەك پروتون ببینیت كە تووشى
پزین بووبیتن. زۆر قورس نىيە تانكییهكى لەو چەشنە دروست
بكريت، تانكییهكى پر لە ئاو، بە ۱۰^{۳۲} پروتونهو نزیكەى ۱۰۰۰ تەن
ئاو دەگرئ.

زاناکان تاقىکردنەو هەيەكى لەم شیوەیەیان ئەنجامداو. ئامانجى
ئاشكراکردنى ئەم هەلوەشان و پزینانە، جیاکردنەو هەى ئەم پزینانە لە
پووداوەكانى تر، بەهۆى تیشكى گەردوونى فەزاو كە ئیتمە بەردەوام
لەژیر یۆمباردومانیا ئاين، بابەتێكى ساكار نىيە. بۆ كەمکردنەو هەى
نالەى تاقىکردنەو هەكان لە قوولایی ۲،۲۸۱ پى لەژیر كیوكاندا لە
هەندىك شویندا وەك كانەكانى كامیوكا (Kamioka) و كانى كۆمپانیا
توینەرەو هەكان، لە ژاپۆن ئەنجام دران. تاقىکردنەو هەكان لە تیشكى
گەردوونى دەپاریزان، هەروەك بەرئەنجامەكان لە ۲۰۰۹ دا پێشانى
دا، توێژەران گەشتن بەو دەرئەنجامەى، بەگشتى پروتونهكان
هەلدەو هەشیئەو، بەلام تەمەنى ژيانیان گەرەترە لە ۱۰^{۳۴} سال،
ئەلبەت هەوالێكى زۆر ناخۆشە بۆ تیۆرییە یەكخراو هەزنەكان.



باریۆنه كان و ميژۆنه كان: دهگوتري باريۆنه كان و ميژۆنه كان له و كواركانه ي به مزي هيزي به تينه وه
 پيگه وه لكيندراون، دروستكراون. كاتيک ئەم تهئۆلكانه ليكه دهكون كوارك دهگۆرپه وه، به لام
 كواركي ته نيا ناتوانریت ببينریت.

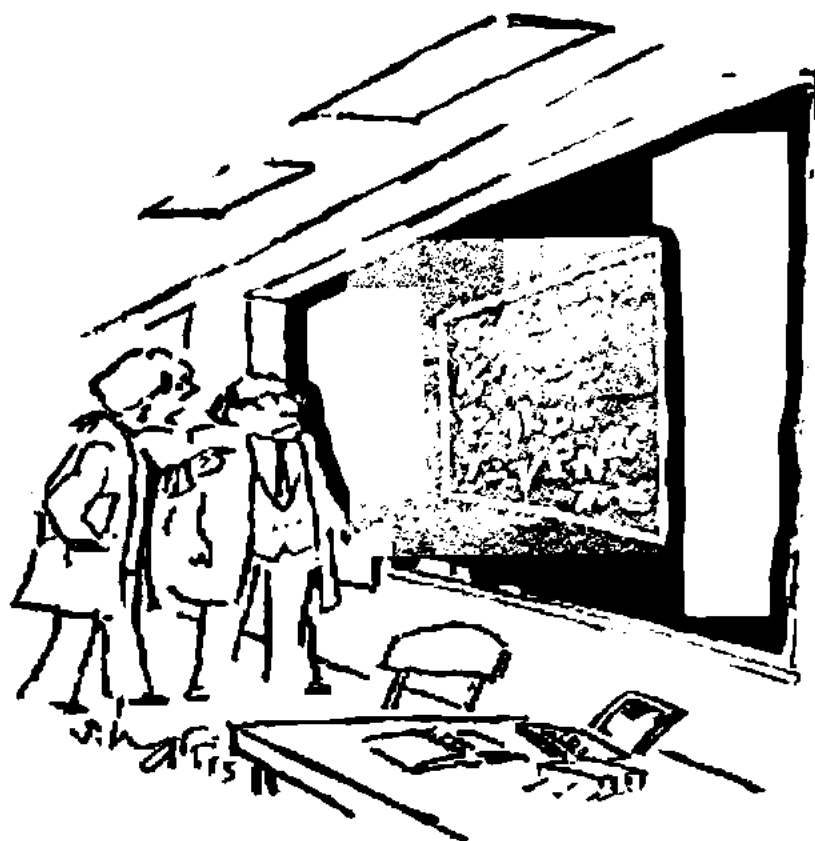
ههچەند پيشتريش به لگه تاقيكراوه كان له پشتگيريكردي
 (GUT) هكاندا نه بوون، بۆيه زۆرترين زاناياني فيزيا تيورييه كي
 هاوتاي تريان به ناوي مۆديلي ستاندارد (Standard Model)
 پهژراندبوو، كه تيورييه كي به كگرتوو بۆ هيزه كانى كارولوازان له گه
 (QCD) وهك تيوري هيزه به تينه كان پيشكهش دهكات، به لام له
 مۆديلي ستانداردا هيزه به تينه كان و كارولوازانه كان به جودا
 كاريگه رى خويان ههيه، بۆيه له پاستيدا ئەم دوو هيزه يهكيان
 نهگرتوووته وه. مۆديلي ستاندارد مۆديليكي زۆر سهركهوتوو و

له گهل هموو به لگه سه لميندراوه كانى ئيستادا يه كده گريته وه، به لام له
كوتاييدا ئهم تيورييه كامى دل ناشكىنى، سه ره راى ئه وهى كارولاواز
له گهل هيزه به تينه كان يهك ناخات، ههروه ها هيزى كيشكردينشى
له گهلدا نيه.

له وانه يه پيكه وه نانى هيزى به تين له گهل كارو موگناتيسى و هيزى
لاواز قورس بيت، به لام ئهم كيشه يه له چاو كيشه يه يه كخستنى
(كيشكردن) له گهل ئه و سيانه دا هه ر هيچ نيه، ته نانه ت دروستكردى
تيورييه كى كوانتوم به ته نيا بو هيزى كيشكردن زور قورسترشه.
هوكارى ئه وهى دروستكردى تيورى كيشكردى كوانتوم
(Quantum Theory of Gravity) زور قورسه، ده گه ريته وه بو
پرينسيپى نادلنيايى هايزنبرگ (Heisenberg Uncertainty) كه له
به شى چواره مدا باسمان كرد. روون نيه بوچى؟ به لام به سه رنجدان
به و پرينسيپه برى بواره كه له گهل ريژه ي گورانه كه ي هه مان روليان
هه يه كه خيرايى و شوينى ته نوله كه يه ك له و پرينسيپه دا هه يانه. وردى
و راستى له پيوانى ههركاميكيان ده بيته هوى له كيسچوونى وردى و
راستى له وهى ترياندا. يه كيك له گرنگترين به رته نجامه كانى ئهم
پرينسيپه ئه وه يه شتيك به ناوى فه زاي بوش (Empty space) وه
بوونى نيه.

چونكه فه زاي بوش ماناي ئه وه يه، هه ردوو برى بوار له گهل ريژه ي
گورانه كه ي ده بيت سفر بيت. (ئه گه ر نرخی بواره كان سفر نه بيت،
فه زاي بوش نامينيته وه). به هوى ئه وهى پرينسيپى نادلنيايى ناھيليت
بره كانى بواره كه و ريژه ي گورانه كه به ريكي وهك خوى بمينيته وه،
فه زاي هه رگيز بوش نابيت. ليره دا دوخى كه مترين وزه بوونى هه يه كه
پنى ده لين بوشايى (Vacuum)، ئهم دوخه پيوه ندى به جرپنى

کوانتوم یان ههلبهزودابهز (Fluctuation) ی بۆشایی - تهئۆلکهکان و
 بوارهکان-هوه ههیه که ههموویان دهلهرینهوه له دهروهوه یان
 ناوهوهی بوون.



چارچێوهیهک له دهوری دابنێ! بهداخهوه شهوه تیۆری یهکخراو دروست ناکات

کهسێک لهوانهیه وا بیر بکاتهوه که ههلبهزودابهزی بۆشایی بریتییه له
 جووت تهئۆلکهیی، له کاتێکدا پێکهوه دهردهکهون، یان له یهک جیا
 دهبنهوه و له کوتاییدا به یهک دهگن و یهکتری لهنیۆدهبن. بهپێی
 هیلکارییهکانی فهینمان شهوه به سوورپێکی داخراو لهقهلهم دهدری. شه
 تهئۆلکانه، تهئۆلکهی خهیاالییان ناوناوه. به پێچهوانهی تهئۆلکه
 راستیهکان شهمانه ناتوانری راستهوخو له پێگهی کارتیکه رهکانهوه
 سهلمیندرین، بهلام کاریگهرییه ناپاستهوخوکانیان وهک شه گوێرانه

بچووکەى له وزدى ئەلیكترونى سووردکاندا دروستى ددکەن ددکرى
 بپوریت و لەگەل پیشبینیە تیوریەکاندا بە شیوازیکی بەرچاو و بە
 پلەیهکی زور نزیک لە راستییەود یەک بگریتهود. کیشەیهک لێردا
 هەیه ئەویش ئەودیه، تەنلکه خەیاڵیەکان هەلگری وزەن، چونکە
 بیکوتایی لەم جووتە خەیاڵیانە بوونیان هەیه، کەواتە دەبیت بیکوتایی
 وزدش بوونی هەبیت. بەپێی تیوری ریزدیی گشتی بیت، ئەمانە
 گەردوون بە شیوازی بیکوتایی بەردو قەبارەى بچووک ددچەمینەود،
 کە بە روونی شتی وا رووتادات!.

بەلای نەخوشیی بیکوتاییەکان هاوچەشنە لەگەل کیشەیهکی تر لە
 هەموو تیوریەکانی هیزدکانی بەتین و لاواز و کاروמוگناتیسیدا
 روودەدات، تەنیا لەوانەدا نەبێ کە دووبارە ئاساییکردنەودی
 بیکوتاییەکان لایان دەبات. بەو جیاوازییەود لەمانەدا (دووبارە
 ئاساییکردنەود) بیکوتاییەکان دەسڕیتەود، بەلام سوورە داخراوەکانی
 هیلکارییەکانی فەینمان بو کیشکردن، هەندیک بیکوتایی دروست
 ددکات کە بە دووبارە ئاسییکردنەود هەلنامژرین و چارەسەر ناكرین،
 چونکە لە ریزدیی گشتیدا بە ئەندازەى پێویست سنووری دووبارە
 ئاساییکردنەودی وەک بری بارستایی و بارگە بو لابرەنى هەموو
 بیکوتاییە کوانتومییەکان لە تیوریەکەدا نییە.

بۆیە ئیمە تیوریەکی کیشکردنمان هەیه، پیشبینی هەندیک بری
 دیاریکراوی وەک چەماودبوونی فەزاکات کە بێسنوورە دەکات،
 بەلام بو ئەم گەردوونە ئاساییەى بوونەودر تیندا نیشتەجییە، گونجاو
 نییە. ئەمە مانای ئەودیه تەنیا رێگەى مومکین بو بەدەستەینانی

تیورییه کی گونجاو ئەوەیه، هه‌موو بێکۆتاییه‌کان به‌ شێوه‌یه‌ک لابهرین، بێ ئەوه‌ی دووباره‌ ئاساییکردنه‌وه‌یان به‌سه‌ردا بێت. سالی ۱۹۷۶ شیکاریک بۆ دۆزه‌که‌ دۆزرایه‌وه‌ و ناوی لی نرا به‌رژه‌کێشکردن (Super Gravity) پێشگری 'به‌رزه' (Super) به‌و مانایه‌ پێوه‌ی نه‌کراوه‌ تا زانایانی فیزیا بیریان وا کردبێته‌وه‌ که به‌رزه‌یی تیوریی کێشکردنی کوانتۆمی له‌وانه‌یه‌ باشت‌ر کار بکات، به‌لکو 'به‌رزه' پێوه‌ندی به‌ جۆریکی تایبه‌تی له‌ خۆجینییه‌وه‌ هه‌یه‌ که تیورییه‌که‌ که‌لکی لی وهرده‌گریت و ناوی به‌رزه‌خۆجینی (Super symmetry) لی نراوه‌.

له‌ فیزیادا ده‌گوتریت سیستمیک خاوه‌نی هاوتایی و خۆجینییه‌ ئەگه‌ر تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی به‌هۆی گواستنه‌وه‌یه‌که‌وه‌ گۆپانی به‌سه‌ردا نه‌یه‌ت، بۆ نمونه به‌هۆی سووپانه‌وه‌ له‌ فه‌زادا، یان وینه‌یه‌کی زه‌ره‌بینی لی بگرین، یاخود کاتیک شه‌کرله‌مه‌یه‌کی وه‌ک دۆنت هه‌له‌گیریه‌وه‌، پشت و به‌ری یه‌ک شتن (مه‌گه‌ر ئەوه‌ی چوکۆلیتی به‌سه‌ره‌وه‌ بێت، ئەوسا باشت‌ر وایه‌ به‌س بخوریت). به‌رزه‌خۆجینی جۆریکه‌ له‌ هاوتاییه‌ زۆر ته‌نکه‌کان که‌ ناگریت له‌ فه‌زای ئاساییدا بگوازریته‌وه‌. یه‌کیک له‌ گرنگترین نیشانه‌کانی به‌رزه‌خۆجینی ئەوه‌یه‌ ته‌نۆکه‌کانی هیز و ته‌نۆکه‌کانی ماده‌ هاوتان، لی‌ره‌دا هیز و ماده‌ له‌ راستیدا ته‌نیا دوو ڤووی یه‌ک دراون. به‌و واتایه‌ هه‌موو ته‌نۆکه‌یه‌کی ماده‌ی، بۆ نمونه (کواریک)یک ده‌بێت هاوڕێیه‌کی (ته‌نۆکه‌)ی هه‌بێت که ته‌نۆکه‌یه‌کی هیزه‌، هه‌روه‌ها فۆتون که‌ ته‌نۆکه‌یه‌کی هیزه‌ ده‌بێت هاوڕێیه‌کی (ته‌نۆکه‌)ی هه‌بێت، که‌ ته‌نۆکه‌ی ماده‌یه‌یه‌.

ئهمه‌ ماته‌وزیه‌یه‌کی هه‌یه‌ کێشه‌ی بێکۆتاییه‌کان ناھیلێت. شته‌که‌ به‌م شێوه‌یه‌ به‌ که‌ بێکۆتاییه‌کان له‌ سووپه‌ داخراوه‌کانی ته‌نۆکه‌

مادریه‌کاندا موجه‌بن، به‌لام بیکوتاییه‌کانی سووره داخراوده‌کانی
 ته‌نولکه‌کانی هیز سالبن، بویه بیکوتاییه‌کانی سووری داخراوی
 ته‌نولکه‌ی ماددی و بیکوتاییه‌کانی سووری داخراوی ته‌نولکه‌ی هیز
 به‌کتر ددسرنه‌وه. به‌داخه‌وه نه‌ژماردکردنه‌کان بو نه‌هیشتی
 بیکوتاییه‌کان له به‌رزه‌کیشکردندا زور قورس و دوورودریژ بوو،
 نه‌ودش ددبوو به‌هوی دروستبوونی هه‌له‌پاچه‌یی و که‌م که‌سیش
 حوی بو ناماده کردبوو. زورترینی زانایانی فیزیا باوه‌ریان وا بوو که
 به‌رزه‌کیشکردن له‌وانه‌یه بو به‌کرتنی هیزی کیشکردن له‌که‌ل
 هیزدکانی تر وه‌لامیکی راست بی.

له‌وانه‌یه نیود بیر بکه‌نه‌وه راستی و دروستی به‌رزه‌کیشکردن بو
 تاقیکردنه‌وه ئاسان بیت - ته‌نیا تاقیکردنه‌وه‌ی تاییه‌تمه‌ندبوونی
 ته‌نولکه‌کان نه‌بی، یان جووتن یاخود تاکن. تا هه‌نوکه هیچ چه‌شنه
 هاوتایه‌کی ته‌نولکه نه‌بیتراوه، به‌لام حیسابکردنه جوربه‌جوره‌کان که
 زانایانی فیزیا نه‌نجامیان داوه، پێشانی ده‌دا هاوتای ئه‌و ته‌نولکه‌کانی
 که نیمه‌ددیبین ده‌بیت هه‌زاران جار له‌ پروفوتونیک گه‌وره‌تر بیت،
 ئه‌که‌ر زورتریش نه‌بی. ئه‌م ته‌نولکه‌یه به‌ راده‌یه‌ک قورسه له
 تاقیکردنه‌ودکانی نه‌مرودا نابینریت، به‌لام هیوایه‌ک هه‌یه ئه‌م ته‌نولکه‌کانه
 له پیکادداری هادرونی (Hadrons collider) له ژنیف بدوزینه‌وه.
 تاییدیای به‌رزه‌خوجیی کلیلی دروستبوونی به‌رزه‌کیشکردن بوو،
 به‌لام چه‌مکه‌کان چهند سالیک زووتر به‌هوی لیکولینه‌وه‌ی
 تیورییه‌کانی له‌سه‌ر تیورییه‌کی تازه‌هه‌لقولیو به‌ ناوی تیوری ریسمان
 (String Theory) ددستیان پی کردبوو. به‌پیی تیوری ریسمان،
 ته‌نولکه‌کان خال نین، به‌لکو شیوازیکن له‌له‌رزین که دریژیان هه‌یه،
 به‌لام به‌رزنی و پانییان نییه - وه‌ک ریسمانیکی ته‌نکی بیکوتایی دریژ.

تیۆرییه‌کانی ریسمانیش به‌ره‌و بیکۆتاییه‌کانمان ده‌بات، به‌لام باوه‌ر
وایه‌که له فیزیکێ راستودروستدا بیکۆتاییه‌کان یه‌کتر بSRنه‌وه.
ئهمانه‌لایه‌نیک سهرتريشان هه‌یه، ئه‌ویش ئه‌وه‌یه ئه‌وان ته‌نیا کاتیک
گونجاون که فه‌زا-کات ده‌ره‌هه‌ندی بیت، له کاتیکدا ئهم فه‌زا-کاته‌ی
ئیمه‌ چوار په‌هه‌ندییه. ده‌ره‌هه‌ندی له‌وانه‌یه هه‌ستبزوین بیت، به‌لام
ئوان ده‌بن به‌ کیشی جیدی کاتیک له‌بیرت چووبیت ئوتۆمبیله‌که‌ت
له‌ چ شوینیک راگریتیت؟

ئه‌گه‌ر ئه‌وان هه‌ن، بۆچی ئیمه‌ ناتوانین ئهم فره‌ره‌هه‌ندییه‌ بپینین؟
به‌پیی تیۆری ریسمان ئه‌وان له‌ناو فه‌زایه‌کی زۆر بچووکدا بوخچه‌
کراون. بۆ کیشانی نمونه‌یه‌که‌ له‌مه، پروبه‌ریکی دوو په‌هه‌ندی به‌ینه
به‌رچاوی خۆت. ئیمه‌ ده‌لێین ئهم پروبه‌ره‌ دوو په‌هه‌ندییه، چونکه‌ به
ته‌نیا دوو ژماره‌ (بۆ نمونه ته‌وه‌ره‌یه‌کی ئاسۆی و ته‌وه‌ره‌یه‌کی
ستوونی) بۆ دیاریکردنی هه‌موو خاله‌کانی سه‌ری پتویستن. دوو
په‌هه‌ندییه‌کی تر بریتییه له‌ پروبه‌ری قامیشه -پلاستیکیکی- مژین
«نای». بۆ دیاریکردنی خالیک له‌و فه‌زایه، تو پتویستت به‌وه‌یه
بزانیت درێژی نایه‌که‌ تا ئه‌و خاله‌ چه‌نده، هه‌روه‌ها خاله‌که‌ له‌ کوێ
په‌هه‌ندی بازنه‌ی نایه‌که‌دایه، به‌لام ئه‌گه‌ر نایه‌که‌ زۆر باریک بیت،
ده‌توانیت ته‌نیا بۆ دیاریکردنی شوینی خاله‌که‌ که‌لک له‌ ته‌وه‌ره‌ی
درێژی نایه‌که‌ وه‌ر بگریت و ئه‌ستوورییه‌که‌ی، واته‌ په‌هه‌نده
بازنه‌یه‌که‌ی فه‌رامۆش بکه‌یت، هه‌روه‌ها ئه‌گه‌ر ئه‌ستووریی نایه‌که‌
یه‌که‌ له‌ سه‌ر میلیۆن-میلیۆن-میلیۆن-میلیۆنی ئینچیک بیت،
ناتوانری په‌هه‌نده بازنه‌یه‌که‌ بپینری. ئهمه‌ نمونه‌ی کیشراوی
تیۆرییه‌کانی ریسمان که‌ په‌هه‌ند زیاده‌یان هه‌یه- ئه‌وان به‌ پاده‌یه‌کی
زۆر چه‌ماونه‌ته‌وه‌ یان پتچراونه‌ته‌وه‌ له‌ هیلکی پتوانه‌یی زۆر

بچووکدا که ناتوانین بییین. له تیوری ریسماندا فردهه‌نده‌کان له‌ناو فه‌زایه‌کی ناوخویدا ده‌پیچرینه‌ود که دژد له‌کهل فه‌زای سی رده‌ه‌ند که نیمه له ژبانی روزانه‌دا پیی ناشناین. وەک له داهاتوورا ده‌بیین دوخه ناوخویه‌کان ته‌نیا دیزه به‌ده‌رخونه‌کردن نییه. نه‌وان بایه‌خی فیزیاییان هه‌یه.

له‌کهل کرفتێ ره‌هه‌نده‌کان، تیوری ریسمان به‌ده‌ست باب‌ه‌تیکی قورسی تره‌وه ده‌نالنیت: ده‌رکه‌وتوو ده‌پیچ تیوری ریسمان و چه‌ندین میلیون ریگه بو پیچانه‌وه‌ی فرده‌هه‌نده‌کان بوونیان هه‌یه که به‌رگریکردن له ئە‌گه‌ری بوونی تیوری ریسمان به تیوریه‌کی تاقانه بو هه‌موو شتیک، شه‌رمه‌زار ده‌کات. له ده‌وره‌ری سالی ۱۹۹۴دا هه‌ندیک ده‌ستیاز کرد به دوزینه‌وه‌ی دوو سروشتیه‌کان - که تیوری ریسمانی جیاواز و ریگه‌ی جیاواز بو پیچانه‌وه‌ی فرده‌هه‌نده‌کان پیشکەش ده‌کات. له‌راستیدا ریگه‌کان جیاوازن بو شروقه‌ی هه‌مان دیارده وەک ئە‌وه‌ی له چوار ره‌هه‌ندا هه‌یه، هه‌روده‌ها نه‌وان به‌وه‌ش گه‌یشتن که (به‌رزه‌کیشکردن)یش پیوه‌ندی به تیوری تره‌وه هه‌یه. خاوه‌نی تیوریه‌کانی ریسمان ئیستا به‌ته‌واوی گه‌یشتوونه به‌و ده‌رئه‌نجامه‌ی که پیچ تیوریه‌که‌ی ریسمان و به‌رزه‌کیشکردن ته‌نیا نزیک‌بوونه‌وه‌یه‌کن له تیوریه‌کی زۆر ریشه‌یی تر که بو هه‌موو بارودوخه جیاوازه‌کان راست ده‌رده‌چی.

تیوریه‌ی زۆر ریشه‌یه‌که وەک پیشتر باسمان کرد ناوی M-تیوری لی‌نراود. که‌س نازانیت (M) که له چیه‌وه هاتوو، له‌وانه‌ویه له سه‌رده‌کی (Master)، موعجیزه (Miracle) یان نه‌ینی (Mystery) دوه وەرگیرابیت، یان له هه‌ر سیکیانه‌وه بیت. خە‌لک

هېشتا تېدەكوشن سىروشتى (M - تىۋورى) پەي پى بەرن، بەلام لەوانەيە ئەمە مومكىن نەبىت. بە پىچەوانەي چاۋەروانى زانا فېزىيە ئرادىسيۈنەكانەو ەك تىۋورى و فورمەلەكردن بۇ شىروقتەي سىروشت بوونى نىيە. لەوانەيە بۇ راقتەي گەردوون ئىمە ناچار بىن تىۋورى جياواز لە بارودوخى جياوازدا بەكار بەيتىن. ەەر تىۋورىيەك لەوانەيە فېرژنىكى حەقىقەت بىت، بەلام بەپىي رىئاليزمى مۇدىل - وابەستە كە تىۋورىيەكان ئەو كاتەي پىشېينىيەكانيان ەك يەك بىت دەكەونە سەر يەك، واتە لەو بارودوخەدا دەكرىت ەردووكيان بەكار بەيتىن.

چ (M - تىۋورى) ەك دارشتنىكى تەنيا يان ەك رەھىلەيەك لە تىۋورىيەكان بوونى ەبىت ئىمە بىرىك لە تايبەتمەندىيەكانى دەزانىن. پىشودخت M - تىۋورى ەلگىرى يازدە رەھەند فەزا - كاتە، ئەك دە رەھەند. تىۋورىستەكانى رىسمان بۇ ماۋەيەكى درىژ گومانىان لە پىشېينىيەكانى دە رەھەند ەبوو. پىيان وا بوو دەبىت راستبكرىتەو. كاردەكانى دوايى پىشانى دا كە يەك دانە رەھەند چاۋپوشى لىكراۋە. M - تىۋورى دەتوانىت ەاوزەمان ەلگىرى رىسمانە لەريۋەكان (vibrating strings)، ەلگىرى تەنۈلكە خالىيەكان، بەرگە (membranes) دوو - رەھەندەكان و پەلە (blob) سى - رەھەندەكان بىت، ەروەھا ئەو تەنانەي كە بەرجەستەبوونىان ئاسان نىيە و لە فەزادا بە رەھەند تەنانەت زىاتر لە نو رەھەند دەردەكەون. ئەم تەنانە ناۋى پى - برانىان (Brane) لى تراۋە كە (P ژمارەي سفر تا نو وەردەكرىت).



ناپهکان و هیلهکان: دانه‌یک نای دوو نوراییه، به‌لام ته‌گه‌ر تیره‌ک‌ی به نه‌ندازه‌ی پیویست که م بیټ، یان له مه‌ودایه‌کی دووره‌وه سه‌یری بکریټ، وا دیته پیشچاو که به‌ک نوراییه وه‌ک هیلکی پاست.

چی ده‌توانین دهرباره‌ی نه‌و ژماره زوران‌ه‌ی ریځه‌کان بو
 نه‌ی دهرباره‌ی ژماره‌یه‌کی بیټه‌ندازه له پیچانه‌وه‌ی ره‌ه‌نده
 بچوکه‌کان؟ له (M – تیوری) دا هم زیاده ره‌ه‌ندانه‌ی فه‌زا ناتوانی
 به هم‌وو ریځه‌یه‌ک بیټچرینه‌وه. ماتماتیکی تیورییه‌که ریځه‌کانی
 پیچانه‌وه‌ی فه‌زای ناوه‌کی «لوکالی» ی که مکړدووه‌ته‌وه. شیوه‌ی
 وردی فه‌زا لوکالییه‌کان به‌هوی دوو بری نه‌گورپی فیزیایی وه‌ک
 بارگه‌ی ته‌لیکترؤن و سروشتی کارلیکی نیوان ته‌نؤلکه سه‌ره‌تاییه‌کان
 دیاری ده‌کریټ. به واتایه‌کی تر، نه‌وه ده‌رکه‌وته‌ی یاسا‌کانی سروشت
 دیاری ده‌کات. نیمه ده‌لټین «ده‌رکه‌وته (apparent)» مه‌به‌ستمان
 یاسایه‌که که نیمه له گه‌ردووندا به تاقیکردنه‌وه ده‌زانین. یاسای
 چوار هنزه‌که و سنووره‌کانی وه‌ک بارستایی و بارگه، تاییه‌تمه‌ندی

تهئۆلکه سهرهتاييهکان و بوونیان ههیه، بهلام یاسا ریشهیه که زیاتر له M- تیۆریدا دهبینریت.

یاساکانی ئیم- تیۆری ئهو ههله دهپهخسینن بۆ گهردوونی جیاواز به دهکهوتهی یاسای جیاوازهوه بهپیتی ئهوهی چۆن فهزا ناوخۆیه که پێچراپتهوه و تیگهیشتمانی ههیه؟ M- تیۆری بریک چارهسهری ههیه که رینگه دهعات بۆ بوونی ژمارهیهکی زۆر فهزا ناوخۆیه جیاوازهکان، رهنکه به ژمارهی 10^{50} بیت، ئهمهش مانای ئهوهیه پیشبینی 10^{50} گهردوونی جیاواز دهکات ههر کامهیان به یاسای تایبته به خۆیهوه. بۆ تیگهیشتن لهم ژمارهیه، بیر لهمه بکهوه، ئهگهر ههندیک بوونهوهر بتوانن یاسا پیشبینیکراوهکان بۆ ههر گهردوونیک له یهک میلی چرکهدا شی بکهنهوه و له بیگ بانگهوه دهستیان بهم کاره کردبیت 10^{20} دانهیان تا ئهم کاته ژماردوه، بۆ ئهوهی پشویی چایخوداردنهوهیهکیشیان دابیت.

چهندین سهده لهمهوبهر نیوتن پیشانی دا که هاوکیشه ماتماتیکییهکان دهتوانن وا ئاماده بکړن به دروستیهکی سهرسوورپهینهروه شروقهی کارلیکی تهنهکان لهسهر زهوی و فهلهکهکان بکهن. ئهمه زاناکانی هاندهدا بۆ ئهوهی باوهپ بهیئن بهوهی ههموو وردهکارییهکانی تهواوی گهردوون دهکړی له بهردهستماندا بیت، به مهرجی دلیا بین که تیۆرییهکی تایبته به توانای حیسابکردنی وردهوه له بهردهستماندا ههیت.

نادلیایی کوانتۆم هات، فهزای چهماوه هات، کوارکهکان هاتن، پێسمانهکان و زۆر پهههندهکان هاتن، له دوایدا بهرئهنجامی کارهکه بوو به 10^{50} گهردوون ههریهکهی به یاسای جیاوازهوه، تهنیا

يەكپىيان ئەم گەردوونەيە كە ئىمەي تىداين و زانىاريمان دەربارەي
هەيە. ئۆمىدى پىشەيى زانايانى فىزىيا بۇ دروستکردنى تيۆرىيەكى
تەنيا كە شىكارى ھەموو دەرکەوتە ياساكان بىكات لەوانەيە ناچار بين
وازي لى بينين. ئەمە لە كۆي ئىمە بەجى دەھىلەيت؟ ئەگەر (M-
تيۆرى) ئىجازەي ۱۰^{۰۰۰} دەرزەن ياساي دەرکەوتە بە ئىمە دەدات،
چۆن ئىمە دەگەين بە سەرئەنجامى ئەم گەردوونەيە كە ياساكان بۇ
ئىمە پوون و ئاشكران؟ ھەروەھا ئەي گەردوونە مومكىنەكانى تر
چۆن؟

/



هه لیزار دنی گهردوونه که مان (Choosing Our Universe)

به گویردی ئەفسانەى خەلکى بۆشونگو (Boshongo) لە ناوەراستی ئەفریقا، لە سەرەتادا تەنیا تاریکی و ئاو لەگەڵ خودای گەوردی بومبا (Bumba) هەبوون. رۆژیک بومبا تووشی زگنیشە بوو، بەسەر خۆردا ڕشایەوه. لەو کاتەدا خۆر بڕیک لە ئاوەکانی وشک کرد و زەوی دەرکەوت، بەلام هیشتا بومبا هەر ئیشی مابوو، توزیک زیاتر ڕشایەوه، مانگ، ئەستێرەکان و بڕیک لە گیانلەبەرەکان وەک بەور (leopard) و تیمساح و کیسەل و لە کوتاییدا مڕووف دەرکەوتن. مایا (Mayans) کانى مەكسیك لە ناوەراستی ئەمریکا هاوئێستەى ئەمە دەربارەى سەردەمیک کە بەس خۆداوەندى دروستکەر لەگەڵ ئاسمان و دەریا بوونی هەبووه، چیرۆکێک دەگیرنەوه، لە ئەفسانەى مایاکاندا ئافرێنەر غەمبارى ئەوه بوو، کەس نایەرسى، بۆیە زەوى، کێوهکان، درەختەکان و زۆربەى گیانلەبەرانی دروست کرد، بەلام گیانلەبەرەکان قسەیان نەدەکرد، بۆیە بڕیارى دا مڕووفەکان دروست بکات.

سهرهتا ئهوانی له قور و خۆل دروستکرد، بهلام ئهوان زور بيمانا
 قسهيان دهکرد، بويه لهناوی بردن و جاريکی تر دهستی پيکردهوه،
 ئهمجارهيان له دار دروستی کردن، بهلام زور خاووخلیچک بوون،
 بويه برياری دا ئهوانیش لهناو بهریت، بهلام ئهوان بو نار
 دارستانهکان ههلهاتن، بهدریژایی ههلهاتنهکهيان توزیک گورانکاری
 بهسهر کهموکورییهکانیاندا هات، ئهوهی لی بهرههم هات ئهوانه که
 ئهمرو مهیموونيان پی دهلیین.

ئافرینه ر دواي شکسته شهرمهینهرهکهی، له کوتاییدا فورمهلهیهکی
 دوزیهوه که کاری دهکرد. ئهوهبوو یهکه م مروشی به کهلکودرگرتن
 له کهنمهشامیی زهرد و سپی دروستکرد. له ئهمرودا ئیمه ئیسانۆل
 (Ethanol) له کهنمهشامی دروست دهکهین، بهلام تا ئیستا
 پیوهندییهک لهنیوان خهکه شاکاره دروستکراوهکهی ئافرینه ر، لهگه
 ئه و شتانهی دهیخواتهوه، جیدهستی خودایان پیوه دیار نییه.

ئهفسانهی ئافرانندی گهردوون، وهک ئهوانهی سهرهوه ههمووی
 ههولدانه بو وهلامدانهودی ئه و پرسیارانهی ئیمه له م کتیبهدا بهدوایدا
 دهگهریین: بوچی گهردوون بوونی ههیه؟ بوچی گهردوونهکه بهم
 شیویه هاتوه؟ تواناییهکانمان بو وهلامدانهودی ئه م پرسیاره له
 سهردهمی یونانی (Greek) ی کونهوه به هیواشی کهشهی سهندهوه
 که زورترینی گورانکارییهکه له سهدهی پیشوودا رووی داوه. به
 سهرتجدان بهو هیز و باکگراوندهی له بهشهکانی پیشوودا
 ودرمانگرتووه، ئیستا ئامادهین وهلامی پرسیارهکان بدینهوه. شتیکی
 نوی ئهگهر دهریکهویت، ئهوهیه که گهردوون زور تازه دروست

کراییت، یان بوونی مروڤ ماوهیهکی زور کهمه بهپنی میژووی
گهردوون. پیشکه و تنه کانی ره که زی مروڤ له زانین و تهکنه لوژیادا
یه کجار خیرایه، بویه نه کهر مروڤ میلیونه ها سال بژیایه، هه نوو که
دهسه لاتدارییه که ی به سهر گهردووندا یه کجار زیاتر ده بوو.

بهپنی دهقه کونه کان، خودا ئاددم و چهوای تهنیا له شهش روژی
ئافرانندا دروستکرد. قهشه ئوشهر (Ussher) پیشه وای ئایرلهند
(Ireland) سالی ۱۶۲۵ تا ۱۶۵۶ ته ناته خالی سهره تای زهویی به
وردییه کی یه کجار زوره وه پیشبینی کردبوو. به رای ئه و جیهان له
سهعات نوی سهرله به یانی ۲۷ ی ئوکتوبه ری سالی ۱۰۰۴ ی پیش
زان دهستی پیکردوو. ئیمه تیروانینیکی جیاوازمان هیه، مروڤ
تازه دروست بوو، به لام سهره تای گهردوون بو ۱۲.۷ بیلیون سال
له مه و پیش ددکه ریته وه.

یه کهم بهلکه ی زانستی که گهردوون سهره تای هیه بو سالانی
۱۹۲۰ دهکان، دهگه ریته وه. وهک له بهشی سیدا باسمان کرد له و کاته دا
زوره ی زاناکان باو دریان وا بوو کهردوون وه ستاوه و هه میشه
هه بوو، به لام بهلکه ی دژ بهمه به شیوازی ناراسته وخو له سهر
بناغه ی بینینه کانی ئیدوین هبل (Edwin Hubble) دوه بوو، ئه و
کهلکی له تیلسکوپیکی ۱۰۰ ئینچی له سهر کیوی ویلسن (Wilson)
گرد و هه له ته کانی سهر پاسادینا (Pasadena) ی کالیفورنیا
(California) وهرده گرت. به شیکردنه وه ی شه بهنگی ئه و
رووناکییه ی له کومه له نه ستیره کانه وه دههاتن. هبل گه یشته به و
دهرته نجامه ی نزیکه ی هه موو کومه له نه ستیره کان له ئیمه
دوورده که ونه وه و دوورده کان خیراتر دوورده که ونه وه.

سالی ۱۹۲۹ ئەو بە بلاوکردنەوہی یاسایەک، بەینی ریزەیی کرمولەبوونی کومەلە ئەستیرەکان لەگەڵ دووریەکانیاندا لە ئیمەوہ کاری دەکرد، پیشانی دا گەردوون دەکشیت. ئەگەر ئەمە راست بیت دەبیت گەردوون لەپیشدا بچووکتەر بووبیت. لەراستیدا ئەگەر ئیمە بو رابردوویەکی زور دوور بگەریینەوہ، دەگەین بە شوینیک کہ هەموو ماددە و وزە لە شوینیکی زور بچووکتەدا، شوینیکی لە رادەبەدەر چر و گەرم، چر بووبیتنەوہ، ئەگەر بە ئەندازەیی پنیوێست بگەریینەوہ بو دواوہ بە سەرەتای هەموو شتیک دەگەین، بەو رووداوەی کہ تاوی تەقینەوہ گەرەکه (بیگ بانگ) ی لی فراوہ.

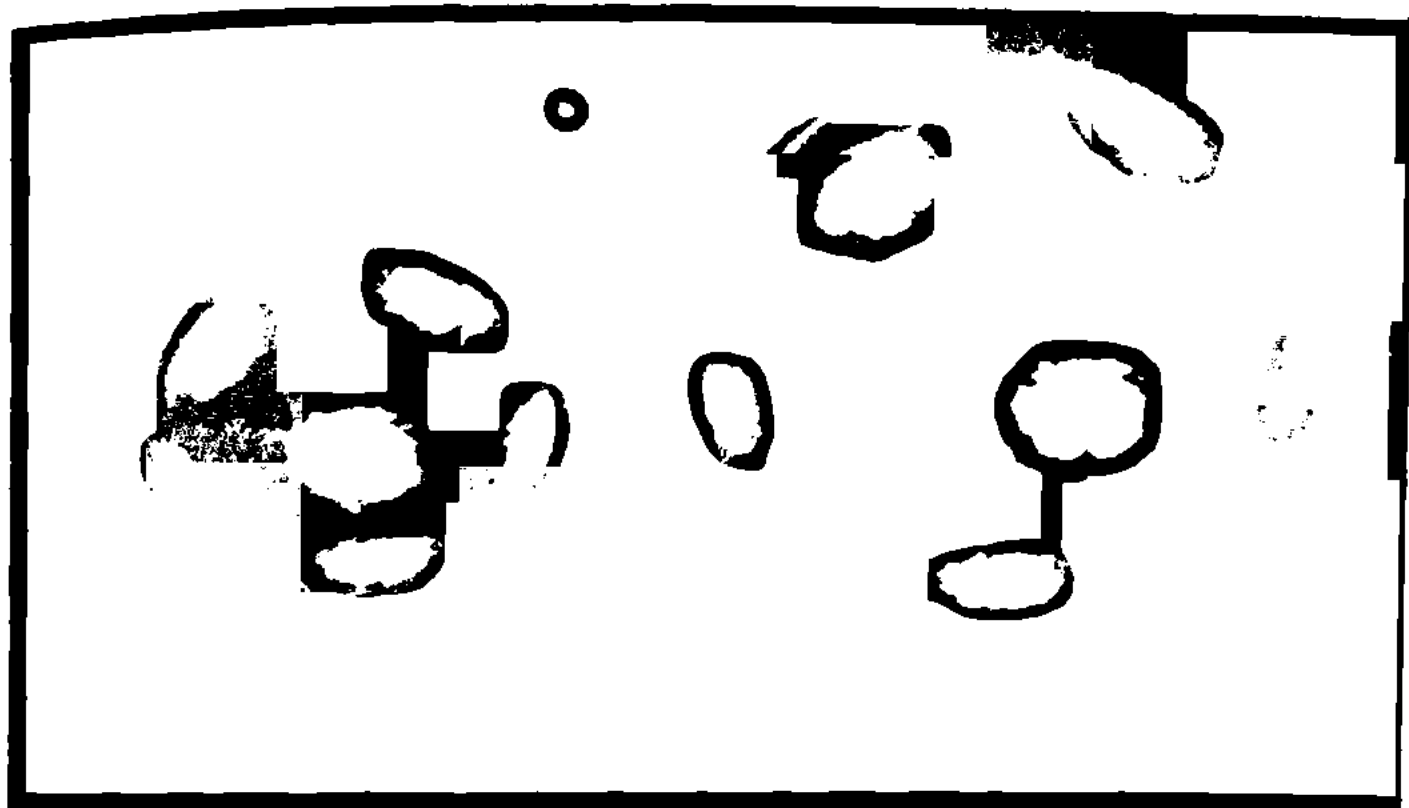
ئەو ئایدیایەیی گەردوون دەکشیت تانی لەدەمدا شیرینە، بو نموونە ئیمە مەبەستمان ئەوہ نییە کہ سینک بتوانیت بە رووخاندنی دیواری خانوودکەیی کہ دارتووویەکی گەرە لە حەوشەکەیدا بیت، حەمامیک لە جیگەیی دروست بکات. کشانی فەزا بە ماتای ئەوہیە مەودای نێوان دوو خالی گەردوون زیاد دەکات. ئایدیاکە لەناو باسە سەر بەگۆبەندەکانی ۱۹۳۰ەکانەوہ هاتە دەرەوہ.

بەلام یەکیک لە باشترین روونکردنەوہ میتافوریەکان بو لەبەرچاوگرتنی ئەمە، لە لایەن ئەستیرەناسی زانکوی کامبریج، ئارسەر ئیدینگتون (Arthur Eddington)ەوہ پیشکەش کرا. ئیدینگتون بوچوونی وا بوو، کشانی گەردوون وەک کشانی بالۆن وایە و هەموو کومەلە ئەستیرەکانیش لە خالەکانی سەر بالۆنەکە ئوقردیان گرتووە. ئەم نموونەییە لە کشان بە جوانی شروڤەیی ئەوہ دەکات بوچی کومەلە ئەستیرە دوورەکان خیراتر لە کومەلە ئەستیرە نزیکەکان دوور دەکەونەوہ.

بو نموونه ته گهر نيوه تيره ی بالونه که له سه عاتیکدا دوو قات بېته وه،
 دوو ربي نيوان دوو گهله ته ستيره ی سهر بالونه که ش له سه عاتیکه که دا
 دوو قات ده بېته وه. ته گهر له کاتیکدا دوو ربي نيوانيان ۱ ئينچ بيت،
 دواي يهک سه عات دوو ربييه که ده بيت به ۲ ئينچ و نه وان به خيرايي ۱
 ئينچ له سه عاتیکدا له يهک دوو ورده که ونه وه. به لام ته گهر له سه ره تا وه
 جیوازي دوو ربييان له يهکتر ۲ ئينچ بيت، دواي يهک سه عات
 دوو ربييه که ده بيت به ۴ ئينچ، که واته به نرخي ۲ ئينچ له سه عاتیکدا له
 يهک دوو ورده که ونه وه. نه مه موکاري نه وه بوو هبل رايگه ياند: نه و
 نه له ستيرانه ی له نه مه وود دوو رترن به خيراييه کی زياتر له نه مه
 دوو ورده که ونه وه.

گرنگه نه وه بگه ين کشاني قه را نه و واته نه ناگه يه نيت که قه باره ی ته نه
 مادريه کان وهک گهله ته ستيره، سيو، ته ستيره ی ته نيا، نه نوم يان
 هر ته نيکی تر که به هو ی کومه لی هيزه وه پیکه وه هيلراونه ته وه،
 ده گوريت، بو نموونه ته گهر بينن بازنه يهک به ده وری بولیک
 کومه له ته ستيره ی سهر بالونه که دا بکيشين، کاتیک بالونه که ده کشيت
 بازنه که گهر ناپيته وه، به لکو به هو ی نه وده ی کومه له ته ستيره کان به
 هيزی کيشکرن پیکه وه به ستراونه ته وه، کاتیک بالونه که گهره
 ده بېته وه، بازنه که و کومه له ته ستيره کانی ناوی قه باره و
 به يکه ربه ندييه که ی خويان ده هيلنه وه. گرنگی نه مه له وه دايه نه مه
 کاتیک ده توانين کشانه که پيويين که نامرازه کانمان، قه باره کانيان
 نه گور بيت. ته گهر هه موو شتيک بو کشان سهر به ست بيت، که وا

بوو ئیمه و پیتوانه کانمان و تاقیگه کانمان و هموو شتیکی تریشی به
ریژه به کی نه گور ده کشین و ئیمه هیچ جوره جیاوازی به کی نابینین.



بالتونی گهریون: مه و دای کومه له نه ستیره کان له ئیمه زیاتر ده بیت نه گهر وای
دابننن گهریون همووی به سهر بالتونیکی گهره وهیه .

ئه وهی که گهریون ده کشیت یو ئاینشتاین هه وال بوو، به لام
نه گهری ئه وهی کومه له نه ستیره کان له یهک دوورده که ونه وه، چند
سالیک پش بلاو بو ونه وهی وتاره زانستییه کانی هه بل به شیوهی
قیوری له هاو کیشه کانی ئاینشتایندا ده رکه وتبوو.

له سالی ۱۹۲۲ دا زانای فیزیا و ماتماتیکی پرووسی ئه لیکساندهر
فریدمن (Alexander friedmann) لیکولینه وهی له سهر ئه وه کرد،
چی پرووه دات له گهریونیکدا که له سهر دوو گریمانه ی زور ساده ی

ماتماتیکی بینا کرابیت؟ گەردوون لە ھەموو ئاراستەکاندا چوونیک
 دیتە پێشچاو، ھەروەھا لە ھەر خالیکەو ھە سەیری بکەیت، یەک شتە.
 ئێمە ئێستا دەزانین گریمانەی یەکەمی فریدمەن بەتەواوی راست
 نییە. خوشبەختانە گەردوون لە ھەموو ئاراستەکاندا چوونیک نییە!
 ئەگەر ئێمە لە ئاراستەیکەو ھە سەیری سەرەو ھە بکەین، لەوانە یە خۆر
 ببینین، لە ئاراستەیکە تەرەو مانگ و لە ئاراستەیکە تریشەو ھە
 لەوانە یە دوورگە ی شەمشەمە کوێرە خوێنخۆرەکان ببینین.

بەلام گەردوون تا پادەیکە زۆر لە ھەموو ئاراستەکاندا چوونیک
 خۆی دەنوێنێت کاتیک لە پێوەرینکی (scale) زۆرزۆر ھەودا
 دوورەو ھە، تەنانت دوورتر لە پێوەری نێوان کۆمەلە ئەستێرەکانەو ھە
 سەیری بکەین. ئەمە زۆربە ی کات ھەک سەیرکردنی دارستانی وایە
 کە لەسەرەو ھە لەناو فرۆکەیکەو ھە سەیری دەکەین. ئەگەر ئێو ھە بە
 ئەندازە ی پێویست لە دارستانەیکەو ھە نزیک بن، دەتوانن گەلای دارەکان
 بە تاکوتوق ببینن، یان لای کەم درەختەکان و بۆشایی نێوانیان ببینن.
 بەلام ئەگەر ئێو ھە زۆر لە سەرەو ھە سەیری بکەن، بە شێوازی
 پەنجەکە لە رابگری، مایلیکی دووجا لە درەختەکان دابپۆشیت
 دارستانەیکە دەبیت بە سایەیکە سەوزی چوونیک. ئەوکات ئێمە
 دەبین لەم پێوەرەو ھە دارستانەیکە چوونیک.

بەپێی ئەم گریمانەیکە، فریدمەن توانیی شیکاریک بۆ ھاوکیشەکانی
 ئاینشتاین بدۆزیتەو ھە. لەویدا گەردوون دەکشی بەو شێوہیکە ھەبل
 راستیکە سەلماندبوو. لە مۆدیڵە تایبەتەیکە فریدمەندا گەردوون
 لە خالی سفرەو ھە دەست دەکات بە کشان و قەبارەیکە دەکشی تا
 ھیزی راکیشەری کیشکردنی (gravitational attractio) کەم

دەكاتهو و سەرئەنجام دەبیتە ھۆی دارپمان بەسەر خۆیدا. (دوو جۆر شیکاریی تر بۆ ھاوکیشەکانی ئاینشتاین ھەر بەپێی گریمانەکانی فریدمەن ھەن، لە یەکیکیاندا کێشانی گەردوون درێژەیی دەبیت بۆ ھەمیشە، بەلام تۆزیک بە ھیواشی، لە یەکیکی تریاندا خیرایی کێشانی گەردوون کەمدەبیتەو بەرەو سفر، بەلام ھەرگیز پێی ناگات).

فریدمەن چەند سالیکی کەم دواي ئەم بەرھەمە، کۆچی دواي کرد. ئایدیاکەي بە نەناسراوی مایەو و تا دۆزینەو کەي ھەبل ھات، بەلام لە سالی ۱۹۲۷دا پروفیسەرێکی فیزیا و قەشەبەکی کاسۆلیکی پۆما بە ناوی جۆرج لەمایتەر (Lemaître) ئایدیایەکی ھاوشیوەی پێشنیار کرد: ئەگەر شوێنپێی میژووی گەردوون بۆ پابردوو ھەلگیرنەو و بۆ دواو بگەرێنەو، گەردوون بە بچووکتەر و بچووکتەر دەبینن تا دەگەین بە پووداوی ئافراندن. ئەمە ئیستاپێی دەلێن تەقینەو گەرەکە (Big Bang).

زۆرکەس حەزیان لە وینەکردنی بیگ بانگ نەبوو، لەراستیدا وشەي "بیگ بانگ" لە سالی ۱۹۴۹و لە لایەن فەلەکناسی فیزیاوی (astrophysicist) کامبریج فرید ھۆیل (Fred Hoyle) ھو ھاتە بەرباس کە باوھپی وا بوو گەردوون بۆ ھەمیشە دەکشیت، ئەو دەستەواژەبەشی ھەک وەسفێکی گالتەئامیز بەکار دەھێنا. یەکەمین تاقیکردنەو و بینینی راستەوخۆ تا سالی ۱۹۶۵ بۆ پشتگیریکردن لە ئایدیاکەي بوونی نەبوو. لەو سالەدا شوێنەواریکی لاواز لە شەپۆلی مایکرو لە فەزادا دۆزرایەو. ئەم باکگراوندی تیشکە شەپۆلییە مایکروگەردوونییە، یان (CMBR)، ھەمان شتە کە لە فەرە

مايکروۋىشەپۇلىيەکاندا (Microwaves) دروست دەپىت، بەلام بە توانايەكى كەمتەرەو. ئىو دەتوانن (CMBR) ى خۇتان بە دانانى تەلەۋزىونەكەتان لەسەر كەنالىكى بۇش بىيىنن - چەند لە سەتىكى كەم لەو تەزرە سىپپانەى لەسەر شاشەكە دەپىيىنن، بەو ھۆيەو دروست دەپىت.

تىشكەكە بە شىوازيكى رېكەوت لە لايەن دوو زاناي تاقىگەى بىل (Bell laboratory) ەو كاتىك دەيانويست ئامارىكى لەو چەشنە لە ئانتېنى (antenna) شەپۇلە مايكروكەيان لابەرن، دۇزرايەو. لە سەرەتاو ەوان وا بىريان دەكردەو، لەوانەيە ئەم سىتاتىكە پىتەندىي بە مېلانەكوترى سەر ئىريالەكەيانەو ەپىت، بەلام دەرەكەوت كىشەكەيان سەرچاوەيەكى سەرنجراكىشى لەگەل خۇيدا ەلگرتو، ەوش (CMBR) بو، تىشكىكە لە گەردوونى زور گەرم و چرى سەرەتايەو كە ماوەيەكى كورت دواى بىگ بانگ ەبو، ەرچو. لەگەل كشانى گەردووندا، ساردەو بوونىش زيادى كردو تا ئەو جىگەيەى تىشكەكە بوو بەو پاشماو لاوازەى ئىمە ئىستا دەپىيىنن.

لە ئىستادا ئەم شەپۇلە مايكروۋىيە دەتوانىت خوداردنەكەتان تا سالب ۲۷۰ پلەى گەرمى سەتىي واتە ۳ پلە لە سەروو سفرى پەھاو بۇ گەرم بكات، تەنانت بۇ برژاندنى گەنمەشامىش سوودمەند نىيە! ەروەها ئەستىرەناسەكان ەندىك لە نىشانەكانى تر كە پشتگىرىي بىگ بانگ و نموونەى كىشراوى زور گەرم و وردى گەردوونى سەرەتايى دەكەن، دۇزىوۋەتەو، بۇ نموونە لە مەوداى يەكەمىن

خولهکا دهبیت گەردوون زۆر گەرمتر بووبیت له ناوهندی
ئەستێرهیهکی نمونهیی (typical).

له سەردهمه‌دا ته‌واوی گەردوون ده‌بیت وه‌ک کووره‌ی تینکفرزاوی
ناوکی کاری کردبیت. له‌گه‌ل کشانی زیاتری گەردوون و
ساردبوونه‌وه‌ی به‌ ئەندازه‌ی پنیوست کارلنکه‌ ناوکییه‌کان ده‌بیت
به‌ره‌به‌ره‌ هه‌واش بووبیتته‌وه‌، به‌لام تیۆرییه‌که‌ پیشبینی ده‌کات که
ده‌بیت گەردوونیکه‌ پیکهاته‌یه‌ی به‌جیما‌بیت که‌ زۆربه‌ی بریتی بووه‌ له
هایدروجین، هه‌روه‌ها‌ مزیکه‌ی له‌ سه‌دا ۲۳ی هیلیم، له‌گه‌ل هه‌ندیک
نیشانه‌ له‌ لیسیم (lithium) بوونیان هه‌بووبیت (هه‌موو توخمه‌کانی
تر له‌ دوا‌یدا له‌ ناو ئەستێره‌کاندا دروست بوون). حیسابکردنه‌کان به
باشی له‌گه‌ل بری هیلیم و هایدروجین و لیسیم که‌ ئیمه‌ ده‌بینین
یه‌ک ده‌گریتته‌وه‌.

پێوانی بری زۆری هیلیم له‌گه‌ل (CMBR) به‌لگه‌ن بۆ بیگ بانگ، بۆ
گەردوونی سه‌ره‌تایی، هه‌رچه‌ند خه‌لک ده‌توانن وا بیر بکه‌نه‌وه‌،
نمونه‌ی کیشراو له‌ بیگ بانگ شرو‌قه‌یه‌که‌ جیگه‌ی متمانیه‌ بۆ کاته
سه‌ره‌تاییه‌که‌، به‌لام هه‌له‌یه‌ ئەگه‌ر بلین بیگ بانگ به‌ته‌واوی ئاکامی
هزری تیۆرییه‌که‌ی ئاینشتاین، وه‌ک ئەوه‌ی نمونه‌یه‌کی راستی له
سه‌رچاوه‌ی گەردوون پێشکه‌ش کردبیت، چونکه‌ تیۆری رێژه‌یه‌ی
گشتی (General Relativity) پیشبینی خه‌لیک له‌ کاتدا ده‌کات که
پله‌ی گه‌رمیه‌که‌ی و چڕیه‌که‌ی و چه‌ماوه‌یه‌که‌ی گەردوون هه‌ر
هه‌موویان بیکوتایین. زانایانی فیزیا به‌م دۆخه‌ ماتماتیکیه‌ ده‌لێن
تاکی (Singularity). بۆ که‌سێکی فیزیایی ئه‌مه‌ مانای ئەوه‌یه‌

ئایدیای ئەگەری ڕوودانی گرتەپەکی ھەلثاوسان بەپێی ئەو
 لەبەرچاواگرتەپەکی، دەچوونە دەرەوێ تئۆرییەکی ئاینشتاین، واتە
 رێژەیی گشتی، یەکەمجار لە ساڵی ۱۹۸۰ دا پێشکەش کرا، کە ھەندێک
 لایەنی تئۆری کوانتۆم حیسابی بۆ دەکرا. لەبەر ئەوێ ئێمە
 تئۆرییەکی تەواومان بۆ تئۆری کوانتۆمی کێشکردن (Quantum
 Theory Of Gravity) لە بەردەستدا نییە، بۆیە ھێشتا کاری لەسەر
 دەکەیت و زانایانی فیزیا ھێشتا دُنیا نین ئەم ھەلثاوسانە چۆن ڕووی
 داوە، بەلام بەپێی تئۆرییەکی ئەو کشانەیی بەھۆی ھەلثاوسانەکەو
 ڕوودەدات بەتەواوی لە ھەموو ئاراستەکاندا یەک جۆر نییە، ئەمەش
 پێچەوانەی پێشبینییەکانی بیگ بانگە داوەکەیە.

ئەم ناپتیکیی گۆرانیکی بچووک لە پلەی گەرمیی (CMBR) لە
 ئاراستە جیاواژەکاندا دروست دەکات. گۆرانیەکان بچووکتەر لەوێ کە
 لە ساڵاتی ۱۹۶۰ ھەکاندا پێنران. ئەوان بۆ یەکەمین جار لە ساڵی ۱۹۹۲
 لە لایەن سەتەلایتی (COBE) ی ناسا (NASA) وە دۆزرانەو،
 ھەروەھا لە لایەن سەتەلایتیکی تر کە دواتر بە ناوی (WMAP) لە
 ساڵی ۲۰۰۱ دا ھاویژرا، پێوران. وەک بەرئەنجام ئێستا ئێمە دُنیا
 ھەلثاوسان بەپراستی ڕووی داوە. سەرئێرەپراکێش ئەوێ ھەرچەند
 گۆرانی بچووکەکی (CMBR) بەلگەیە بۆ ھەلثاوسان، بەلام
 ھۆکاریکی تری ھەلثاوسان بریتییە لە چەمکی گرنگ، ئەویش یەک
 جۆری پلەی گەرمییە لە (CMBR) دا.

ئەگەر ئێو بێن بەشیکی بچووکێ تەنیک گەرمتر بکەن لە
 دەورووبەرەکی، ڕاوەستن تا خالە گەرمکراوەکە دەست بە

ساردېبونه وه دهکات، له گال نه وېدا دهوړوبه ره که ش دهست دهکات به گهرمېوون تا پلې گهرمېی هه موو شوینیکې تهنه که چوونیه ک دهیئت. هاوشیوهی نه مه دهکریټ چاوه پروان بین، گهر دوون سهر نه نجام پلې گهرمیه که ی بیټ به یه ک جور، به لام نه م پرؤسیسه کات ده بات نه گهر هه لئاوسان پووی نه دابیت، کات به نه دازه ی پیویست له میژووی گهر دوون بو نه م بالانسېونه نییه، تهنات نه گهر گواستنوی گهرمی به خیرایی پرووناکیش بیت له بهر دهستدا نییه. سهرده میک به کشانی زور خیرا، تهنات خیرا تر له خیرایی پرووناکی چاره سهری نه مه دهکات، چونکه نه مه به نه دازه ی پیویست کات بو هاوتایی دهسته بهر دهکات تا نه و هه لئاوسانه ی پیش گهر دوونی ئیمه دهیزانین، دروست بیټ.

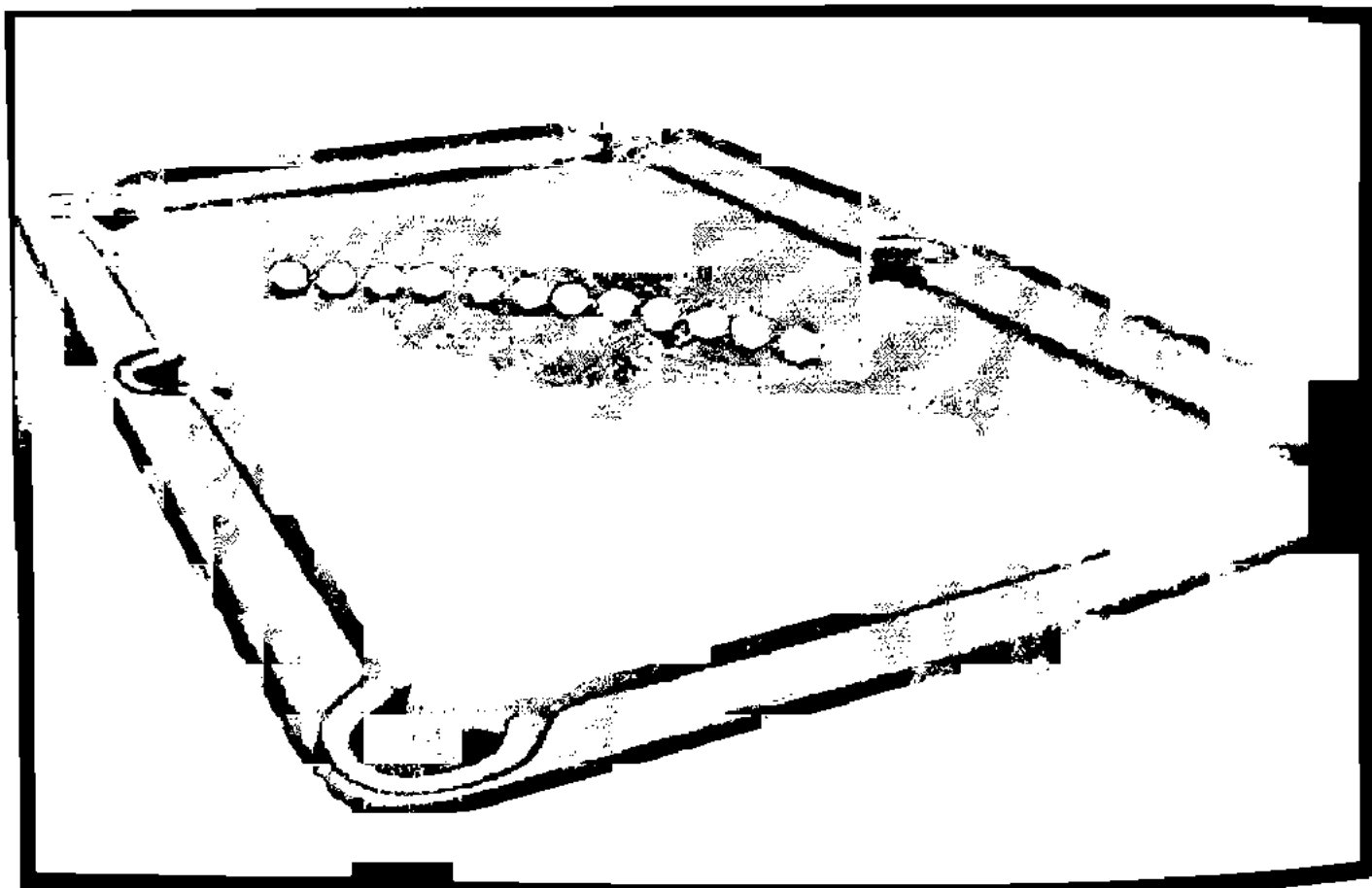
هه لئاوسان شروقه ی ته قینه وه (Bang) له بیگ بانگدا دهکات. لای کام وا ههستی پې دهکریټ که کشانه که پیشاندهری کشانیکې زور زیاتره له وهی که تیورییه باوه که ی بیگ بانگی تیوری پېژه یی گشتی له و مه ودا کاتییه ی هه لئاوساندا پیشبینی دهکات. کیشی مودیلی تیورییه کانی هه لئاوسان بو ئیمه له کار پیکردندا نه وهیه، دؤخه سهره تاییه که ی گهر دوون ناچار بووه به هه ندیک ریگه ئاماده بکریټ که زور جی متمانه نین، بویه مودیلی تیورییه کونه که ی هه لئاوسان کر مه لیک کیشی لاده بات، به لام له هه مان کاتدا کیشی تر دروست دهکات. نه وهش پیویستی به دؤخیکی سهره تایي زور تاییه ت هیه. سفر بوونی کات وهک ئیمه باسی دهکین، بابه تیکه که له تیورییه کانی چیکردنی گهر دووندا چاوپوشی لی کراوه.

چونکہ ئىمە ناتوانىن باسى شىۋىنى ئىفراندىن و سەرچاۋى گەردوون بىكەين ئەگەر تىۋرىيەكەى ئاينىشتاين، واتە پىژەيى گىشتى بەكار بەيتىن. پىژەيى گىشتى ئاچارە جىگەكەى خۇى بە تىۋرىيەكەى زۇر ئالۇزى تر بدات. لەوانەيە كەسانىك ھەبن بلىن تىۋرىيەكەى زۇر ئالۇزىتر پىۋىستە تەنەت ئەگەر تىۋرىيى پىژەيى گىشتىش توۋشى دارمان نەبىت، چونكە پىژەيى گىشتى لە پىۋەرى بچوۋكى سىراكىۋى ماددەدا كە لەژىر فەرمانپەۋايى تىۋرىيى كۋانتۇمىدايە، بەكار ناھىتىرەت.

ئىمە لە بەشى چۈرەمدا گۈتمان بۇ مەبەستى كىردارى، تىۋرىيى كۋانتۇم بۇ لىكۋلىنەۋە لە سىراكىۋى پىۋەرە گەۋرەكانى گەردووندا بەكار ناھىتىرەت، بەلكو ئەم تىۋرىيە بۇ شىۋىنى سىروشت لە پىۋەرى مايكروسىكۋىپىدا بەكار دىت، بەلام ئەگەر ئىۋە لە كاتدا بۇ دواۋە بگەپىنەۋە، دەگەن بە شۋىنىك لە گەردوون كە زۇر زۇر بچوۋكە و يە ئەندازەى قەبارەكەى پلانك دەقەبلىتىرى، ۋەك يەك بىلىۋن - ترىلىۋن- ترىلىۋنى سىانتىمەترىك دىتە ئەژماردىن، لە دۇخىكى بەم شىۋەيەدا دەبىت تىۋرىيى كۋانتۇم بەكار بەيتىرەت. ھەرچەندە ھىشتا ئىمە تىۋرىيەكەى تەۋاۋى كۋانتۇمى كىشكىردىنمان نىيە، بەلام دەزانىن سەرچاۋەى گەردوون پۈۋداۋىكى كۋانتۇمى بوۋە.

ۋەك ئەنجام ئىمە تەنبا تىۋرىيى كۋانتۇم لەگەل پىژەيى گىشتى ئاۋىتە دەكەين -لاى كەم بە شىۋەى كاتىي- تا تىۋرىيى ھەلئاسانى لى دابىتاشىن، بەلام ئەگەر بمانەۋى زىاتر بگەپىنەۋە بۇ دواۋە و لە سەرەتاي گەردوون تىپگەين، دەبىت ھەموو ئەو شىتەنى دەربارەى پىژەيى گىشتى و تىۋرىيى كۋانتۇم دەيزانىن، تىكەلىان بىكەين. بۇ

تیځه یشتن له شتوازی کارکردنی نه‌مه، پټویستمان به تیځه‌یشتنی نه‌و
 پرینسیپه‌یه که کیشکردن، فزا و کات ده‌پیچینه‌وه. لوولبوونی فزا
 ټاسانتر له لوولبوونی کات ده‌کړی بهیتریته پی‌شچاو. بیر له ږووبه‌ری
 گه‌ردوون بکه‌وه وهک میزیکي ته‌ختی بیلیارد. ږووبه‌ری میزه‌که لای
 که‌م له دوو ږه‌ه‌نددا فزایه‌کی ته‌خته. نه‌گه‌ر بیت و ټوپیک له سهر
 ږووبه‌ره‌که‌وه پال پی‌وه بټی و تل بخوات له‌سهر خه‌تیکي راست
 ده‌جوولیت، به‌لام نه‌گه‌ر ږووبه‌ری میزه‌که لوول بکړیت، یان هه‌ندیک
 شوینی وهک له نموونه‌که‌دا ده‌بینریت (قوالت) ی تیپکه‌ویت، نه‌وکات
 ټوپکه به خواروخیچی ده‌جوولیت.



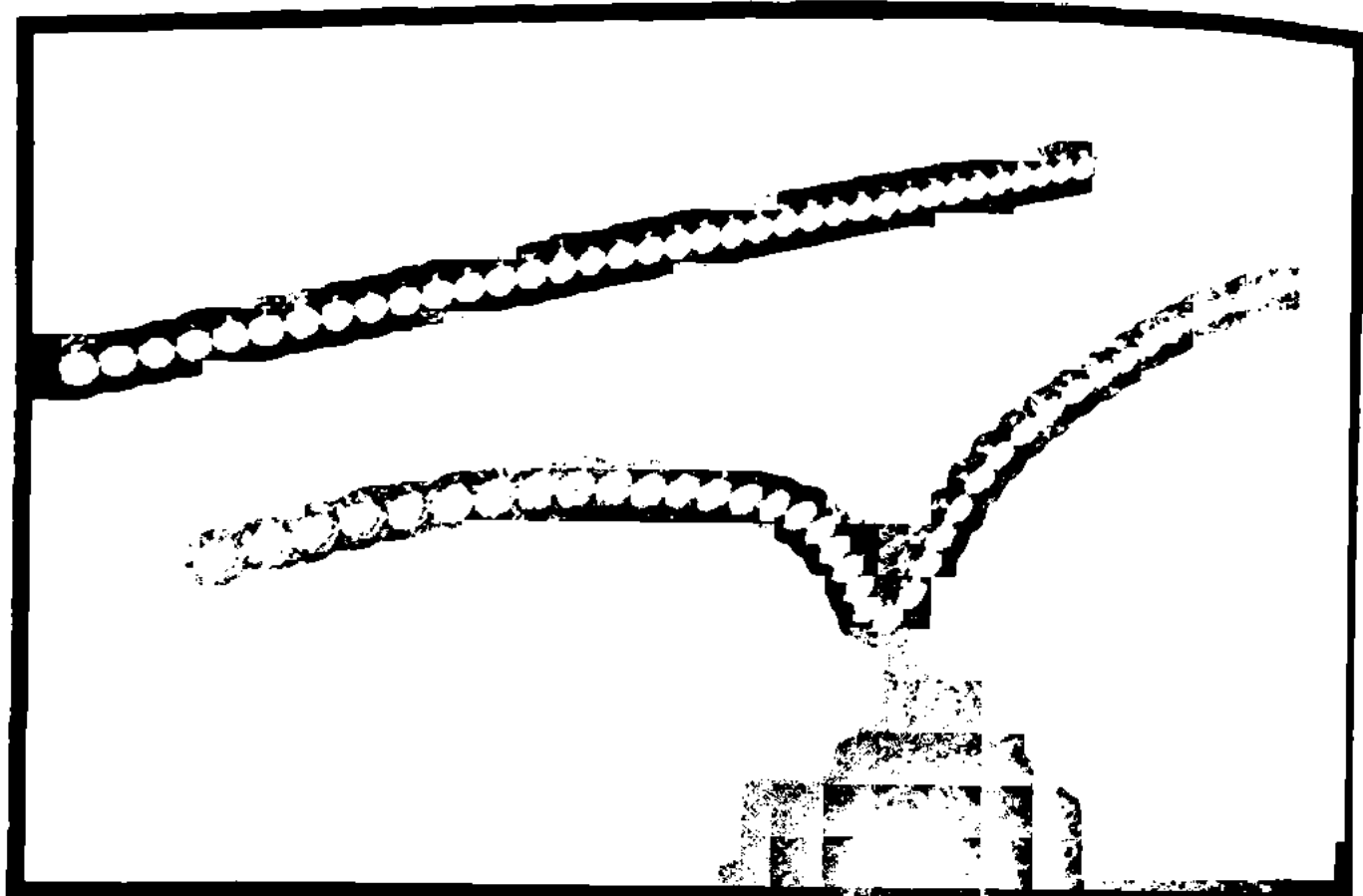
لوپانی فزا: ماده و وزه، فزا ده‌پیچنه‌وه و پیچکي ته‌که‌کان ده‌گوین

لەم نموونەیدا زۆر ئاسانە تێگەین کە میزی بیلارد چۆن لوول دەبێت، چونکە لە فەزایەکی سێ ڕەهەنددا لوول دەبێت کە ئێمە دەتوانین ببینین. بەهۆی ئەوەی بۆ بینینی لوولبوونە کە ئێمە ناتوانین بچینه دەرەوهی فەزا-کاتەکی خۆمان، بۆیە هێنانە بەرچاری لوولبوونی کات لە گەردووندا قورسترە، بەلام قوپانە کە هەست پێدەکرێت، تەنانەت ئەگەر ئێوە نەشتوانن بچنە دەرەوه بۆ ئەوەی لە فەزایەکی گەورەتر و بەرینتردا سەیری بکەن.

کووڕبوونە کە دەکرێت لە خودی ناو فەزاکەوه ئاشکرا بکرێت. وای دابنێ مایکرو-میروولەیک ناچار کرابێت لە ڕووبەری میزە کەدا قەتیس بێ، تەنانەت بێ ئەوەی توانای هەبێت لە میزە کە بچیتە دەرەوه، مایکرو میروولە کە دەتوانێت لوولی میزە کە بە کێشانی وردی مەودا ڕەهەندەکان دیاری بکات، بۆ نموونە ڕەهەند خولگەیی بازنەیک لە فەزای تەختدا هەمیشە توزیک لە سێ قاتی مەودای ڕەهەند تیرە کە زیاترە (لەپراستیدا کە ڕەتی ژمارەیی پای II دەکرێت، واتە بە نزیکەی ۳.۱۴)، بەلام ئەگەر میروولە کە یەکیک لەو بازنانە کە دەوری قۆلتی وێنە کە سەرەوهی داوه، قەدەر بکات، تێدەگەیت کاتی تیچوونە کە یەک لەسەر سێی ئەو کاتە یە کە لە دەرەوهی قۆلتە کە دەبیرێ.

بەلام لەپراستیدا ئەگەر قۆلتە کە زۆر قوول بێت، تێدەگەیت ڕۆیشتنی میروولە کە لەسەر بازنە کە کورتخایەنترە لە قەدەرە کە. هاوشتیوەی ئەمە بۆ لوولبوونی گەردوونە کە ئێمەش پراستە-دریژبوونەوه، یان کورتبوونەوهی مەودای نێوان دوو خالی فەزا، گۆرانی ئەندازەیی، یان گۆرانی شیوەکانیان دەکرێت لەناو گەردووندا بپۆرین.

لوولبوونی کات دریژبوونه وهی، یان کورتبوونهی دهکریت، هر بهم
شیرازه باس بکریت.



قوپانی فهزا کات: مادده و وزه کات دهقوپیتن دهبنه هوئی نه وهی که رههندی کات
تیکه له رههنده فهزاییه کان بیت

دوای تیگه یشتن له م ئایدیانه، با بگه ریننه وه بۆ بابتهی دهسپیکردنی
گهردوون. وهک باسمان کرد کاتیک خیراییه کان له خواره وهیه و
کیشکردن لاوازه، دهتوانین به جیاجیا باسی فهزا و کات بکهین. به لام
به گشتی فهزا و کات پیکه وه تهراون، بۆیه کشان و تورتبوونه وهیان
هالگری بریکی دیاریکراو له تیکه لبوونیانه. ئه م تیکه لبوونه بۆ
سه رهتای گهردوون گرنگه، به هه مان میتودیش کلیلی تیگه یشتنی
دهسپیکردنی کاته. بابتهی دهسپیکردنی کات توزیک له بابتهی

فهرامی جیهان دهچیت. له سهردهمیکدا خه لک بیریان له تهختیوونی
جیهان دهکردهوه، مومکینه هه ندیک کهس سهریان سوورما بیت چون
ناو له لیواره کانیه ره نارژیت؟

نمه به پراکتیک تاقیکراوه ته وه که سینک ده توانیت بهک دهوری زهوی
بداته وه و نه شکویته خواره وه. کیشی نه وهی که له لیواره کانی
زهوی چی پرووده دات، به وه چاره سهرکرا، له راستیدا جیهان
پرووهریکی تهخت نییه، به لکو پرووهریکی کوورده، کاتیش وا دیته
پیشهار که له مودیلی پیگه ی شه منده فەر دهچیت. نه گهر نه و پیگه به
سهره تایه کی هه بیت ده بیت که سینک (بو نمونه خودا)
شه منده فەر که ی له سهر به گهر خستبیت. هه رچه ند سهرجه م تیوری
پیزهیی ناینشتاین کات و فەزایان پیکه وه به کخستووه، له ژیر
ناونیشانی فەزا-کات و هه لگری هه ندیک تیکه لیه له م دوانه، به لام
هینشتا کات جیاوازه له فەزا، چونکه سهره تای هه یه یان کوتایی هه یه،
یاخود هه میشه به ره و پیشه وه دهچیت. به هه مه حال کاتیک نیمه
هه ندیک کاریگه ریه کانی تیوری کوانتوم به تیوری پیزهیی زیاد
دهکین، له حاله تیکی توندا پینچانه وهی فەزا ده توانیت پروو بدات که
پرووداویکی گرنگه بو نه وهی کات وهک په هه منده کانی تری فەزا په فطار
بکات.

له سهره تای گهردووندا کاتیک گهردوون به نه ندازهی پیویست
بجووک بوو، پیزهیی گشتی و تیوری کوانتوم فەرمانره وایی
هاوبهشیان هه بووه - لیزه دا چوار په هه ند بو فەزا و سفر په هه ند بو
کات بوونی هه بووه. نه مه نه و واتایه ده گه یه نی کاتیک قسه له سهر

سهره‌تای گهردوون ده‌که‌ین ئیمه ده‌م له باب‌ه‌تیک‌ی فرۆفیل‌لوی ده‌ژهن‌ین. وا دیته پیش‌چاو کاتیک زۆر بۆ دواوه ده‌گه‌رپینه‌وه بۆ سهره‌تای گهردوون، کات بوونی نه‌بووه! بۆیه ده‌بیت ئه‌وه بپه‌ژرینین ی ئایدیا ئاساییه‌که‌مان ده‌رباره‌ی فه‌زا و کات بۆ زۆر نزیک له سهره‌تای گهردوون ناشیت. ئه‌مه له ده‌ره‌وه‌ی ئه‌زموونه‌کانی ئیمه‌یه، به‌لام نه‌ک له ده‌ره‌وه‌ی بیر و ماتماتیک بیت.

ئه‌گه‌ر له سهره‌تای گهردووندا هه‌رچوار په‌هه‌نده‌که فه‌زایی بوون ئه‌ی کات، که‌ی ده‌ستی پێ‌کرد؟ له‌پاستیدا ئه‌و تیگه‌یشته‌ی وای داده‌نیت، کات وه‌ک ئاراسته‌کانی تری فه‌زا هه‌بووه، ده‌یه‌وئ گێچه‌له‌که له‌کۆل خۆی بکاته‌وه، به‌وه‌ی کات سهره‌تای هه‌یه، به‌هه‌مان شیوه‌ی که قه‌راغی جیهانمان له‌ کۆل کرده‌وه. وای دابن سهره‌تای گهردوون وه‌ک جه‌مسهری باشوور وای بووه، له‌ویدا پله‌کانی پانی-جوگرافیایی (Latitude) پۆلی کات ده‌گێرن. ئه‌گه‌ر یه‌کیک برۆات به‌ره‌و باکوور، پله‌کانی بازنه نه‌گۆره‌کان، پانیی جوگرافیایی (لاتیتیود) پیشانده‌ری قه‌باره‌ی گهردوون ده‌بن. گهردوون له خالیک‌ی جه‌مسهری باشووره‌وه ده‌ست پێ‌ده‌کات، به‌لام ئه‌م جه‌مسهره وه‌ک هه‌موو خاله‌کانی تر وایه، واته خالیک‌ی تایبه‌تی نییه.

پرسیاری ئه‌وه‌ی پیش ده‌ستپێ‌کردنی گهردوون، چی پووی داوه؟ پرسیاریکی بێمانا ده‌رده‌چیت، چونکه هیچ شتیک له باشووری جه‌مسهری باشووردا بوونی نه‌بووه. له‌م وینه‌یه‌دا فه‌زا و کات هیچ چه‌شنه سنوورێکیان نه‌بووه. ئه‌و یاسایانه‌ی له جه‌مسهری باشوور هه‌بوون، وه‌ک هه‌موو شوینه‌کانی تر وایه. به‌هه‌مان شیوه، کاتیک

ئىمە تيۋرىي كوانتۇم لەگەل پىژەيى گىشتىدا تىكەل دەكەين، پرسىياري
 ئەوھى پىش دەستپىكرىنى گەردوون چى پرووى داوھ؟ يىمانايە، بەم
 پىودانگە، ئايدىيى ميژووەكان دەبىت پرووبەرە داخراوھ بىسنوورەكان
 بن، پىي دەگوئرى مەرجى بى-سنوورى (No Boundary Condition).

لە سەتەكانى پىشودا، زۆر كەس بە ئارىستوشەوھ باوھپىيان وا بوو
 گەردوون دەبىت ھەمىشە ھەبووبىت تا خۆيان لە بابەتى چۆن
 دروستكراوھ بە دوور بگرن. خەلك باوھپىيان وا بوو گەردوون
 سەرەتاي ھەيە و لەمە كەلكيان وەردەگرت بۆ ئەوھى بلىن خودا
 ھەيە. ئەو حەقىقەتەي كە كات وەك فەزا پەفتار دەكات ئەلەرناتىفكى
 نوى پىشكەش دەكات. ئەمە پەخنەگرتن لە تەمەنى كۆنى گەردوون
 لادەبات. بەوھى گەردوون دەستپىكى ھەيە، بەلام ئەوھى دىنيتە
 بەرباس كە دەستپىكى گەردوونىش بەپىي ياساكانى زانست بووھ نەك
 پىويستى بە جوولاندن بووبىت بەھۆي ھەندى يەزدانەوھ.

ئەگەر سەرەتاي گەردوون پرووداويكى كوانتۇمى بىت دەبىت زۆر
 دروست بەھۆي كۆكرىدەنەوھى پرووداوھ ميژووەيىەكانى فەينمانەوھ
 شروڤە بگريت. بەكارھىنانى تيۋرىي كوانتۇم بۆ ھەموو گەردوون كە
 بىنەر خۆي بەشيكە لەو سىستەمەي ئاقىي دەكاتەوھ، شتىكى زۆر
 بەپىچوپەنايە. لە بەشى چوارەمدا بىنيمان چۆن تەتۆلكە ماددىيەكان
 كاتىك بەرەو شاشەيەك بە دوو درزدا دەھاويژرىن، وەك شەپۆلى
 ئاو بەيەكدچوون، ئەنجام دەدەن. فەينمان پىشانى دا ئەمە لەوھوھ
 سەرچاوھ دەگريت كە تەتۆلكەيەك بە تەنيا يەك ميژووى نىيە. كاتىك
 تەتۆلكەيەك لە خالى سەرەتاي (A) ھوھ بەرەو خالى كوتايى (B)

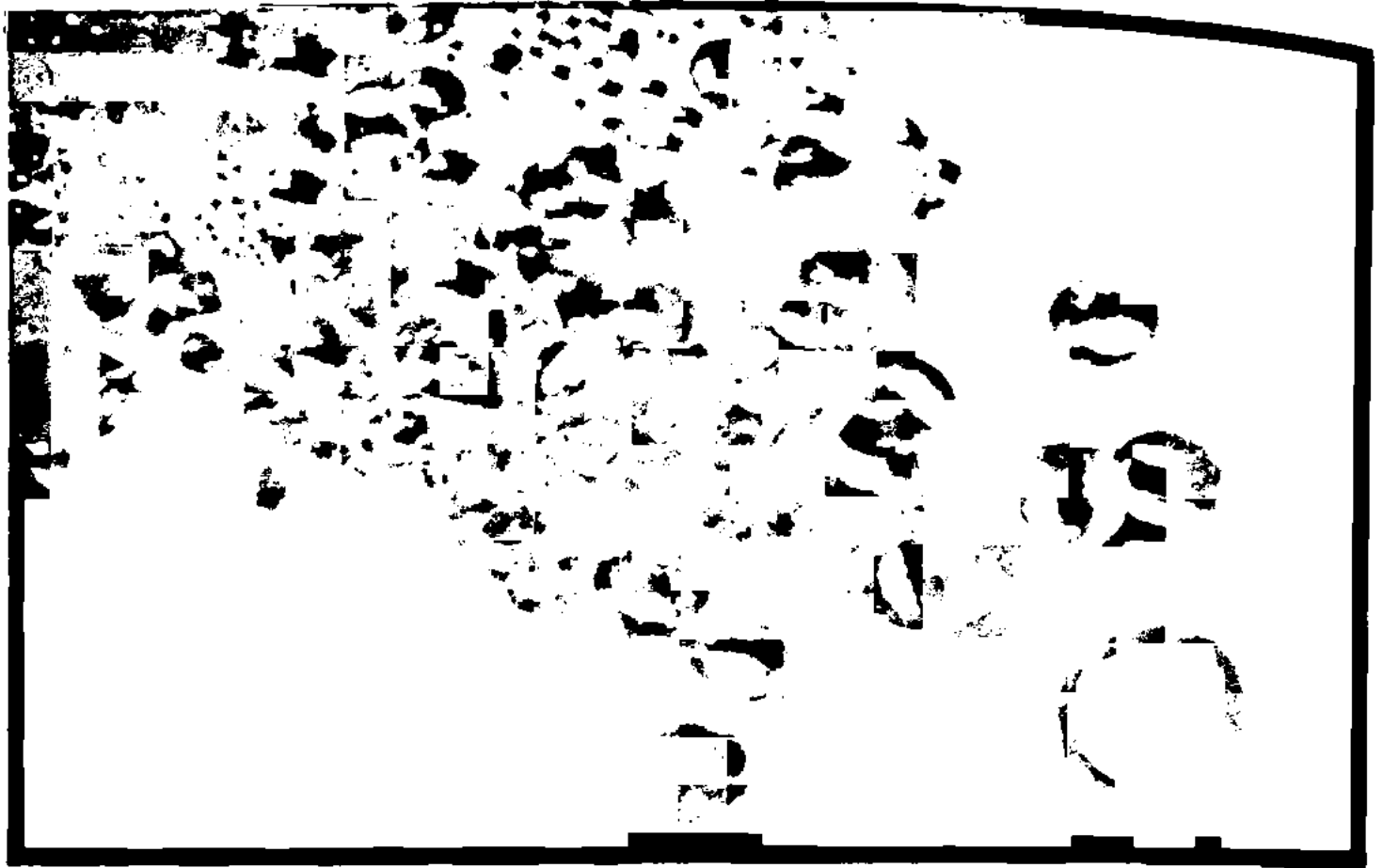
دهچیت، ته نیا به یهک ریچکه دا ناروات، به لکو هاوزه مان ریچکه ی
 بیکنای هیه ده توانیت بیگریته بهر، بویه به یه کداچون شتیکی
 سه سوو رهینه ر نییه، چونکه له یهک کاتدا ته تولا که ده توانیت له
 ههردو درزه که وه تیپه ربیت و به یه کداچون له گهل خویدا بکات.

بۆ جووله ی ته نیک میتودی فهینمان پیمان ده لیت بۆ حسابکردنی
 هه ر خالینکی دیاریکراوی بیسنوور ئیمه پیویستمان به وه یه هه موو
 میژوه مومکینه کانی ته تولا که له خالی سه ره تاوه بۆ خالی کوتایی
 له بهرچاو بگرین. خه لک ده توانن له میتوده کانی فهینمان بۆ
 حسابکردنی ته گه ری کوانتومی تاقیکردنه وه کانی گهردوون که لک
 وه ربگرن. ته گه ر ئیمه ته مه بۆ ته واوی گهردوون به کار بهیتین
 نه وکات خالی (A) بوونی نابیت و ئیمه هه موو میژوه کان
 کوده کهینه وه که تیرکه ری مه رچی بیسنوورین له گهردووندا به و
 شیوازه ی هه نووکه تاقیکراوه ته وه.

له م تیروانینه دا، گهردوون ده توانیت خۆبه خۆ به هه موو ریگه
 مومکینه کان ده ست پیتکات که زۆرترینیان ده به سترینه وه به
 گهردوونه کانی تره وه. تا ته و جیگه یه ی هه ندیک له و گهردوونانه
 هاوشیوه ی گهردوونه که ی ئیمه ن، به لام زۆرینه یان زۆر له گهردوونی
 ئیمه جیاواز ترن. جیاوازییه که به ته نیا له ورده کارییه کانداییه، وه ک
 ته وه ی که (Elvis) به راستی له گهنجیدا مرده بیت، یان شیلیم و
 شیرینی بهرچاییخوداردن بیت، به لکو ته وان له ده رکه وته ی یاساکانی
 سروشتدا جیاوازن. له راستیدا زۆر گهردوون بوونی هیه به
 کومه لیک زۆر یاسای فیزیایی جیاوازه وه. هه ندیک له خه لک له م
 ئایدیایه رازیکی گه وره دروست ده کن و هه ندیکجار ناوی چه مکی

فره‌گ‌ردوونی (Multiverse) لی ده‌نین، به‌لام له‌راستیدا ئه‌مه
شیوازیکی تری ده‌رب‌رینی فه‌ینمانه‌ یی کۆکردنه‌وه‌ی میژوره
جیاوازه‌کان.

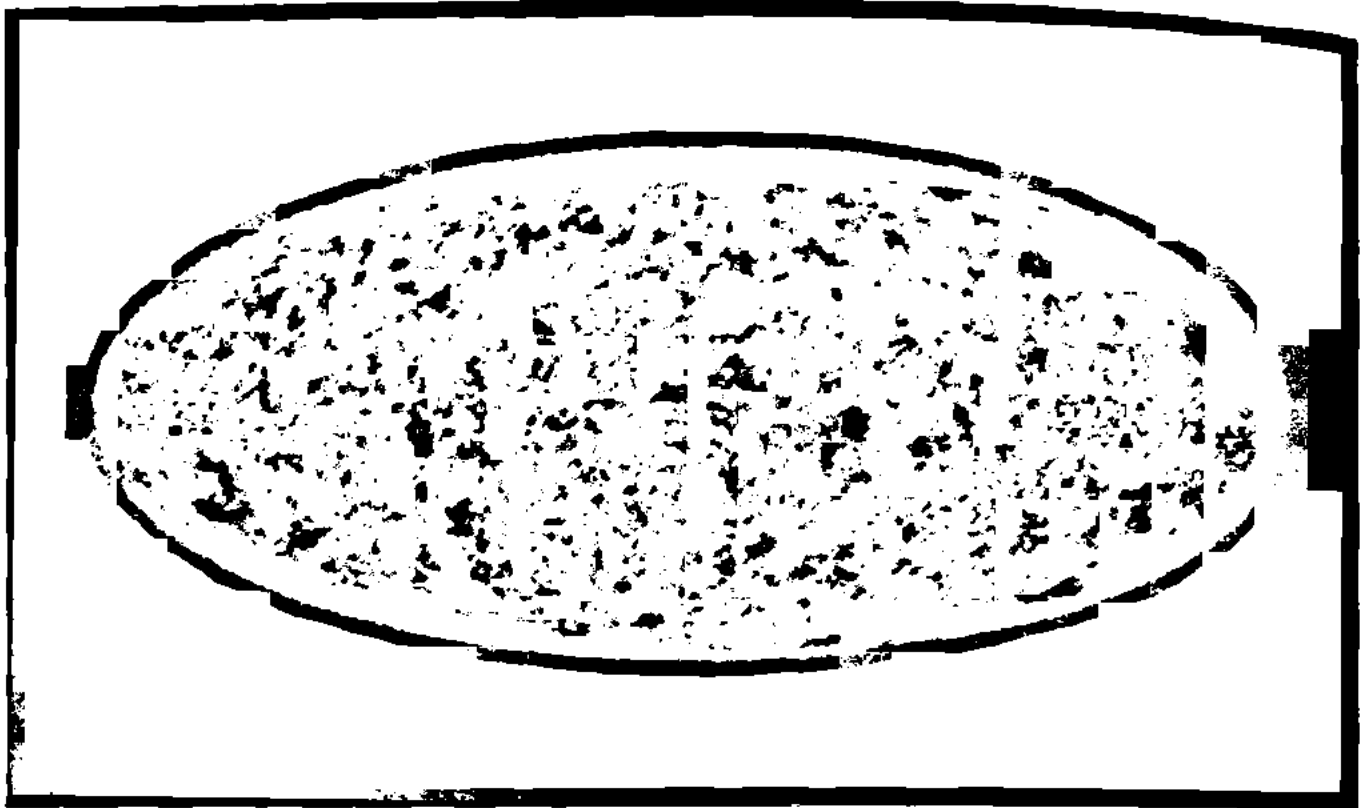
یی کیشانی ئه‌م وینه‌یه، با بالۆنه‌ ییوانه‌یه‌که‌ی ئیدینگتون
(Eddington) تۆزیک بگۆرین له‌جیاتی ئه‌وه‌ی وا بیر بکه‌ینه‌وه‌ی
کشان‌ی گه‌ردوون وه‌ک کشان‌ی پرووبه‌ری بالۆنه‌که‌ وایه، نمونه‌که‌ی
ئیمه‌ له‌ دروستبوونی کوانتومی خۆبه‌خۆی گه‌ردوون وه‌ک
دروستبوونی بلقی هه‌لم له‌ ئاوی کولاه‌وه‌یه. زۆر بلقی ورد دروست
ده‌بن و دووباره‌ تیا‌ده‌چنه‌وه. ئه‌مه‌ پیشانده‌ری گه‌ردوونه‌ بچوکه‌کان
که‌ دروست ده‌بن و ده‌کشین و جاریکی تر ده‌پوخینه‌وه، چونکه
قه‌باره‌کانیان مایکروسکوپیه. ئه‌وان پیشانده‌ری گه‌ردوونه‌ ئه‌لته‌رناتیفه
مومکینه‌کانن، به‌لام جیگه‌ی بایه‌خ نین، چونکه‌ ئه‌وان به‌و ئه‌ندازه‌یه
نامیتنه‌وه تا کومه‌له‌ئسته‌یره‌کان و ئه‌ستیره‌کان گه‌شه‌ بکه‌ن، چ بگات
به‌وه‌ی ژیا‌نی هۆشمه‌ند به‌ره‌م به‌ینن، به‌لام هه‌ندیک له‌ بلقه
بچوکه‌کان به‌ ئه‌ندازه‌ی پتویست گه‌وره‌ ده‌بن و له‌ تیکشکان به‌دوور
ده‌بن. ئه‌وان درێژه‌ ده‌ده‌ن به‌ کشان به‌ پێژه‌یه‌ک پوو له‌ زیادبوون
ده‌که‌ن، به‌رده‌وام بلق دروست ده‌که‌ن که ئیمه‌ توانای بینینیمان هه‌یه.
ئه‌مه‌ هاوشیوه‌ی گه‌ردوونه‌کانه‌ کاتیک ده‌ست ده‌که‌ن به‌ کشان به
پێژه‌یه‌کی پوو له‌ زیادبوونی هه‌میشه‌یی، یان به‌ واتایه‌کی تر
گه‌ردوونه‌کان له‌ناو دۆخیکی هه‌لئاوساندان.



لەگەردوونی: مۆلەفی کوانتەمی دەبیته هۆی دروستبوونی گەردوونی زۆر ورد لە هیچەوه، هەندێک لەمانە دەگەن بە خالی قەیران، نای ئەوه بە پێگەی هەلئاسان دەکشێن و ئەستێرەکان و کۆمەلە ئەستێرەکان فۆرم دەگرن و لە کوتاییدا لە بۆخێکی وەک گەردوونەکی ئێمەدا تۆقرە دەگرن.

وەک باسمان کرد کێشان بەهۆی هەلئاسانەوه بەتەواوی چوونیهک نییه. لە کۆکردنەوی میژوووەکاندا تەنیا یەک میژووی پێک و چوونیهک بەتەواوی بوونی هەیە، ئەویش زۆرترین ئەگەری هەیە، بەلام زۆر لە میژوووەکانی تر که تۆزیک ناپێکن ئەگەری بوونیان هەیە و تا رادەیهکیش ئەگەریکی بەرزە. هەلئاسان پێشبینیی سەرەتای گەردوون بە شینوازی ناچوونیهک دەکات که بەستراوەتەوه بەو گۆرانکارییهی لە پلەی گەرمی (CMBR) دەبینرێت. ئەم ناپێکییه لە سەرەتای گەردووندا جێی خوشحالییه بۆ ئێمە. بۆچی؟

چوونیهکی (Homogeneity) باشه کاتیک تو نه تهویت چووری له شیرهکات جیا بکریتهوه، بهلام گهردوونیکي یهکجور (uniform) گهردوونیکي بیزارکهره. نارپیکي سهرهتای گهردوون زور گرنگه، چونکه دهبیت بههوی هوهی ههندیک ناوچه، چرییهکیان له شویتنهکانی تر زیاتر بیت، هیزی کیشکردنی ناوچه چپترهکاش کشانهکی هیواشتر دهبیت به بهراورد لهگهل دهورو بهرهکی، ههروهها هیزی کیشکردن به هیواشی مادهکان بو لای یهکتری رادهکیشیت، ههه له کوتاییدا دهبیت هوی دروستبوونی گهلههستیره و ههساره و ههستیره و ههلیکیش بو بوونی ئیمه پهیدا دهبن. ئیستا به وردی سهیری نهخشهی مایکروشهپولی ئاسمان بکهن. ههه نهخشهیهکی سهرهتاییه بو ههموو ستراکتوریکي گهردوون دهشی. ئیمه بهرنهجامی بهرز و نزمی، یان پرووداوی کوانتومی سهرهتای گهردوونین. ههگر یهکیک باوهرداربیت، دهتوانیت بلیت لهراستیدا خودا یاری به زار دهکات.



باکگراونڊى مايکروشمه پۇل، ويتهى ئاسمان که له لايەن (WMAP) پەوہ به دانایى حەوت سال له سالى ۲۰۱ نا دروست کراوه. به ریزونزمى پلهى گرما پيشانى دەدا — به رەنگى جياواز پيشان درلوہ له ۱۲.۷ بيلیون سال له مەویە رەوہ دەستى پیکرووہ. چالوچۆلەکانى رەنگەکان ئامارە بۆ پلهى گرمیەک دەکن، که متره له مەزار پلهى گرمى به گریزەى پیوهرى سیتتیکراد. ئەمانە ئەو ئوخمانەن، سەرئەنجام به گەل ئەستێرەکان بون. له لایەن نیمى زانستى (NASA/WMAP) پەوہ دروست کراوه

ئەم ئایدیایە دەبیته ھۆى تیروانینیک بۆ گەردوون بەتەواوى لەگەل چەمکە باوەکەدا جیاوازه، وا پێویست دەکات بیرکردنەوہ کانمان لەگەل میژووى گەردووندا بگونجینین. به مەبەستى دروستکردنى پێشبینى له گەردوونناسیدا (cosmology) پێویستە ئەگەرى حالەتە جیاوازهکانى تەواوى گەردوون له کاتى ئیستادا حیساب بکەین. له فیزیادا به شتوازی تورمال خەلک گریمانى دۆخە سەرەتاییەکانى سیستمیک له کاتیکدا دەکن و گەشەکردنەکەى به پێى کات به کەلکەرگرتن له ھاوکێشە ماتماتیکییەکان حیساب دەکن. بۆ دانى

حاله تیک به سیستمیک له کاتیکی دیاریکراودا، یه کی بیه وی حیسابی نه گهری نهو سیستمه بکات، جیاواز ده بی له کاتیکی تردا. گریمانی ناسایی له گهر دوونناسیدا نه وه یه گهر دوون به تنیا یه ک میژووی دیاریکراوی هیه. خه لک ده توان به که لکوه رگرتن له یاساکانی فیزیا چونیه تی گورانکاری نه میژووه به پیی کات بزانت.

له که ردوونناسیدا نیمه نه مه به نزیکبوونه و دی بن-بان (Bottom-Up) ناو ددین، به لام نیمه ده بیت سروشتی کوانتومی گهر دوون، به پیی کوکرده و دکانی فهینمان حیسابی بو بکهین، غراوانی (amplitude) نه گهر، نه و دی که گهر دوون، نیستا بو له م دوخه تایه ته دایه؟ به به شدار پیکردنی هه موو نهو میژووانه ی که تیرکه ری مهرجی بیسنوورن له گهل کوتایی دوخی پرسیاره که دا دینه دی. به واتایه کی تر، له گهر دوونناسیدا خه لک نابیت له بنه وه بو بانه و د دوی بکهون، وه ک نه و دی به گریمان دانرابوو، خالیک سهره تای دیاریکراو و یه ک میژووی گه شه کردن بوونی هه بیت. له جیاتی نه و ده بیت به دوی هه موو میژووه کانی تر (له بانه وه بو بنه وه) بکه ویت، له نیستاود بو دواود.

بریک له میژووه کان نه گهری روودانیان زور زیاتره له وانی تر و کوکرده و دک به شیوازیکی ناسایی له ژیر کونترولی یه ک میژوودا ده بیت. نه ویش نهو میژووه یه که ده ستپیکه ری دروستکردنی گهر دوون و نه ستیردکانه، واته نه م حاله ته به رزترین دوخی متمانهی هیه. به لام له هه مان کاتدا میژووی جور به جور به دوخی جور به جوری گهر دوونه و د بوونی هیه. نه مه ده بیت هوی تیروانینیکی زور جیاواز و رادیکالانه سه باره ت به گهر دوونناسی و پیوه ندی

نیوان هۆکار و بهرکار (cause and effect). ئەو میژوانەیی بەشداری لە کوکردنەوهکانی فەینماندا دەکەن، بوونیکی سەربەخۆیان نییه، بەلکو بەندن لەسەر ئەوەی چی دەپێوریت؟ چونکە ئێمە میژوو دروست دەکەین بە تاقیکردنەوهکانمان، ئەک میژوو ئێمەیی خولقاندبیت.

ئەو ئایدیایەیی، گەردوون میژوویەکی سەربەخۆ لە بینەری نییه، لەوانەیه لەگەڵ هەندیک پاستیی دیاریکراودا کە ئێمە دەیزانین، تووشی کێشه ببیت. لەوانەیه میژوویەکی بوونی هەبیت وەک ئەوەی مانگ لە پەنیری رۆکوفورت (Roquefort) دروست کرابیت، بەلام ئێمە بینیمانە مانگ لە پەنیر دروست نەکراوه، ئەمەش بۆ مشکەکانی فەزا، نووچەیهکی ناخۆشه. لێرهەدا ئەو میژوانەیی پێیان وایە مانگ لە پەنیر دروستکراوه، بەشداری لە دۆخی ئیستای گەردوونەکەماندا ناکەن، بەلام لەوانەیه لە شتی تردا بەشداری بکەن. ئەمە لەوانەیه لە چیرۆکە زانستییه خەیاڵیهکان بچیت، بەلام وای نییه. یەکیەک لە جیکهوتە گرنگەکانی نزیکوونەوهی بن-بان، ئەوەیه، یاساکانی سروشت لەسەر میژووی گەردوونەکە بەندن. زۆر لە زاناکان باوەریان وایە، تیۆرییهکی تەنیا کە شروقهی یاساکان و نەگۆرەکانی فیزیا وەک بارستایی ئەلیکترون، یان پەهەندەکانی فەزا-کات بکات، بوونی هەیه، بەلام گەردوونتاسیی بان-بن (Top-Down) فرمانمان پێ دەکات کە دەرکهوتە یاساکانی سروشت بۆ میژووه جیاوازهکان. جیاوازن.

[illegible]

ھەندىك كەس ھەزىيان لىيە باۋەر بە شتىك بىكەن بەۋەي ھەندىك
مىكانىزم بوۋنى ھەبىت كە سى رەھەندەكەش بە شىۋازى خۆبەخۇ
بېنھەرىنەۋە. ئالتەرناتىۋى ئەمە ئەۋەيە ھەموو رەھەندەكان بە بچوۋكى
ئەستىيان پىكرىدەبىت، بەلام بە ھۆكارىك كە نازانين چىيە، سى دانەيان
كشاۋن و ئەۋانى 'تر نەكشاۋن. وا دەردەكەۋى ھىچ ھۆكارىكى
داينامىكى بۇ ئەۋەي گەردوون چۈار رەھەندە بوۋنى نەبىت.
بە پىنچەۋانەۋە گەردوونتاسىيى بان-بن «سەر-خوار» پىششىنى
ئەمكەت ژمارەي زۆرى رەھەند ئاتۋانرى بە ھىچ پرىنسىپىكى فېزىيائى
چارەسەر بىكرىت.

فرلوانیی ته گهري کوانتومي بو هه موو ژماره يه کي په هه نده فه زا زور مه واکان، له سفره وه هه تا ده بووني ده بيت. کوکرده وه ي بره کاني فه بنمان پيگي هه موو ته مانه بو هر ميژوويه کي مومکيني گه ردوون ده لت، به لام نه و روانگه يه ي؛ گه ردوونه که مان هه لگري فه زاي سن

په هه ند گه وره په له و به شه له ميژوو هكان كه هه لگري نه و
تايه تمه ندييه ن هه لده بژيريت، وهك نه وه ي ده بژيريت.

به واتايه كي تر، نه و نه گره 'كوانتومييه ي كه گه ردوونه كه مان
زورتر، يان كه متر له سي په هه ند فه زايي هه يه، بيمانا يه، چونكه ئيمه
دياريمان كرد، گه ردوون سي په هه ند گه وره ي فه زايي هه يه، بويه تا
فراواني نه گه ر يو فه زاي سي په هه ند گه وره، به ته واوي سفر نه بيت،
نه مه دروسته، گرنگ نيه، چه ند بچووكه نه لبت به به راورد كردن
له گه ل فراواني، نه گه ر يو ژماره كاني تري په هه ند گرنگ نه وه په
دروسته. نه مه وهك نه وه وايه نه گه ري نه وه حيساب بكه ين كه پاپاي
هه نووكه چيني «چايني» بيت. ئيمه ده زانين نه و نه لمانيه، ته نانه ت
نه گه ر چينيش بيت، نه گه ريكي به رزه، چونكه ژماره ي چينييه كان له
نه لمانيه كان زورترن. به هه مان ميتود، ئيمه ده زانين،
گه ردوونه كه مان په هه ند فه زاييه كه ي به شيوه ي سي په هه ند،
ته نانه ت نه گه ر په هه نديكي گه وره ي تريش به نه گه ريكي
گه وره تريشه وه بووني هه بيت. يو ئيمه ته نيا وهك به شتيك له ميژووي
سي په هه ند كه مه به ستمانه.

نه ي ده رباره ي په هه ند په چراوه كان ده توانين بلين چي؟ جاريكي تر
ده چينه وه يو خزمه تي (M - تيوري)، كه له م تيوريه دا پاشماوه ي
په هه ند هكان له فه زاي بچووكي ناو خوييدا ده پيچرينه وه، هه روه ها
ده چينه وه يو خزمه تي هه ردوو بر ي فيزياي وهك بارگه ي نه ليكترون
و سروشتي كارليكي نيوان ته نولكه سه ره تاييه كان كه هيزه كاني
سروش ش ديار ي دهكات. هه موو شتيك به پيگوپيكي ده چينه پيش

ئەگەر تەنیا يەك شىتواز، يان چەند شىتوازيكى كەم بۇ پىچانەۋەي
 رەھەندەكان ھەيىت، ياخود لەوانەيە بە ھەر مەبەستىك بىت يەي
 ھەركەۋتەي ياساكانى سىروشت رېگە بدات بىيىنين، چونكە فراۋانىي
 ئەگەرى فەزا ناوخۆيىەكان دەكاتە ۱۰^{۰۰۰} فەزاي جياواز، ھەركام
 لەمانە بە ياساي جياواز و بە بەھاي جياواز، بە نەگۈرە فیزیاییەكان
 دەگەن.

ئەگەر يەككە مېژوۋى گەردوون لە بنەۋە بۇ بانەۋە ھىساب بكات،
 ھېچ ھۆكاريك نىيە بۇ ئەۋەي گەردوون بگات بە فەزاي لۆكالى بۇ
 كارلىكى تەئۆلكە سەرەتايىيەكان ۋەك ئەۋەي لەتەئۆلكە سەرەتايىيەكاندا
 بە شىۋەي مۆدىلىكى ستاندارد، دەيىنين، بەلام لە نىزىكبوونەۋى بان
 بندا ئىمە ئەۋە دەپەژرىنين، گەردوون دەتوانىت بە ھەموو شىۋازە
 مومكىنەكانى فەزاي لۆكالىيۋنى ھەيىت. لە ھەندىك لە گەردوونەكاندا
 كىشى ئەلىكترون خۆي دەدا لە كىشى تۈپكى گولف و ھىزى
 كىشكرىن گەۋرەترە لە ھىزى موگناتىسى. ئىمە مۆدىلى ستاندارد بە
 ھەموو ستووردارىيەكپەۋە بەكار دەھىنين. خەلك دەتوانن ھىسابى
 ئەۋ فراۋانىي ئەگەرە بۇ فەزا ناوخۆيىەكە كە سەرئەنجامى دەيىت بە
 مۆدىلى ستاندارد بەپىي مەرجى يىسنوورىي بگەن. ۋەك ئەۋەي
 باسمان كرى، ئەگەرى ئەۋەي گەردوونىك بە سى فەزاي رەھەندەۋە
 بىت، بوونى ھەيە، گرنگ نىيە، ئەۋ ئەگەرە بەگۈيرەي ئەگەرەكانى تر
 بچوۋكە، چونكە پىشتىر مۆدىلى ستاندارد شىۋقەي ئەم گەردوونەي
 ئىمەي كرىۋە.

تېۋرىيەكەي ئىمە لەم بەشەدا شىۋقەمان كرىۋە بۇ تاقىكرىۋە
 دەشيت. لە نموونەكانى پىشۋودا ئىمە پىداگريمان لەسەر ئەۋە كرى،

پێژهی فراوانی ئەگەر بۆ گەردوونە زۆر جیاوازه‌کان، وەک ئەوانەى ژماره‌یه‌كى جیاواز له پ‌هه‌ند فه‌زایی گه‌وره‌یان هه‌یه، زۆر گرنگ نیه. پێژهی فراوانی ئەگەر بۆ گەردوونە دراوسێکان (یان هاوشێوه) به‌هه‌حال گرنگه. مه‌رجی بێسنووری جه‌خت له‌وه ده‌کاته‌وه که فراوانی ئەگەر بۆ ئەو میژوووانه‌ی که گەردوون زۆر به‌شینه‌یی ده‌ست پێده‌کات، زۆرترینه.

فراوانیه‌که پ‌وو له که‌مبوون ده‌کات، کاتی ئەوان زۆر ناپ‌یک و نااسایی بن. ئەمه ئەوه ده‌گه‌یه‌نی سه‌ره‌تای گەردوون ده‌بێت زۆر نهرم بووبێت، له‌گه‌ل که‌مترین شیواز که پ‌یشاندهری ناپ‌یکیبوون بێت. وەک باس‌مان کرد ده‌کریت ئەم ناپ‌یکیه به‌ بینینی گۆرانیکاری بچووک له‌ مایک‌روشه‌پۆلدا که له‌ ئا‌راسته‌ جو‌ربه‌جو‌ره‌کانی فه‌زاوه‌ دین، ده‌رکه‌وێت. به‌ شیوازیکی ورد ده‌رکه‌وتوو، ئەمه له‌گه‌ل داواکاریه‌ گ‌شتیه‌کانی تیۆری هه‌ل‌ئا‌وساندا یه‌ک‌ده‌گرێته‌وه؛ به‌ هه‌مه‌حال پ‌توانی وردی زیاتر پ‌تویسته‌ بۆ ئەوه‌ی به‌ته‌واوی تیۆری بان-بن له‌وانی تر جیا‌ب‌کرێته‌وه، یان پ‌شت‌گیری لی ب‌کریت، یاخود پ‌ه‌تب‌کرێته‌وه. ئەمه له‌وانه‌یه به‌ باشی به‌هۆی سه‌ته‌لا‌یه‌کانه‌وه له‌ داها‌تو‌ودا ئەنجام بدریت.

سه‌دان سال له‌مه‌وبه‌ر خه‌لک وا بیریان ده‌کرده‌وه که زه‌وی ئاقانه‌یه و له‌ ناوه‌ندی گەردووندا دانراوه، به‌لام ئەم‌رۆ ئێمه ده‌زانین سه‌دان بیل یۆن ئه‌ستیره به‌س ته‌نیا له‌ کۆمه‌له‌ ئه‌ستیره‌که‌ی ئێمه‌دا بوونیان هه‌یه که پ‌ێژه‌یه‌کی به‌رچاویان سیستمی هه‌ساره‌یان هه‌یه، وێر‌ای ئەوه‌ی سه‌دان بیل یۆن کۆمه‌له‌ ئه‌ستیره‌ی تریشمان هه‌یه. ئاکامه‌ شیکراوه‌کانی ئەم به‌شه‌ پ‌یمان ده‌لیت گەردوونه‌که‌مان یه‌کیکه له‌ ژماره‌یه‌کی یه‌ک‌جار زۆر گەردوون و ده‌رکه‌وته یاسا‌کانیش ئاقانه

نین. ئەمە دەپىت ئاتۇمىدەمان بىكات لەۋەى ھىوادار بىن تىۋرىيەكى كوتايى، يان تىۋرىيەك بۇ ھەموو شت، بوونى ھەپىت. ئەو تىۋرىيەى پىشپىنى بۇ سىروشتى فىزىيائى پۇژانەمان بىكات. ئىمە ئاتوانىن پىشپىنى داھاتوۋىيەكى جودا بىكەين، ۋەك ژمارەى پەھەندە گەورە فەزايىيەكان، يان فەزا ناوخۇيىيەكان كە دىيارىكەرى ئەو بىرە فىزىيائىيە بىنراۋانەن (ۋەك بارستايى و بارگەى ئەلىكتىرۇن و تەئۇلكە سەرەتايىيەكانى تر). ئىمە لەو ژمارانە بۇ ھەلبىژاردنى ئەو مېژوۋانەى بەشدارى لە كۆكردنەۋەكانى فەينماندا دەكەن، كەلك ۋەردەگىرن.

ۋا دىتە پىشچاۋ ئىمە لە خالىكى پى لە قەيرانى مېژوۋى زانستداين، بۇيە دەپىت باۋەر و ئامانجەمان دەربارەى ئەۋەى چ كاتىك تىۋرىيەك بۇ پەژراندن دەشەت، ئۆزىك بگۇرپدرىت؟ ۋا دەردەكەۋىت ژمارە بىنچىنەيىيەكان و تەننەت فۇرمى دەركەۋتە ياساكانى سىروشت بەھۋى لۆزىك يان پىزىنسىيى فىزىيائىيەۋە نىن. ژمارە و پىۋانەكان (پارامېتەر parameter) سەربەستىن لەۋەى چ بىرىك ۋەردەگىرن و ياساكان دەتۋانن ھەر قۇرمىتىكان ھەپىت تا بە تىۋرىيەكى خۇ- گونجىتەرى ماتماتىكى بىن، ئەۋان بىرى جىاۋاز لەسەر فۇرمى جىاۋاز لە گەردوۋنە جىاۋازەكان ۋەردەگىرن. ئەمە لەۋانەيە ئارەزوۋەكانى مەۋۇف بۇ ئۆزىنەۋەى بەستەكىكى (پاكىچ package) پىك كە ھەموو ياساكانى فىزىيائى تىدا پىت، تىر نەكات، بەلام ۋا دىتە پىشچاۋ پىگەى سىروشت ئەمە پىت.

لەۋە دەچىت دىمەنىكى پانوبەرىن لە گەردوۋنەكان بوونى ھەپىت. بە ھەمەحال ۋەك لە بەشى داھاتوۋدا دەپىنن ئەو گەردوۋناتەى ۋەك

گەردوونەكەى ئىمە ژيانى تىدا بىت دەگمەنە. ئىمە لە گەردوونىكدا
دەژىن كە ژيان تىدا مومكىنە، بەلام ئەگەر گەردوونىك تەنبا يەك
تۆز جياواز بىت لە گەردوونەكەى ئىمە، بوونى وەك ئىمە مومكىن
نەيە. چۆن دەتوانىن ئەمە رېك بخەين؟ ئايا بەلگەيەك ھەيە، دواى
ھەموو ئەم شتەنە! ئايا گەردوون لە لايەن خىرخوازيكەو
(benevolent) دىزاین كراوہ؟ يان زانست تەفسىرىكى تر پىشكەش
دەكات؟!



مو عجيزه دهرکه و ته که (The Apparent Miracle)

چينييه كان باسی کاتيک ده کهن له سهرده می به ره بابی هسیا (دهوروبه ری ۲۲۰۵ تا ۱۷۸۲ ی پ ز) کاتيک ژینگه ی گهر دوونه که مان له پر گور. ده خور له ئاسماندا دهرکه وتن و خه لکی سهرزه وی به وی گهرمای زوره وه ئازاری زوریان چه شت، بویه ئیمپراتور فرمانی کرد به تیرهاویژه به ناوبانگه که یان بو ئه وه ی خوره زیاده کان بربداته وه. تیرنه ندازه که خه لات کرا به حه بیگ که توانای ئه وه ی پی دها بو هه میسه دريژه به ژيان بدات، به لام ژنه که ی لی دزی، به وی ئه م تاوانه وه، بو سهر مانگ ره تانديان.

چينييه كان له بیرکرنه وه که یاندا راست بوون، که سیستمی خوری به به خوره وه بو ژيانی مروق گونجاو نییه، به لام له ئه مپودا له وانه یه ئه مه هه لیکي باش بیت بو برۆنزه کردنی پیست! به لام سیستمی خوری به چه ند خوره وه هه رگیز له وانه یه موله ت به گه شه کردنی ژيان نه دات. هۆکاره کان به و ساده ییه ی ئه فسانه چينييه که نییه. له راستیدا زه وی ده توانیت ته جروبیه کی به چیژ له پله ی گهرما وه ربگریت بو ماوه یه ک له سوورانه وه ی به ده وری چه ند

ئەستىزەيەكدا، بەلام گەرمايەكى يەك جۆرى بەردەوام بۇ ماوەيەكى درىژ لەگەل ئەو بارودۇخەى بۇ ژيان پىئويستە يەك ئاگرىتەو. بۇ تىگەيشتن لەوہى چى پروودەدات؟ با سەيرى ئەو پرووداونە بکەين كە لە سادەترين جۆرى سىستىمى چەند ئەستىزەيى بە دوو خۆرەوہ پروودەدەن. بە سىستىمىكى لەم چەشنە دەگوترىت جوت (Binary) سىستم. لەراستيدا نيوہى ھەموو ئەستىزەكانى ئاسمان لە سىستىمىكان، لەم شىوہى دەچن، بەلام تەنيا سىستىمە سادە جووتەكان دەتوانن ھەلگرى جۆرىكى تايبەت لە سووپانەوہى جىگىر بن، وەك ئەوہى لە ژىرەوہ دەبينرىت. لە ھەر كام لەم ئۆربىتالانەدا ھەندىك كات بوونى ھەيە كە ئەستىزەكە، يان زۆر ساردە، يان زۆر گەرمتە لەوہى كە ژيان تىيدا گونجاو و پارىزراو بىت. بارودۇخەكە تەنانت زۆر خراپتر دەبىت بۇ ئەو بۆل (Cluster)انەى كە ژمارەيەكى زۆر ئەستىزەيان ھەيە.

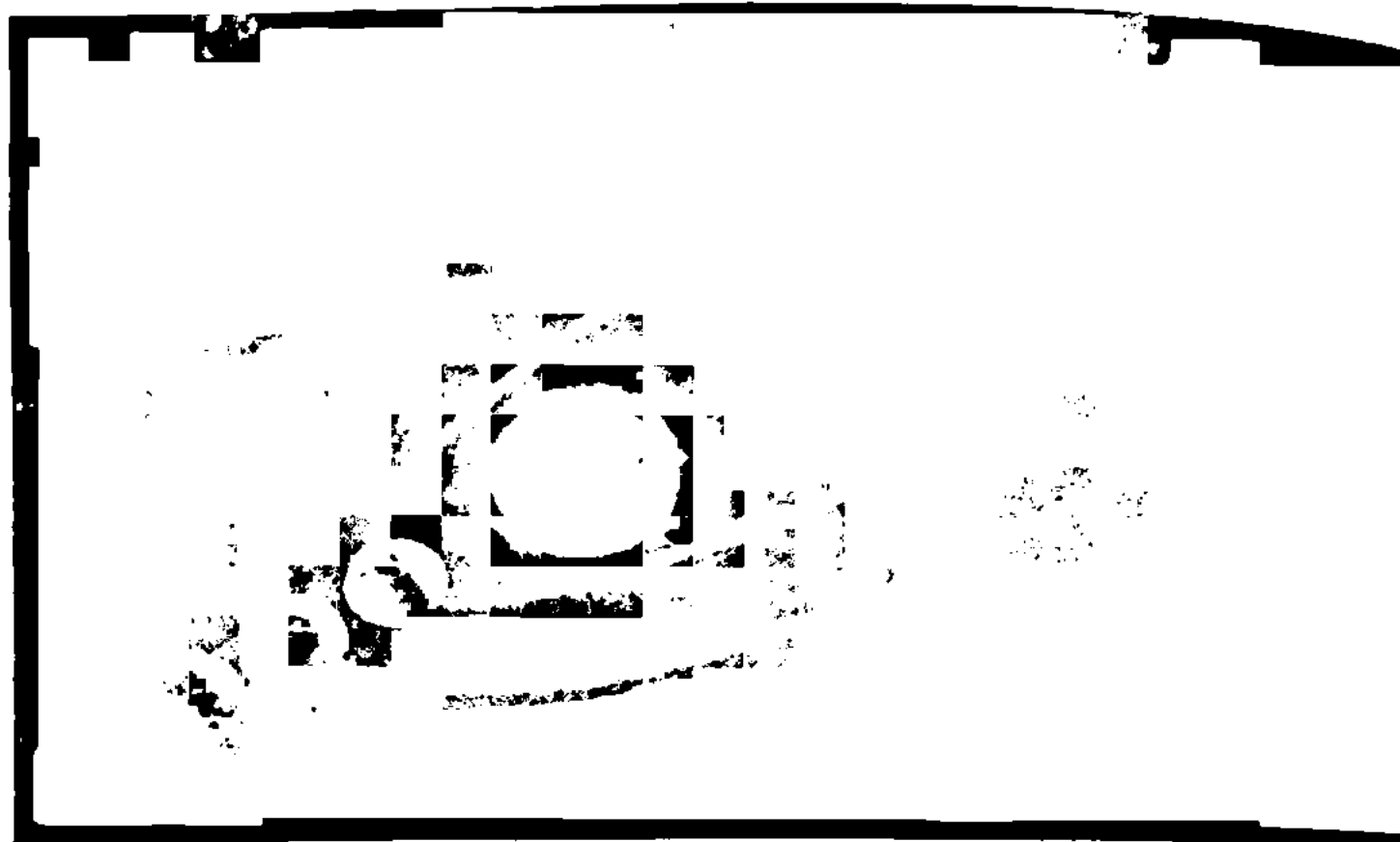
سىستىمە خۆرىيەكەى ئىمە خۆشبەختانە تايبەتمەندىيەكى ترىشى ھەيە، بەبى ئەو تايبەتمەندىيە لەوانەيە قۆرمى ژيانى پىشكەوتوو ھەرگىز سەرى نەگرتايە. ياساكانى نيوتن رىگە دەدەن شوپنى سووپانەوہى ھەسارەكان، يان بە شىوہى بازنەيى، ياخود بە شىوہى ھىلكەيى (Ellipse) بن، (ھىلكەيى، بازنەيەكى راکىشراوہ كە لە سەرىكەوہ پان و لە سەرەكەى ترەوہ تەسكە). ئەو پلەيەى كشانى ھىلكەيەك بە شتىك پىشان دەدرىت بە ناوى جياوازىي چەقى دوو بازنە لە ناوہندەوہ (eccentricity) كە ژمارەيەكە لەنيوان سفر و يەكدا. ئەم پەھەندە نزيك لە سفر ماناي ئەوہىە كە ھىلكەكە نزيكە لە بازنەوہ، بەلام پەھەند ناوہندى نزيك لە يەك ماناي ئەوہىە كە زۆر

پان بووئەتەو. کیتلەر پیتی ناخۆش بوو ھەسارەکان لەسەر بازنەیی
 خەر جوولە ناگەن، ھەرچەند ئۆربیتی سوورپانەوێ زەوێ، دووری
 لە ناوئەندەکە یەوێ نزیکی لە سەدا دوو، مانای وایە زۆر نزیکی لە
 بازنەو. ئەمەش پالئەریکی باش بوو بۆ ئەو چانسە باشانەیی
 لە بەردەمدا بوون.



جووت ئۆرپیتالەکان: ئەو ھەسارەیی کە ئۆرپیتالەکانیان سیستمی جووت ئۆرپیتالیان لە ناو ئەستێرەکاندا
 ھەیە، ئەگەری بوونی کەشوەوای شیاو بۆ ژیاانیان تێدا نییە. لە ھەندێ وەرژدا زۆر گەرم دەبن و لە
 ھەندێکیشدا زۆر سارد دەبن.

شىۋازى كەشۈمەۋا لە سەرزەۋى بەگىشتى بەھۋى لارى تەۋەرەى
 سوۋرەنەۋەى زەۋى بەگۈيرەى ئەۋ پۈۋبەرەى زەۋى تىيدا بە دەۋرى
 خۇردا دەسوۋرەتەۋە، دىارى دەكرىت، بۇ نەۋنە لە كاتى زىستاندا لە
 نىۋە گۈى باكوۋرەۋە لارىيەكە بە شىۋەى دوۋرگەۋتەۋەىە لە خۇر،
 ھەرچەند لەپاستىدا زەۋى لە ھەر كاتىك نىزىكتە لە خۇر -
 دوۋرىيەكە ۹۱.۵ مىليۇن مايلە لە كاتىكدا لە سەرەتاي جۈۋلايدا ئەۋ
 دوۋرىيە لە خۇرەۋە ۹۴.۵ مىليۇن مايلە - بەلام كارىگەرى ئەۋ
 دەكرىت لەچاۋ كارىگەرى لارىۋەنەۋەكە چاۋپۇشى لى بىكرىت، بەلام
 دەرەق بە ھەسارەكانى تر، بە ئۆربىتالى دوۋرى لە ناۋەندى
 گەۋرەتردا، جىۋاۋازىيە دوۋرىيەكان لە خۇرەۋە دەۋرى زىاترى ھەيە،
 بۇ نەۋنە لە ھەسارەى عەتارد (Mercury) دا بە لە سەدا بىستى
 دوۋرى لە ناۋەند پلەى گەرمى نىزىكەى ۲۰۰ پلەى فەھرنايت
 گەرمترە كاتىك لە نىزىكتىن خالەۋەىە لە خۇر (Perihelion) بە
 بەروارد بە كاتىك كە دوۋرتىن مەۋداى ھەيە لە خۇرەۋە
 (Aphelion). لەپاستىدا ئەگەر ئۆربىتالى دوۋرىيە زەۋى لە
 ناۋەندەكەيەۋە نىزىكەى يەك بۋايە، كاتىك ئىمە بە نىزىكتىن دوۋرىيە
 خۇر دەگەيشتىن، زەرياكەن دەكولان و كاتىك دەگەيشتىنە دوۋرتىن
 مەۋدا لە خۇرەۋە، سەھۋلەندەن پۈۋى دەدا، پشۋى ھاۋىن و
 زىستانەكەمان زۇر تاخۇش دەۋۋ. ئۆربىتال بە دوۋرىيە زۇر لە
 ناۋەندەۋە بۇ ژيان گۈنجاۋ نىيە، بۈيە ئىمە خۇشەختىن كە
 ھەسارەيەكەمان ھەيە. دوۋرىيە لە ناۋەندى ئۆربىتالەكەى نىزىكە لە
 سفر.



دووری له ناوهند: دووری له ناوهند پټوانه په که پټشانده ری شتوه مټلکه یی به راورد به
لږمی بازنه، توریته له بازنه یی که کان بڼ ژبان شیاوترن، چونکه توریته له گه وړه کان به رز
و نزمی پله ی گرمیان تږر تږره.

هروها نیمه چانسکی تریشمان به پټوهند به بارستای خوره که مان
و دووری که مان لټوی هیه، چونکه بارستای ته ستیره کان بری ته و
وزه یی که لټی دټه دهره وه، دیاری دهکات. گه وره ترینی
ته ستیره کان بارستایان نزیکه ی سه دجار له بارستای خور قه به تره،
هروها بچو وکترینیان نزیکه ی سه دجار بارستایه که یان که متره.
وای دابنی، ته م مه و دای زه وی-خوره ی ئیستا وهک خوی
نه مینټه وه، به پټزه ی له سه دا بیست، خور زلتر یان بچو وکتر بوايه،
ته و دم یان زور له ئیستای هه ساره ی مریخ (Mars) ساردتر
ده بو، یان زور له ئیستای هه ساره ی فینوس گه رمتر ده بو.

مروڤ ديزاين بکريت، به پراستی ده بوو به مه تل ته گهر به ته نيا سيستمی خوری ئيمه له گهر دووندا بوونی هه بوایه.

به لام له سالی ۱۹۹۲ دا بۆ يه که مجار سوورانه وهی هه ساره يه ک به دهوری ته ستيرهی تر دا جيا له خوره که مان به تاقیکردنه وه بينرا. ئیستا ئيمه ده زانين به سه دان هه ساره، يان هه ساره ی بيشومار له ناو چه ندين بيلیون ته ستيرهی گهر دوونه که ماندا بوونيان هه يه، دياره له گهل بارودوخی سيستمه هه ساره يه يه که ی ئيمه دا (خوریکی ته نيا)، ریکه وتنی چانسی مه ودا ی دووری زهوی-خور و بارستایی خوردا يه ک ده گريته وه. به لگه زانستییه کان سه باره ت به زهوی، بۆ خوشیی ئيمه و ژيانی ئيمه ديزاين کرابیت، که متر سه رنجراکیش و دلنیا که رن. هه ساره ی هه مه جور هه ن بریکيان-يان لای که م يه کيکتان-بۆ ژيان گونجاون. ئاشکرايه کاتيک بوون له سه ر هه ساره يه ک که گونجاوه بۆ ژيان لينکولينه وه ی له سه ر ده کريت، لينکولينه وه که سنووردار ده کريت به وه ی ئايا ژينگه که يان تيرکه ری ئه و مه رجان هه يه که پتيستن بۆ بوون؟

ده کريت پرسته که ی پيشوو بکه ين به پرينسيپيکی زانستی: بوونی ئيمه ئه و پرېسايانه ده سه پيئيت که بۆ دياریکردنی کات و شويینی گونجاو ده توانين گهر دوونه که مان تاقی بکه ينه وه، واته حه قيقه تی بوونمان تايبه تمه نديی ئه و ژينگه يه ديارى ده کات که ئيمه ی تپداين. ئه م پرينسيپه ناوی پرينسيپی ئانسروپيکی (Anthropic Principle) لاوازی لن نراوه (که ميکی تر ده بينين بۆ ئاوه لناوی لاوازی پتوه لکيتراوه). چه مکی باشتر له جياتی 'پرينسيپی ئانسروپيک' ده سه وازه ی 'پرينسيپی هه لېژاردنه'، چونکه پرينسيپه که ده گه رپته وه بۆ نه وه ی، چون زانياريه کانمان ده رباره ی بوونمان پرېساکانی

ههلبژاردن دهسه پیتیت، له ناو شه هه موو ژینگه مومکینه دا ته نیا شه
ژینگانه ی شه تایبه تمه ندیانه یان هه یه و بو ژیان دهشین،
هه لده بژیریت.

شه له وانه یه له فله سه فه به یت، به لام پرینسیپی ئانسر و پیکي لاواز
ده توانریت بو پیشبینی زانستی که لکی لی وه ربگیري، بو نمونه
ته مه نی گه ردوون چنده؟ هه روه ها که میکی تر ده بینن، بوچی بوونی
ئیمه وا پیویست دهکات که گه ردوون هه لگری هه ندیک توخمی وهک
کاربون بیت؟ دیاره کاربون به هوی سووتانی توخمه به و که کانی ناو
هه ستیره کانه وه دروست ده بن. کاربون به هوی ته قینه وه ی سوپه ر
نوا (Supernova) وه له ته واوی فه زادا بلاو ده بیته وه و سه ره نه نجام
له نه وه یه کی نویتری سیستمه خوړیبه کان وهک به شیک له سیستمی
خوړی چر ده بیته وه.

سالی ۱۹۶۱ زانای فیزیا روبرت دیک (Robert Dicke) گوتی، شه
پروسیسه نزیکه ی ۱۰ بیلوون سال ده خایه نیت، بویه بوونی ئیمه به م
پیه، مانای شه وه یه گه ردوون ده بیت لای که م ته مه نی شه وه نده کون
بیت له گه ل ژیانی ئیمه دا بگونجیت. له لایه کی تره وه ته مه نی گه ردوون
ناتوانیت زیاتر له ۱۰ بیلوون «میلیارد» سال بیت، چونکه له
داها توویه کی دووردا هه موو سووته مه نی شه ستیره کان ته واو ده بیت
و شه ساش ئیمه شه ستیره ی گه رمترمان بو مانه وه مان پیویسته، به لام
له راستیدا. به پنی داتا کانی ئیستا، پروداوی بیگ بانگ له ده وروبه ری
۱۳.۷ بیلوون سال له مه و به ر پوی داوه.

بابه تی ته مه نی گه ردوون به پنی پیشبینیه کانی ئانسر و پیک، مه و دایه ک
له به ها کان بو پارامیته ری فیزیایی به ره م ده هیتیت، له کاتیکدا
مه وایه به وردی شته که دیاری بکات. بوچی شه وایه؟ چونکه

بوونمان مومكىن نىيە ھەلگىرى بىرىكى تايىبەت لە پارامىتەرە فېزىيائە مەودا دوورەكان بىت، زۆربەى كات بەندە لەسەر كۆمەلە پارامىتەرىك، لەو شوپىنەى دەياندۆزىنەو زۆر ئاگورپىن. ئىمە چاوەپوانى زياترمان ھەيە كە مەرچە بنەرەتتەكان لە جىھانەكەماندا بکەونە مەوداى پىگەپىندراوى ئانسروپىكىيەو، بۆ نموونە ئەگەر دورى لە ناوەندى ئوربىتالەكان تەنیا تۆزىك بىت، بۆ نموونە لەنىوان . ۰.۵ ئەوجا پىگە بە بوونى ژيان دەدرىت، بۆيە ئابىت سەرمان سوور بىمىتت ئەگەر دورى ناوند ۰.۱ بىت و لەناو ھەسارەكانى گەردووندا پىژەيەكى ماقوول لە ھەسارە بوونيان ھەبىت كە دورى لە ناوەندەكەيانەو زۆر بچووك بىت؟.

بەلام ئەگەر بەم شىوئە بىت، كاتى زەوى لە بازەنەيەكى تەواودا بسوورپىتەو، بۆ نموونە بە دورى لە ناوەندى ۰.۱...۰.۰۰۰... بسوورپىتەو، لەپاستىدا ئەمە زەوى دەكات بە جىگەيەكى تايىبەت و ھانمان دەدات شىرۆقەى ئەو بکەين بۆچى ئىمە خۆمان لە خانوويەكى ئائاسايىدا دۆزىيىتەو. ئەم ئايدىيە ھەندىجار ناوى پرىنسىپى پەمەكىي (mediocrity) لى نراو.

چانسى گونجاني شتە پىوئەندىدارەكان لەگەل شىوازي ئوربىتالى ھەسارەكان، بارستايى خۆر و ھەروەھا... ناوى لى نراو ژىنگەيى، چونكە ئەمە نىعمەتتە بەھۆى دەورووبەرمانەو. پىمان دراو، نەك بەھۆى نوقلانەى (fluke) ياساكانى سىروشتەو بىت، تەمەنى گەردوونىش فاكتەرىكى ژىنگەيى، چونكە لە مېژووى گەردووندا ھەم كاتى سەرەتاي گەردوون بوونى ھەيە، ھەم كاتى دواى دروستبوونى

گەردوونیش بوونی هەیه، بەلام ئیمە دەبیت لەم چاخە (era) دا
 بژین، چونکە ئەمە بۆ ژیان تەنیا سەردەمی ڕینگە پێدراوە. ڕینگەوتی
 ڕینگەیی بۆ تیگەیشتن ئاسانە، چونکە ئیمە تەنیا بوونەرین بۆ
 نیشتەجینوون شیاوین لەناو ژمارەیهکی زۆر (بوون) بۆ
 نیشتەجینوونە شیاوەکان کە پشتگیری ژیان دەکەن. بەدلنیاپیشهوە
 پێویستە لە ناوچەی گونجاوی ژياندا بیت بۆ ئەوەی کۆمەکی ژیان
 بکات.

پرینسیپی ئانسروپیکى لاواز زۆر جینگەى کیشمەکش ئییه، بەلام
 فورمیکى بەهێزتر بوونی هەیه کە ئیمە لێرەدا باسی دەکەین.
 هەرچەند بۆ ڕینگ لە زانایانی فیزیا بە چارێکی سووکەو سەیری
 دەکەن. پرینسیپی بەهێزی ئانسروپیک ئەم راستییە پیشنیار دەکات کە
 بوونی ئیمە ئەو قەیدوبەندانە دەسەپینیت، نەک تەنیا بەسەر
 ڕینگەکاندا، بەلکو بەسەر فورم و ناوەڕۆکی یاساکانی سروشتیشدا.
 ئەم ئایدیایە بۆیه دروستبوو، چونکە بەهۆی ئەو تاییبەتەندییە
 سەیرانەى سیستمى خۆرەووە کە وا دیتە پیشچاو بە شیوازیکی
 سەرسوڕهێنەر بۆ گەشەى ژيانى مەرۆف بەرھەم هاتوو، هەروەها
 ئەم تاییبەتەندییە بۆ سەراپای گەردوونیش دەشیت، دیارە ئەمە زۆر
 قورسە بۆ شیکردنەو.

ئەو بەسەرھاتەى چۆن گەردوونیکى سەرەتایی کە بریتییه لە
 ھایدروجین، ھیلۆم و تۆزیک لە لیسۆم دەبیت بە گەردوونیک لای
 کەم جیھانیک بە ڕینگەیهکی ھۆشمەندەووە وەک ئیمە لە ناوخوایدا پەنا
 بەت، چیرۆکیکە چەندین کتێبی پێویستە؟ هەروەک چۆن لە پێشەو
 باسمان کرد ھیزەکانی سروشت، ھۆکاری دروستبوونی توخمە

قورسه كانن - به تاييه تي كاربون- كه دهكریت به هزی توخمه
سه ره تاييه كانه وه دروست بوو بیت و بۆ ماوه ی چهن دین بیلین سال
بمینته وه.

توخمه قورسه كان له ناو شه و كورانه ی كه ناوی شهستیره مان لی ناون،
دروست دهبن، بۆیه هیزه كان دهبن ریگه بدهن به كومه له شهستیره كان
تا فورمی خویان وهر بگرن. گه شهسهندن له ورده تویی ناریكوپینكه وه
له سه ره تایی گهر دووندا بۆ هه موو كومه له شهستیره كان له یه كه وه
نزیكه وه، به لام خوشبه ختانه به گورانیکي به كوله ی ۱ له ۱۰۰۰۰۰ له
چرییدا جیاوازییه ك هیه، به هه مه حال بوونی شهستیره كان و
دروستبوونی توخمه كان له ناو شه شهستیرانه دا به س نییه. داینامیکی
شهستیره كان ناچار یان دهكات سه ره نه انجام بته قنه وه، شه ته قینه وه یه
دهبیته هزی ناردنی توخمه قورسه كان بۆ نیو فەزا، سه ره پای شه وه ی
یاساكانی سروشت ناچار یان دهكات پاشماوه ی شهستیره كان جاریکی
تر چر بینه وه بۆ بروستکردنی نه وه یه کی فوئ له شهستیره كان،
دهوروبه ریان به هه ندیک هه ساره كه هه لگری توخمه قورسه
تازه كانن، گه مارۆ ده دریت.

له هه مان كاتدا دهبیت هه ندیک پرووداوی دیاریكراو له سه ره تایی
زهویدا پروویان دابیت بۆ شه وه ی ریگه بدات به ئیمه تا گه شه بکهین،
هه روه ها ژماره یه کی زۆر زنجیره پرووداو بۆ بوونی ئیمه پتویستن.
سه باره ت به و پرووداوانه ی به ره نه انجامیان گه شهسهندن گهر دوونه،
به دلنیا یه وه شه گه شهسهندنانه له ژیر فرمانه وه یی هاوسه نگی

هیزه‌کانی سروشتدایه. ئەم کارلیککردنانه‌ش بوونه هۆی ئەوهی ئیمه پەیدا ببین.

یەكەمین كەسێك بەمەى زانى لە سالانى (١٩٥٠) كاندا و پیتوانەیه‌كى وردی لەسەر ئەوه ئەنجام دا كە ئەمە چۆن نێعمەتێكە؟ فرید هۆیل (Fred Hoyle) بوو. هۆیل باوە‌پى وا بوو هەموو توخمە كیمیاییه‌كان لە سەرەتاوه لە هایدروجینه‌وه دروستبوونه و پێى وا بوو ماددەیه‌كى سەرەتاییه. هایدروجین سادەترین ناوكى ئەتۆمى هەیه و بە تەنیا یەك پرۆتۆنى هەیه، یان بە تەنیا یەك یۆك نۆترونى و دوو نۆترونى لە ناوكە‌كه‌یدا بوونیان هەیه. (فۆرمە جیاوازه‌كانى هایدروجین، یان هەر ناوكێك هەمان ژمارەى پرۆتۆنیان هەیه، بەلام لە نۆتروندا جیاوازی و ئایزۆتۆپە‌كانیان (Isotopes) پێ دەگوترێت. ئەم‌ڕۆ ئیمە دەزانین هیلۆم و لیسۆم ناوكى ئەتۆمە‌كه‌یان دوو- سێ پرۆتۆنى تێدا یه و لەكاتێكدا گەردوون بەس تەنیا ٢٠٠ چركە تەمەنى بووه، دروست بوونه. لە لایه‌كى تره‌وه ژيان بەنده لەسەر توخمى زۆر ئالۆزتر، كاربۆن یەكێكە لە گرنگترینە‌كانیان و بۆ هەموو كیمیای ئەندامى، بنچینه‌یه.

یەكێك لەوانه‌یه ئەندامى زیندووى وهك كۆمپیوتەرە هۆشمە‌نده‌كان بە ئەندیشه‌یدا بێت كە لە توخمى وهك سیلیكۆن (Silicon) دروست كرابێتن. گومان هەیه لە دروستبوونی ژيانى وه‌ها كە خۆبە‌خۆ بێ كاربۆن گەشه بكات. هۆكاره‌كان تەكنیکین، بەلام شیوازیكى تاقانه بۆ بۆنده كاربۆنییه‌كان لە‌گە‌ڵ توخمە‌كانى تر دەبێت ئەنجام بدرێن، بۆ نموونه دایۆكسایدی كاربۆن لە پله‌ى گەرمی ژووردا غازه و

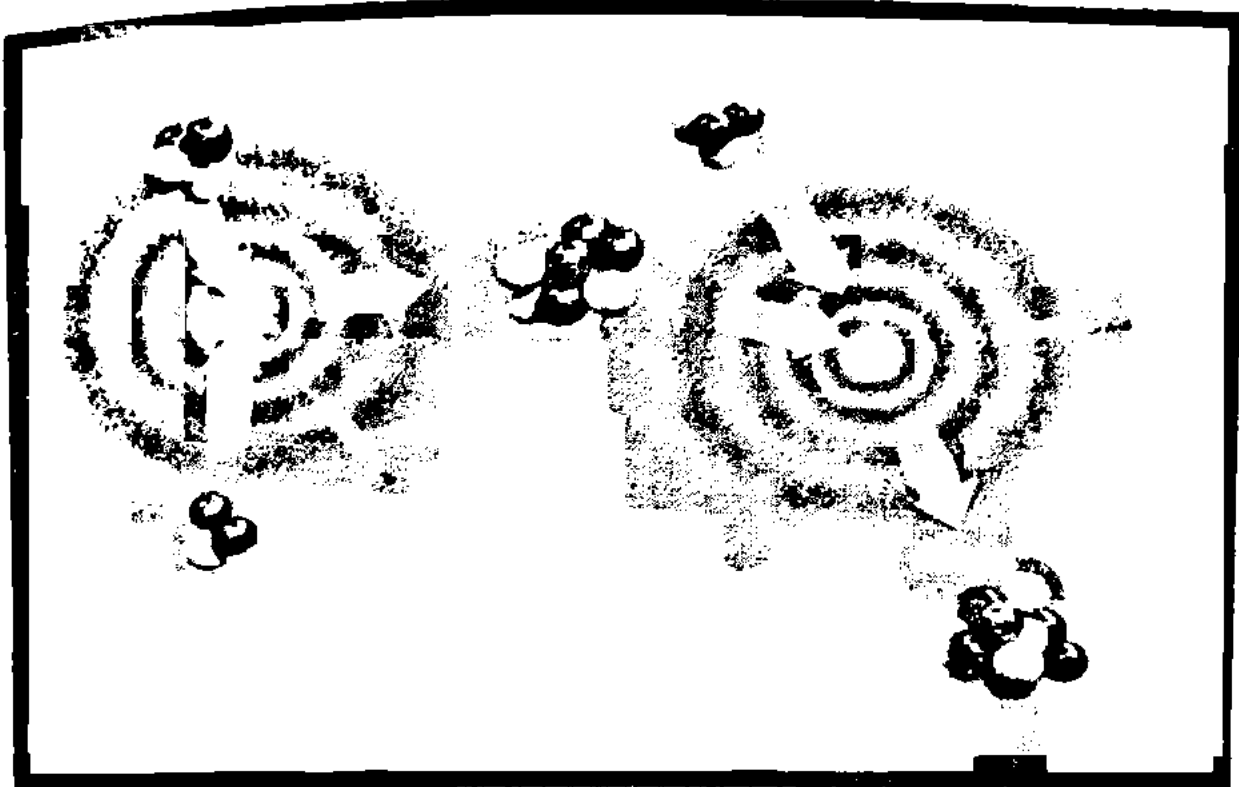
ههروهه ها بۆ مه به سستی بایۆلۆژی زۆر سوودمه نندن. به هۆی ئه وهی سیلیکۆن راسته وخۆ له خشتهی دهوره ییدا له ژیر کاربۆندایه، تایبه تمه ندیهی کیمیاوییه کانیاں له یه که وه فزیکه، به هه مه حال دایۆکسایدی سیلیکۆن و کوارتز (quartz)، له ناو بهرده کاندای زۆر به که لکترن وهک له ناو سییه ئه ندامیه کاندای (organism's lungs)، به لام هیشتا له وانه یه فورمیک تری ژیاں له سه ر ژه مه خوداردنه کانی سه ر سیلیکۆنه که وه گه شه بکات و ته ئۆچکه کان کلکیان له ناو حه وزی ئامۆنیادا سوور بخوات.

ته نانه ت ژیا نیک نامۆی له م چه شنه ناکریت ته نیا به هۆی توخمه سه ره تایبه کانه وه گه شه بکات. ئه و توخمانه ته نیا ده توانن دوو ئاویتیه پایه دار که بریتین له هایدرایدی لیتیۆم (lithium hydride)، که ره قنیک بلورینی بپه رهنکه، له گه ل گازی هایدروژین دروست بکه ن. هه ردووکیان ناتوانن دووباره به ره م به یترینه وه، یا ن ناکرئ بیر له خۆشه ویستی و دل له یه کچوونی نیوانیا ن بکریته وه، ههروهه ها ئه و فاکته ی که پیکهاته ی ئیمه کاربۆنییه، وهک خۆی ده میتیته وه، ئه وهش ئه و په رسیاره ده ورووژینی کاتیک کاربۆن که ناوکه که ی شهش پرۆتۆنی تیدایه، چۆن توخمه قورسه کانی تر له جهسته ماندا دروستکراون؟

یه که م هه نگاو کاتیک پرووده دات، که ئه ستیره پیره کان ده ست ده که ن به دروستکردنی هیلیۆم، کاتیکیش دروست ده بیت، دوو هایدروژین به یه کداده ن و یه کده گرن. ئه م یه کگرتنه پیشاندهری ئه وه یه چۆن ئه ستیره کان وزه بۆ گه رمبوونه وهی ئیمه دروست ده که ن. ده توانرئ

دو ئەتۆمی هیلیم بەیەکدا بدرین بۆ دروستکردنی بیریلیۆم (beryllium)، ئەمەش ئەتۆمیکە ناوکه‌که‌ی چوار پروتۆنی تێدایە. بەپێی پرینسیپ کاتیک بیریلیۆم دروست کرا، دەتوانیت لەگەڵ ناوکی هیلیمیک سێیەمدا یەک بگریت بۆ دروستبوونی کاربۆن، بەلام ئەمە پرونادات، چونکە ئەو ئایزۆتۆپی (isotope) بیریلیۆم که دروستبوه، خێرا شی دەبێتەوه بۆ ناوکی هیلیم.

بارودۆخەکه گۆرانی بەسەردا دیت کاتی ئەستێره‌کان، هایدروجینه‌که‌یان تەواو دەبیت. کاتیک ئەمە پرووی دا، ناوکی ئەستێره‌کان تیکەدەپمێن و پله‌ی گەرمیی ناخیان به ۱۰۰ میلیۆن پله‌ی کێلفین Kelvin ده‌گات. له بارودۆخیکی بهو شێوه‌یه‌دا ناوکه‌کان لێک ده‌که‌ون، زۆرجار ناوکی بیریلیۆم پیش ئەوه‌ی چانسی ئەوه‌ی مه‌بیت به‌وتی له ناوکی هیلیم ده‌که‌ویت. بیریلیۆم ده‌توانیت لەگەڵ هیلیم بۆ دروستکردنی ئایزۆتۆپیکی کاربۆن که پایه‌داره، یه‌ک‌ب‌گریت. به‌لام هیشتا کاربۆن پێگه‌یه‌کی دوورودریژی له به‌رده‌مدایه تا کۆبێتەوه به مه‌بستی دروستکردنی پێکهاته کیمیاویه‌کان وه‌ک په‌رداخیک شه‌رابی بۆردو Bordeaux که چیژی لی ببه‌یت، یان وه‌ک بلیسه‌ی ئاگر مزراحینی پێ بکریت، یاخود له‌باره‌ی گه‌ردوونه‌وه پرسیا‌ری لی بکریت. بوون به‌گشتی و بوونی مرقوف به‌تایبه‌تی، پتویست ده‌کات، کاربۆن له ناخی ئەستێره‌یه‌که‌وه به‌ره‌و ئەستێره‌ دراوستیکان که لێکه‌وه نزیکن به‌چیت. وه‌ک باس‌مان کرد، کاتیک ئەستێره‌ ده‌گاته قوناغی کوتایی، وه‌ک سوپه‌رنوفا ده‌ته‌قێتەوه و کاربۆن و توخمه قورسه‌کانی تر بۆ دروستکردنی هه‌ساره‌یه‌که‌ده‌گرنه‌وه.



پروسیسی سیانی ئالفا Alpha : کاربۆن لەناو زگی ئەستێرەکاندا بەهۆی بەیەکدادانی سن ناوکی هیلیمۆم دروست دەبێت، بەگوێرەی یاساکانی فیزیای ناوکی پروداییکی زۆر دەگمەت.

ئەم پروسیسی دروستبوونی کاربۆنە ناوی پروسیسی سیانی ئالفای لی نراوە، چونکە "تەنۆلکە ی ئالفا" ناویکی ترە بۆ ناوکی ئایزۆتۆپی هیلیمۆم، چونکە پروسیسەکە پتویستی بە سێ دانە لەمانە هەیە، هەتا بە سەرئەنجام دەگات.

فیزیای ئاسایی پیشبینی ئەوە دەکات نرخێ دروستبوونی کاربۆن لە ڕینگە ی ئالفای سیانییەو دەبێت زۆر کەم بیت. بە سەرنجدان لەمە لە ساڵی ۱۹۵۲ دا هۆیل پیشبینی کرد کە کۆی وزەکانی ناوکی بریلیۆم لەگەڵ ناوکی هیلیمۆم دەبێت بە نزیکەیی یەکسان بیت لەگەڵ وزە ی ئایزۆتۆپە کاربۆنە دروستبووەکەدا، ئەمە دۆخیەکە کە نرخێ کاردانەو ناوکییەکان بە شێوەیەکی بەرین زیاد دەکات. ئەم پروداوەش ناوی زرنگانەو (resonance) لی نراوە، لەو کاتەدا هیچ ئاستیکی وزە ناسراو نییە، هەر لەسەر بۆچوونەکانی هۆیل، ویلیام فۆولەر (William Fowler) لە کالتیج (Caltech) بە گەڕان، هەمان شتی

دوژیه وه، که پشتگیرییه کی گرنگ بوو بو تیروانییه کی هویل له سهر
چونیتهیی دروستبوونی ناوکه ئالوزه کان.

هویل نووسیویه تی من باوهر ناکه م هیچ زانییه ک هه بی، به لگه کانی
تانی کربیتته وه بکه ویته هه له وه، یان بلیت یاساکانی فیزیای ناوکی
بیزاینه که یان به شیوه به کی نه نقه ست بو مه به سستی نه و ناکامانه به که
له ناو نه ستیره کاندایا به ره م دین. له و سهرده مه دا که س به نه ندازه ی
پنویست فیزیای ناوکی نه ده زانی تا له نه ندازه ی نه و به هرده مه ندیییه ی
ریکه وت تیگات که له م یاسا فیزیایانه دا به ره م هاتوو، به لام به
لیکولینه وه له سهر راستی پریشییی ئاتسروپیکی به هیز، له م سالانه ی
هواپیدا که سانیک ده ستیان کردوو به پرسیارکردن له خویان نه گهر
یاساکانی سروشت جیاواز بوونایه، گهر دوون چون ده بوو؟ نه مپو
ئیمه ده توانین مودیله کان له ری کومپیوتته وه دروست بکه ین که
پیمان ده لی نرخی کاردانه وه کانی ئالفای سیانی له سهر پته ویی هیزه
بنچینه ییه کانی سروشت به نده.

نه ژمارکردنی له و جزیره پیشانی ده دات که گورانیکی بچکوله ی وه ک
۰.۵ له سهر له جیبری هیزی ناوکی به تین (Strong Nuclear
Force) یان ۴ له سهری هیزی کاره بایی نزیکه ی سهرجه م
کاربونه کان یان ئوکسیجنه کانی ته واوی نه ستیره کان له ناو ده بات.
نه مه به نه گهری نه و ژیانیه ی که ئیمه ده یناسین. به ئاسته م گورینی
ریساکان ده بیت به هوی نه وه ی مه رجه کانی بوونی ژیان نه میتیت.

به تاقیکردنه وه ی مودیله گهر دوونییه کان، کاتی به کومه له ریگه به کی
لیاریکراو ده گوردرین، تیورییه کانی فیزیا به ره م دینین. نه مانه

ژماره‌ی دهه‌نده فه‌زاییه‌کان بو بوون دینگ بخزین. بوجی ئەمه وایه؟ چونکه به‌هێی یاسا‌کانی کیشکردن، قه‌نیا له‌ سێ ده‌هه‌ندا ئۆر‌بیتالی هه‌لکه‌یی پایه‌دار مومکینه. د‌یرمه‌وه بازنه‌یه‌کان له‌ ده‌هه‌نده‌کانی تردا مومکینه، به‌لام ئەوان وه‌ک ب‌و‌چ‌و‌نه‌کانی نیوتن له‌رزوکن، ب‌و‌یه نا‌پایه‌دارن. له‌ هه‌موو ئەوانه‌ی تر جگه‌ له‌ سێ ده‌هه‌ند ناشووب‌یکی به‌چووک وه‌ک کیشکردنی هه‌ساره‌کانی تر، ده‌بیت به‌ه‌وی ئەوه‌ی که هه‌ساره‌که له‌ خولگه‌ بازنه‌یه‌که‌ی به‌یته‌ ده‌ره‌وه و بکه‌ویته‌ خولگه‌یه‌کی پ‌ن‌چ‌او‌پ‌ن‌چه‌وه و به‌ره‌و خۆر یان دوورکه‌وتنه‌وه له‌ خۆر بجو‌ل‌یت. له‌ هه‌ردوو حا‌له‌ته‌که‌دا، یان ده‌سووت‌یین، یان به‌شه‌خته‌ ده‌بین. هه‌روه‌ها له‌ سه‌روو سێ ده‌هه‌نده‌وه، ه‌ی‌زی کیشکردنی نیوان دوو ته‌ن زۆر خ‌ی‌راتر له‌ سێ ده‌هه‌ند که‌م ده‌کات.

له‌ سێ ده‌هه‌ندا ئەگه‌ر مه‌ودای نیوان دوو ته‌ن، دوو قات بب‌یت‌ه‌وه، ه‌ی‌زی نیوانیان به‌ ش‌ی‌وه‌ی $\frac{1}{4}$ که‌م ده‌کات، له‌ کات‌یک‌دا له‌ چوار ده‌هه‌ندا ئەمه‌ ده‌بیت به‌ $\frac{1}{8}$ ، له‌ 5 ده‌هه‌ندا به‌ $\frac{1}{16}$ هه‌روه‌ها ب‌و‌ ده‌هه‌نده‌کانی ق‌ر‌یش به‌و ش‌ی‌وه‌یه‌ در‌ی‌ژه‌ی ده‌بیت. وه‌ک به‌ر‌ئه‌نجام، زیاتر له‌ سێ ده‌هه‌ند، خۆر ناتوان‌یت له‌ د‌و‌خ‌یک‌ی پایه‌داردا به‌ هه‌مان بالانس‌ی پ‌ا‌له‌په‌ست‌وی ناو‌خ‌و‌یی ب‌و‌ ه‌ی‌زی کیشکردن بوونی هه‌ب‌یت، یان به‌ش‌یک‌ی ل‌ی ده‌ب‌یت‌ه‌وه، پا‌خ‌ود ت‌یک‌ده‌پ‌م‌یت و ده‌بیت به‌ ک‌ونه‌ ره‌ش (Black Hole) هه‌ر کام‌یک‌یان ب‌یت ژ‌یانی ئەمه‌ر‌و‌مان ت‌یک‌ده‌چ‌وو. له‌ پ‌ی‌وانه‌ی ئەت‌وم‌یدا، ه‌ی‌زه کاره‌ب‌ایه‌کان و ه‌ی‌زی کیشکردن وه‌ک به‌ک ره‌فتاریان ده‌کرد. ئەمه‌ مانای وایه‌ ئەلیک‌تر‌ونی ناو ئەت‌ومه‌کان یان نه‌رمه‌پ‌ر‌ین یان به‌ ر‌ینگه‌یه‌کی پ‌ن‌چ‌او‌پ‌ن‌چه‌ به‌ره‌و ناوک ده‌ر‌و‌یشتن، به‌ هه‌مه‌حال ئەت‌وم به‌م ش‌ی‌وا‌زه مومک‌ین نه‌بوو در‌وست ب‌یت.

دەرکهوتنی ستراکتوری ئالۆز، توانای هه‌بێ پشنگیری بینەری
هۆشمنەند بکات، وا دەرده‌که‌وێت زۆر لەرزۆک بێت. یاساکانی
سروشست سیستەمیکیان پیکه‌یتاوه، زۆر به‌ وردی دیکخواوه و نه‌یا
ده‌توانرێت گۆرانی زۆر بچووک ئەنجام بدریت، تا گەشی ژیان به‌م
شیوه‌یه‌ی ئیستا تیک نه‌چیت. ئەگەر ورده‌کاری به‌ شیوه‌یه‌کی
پیکه‌وت له‌ یاسا پر گریژنه‌کانی فیزیادا نه‌بوايه، مرقوف و هاوشیوه‌ی
ژیانی ئیستا دروست نه‌ده‌بوو.

زۆرتەین و سەرنج‌پراکێشتەین پیکه‌وته‌کان هه‌لگری نه‌گۆرێکن له‌
هاوکێشه‌کانی ئاینشتايندا که پێی ده‌گوتری نه‌گۆری گەردوونی
(Cosmological Constant). وه‌ک گوتمان له‌ سالی ١٩١٥دا،
کاتیک ئاینشتاين تیۆرییه‌که‌ی پیشکه‌شکرد، باوه‌ری وا بوو گەردوون
وه‌ستاوه، نه‌ ده‌کشی و نه‌ گرمۆله‌ ده‌بی. به‌هۆی ئەوه‌ی هه‌موو
ماده‌کان یه‌کتری راده‌کێشن، ئەو له‌نیۆ تیۆرییه‌که‌یدا هیزیکێ تازه‌ی
به‌ ناوی دژه‌کێشکردن بۆ به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی حەزی گەردوون بۆ
دارپمان له‌ناو خۆیدا پیشکه‌شکرد. ئەم هیزه‌ وه‌ک هیزه‌کانی تر نه‌بوو،
هه‌روه‌ها له‌ سه‌رچاوه‌یه‌کی تایبه‌تیشه‌وه‌ نایه‌ت، به‌لکو به‌ره‌می
فه‌زا-کاته، ئەم نه‌گۆره‌ گەردوونیه‌ی شروقه‌ی جیری هیزه‌که‌ ده‌کات.

کاتیک ئەوه‌ دۆزرایه‌وه، گەردوون وه‌ستاو نییه‌. ئاینشتاين نه‌گۆره‌
گەردوونیه‌که‌ی له‌ تیۆرییه‌که‌ی لایرد و به‌ گه‌وره‌ترین هه‌له‌ی ژیا‌نی
خۆی ناوی هێنا. له‌ سالی ١٩٩٨دا بێنینه‌کان له‌سه‌ر سوپه‌رتوقایه‌کی
زۆر دوور که گەردوون به‌ تاودانه‌وه‌ ده‌کشیته‌ت، ئەوه‌ی ده‌رخست ئەم
کشانه‌ مومکین نییه‌، مه‌گەر ئەوه‌ی هیزیکێ دوورخه‌ره‌وه‌ له‌ناو فه‌زادا

کارپگه‌ریی له‌سه‌ر دانابیت، بۆیه نه‌گۆره گه‌ردوونییه‌که جاریکی تر
 گیانی به‌به‌ردا کرایه‌وه. به‌هۆی ئه‌وه‌ی ئیمه نازانین بره‌که‌ی سفره‌یان
 تا، پرسپاریک یه‌خه‌مان ده‌گرێ، ئایا بره‌که‌ی چه‌نده؟ زانایانی فیزیا
 هه‌ندیک هۆکاریان به‌ده‌سته‌وه‌یه، له‌وانه‌یه به‌هۆی کارپگه‌ریی
 میکانیکی کوانته‌مییه‌وه بیت، به‌لام ئه‌و بره‌ی حیساب کراوه ۱۲۰ جار
 له هیزه موگناتیسییه‌که‌ی گه‌وره‌تره، واته ۱ له‌گه‌ل ۱۲۰ سفر له
 به‌رده‌میدا که زۆر گه‌وره‌تره له‌و بره‌ی که به‌هۆی ته‌قینه‌وه‌ی
 سوپه‌رتوفاکه‌وه بینراوه.

ئه‌مه مانای وایه ئه‌و هۆکاره‌ی بۆ حیسابکردنه‌که به‌کار هاتوه
 هه‌له‌یه، یان بریک شتی چالاکی تر بوونیان هه‌یه. وه‌ک موعجیزه‌ش،
 کارپگه‌ریی ژماره گه‌وره‌که ده‌سپێته‌وه و به‌ شیوه‌یه‌کی
 چاوه‌پوانه‌کراو ته‌نیا که‌رتیکی بچووک ده‌هیلێته‌وه. شتیک که زانراوه
 ئه‌وه‌یه گه‌وره‌بوونی نه‌گۆری گه‌ردوونی ده‌بووه هۆی ئه‌وه‌ی
 گه‌ردوونه‌که‌مان به‌ته‌قینه‌وه، پێش ئه‌وه‌ی کومه‌له ته‌ستیره‌کان فۆرم
 وه‌رگرن، ئه‌مه‌ش ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نی، ئه‌و ژيانه‌ی ئیمه هه‌نووکه پێی
 ئاشناین، ئه‌سته‌م ده‌بوو.

چۆن ده‌توانین ئه‌م ریکه‌وت و موعجیزانه پیکه‌وه بگۆنجینین؟ چانس
 به‌ وردترین شیوه‌کان بوونیان هه‌یه، جیا له‌ سروشتی ریشه‌یی
 یاساکانی فیزیا، وه‌ک جۆریکی تری چانس بوونیان هه‌یه، جودا
 له‌وه‌ی ئیمه له‌ ژینگه‌که‌دا فاکتیره‌کان ده‌دۆزینه‌وه. ئه‌مه ناکریت به
 ئاسانی شروقه‌ بکریت و له‌ کارپگه‌ریی چه‌مکه‌کانی فیزیا و جیکه‌وته
 فه‌لسه‌فه‌یه‌کان زۆر قوولتره. گه‌ردوونه‌که‌مان و یاساکانی بۆ یه‌ک

دیزاین دروومان کراون، ئەویش پشتگیریکردنی ژيانی ئیمەیه، ئەگەر ئیمە بۆ بوون هەین، بوارینکی زۆر کەم بۆ دەستکاریکردن ماوەتەوه؟ ئەمانە ئاسان نییه شرۆفە بکڕین و هاوژەمان پرسیارینکی ئاساییه بۆچی ئەمە وایه؟

زۆر کەس حەزیان لێیه بلیین ئەم پێکەوه گونجاندنانه بەلگەیه بۆ کاری خودا. ئەو ئایدیایه پێی وایه گەردوون دیزاینکراوه، بۆ نیشتهجێکردنی جۆری مرقۆف لە سەرچاوهی دەقه ئایینی و ئەفسانەییەکانی نزیک هەزاران سال لەمەوبەرە و هاتوونە. لە رېوایەتیی میژوویی شیوه ئەفسانەیی خەلکی مایا (Mayan Popol Vuh) دا هاتووه، خداکان راپانگەیان دووه "ئیمە هیچ شکو و شانازییه کمان لەو شتانە ی که دروستمان کردووه پێ نەگەشتوووه، تا مرقۆف دروست بوو خوشەوێستی دەرکی پێ بەخشرا". دەقیکی میسرایی لە ۲۰۰۰ سالی پێش زاینیدا دەلیت "مرۆفەکان، مانگاکی خودا، بە باشی ئامادەکارییان بۆ کراو بوو. ئەو [خودای خۆرا] ئاسمان و زهویی بۆ سوودی ئەوان دروست کرد. لە ولاتی چین فەیلەسووفی تائوئیست Taoist یو کۆو (Yu_K'ou) (۴۰۰ ی پ.ز) ئایدیاکی لە پێگەی کاریکتهریکی چیرۆکەوه باس کردووه "ئاسمان پێنج جۆر دانەویلهی بۆ گەشەکردن دروستکرد، بەتایبەتی بۆ سوودی ئیمە، ماسییەکان و پەلەوهرەکانی بەرهم هینا"

لە کولتووری پوژئاوادا، دەقه کۆنەکان باسی دیزاین بە دەستی قەدەر لە چیرۆکی ئافراندندا دەکەن، بەلام جیهانی کریستیانیی کۆن بە شیوهی ترادیسیۆنی لەژێر کاریگەریی ئەریستۆدایه که باوەری وا بوو "لە جیهانیکی هۆشمەندی سروشتیدا نەخشەکان بەپێی هەندیک

دیزاینی ئەنقەست دروستکراون". ئایینناسی کریستیانی سەدەکانی ناوەراست تۆماس ئاکیوناس (Thomas Aquinas) ئایدیاکە ی ئەرێستۆی بۆ جیهان وەک ھۆکاریک بۆ بوونی خودا بەکارھێنا لە سەدە ی ھەژدەھەمدا زانایەکی قری ئایینی کریستیان زۆر زیادە پەوی کرد و دەیگووت کلکی کەرۆتیشک بۆیە سپییە، بۆ ئەوەی ئێمە بتوانین لە پاودا ئاسانتر تیری تێبگرین.

تێروانینیکی نوێتری کریستیان چەند سال لەمەوبەر لە لایەن سەرۆکی قەشەکانی (archbishop) فییەنناوە کریستۆف شۆنبۆرن (Christoph Schonborn) پێشکەش کرا. نووسیبووی "ئێستا، لە سەرەتای سەدە ی بیستویەکمدا، بەلگە زانستییەکان باسی ھەندیک شتی وەک نیۆداروینیزم (neo-Darwinism) و فرەگەردوونی (multiverse [many universes]) دەکەن، گریمانەیەکی داھێنراو بۆ دیزاین لە زانستی نویدا بە بەلگە ی بەھێز دەدۆزنەو، بە مەبەست و بە ئەنقەست، لە زاتی خودا دوور دەکەونەو. کلیسە ی کاسۆلیک جاریکی تر بەرگری لە سروشتی مەرقە دەکات بە ڕاگەیانندی ئەوەی دیزاین و زاتی سروشت، راستی و لازم و مەلزوومی یەکتەرن. لە گەردوونناسیدا بەلگە ی بەھێز بۆ مەبەست و دیزاین کە کاردینال ئاماژە ی پێ کردووە، پێکخستنی وردی یاسا فیزیاییەکانە وەک لەپێشدا یاسمان کرد.

خالی وەرچەرخان لە پەتکردنەو ی زانستیدا گواھ مەرقە ناوەندی گەردوونە، مۆدیلەکە ی کوپێرنیکی (Copernican) سیستمی خۆری (solar system) بوو، کە زەوی ناوەندی سیستمی خۆری داگیر

ناکات. سەیر لەوەدايە کۆپترینیکۆس خۆی تیروانینی بۆ جیهان ئەفسرۆپۆمۆفیزمانە (anthropomorphic) بوو کە پیتی وای بوو مەرووف ناوەندە و تەنانەت بۆ گەیانندی ئارامی بە ئیتمە، بە پێچەوانەی مۆدیلە خۆر ناوەندەکە یەو دەیگوت زەوی نزیکە لە ناوەندی گەردوونەو: "هەرچەند زەوی لە ناوەندی جیهاندا نییە، بەلام مەوداکە ی لەو ناوەندەو بە بەراورد بە ئەستێرە ئۆقرەگرتووەکان (fixed stars) زۆر کەمە." بە داھێنانی تەلیسکۆپ و تاقیکردنەوێکانی سەتەیی حەقدە یەم دەری خست، هەسارەکە ی ئیتمە تەنیا هەسارە نییە مانگ بە دەوریدا بسووریتەو کە کریدتیکی باش بوو بەو پرىنسىپە ی ئیتمە هەلگری شوینتیکی تایبەت لە گەردووندا نیین.

لەم سالانە ی دوایدا ئیتمە شتی زیاترمان دەربارە ی گەردوون دۆزینیەو، لە باغیکی جۆراجۆری هەسارە دەچیت، بەلام دۆزینیەوێکانی ئەم دواييە ی ریکخستە وردەکانی زۆریک لە یاساکانی سروشت دەتوانیت لای کەم هەندیک کەس لە ئیتمە بباتەو بۆ ئایدا کۆنەکە، لە چەشنی ئەوێ، ئەمە دیزانیتی مەزنە و دەبیت دیزاینەریکی مەزن ئەنجامی داویت. لە ولاتە یەکگرتووەکانی ئەمریکا بەهۆی ئەوێ دەستوور پێی لە خویندنی پرۆگرامە ئایینیەکان لە قوتابخانەکاندا دەگریت، بەم شتێوازە لە بیرکردنەو دەگوتریت دیزاینی هۆشمەند، بێ ئەوێ ناوی بهێتن، بەلام هەر ئەو دەگەییەنی کە خودا دیزاینەرەکە یە.

بەلام ئەمە وەلامی زانستی نوێ نییە. ئیتمە لە بەشی پێنجەمدا بینیمان گەردوونەکەمان وای دەردەکەوێ تەنیا یەکیکە لە گەردوونە بێتەرمارەکان، بەلام بە یاسای جیاوازیەو. ئایدیای فرەگەردوونی ئەو

بیرکردنه وهیه نییه داهینرایت بۆ ئەژمارکردنی موعجیزه له
 ږیکخستنی ورددا. ئەو بهرئەنجامی مەرجی بیسنوورییه له ناو
 تیۆرییهکانی گەردوونناسیی نویدا، واتە موعجیزه نییه و مەرجی
 بیسنوورییه.

بەلام ئەگەر ئەوه راست بیت، که وا بوو پرینسیپی ئانسروپیکی بههیز
 دەنرانی به شیوهیهکی کارا له گەڵ لاوازه که دا هاوتاییت. دانانی
 ږیکخستنی یاسای وردی فیزیایی له سەر هه مان شوین به پیتی فاکتەر
 ژینگه ییه که مان، به و واتایه دیت گەردوونه که مان بۆ نیشته جیپوون
 شیاوه - ئیستا هه موو گەردوون وهک یهک شت - ته نیا یه کیکه له
 زۆر گەردوونی تر، ههروه ها سیستمی خۆرییش ته نیا یه کیکه له زۆر
 سیستمی تر. ئەمه مانای ئەوه ده دات به هه مان ږینگه ږیککه و تنی
 ژینگه یی سیستمه خۆرییه که مان شتیکی ئاساییه به هۆی ئەوه ی به
 بیلین له م جۆره سیستمانه بوونیان هه یه، بۆیه ږیکخستنه ورده که ی
 یاساکانی سروشت ده توانی به هۆی بوونی فره گەردوونییه وه
 شروقه بکریت.

زۆر کهس له ته مه نیاندا جوانی و ئالۆزیی سروشتیان بۆ خودا
 گه پاندووه ته وه که له و کاته دا شروقه یه کی زانستییان بۆی نه بووه.
 ههروهک داروین و والاس (Darwin and Wallace) ده رکه وته
 موعجیزه ی دیزاینی فۆرمی ژیا نیان شروقه کرد، بی ئەوه ی باسی
 بوونه وه ریکی بهرز بکه ن. چه مکی فره گەردوونی ده توانیت شروقه ی
 ږیکخستنی وردی یاسا فیزیاییه کان بکات، بی ئەوه ی پتویست به

ئافرىقەلىك خىرخواز ھەبىت تا گەردوون بۇ بەرژەۋەندىمان دروست بىكات.

ئاينىشتاين جارىك لە لاي يارمەتيدەرەكەي خۇي، ئىرنىست سترانس (Ernst Straus) ئەم پىرسىارەي ھىنايە گۆرۈ ئايا خۇدا ھىچ چارەيەكى تىرى ھەبوۋە كاتىك گەردوونى دروستىكرد؟. لە كۆتايى سەدەي شانزەدەيەمدا كىپلەر خۇي قانىع كىردىۋو كە خۇدا گەردوونى بەپتى بىرىك پىرىنسىپى ماتماتىكىي تەۋاۋ و كەمال دروست كىردوۋە. نىوتن پىشانى دا ھاۋشىۋەي ياساكانى بۇ ئاسمان بەكار دىن دەكرىت بۇ زەۋىش بەكار بىن. ھاۋكىشە ماتماتىكىيەكانى بە مەبەستى راگەياندى ئەم ياسايانە گەشە پىدا، كۆمەلە ياسايەك زۆر جوان بوون و ئىلھامبەخشى زۆرتىنى ئايىندارە فەندەمىنتالىستەكان بوون. ۋەك زۆرىك لە زاناكانى سەدەي ھەژدەيەم، زۆرتىن مەراميان لە كەلكەرگرتن لەم ياسايانە ئەۋە بوۋ، پىشانى بدەن خۇداي مەزن ماتماتىكزانىكى بلىمەت بوۋە.

بەردەۋام لە سەردەمى نىوتندا بەتايىبەتىش لە سەردەمى ئاينىشتايندا، ئامانجى فىزىيا ئەۋە بوۋە ھەندىك پىرىنسىپى سادەي ماتماتىكى لە جۆرى ئەۋەي كىپلەر بدۆزنەۋە، بە كەلكەرگرتن لەۋە تىۋرىيەكى يەكگرتوۋ، يان ھەمۇۋ شت و بۇ ھەمۇۋ وردەكارىيەكانى ھىز و ماددە كە لە سىروشتا دەيانىبىن بەكار بىت. لە كۆتايى سەدەي نۆزدەيەم و سەرەتاي سەدەي بىستەمدا، ماكسۋىل و ئاينىشتاين تىۋرىيەكانى كارەبايى، موگناتىسى و پروناكيان يەك خست. لە ۱۹۷۰كاندا مۇدىلى ستاندارد ۋەك تىۋرىيەكى تاقانە بۇ تىۋرىيەكانى

ناوکی به تین (Nuclear strong)، ناوکی لاواز (Nuclear Weak) و کاروموگناتیسسی (Electromagnetic) دروست بوو. دواتر تیوری ریسمان (String Theory) و M - تیوری به مهبستی له خوگرتنی هیژی کیشکردن هاتنه کایه وه. ئامانج دوزینه وهی تیورییه کی ته نیا بوو شروقهی هموو هیزه کان بکات، هروه ها شروقهی ئه و ژماره بنچینه بیانهش وهک جیریی هیزه کان و بارستایی و بارگهی ته نولکه سه ره تاییه کان که قسه مان لئیان کردوه، بکات.

ئاینشتاین به مه زور ئومیده وار بوو "سروشت زور جوان ریکخراوه، بوی هیه لوزیکیکی مومکین له پشت هیژی ئه م یاسا چاره نووس سازانه وه هه بی، له ناو ئه م یاسایانه دا ته نیا ئه و نه گورانهی که به ته واوه تی به شیوازی عه قلانی هه ن، پۆل ده گتیرن (نه گورانه کان نا، له و پوه وه، بره ژماره ییه کان کامانه ن که ده کری بگوردرین بی ئه وهی تیورییه که تیک بچیت)". تیورییه کی تاقانه له وه ناچیت ریکخه ری وردی هه بیت بۆ ئه وهی ریکه بدات ئیمه ببین، به لام له ژیر پۆشنایی پیشکه و تنه کانی ئه م دوا ییه دا ئیمه خه ونه که ی ئاینشتاین به م شیویه وه ده گتیرین، به تیورییه کی تاقانه هه م ئه م گه ردوونه و هه م گه ردوونه کانی تر شروقه بکات، به لام به شه به نگیک له یاسای جیاواز هلی ده سه نگیتین، که وا بوو M - تیوری بوی هیه ئه و تیورییه بیت، به لام M - تیوری تاقانه بیت، یان له لایه ن پرینسیپیکی ساده ی لوزیکیه وه داوای لی کرابیت، ئایا ئیمه ده توانین وه لامی ئه م پرسیاره بدهینه وه، بۆچی M - تیوری بیت؟



دیزاینی مه‌زن (The Grand Design)

له‌م کتێبه‌دا ئێمه باسی ئەوه‌مان کرد، چۆن رێکخستن له‌ جووله‌ی ته‌نه‌ ئاسمانیه‌کانی وه‌ک خۆر، مانگ و هه‌ساره‌کاندا پێشاندهری ئەوه‌ن به‌پێی یاسا نه‌گۆره‌کان ده‌جوولێن و ئەمه‌ باشتره‌ له‌وه‌ی بلیین به‌پێی حه‌ز و ئاره‌زووی خودا، یان شه‌یتان ده‌جوولێن. له‌ سه‌ره‌تا‌دا ئەم یاسایانه‌ ته‌نیا له‌ ئەستیره‌ناسی (Astronomy) یان ئەستیره‌گه‌ریدا (Astrology) (که‌ یه‌کسان بووه‌ به‌ Astronomy) دا ده‌رده‌که‌ون. ره‌فتاری شته‌کان له‌سه‌ر زه‌وی زۆر ئالۆزه‌ و له‌ژێر کاربگه‌ری زۆر شتدایه‌ که‌ شارستانیه‌ته‌ سه‌ره‌تاییه‌کان به‌ هیچ شتیه‌یه‌ک توانای ئەوه‌یان نه‌بووه‌ تێی بگه‌ن و شیوازیکی پوون بۆ یاسا‌کانی فه‌رمانه‌ره‌وا له‌سه‌ر دیارده‌کان دیاری بکه‌ن. به‌ره‌به‌ره‌ له‌ زۆر شوینی جیاوا‌ز جگه‌ له‌ ئەستیره‌ناسی، یاسا تازه‌کان دۆزرانه‌وه‌. ئەمانه‌ بوون به‌هۆی دروستبوونی دیتێرمینیزمی زانستی (Scientific Determinism) «حه‌تمیه‌تی زانستی»: به‌هۆی کۆمه‌لیک یاساوه‌، نه‌گه‌ر دۆخی گه‌ردوون له‌ کاتیکی دیاریکراودا زانراو بێت، ده‌توانین گه‌شه‌سەندنه‌که‌ی له‌و کاته‌وه‌ و بۆ پێشه‌وه‌ پێشبینی بکه‌ین.

ئەم ياساياتە دەبىت لە ھەموو كاتىك و ھەموو شويىنىڭدا راست بىن؛
 ئەگىنا ياساياتە پى ناگوتىت. لىزەدا ھىچ بەدەرىك «ئىستىسنا» يان
 موعجىزەيەك بوونى نىيە. خودا يان شەيتان ناتوان دەستىۋەردان لە
 كارکردنى گەردووندا بىكەن. لە كاتىڭدا دىتيرمىنىزمى زانستى بۆ
 يەكەمجار پىشكەش كرا، ياساكانى جوولەي نىوتن و ھىزى كىشكرىن
 تەنبا ياسا ناسراۋەكان بوون. ئىمە شىرقەي ئەۋەمان كىردوۋە چۆن
 ئەم ياساياتە بەھى ئاينىشتاينەۋە لە تىۋرىيەكەيدا، واتە پىژەيى
 گىشتى گەشەيان سەند؟ ھەروەھا چۆن ياساكانى تر كە فەرمانپەرۋايى
 لايەنەكانى ترى گەردوون دەكەن، دۆزرانەۋە؟

ياساكانى سىروشت پىمان دەلەن چۆن سىروشت رەفتار دەكات، بەلام
 ۋەلامى بۆچى وايە، نادەنەۋە؟

پرسىارەكانى ئىمە ھەر لە سەرھەتاي ئەم كىتەۋە ھىتاۋمانەتە بەرباس
 ئەمانە بوون:

بۆچى ھەندىك شت لە جىياتى ھىچ بوونىان ھەيە؟

بۆچى ئىمە ھەين؟

بۆچى ئەم كۆمەلە ياسايە ھەن، نەك ھەندىكى تر؟

ھەندىك لە خەلك حەزىيان لەۋەيە ۋەلامى ئەم پرسىارەتە بەۋە
 بدەنەۋە، خودايەك بوونى ھەيە كە دروستكردنى گەردوون بەم
 پىگەيە ھەلدەبۆتەت.

ژىرانەيە پىرسىن كى، يان چى گەردوونى دروست كىردوۋە؟ بەلام
 ئەگەر ۋەلامەكە خودا بىت، پرسىارەكەمان دەچىتە سەر ئەۋەي، ئەي
 كى خوداي دروست كىردوۋە؟ لەم تىپۋانىنەۋە ئەۋە پەژرىنراۋە
 ھەندىك شت ھەن پىۋىستىيان بە ئافرىنەر نىيە. ئەم شتە ناۋى خوداي

لې نراوه. ئېمە بە يەكەم ئارگيومېنتى ھۆكار، بۇ بوونى خودا ناسراوه. ئېمە دەلېتىن دەكرىت وەلامى پرسىيارەكان لەناو دل و دەروونى زانستەوہ بدرېنەوہ، بى ئەوہى پەنا بۇ بوونى ھېچ خودايەك بەرىن.

بەپپى ئايدىيائى رېئالېزمى مودېل- وابەستە (Model_dependent Realism) كە لە بەشى سىيەمدا پېمان ناساندن، مېشكى ئېمە تېھاتووەكان (input) لە كۆئەندامى ھەستەكانەوہ وەردەگرىت، دوائى تەرجمەكردنىان مۆدېللىك لە جىھانى دەرەوہ دروست دەكات. ئەم چەمكە مېنتالېيانە تەنیا ئەو حەقىقەتەيە، ئېمە دەتوانىن بېزانىن. ھېچ مۆدېللىكى ناوابەستە (Model_independent) بۇ تاقىكردنەوہى حەقىقەت بوونى نېيە. ئەمە ئەوہ دەگەيەنېت مۆدېللىكى باش بېناكراو حەقىقەتى تايبەت بە خۆى دروست دەكات. نمونەيەك كە دەتوانىن يارمەتتى بېركردنەوہمان دەربارەى حەقىقەت و ئافرىتەر بدات، گەمى ژيانە (Game of life) كە لە لايەن ماتماتېكزانى گەنجى كامبرىج بە ناوى جۆن كۆنەوہى (John Conway) لە سالى ۱۹۷۰دا داھىتەرا.

وشى 'گەمە' لەناو گەمەى ژياندا وشەيەكى ھەلخەلەتېنەرە. ھېچ چەشنە براوہيەك يان دۆراوېك بوونى نېيە؛ لەراستىدا يارىچى بوونى نېيە. يارىيى «گەمە» ژيان لە حەقىقەتدا يارى نېيە، بەلكو كۆمەللىك ياسايە، فەرمانرەوايى بەسەر گەردوونى دوو زەھەنددا دەكات. ئەمە گەردوونىكى حەتمىيە (deterministic): سەرھەتا پەيكەربەندىيەك،

يان مهرجي سهرهتايي بينا دهكهن و دواتریش ياساكان ديارى دهكهن
كه له داهاتوودا چي پوو ددهدات؟

جيهانه خهونينهكهى كونوهى (Conway) چنينيكي چوارگوشهيه،
وهك تهختهيهكى شهترهنج، بهلام به شيوازيكى بيكتوتايى له هموو
ئاراستهكاندا دهكشن. هر چوارگوشهيهك دوتوانيت له دؤخيك يان
دوو دؤخدا بيت: زيندوو (پيشاندراو به سهوز) يان مردوو (پيشاندراو
به رهش). هر چوارگوشهيهك ههشت دراوسينى ههيه، سهر، خوار،
چهپ و راست، چوار دانهى تر له ريگهى نووكى هر
چوارگوشهيهكهوه بوونيان ههيه. كات لهم جيهانهدا بهردهوام نيه،
بهلام به شيوهى چپر چپر بؤ پيشهوه دهچيت. هيچ چهشنه
رينكخستنيك له چوارگوشه مردووهكان، يان زيندووهكان له ئارادا
نيه، ژمارهى دراوسينى زيندووهكان بهپيى ئهم ياسايانهى خودارهوه
ديارى دهكات، چي پوودهدهدات؟

۱. چوارگوشهيهكى زيندوو به دوو يان سى دراوسينى زيندوو
پزگارى دهبيت (مانهوه).

۲. چوارگوشهيهكى مردوو به سى دراوسينى زيندووهوه،
دووباره دهبيتوه به خانهيهكى زيندوو (ژيانهوه).

۳. له هموو حالتهكانى تردا خانهكان دهمرن يان به مردوويى
دهمينتهوه.

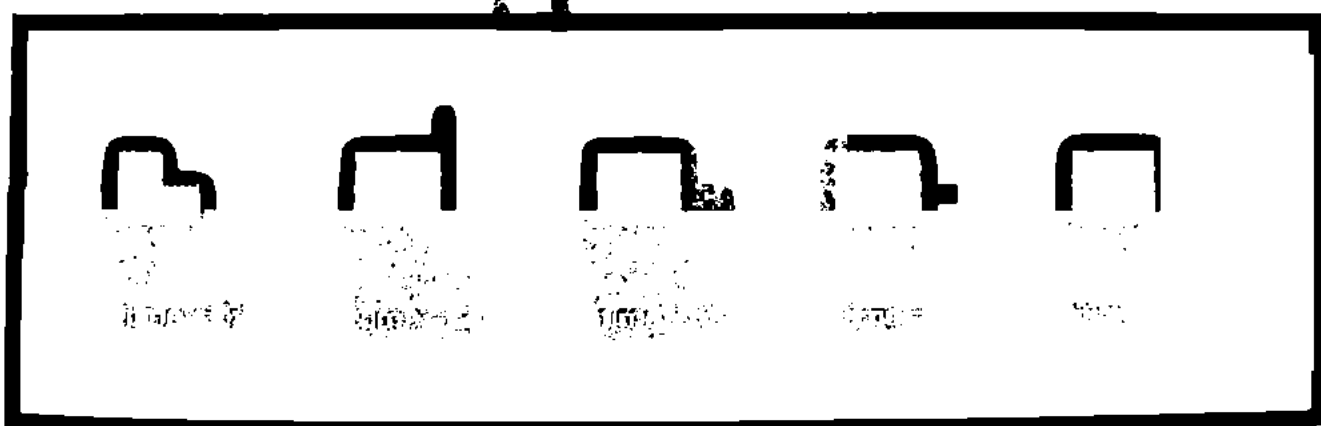
له حاله تينكا چوارگوشه يه كي زيندوو ژماره ي دراوسينكاني سفر يان
 يهك بيت، دهگوتريت له تهنيايدا گياني دهرچووه؛ بهلام نهگه ر زياد
 له سني دا و سني هه بيت، دهگوتري به هوي قهره بالغيه وه مردووه.
 هه موو مه سه له كه نه مه يه: بو هر مهرجيني سه ره تايي دراو، نه م
 ياسايانه، نه وه له دواي نه وه دروست دهكهن. چوارگوشه يه كي
 زيندوي دابراو يان دواني ته نيشت يهك له نه وه ي دوايدا دهرمن،
 چونكه به نه ندازه ي پيوست دراوسينان نيه. سني چوارگوشه ي
 زيندوو له سه ر تيره كه «نووكي چوارگوشه كان» تزيك زياتر دهژين.
 دواي هه نگاري يه كه م، دواين دانه له چوارگوشه كان دهرمريت و
 نه وه ي ده ميتته وه چوارگوشه كانى ناوه نده و له نه وه ي دووه مدا
 دهرمن. هه موو چوارگوشه لابه لاکاني تر به م شيويه تزيان به بادا
 ده چي.

بهلام نهگه ر سني چوارگوشه ي زيندوو به شيويه ئاسويي له سه ر
 يهك هيل بن، دووباره ناوه ند دوو دراوسيني ده بيت و پرزگاري
 ده بيت، له كاتينكا دوو دانه چوارگوشه ي كوتاييه كه دهرمن، بهلام له م
 كانه دا خانه كانى سه روو و خدارووي ناوه ند دوو دراوسينان ده بيت و
 دووباره ده ژينه وه، بويه هيله كه ده بيت به ستوون. به هه مان شيوه له
 نه وه ي داهاتوودا ستوونه كه ده بيتته وه به هيلكي ئاسويي و هه روه ها
 به م شيويه دريژه ي ده بين. نه م په يكه ربه ندييه له ره له ركه ره ناوي
 لينراوه بليكه ر (Blinker).



بلىنكەرەكان: بلىنكەرەكان جورىكى سادى تەنە ئالۆزەكانى گەمەى ژيانن

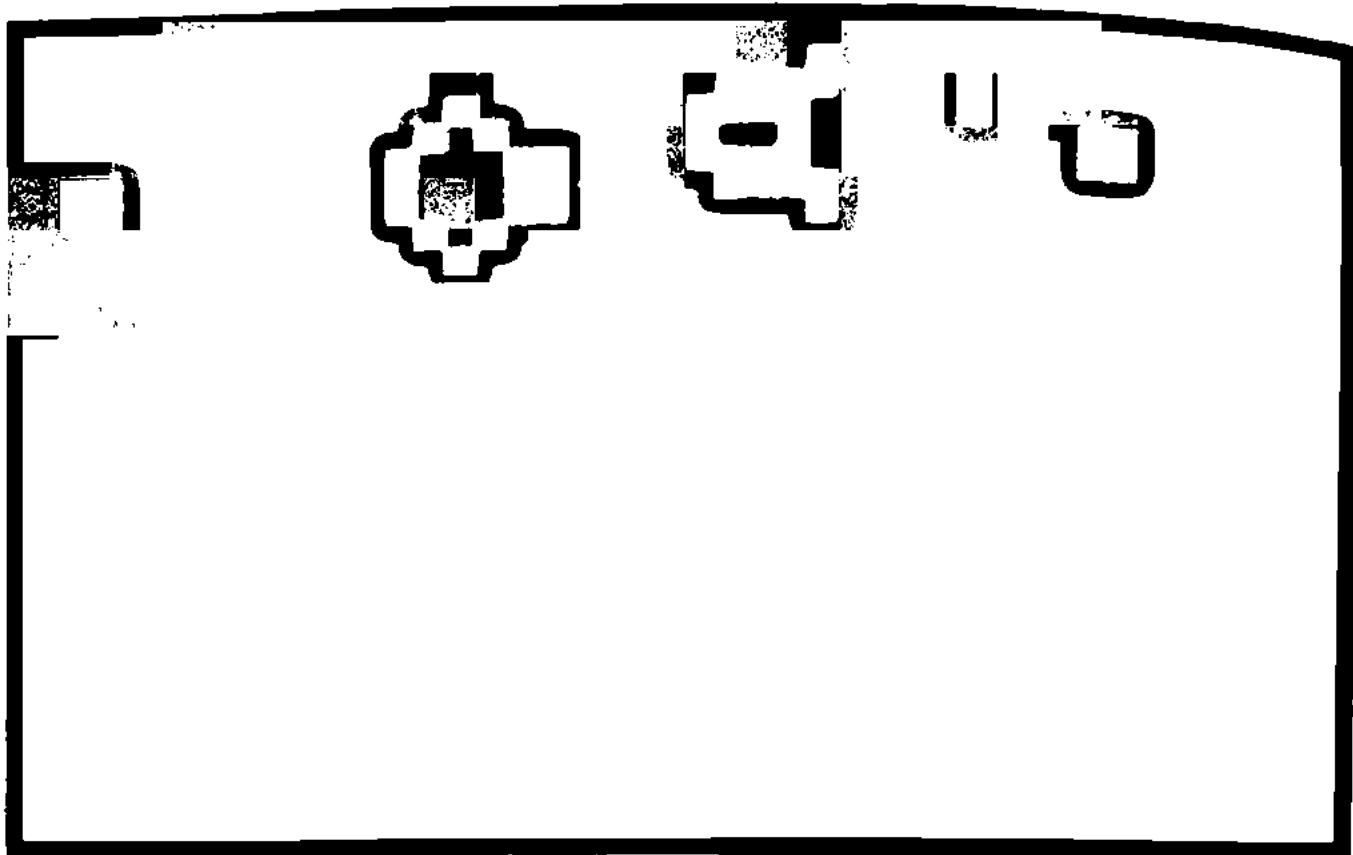
ئەگەر سى چوارگوشەى زىندوو بە شىوہى-ا بن، رەفتارىكى تازە
 ۋو دەدات. لە نەوہى داھاتوودا ئەو چوارگوشانەى لە -اھەدا
 دانراون، دەژىتەوہ، ئەوہى بەرھەم دىت بىلۆكىكى (۲×۲) ە كە پىي
 دەگوتريت ژيانى بەردەوام، چونكە لە نەوہىكەوہ بۆ نەوہىكى تر
 گۆرانی بە سەردا نايەت. زۆر جور لە شىوہكان لە نەوہ
 سەرەتايىيەكاندا بوونى ھەيە، بەلام ھەر زۆر زوو دەگەن بە ژيانىكى
 بەردەوام، يان مردوو، يان دەگەرپىتەوہ بۆ قۆرمە سەرەتايىيەكە بۆ
 ئەوہى پرۆسىسەكە دەست پىي بکەنەوہ.



كەشەسەندى ژيانى بەردەوام: ھەندىك لە تەنە ئالۆزەكان لە گەمەى ژياندا بە
 جورىك كەشە دەكەن و ياساكان ديارى دەكەن كە ھەرگىز ناگۆپىن

ژیانی به‌رده‌وام بوونیان هه‌یه، هه‌روه‌ها له پێوانه‌ی زۆر گه‌وره‌تردا ته‌نی زۆر ئالۆزتر بوونیان ده‌بێت، وه‌ک تفه‌نگه‌کانی گلایده‌ر (Glider Gun) و شینوازه چه‌قیوه‌کان که به شینوه‌ی وه‌رزێ، گلایده‌ره تازه‌کانی تیدا له‌دایک ده‌بن، دواتریش هیتلانه‌ی حه‌وانه‌وه‌یان به‌جێ دیلن و به‌ره‌و تیره‌کان به‌ر ده‌بنه‌وه.

ئه‌گه‌ر سه‌رنج له یاریی ژیا‌نی گه‌ردوون بۆ هه‌ر پێوانه‌یه‌کی تایبته له کاتیکی دیاریکراودا ده‌یت، ده‌توانیت یاسا‌کانی فه‌رمانه‌رواش که‌م بکه‌یته‌وه بۆ مه‌ودای ئه‌و پێوانه‌یه،. بۆ نمونه، له پێوانه‌یه‌که‌دا ته‌نه‌که ته‌نیا چه‌ند چوارگۆشه‌یه‌که، ده‌توانی ئه‌م یاسایه‌ت هه‌بێت 'بلۆکه‌کان ناجوولین' یان 'گلایده‌ر به شینوه‌ی تیره‌یی ده‌جوولیت' کاتیکی ئه‌وان له یه‌کتر ده‌که‌ون یاسای جو‌ربه‌جو‌ر، بوونی ده‌بێت. ده‌کریت ته‌واوی فیزیای له هه‌ر ئاستیکدا به ته‌نه چه‌ند توخمیه‌کان دروست بکریته‌وه. یاسا‌کان بۆ خۆیان، بوونه‌کان و چه‌مکه‌کانیان له‌گه‌لدایه که هیچ پێوه‌ندییه‌کیان به یاسا بنچینه‌یه‌که‌نه‌وه نییه،. بۆ نمونه چه‌مکی جووله و به‌ریه‌که‌وتن له یاسا بنچینه‌یه‌که‌دا بوونی نییه. ئه‌مه‌ش باسی ئه‌و ژیا‌ن و مردنه‌ی چوارگۆشه جیگیره‌کان به‌ته‌نیا ده‌کات، بۆیه له گه‌ردوونه‌که‌ماندا و له گه‌مه‌ی ژیا‌نماندا حه‌قیقه‌ته‌که‌ت به‌نده له‌سه‌ر ئه‌و مۆدیله‌ی به‌کاری ده‌هێنین.

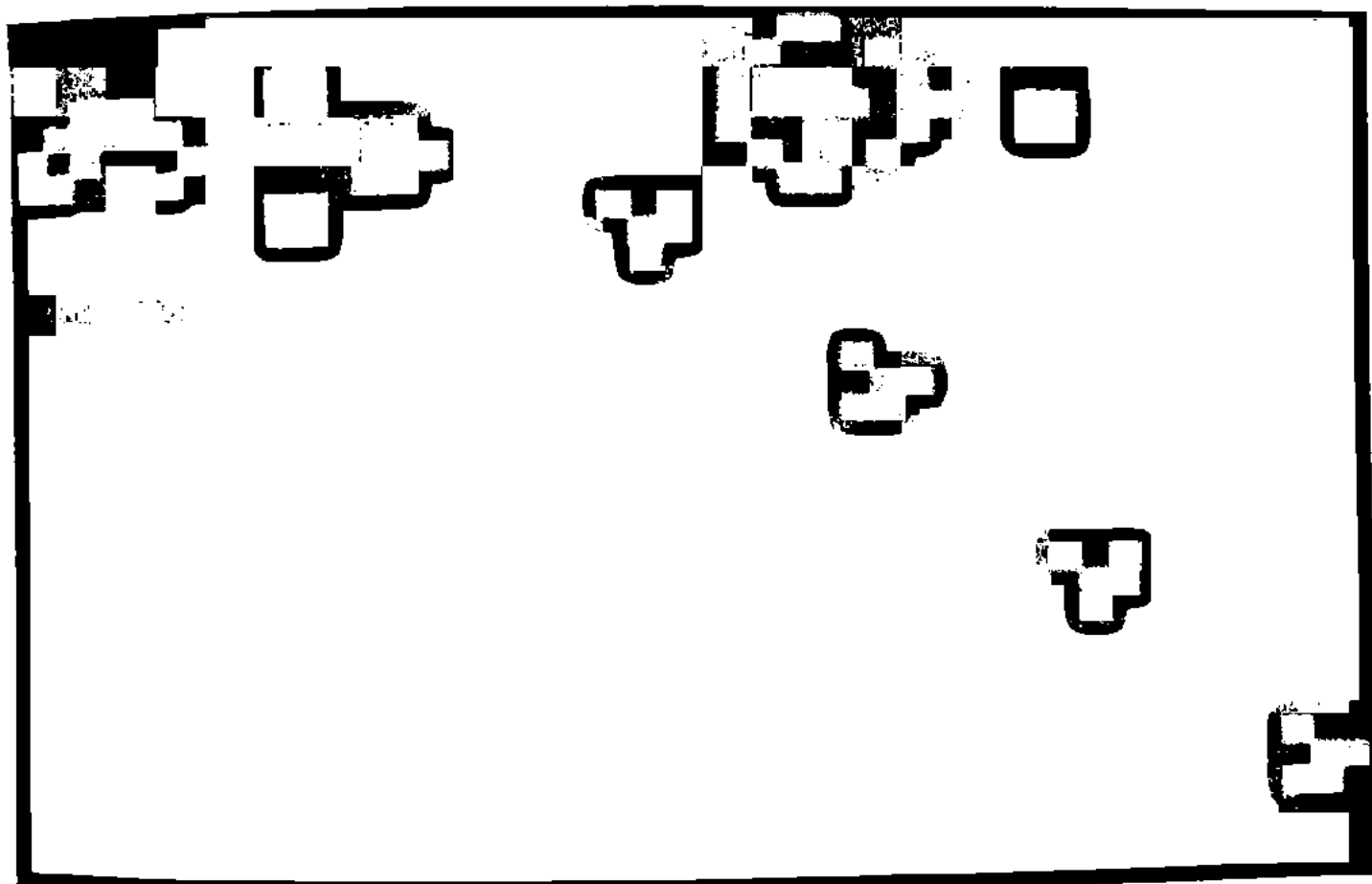


په يکړه نښې سره تايي تفهنگي گلايدو: تفهنگي گلايدو نزيکي ۱۰ چار
که ورته تره له گلايدو که

کونوې و شاگرده کاني، جيهاني له و شيوه يه يان دروستکرد، چونکه
دميانويست بزائن گوردوونک به پيساي پيشه ييه وه زور ساده يه
وهک نه وه که پيناسه يان کردووه، ده تواني ته ني ئالوز له خو بگرئ
که کوپي نه کرينه وه. له جيهاني گهمه ي ژياندا، هه نديک ته ني چهند
توخي بووني هه يه، ده کرئت بکريڼ به ياسا بو هه مان جيهان و بو
هه مان نه وه، ئايا هه مان شت ده کرئت بو جوړه کاني تر بگونجيت؟

به م ديدووه، کونوې و شاگرده کاني نه ک هه ر پيشانياندا نه مه
ده کرئت، به لکو ته نانه ت پيشانيان دا نه م ته نانه ده کرئ هوشمه نديش
بن! مه به ستمان چيه؟ با وردتر بين، نه وان پيشانيان دا کومه ليکي
گوره له چوارگوشه کان که خو دووباره که ره وهن مه کينه کاني

هه لکردنی گهردوون"ن. بۆ مه به سستی ئیمه، ئهمه واتای ئه وه ده گه یه نئ، بۆ هه ر حیسابکردنیک، کۆمپیوته ریک له جیهانی فیزیاییدا ده توانیت ئه نجامیکی هاوشیوه به ده سته وه بدات. ئه گه ر مه کینه که به تیها تووی شیاو، تیر کرابیت - ئهمه پرچه ککردنی گه مه ی ژیا نی ژینگه ی جیهانه - Game of Life world environment . بۆیه بریک له نه وه کان دواتریش مه کینه که ده چنه دۆخیکه وه که ده رچوه خوینرا وه که ی پتوه ندیداره به ئاکامی حیسابکردنی کۆمپیوته ره که وه.



تفهنگی گلایده ری نوای ۱۱۶ نه وه: به تیپه ریوونی کات تفهنگی گلایده ریی فۆرمی خۆی ده گۆپئ، گلایده ریک له خۆی ده رده کات، دواتر ده گه ریته وه بۆ هه مان فۆرم و هه مان شوینی پیشوو، ئهم پرۆسیسه بیکۆتایی نووباره ده بیته وه

بۆ تېڭەشتن لە چۆنلەتتە ئىشە ئىشە، پۈتۈرۈشكە لە بەرچاۋ بىرگە كە
 گىلەيدەرەكان لەگەل بۆلۈكتىكى سادە ۲×۲ى زىندوودا لە يەك دەكەون.
 ئەگەر گىلەيدەرەكان تەنبا لە راستە پىنەكەۋە نىزىك بېنەۋە، ئەۋە
 بۆلۈككە لە بۆخى ۋەستادايە، بەمەش لە سەرچاۋەى گىلەيدەرەكان
 نىزىك دەپىتەۋە، يان دور دەكەۋىتەۋە. لىزەدا بۆلۈككە دەتوانىت
 لاساى يادەۋەرى كۆمپيوتەر بىكەتەۋە. ۋەك فاكەت، دەكرىت ھەمو
 نەخشە بىنەپەتتەكانى كۆمپيوتەرىكى مودىرن ۋەك دەروازە
 (Gate)كانى (AND) ۋە (OR) بە كەلگۈرگرتن لە گىلەيدەرەكان
 دروست بىكرىت. بەم شىۋەيە ھاۋكات كە نىشانە كارەبايەكان لە
 كۆمپيوتەردا بەكار دەپىنرىن، لىشاۋى گىلەيدەرەكانىش دەتوانىت بۆ
 ناردن ۋە نەجامدانى پىرۇسىسەكان بۆ بەدەستەيتاننى زانىارى بەكار
 بېرىن.

لە يارىي ژياندا، ۋەك ژيانى ئەۋ جىھانەى خۇمان، شىۋازى خۇ
 نووبارەكردنەۋەى تەنەكان زۆر ئالۋزە. قەبلاندنىك كە بەندە لەسەر
 كارەكانى ماتماتىكزان جۇن فۇن نىومەن (John Von Neumann)،
 بچوۋكتىن قەبارە لە شىۋەى خۇ دووبارەكەرەۋەكان لە يارىي ژياندا
 بىرىتتە لە دە تىرلىۋۇن چۈرگۈشە - ئەمەش نىزىك بە ژمارەى
 مۇلىكىۋەكانى خانەيەكى لەشى مۇۋ دەخەملىنرىت.

بەكىك دەتوانىت پىناسەى بوۋنەۋەرە زىندوۋەكان ۋەك سىستىمىكى
 ئالۋز بە قەبارەى دىارىكراۋ كە پايدەدارن ۋە دەتوانن خۇيان دروست
 بىكەنەۋە، بىكات. ئەۋ تەنەنى لەسەرەۋە باسماڭكردن مەرجى
 خۇدروستكردنەۋەيان تىدايە، بەلام ئەگەرى ئەۋە ھەيە پايدەدار نەبن؛

ئاشووبىكى بچووك له دەرەوۈ لەوانەيە پەونەقى مىكانىزمەكە تىك بدات، ھەرۈەما ئاسانە بېھىتىنە بەرچاومان ئەگەر ياساى كەمىك ئالۇز رىگە بە سىستىمى ئالۇز بە ھەموو شىتۈزەكانى ژيان بدات. ھەنووكە بوونەوهرىكى لەو جۆرە لە مىشكى خۆتدا دابنى، تەنىك لە جىھانى كۈنۈەيەوۈ كە وەلامى بزووئىنەرە ژىنگەيىەكان دەداتەوۈ و برپار دەدات، ئايا ئەو جۆرە ژيانە ئاگاي لەخۆيەتى؟ ئايا ھۆشى بەسەر خۆيەوۈ ھەيە؟ ئەم پرسىيارە بەتەواوى خەلك دەكات بە دور بەشەوۈ. ھەندىك لە خەلك باوهرپان وايە خودئاگايى تايىبەتمەندىي مرقۇفە. ويستى ئازادىيان دەداتى، بەو واتايەي تواناي ھەلبۇاردنى گوتار و كردهوۈى جياوازيان دەبىت.

چۆنە كەسىك دەلىت بوونەوهرىك ويستى ئازادى ھەيە؟ ئەگەر ئەو كەسە بگات بە ئاليەنىكى نەناسراو، چۆن ئەو كەسە دەتوانىت بلىت ئاليەنەكە تەنيا پۇبۇتە، يان ھۆشمەندىي تايىبەت بە خۆى ھەيە؟ پەفتارى پۇبۇتىك بە پىچەوانەى بوونى ويستى ئازادەوۈ بە ئاسانى دەرەكەويت. خەلك دەتوانن بەم شىتۈزە پۇبۇت لە بوونەوهر جيا بكةنەوۈ، چونكە كاتىك پەفتارەكانى پىشېينى بكرىت ئەوۈ پۇبۇتە. وەك لە بەشى دوودا باسماں كرد. پىشېينىكردن بۇ تەنى ئالۇز و گەورە زۆر قورس نامومكىنە. ئىمە ناتوانىن تەنانەت بە شىوۈى ورد ھاوكىشەكان بۇ دوو يان سى تەنۇلكە كە كارلىك لەگەل يەكتر دەكەن شىكار بكەين، بۇيە بىگانەيەك «ئاليەنىك» كە لە ھەزاران ترىليۇن ترىليۇن تەنۇلكە دروست كراوۈ، تەنانەت ئەگەر بىگانەكە پۇبۇتىش بىت، مومكىن نىيە ئىمە بتوانىن ئەو ھەموو ھاوكىشەيە بۇ پىشېينى پەفتارەكانى شىكار بكەين، بۇيە دەلىتىن ھەموو سىستىمىكى ئالۇز

ویستی نازادی هیه - نهک وهک لایه نیتیکی بنچینهیی، به لکو ته نیا وهک تیورییه کی کارا. دداننان به بیتوانایی خوماندا بو ته نجامدانی حیسابکردنه کان به مانای ته وه نییه نه توانین پیشگوی کرده وه کان بکهین.

نمونه ی یاری ژیانه کی کونوهی پیشانی ده دات، کومه لیک یاسای زور سادهش ده توانیت بیت به هوی دروستبوونی لایه نی زور ئالوزی وهک ژیان هوشمه ند. ده بیت زور کومه له یاسا به م تاییه تمه ندیه وه بوونی هه بیت. ته وه چیه له یاسا بنچینه ییه کانی سروشته وه هه لده بژیریت (دژ به یاسا ده رکه وتووه کانن) که گه ردوون به رپوه ده بن؟ وهک له گه ردوونی کونوهیدا هاتبوو، یاسا کانی گه ردوونه کی ئیمه ن گه شهی تهو سیستمه، به دۆخیکه وه له کاتیکی دیاریکراودا دیاری ده کن. له جیهانی کونوهیدا ئیمه ئافرینه رین - ئیمه دۆخه سه ره تاییه کی گه ردوون به دیاریکردنی ته نه کان و شوینه کانیان له سه ره تای یارییه که دا ده ستنیشان ده کهین.

له گه ردوونیتی جوولاودا، هاوتای ته نه کان وهک گلایده ره کانی یاری ژیان، ته نه دابراوه کانی (Isolated bodies) مادده ن. هه ر کومه له یاسایه ک، کاتی شروقه ی جیهانیکی به رده وامی نه پچراو وهک ته وه ی خومان ده کن چه مکی وه زه یان له گه لدایه، که بریکی پاریزراوه، مانای وایه له کاتدا گۆرانی به سه ردا نایه ت. وزه ی فه زای به تال (empty space) نه گۆر ده بیت و به ده ر له کات و شوین، سه ره به خۆ ده بیت. ئیوه ده توانن ته م وزه نه گۆره ی بۆشایی ده ستنیشان بکه ن، به پتوانی وزه ی هه ر قه باره یه ک له فهزا به پتی وزه ی هه مان قه باره له فه زای بۆشدا، بۆیه ئیمه ده توانین ته م نه گۆره به سفر دابننن.

یەكێك لە داواکارییه فیزیاییهكانی هەر یاسایهکی سروشت دهیئت
ئهمه پشتراست بکاتهوه که ههموو تهئیک دابراوی گهماروودراو به
فهزای خالی، وزهکهی موجهه، به واتایهکی تر، هەر کهسێک
کوکردنهوهی تهئکان لهئستو بگری، پتویسته کار بکات.

چونکه ئهگەر وزه ی تهئیک دابراو سالب بیت، ئهوه دهتوانی
تهئکه له جووله رابگری، ئهوساش وزه ی سالبی تهئکه و وزه
موجهه ی بالانسی بهکتری دهکن. ئهگەر ئهمه راست بوايه هیچ
هۆکاریک نامیئتهوه بۆ ئهوهی تهئکان له هەر شوئیک و له ههموو
شوئیک دهئنهکوتنایه. بۆیه فهزای خالی لهرزۆکه، بهلام ئهگەر
ئهمه وزه ی تیئچ بۆ دروستکردنی تهئیک دابراو، فهزای لهرزۆکی
وا پروونادات، چونکه وهک باسماں کرد وزه ی ههموو گهماروون
دهیئت به نهگۆری بمیئتهوه. ئهمهیه هۆکاری ئهوهی گهماروون به
شیوهی لۆکالیی پایهداره-بهو مانایه ی شتهکان له هەر شوئیک له
خۆرا و له هیچهوه دهئناکهون.

ئهگەر وزه ی گشتی گهماروون ههمیشه وهک مەرج پتویست بی به
سفر بمیئتهوه، وزه یی تیئچ بۆ دروستکردنی تهئیک، چۆن دهیئت
ههموو گهماروون له هیچ دروست بکریت؟ ئهمهیه هۆکاری ئهوهی
دهیئت یاسایهکی وهک هیزی کیشکردن بوونی ههئیت، چونکه هیزی
کیشکردن راکیشهره و وزهکهیشی سالبه: شتیک بۆ ئهوهی
سیستمیکی داخراوی کیشکردن له یهک جیا بکاتهوه، دهیئت کار
سەرف بکات. وهک جیاکردنهوهی سیستمی زهوی و مانگ، وزه ی

سالب دهتوانیت هاوسهنگی ئه و وزه موجه بهی که بۆ دروستکردنی ماده پتویسته رابگیریت، به لام به تهواوی به و ساناییه نییه.

بۆ نمونه وزه ی سالبی هیزی کیشکردنی زهوی که متره له یهک له سه ر بیلیننی ئه و وزه موجه بهی که تهئۆلکه ماددییهکانی زهویی لی دروستکراوه. تهئیک تر، بۆ نمونه ئهستیرهیهک وزه ی سالبی کیشکردنی زیاتره، ههروهها چند بچووکتر بیت، ئه م وزه سالبه گهرهتره (چونکه تا بچووک بیت، به شه جوربهجورهکانی له یهکترییه وه نزیکن)، به لام پیش ئه وهی وزه سالبه که گهرهتر له وزه موجه به که ی ماده دهر بکه وئ، ئهستیره که تیک دهرمیت و ده بیت به کونه پهرش (Black Hole) که خۆی وزه که ی موجه به. ئه مه هۆکاری ئه وهیه بۆچی فهزای بۆش جیگیره؟ چونکه ته نی وهک ئهستیره یان کونه پهرش ناتوانن له هیچه وه دهر بکه ون، به لام هه موو گهر دوون دهتوانیت له هیچه وه پهیدا ببن.

هۆکار ئه وهیه، چونکه کیشکردن، فورم به فهزا و کات ده دات. رینگه ده دات که فهزا-کات (space-time) به شینوازی لۆکالیی پایه دار « جیگیر » بیت، به لام به شینوازی گلوبال «سه راپای گهر دوون» ناپایه دار بیت. له پینوانی سه راپای گهر دووندا، وزه ی موجه بی ماده دهتوانیت به هۆی وزه ی سالبی کیشکردنه وه هاوسهنگیه که ی رابگیریت، بۆیه هیچ چهشنه کۆتوبه ندیک له سه ر دروستبوونی سه راپای گهر دوون بوونی نییه، چونکه یاسایه کی وهک کیشکردن بوونی ههیه، گهر دوون توانیویه تی و دهتوانیت خۆی له

هیچ‌ه‌و‌ه و به‌و شت‌وازه‌ی له به‌شی شه‌شدا باس‌مان کرد دروست بکات.

دروست‌بوونی خۆبه‌خۆ (Spontaneous) هۆکاره بۆ ئەوه‌ی هه‌ندیک شت له‌بری هیچ هه‌بن، بۆچی گه‌ردوون هه‌یه؟ بۆچی ئیمه هه‌ین؟ ئەمه پتویست به‌وه ناکات ئیمه له‌خودا بپارێینه‌وه تا فوو به‌شتیکدا بکات و بۆ خۆیشی به‌ه‌وێته‌وه، یان خودا کارێکی وا بکات، گه‌ردوون به‌رده‌وام بیت.

ئەو یاسا بنچینه‌ییانه‌ی ئیمه باس‌مان کردن، بۆچی ده‌بیت هه‌بن؟ تیۆری کوتایی ده‌بیت م‌کۆم بیت و پیش‌گویی بیت‌م‌لاوئه‌ولای ئەنجامی ئەو برانه بکات که ئیمه ده‌توانین بیانپێوین. بینیمان، ده‌بیت یاسایه‌کی وه‌ک کیشکردن بوونی هه‌بیت و له‌به‌شی پێنجه‌مدا بینرا، تیۆری کیشکردن بۆ ئەوه‌ی پیش‌بینی بیت‌م‌لاوئه‌ولای ئەنجامی ئەو برانه بکات، ده‌بیت تیۆرییه‌کی تر به‌ناوی سوپه‌ر خۆجیی (Supersymmetry) له‌نیوان هه‌زه‌کانی سروشت و ئەو ماده‌یه‌ی، کاری له‌سه‌ر داده‌نیت بوونی هه‌بیت.

(M) تیۆری گشتگیرترین سوپه‌رخۆجیی (Super Symmetry) تیۆری کیشکردنه. له‌به‌ر ئەم هۆیانه ئیم تیۆری وه‌ک تیۆرییه‌کی کامل بۆ گه‌ردوون ته‌نیا کاندیده. ئەگه‌ر ئەو سنووردار (finite) بیت، ئەمه هه‌شتا پتویستی به‌سه‌لمانده‌— ئەمه‌ش ده‌بیته‌ جوهره‌ مۆدیلێکی گه‌ردوون که خۆی، خۆی دروست ده‌کات، بۆیه ئیمه ده‌بیت به‌شیک بین له‌م گه‌ردوونه، چونکه هیچ مۆدیلێکی تر نییه جی‌ی متمانه بیت.

(M) تيۋرى، تيۋرىيەكى يەكگرتوۋە، ئاينىشتاين ئاۋاتەخۋاز بوۋ
 يېۋزىتەۋە. ئەۋ فاكىتەي، ئىمەي بوۋنەۋەر ۋەك مۇۋ ھەين -
 خۇمان كوكراۋەي تەۋلەكە بىنچىنەيەكانى سىروشتىن - ۋامان لى
 دەكات تىگەيشىتەمان بۇ ئەۋ ياساينەي فەرمانپەرۋاي ئىمە ۋ
 گەردوۋنەكەمان دەكەن، ھەين، ئەمەش سەركەۋتەنكى گەۋرەيە،
 بەلام لەۋانەيە موعجىزەي راستى بىرىتى بىت لە پوختەي ئەۋ سەرنجە
 لۇزىكىيانەي دەبىت بە تيۋرىيەكى تاقانە ۋەلام بىرىنەۋە، ئەۋىش
 دەۋانەيت پىشېينى ۋ شىۋقەي گەردوۋنكى پانوبەرىن بىكات كە لە
 شتى جۇرەجۇر ۋ سەرنجىراكىش لىۋانلىۋە. ئەگەر تيۋرىيەكە بە
 تاقىكردەۋە بىسەلمىنرى ئەۋە دەبىت بە سەركەۋتەۋترىن. بەرئەنجامى
 گەپان لە ۳۰۰۰ سالى رابىردوۋدا، ئەۋسا ئىمەش دىزايىنى مەزىمان
 دۇزىۋەتەۋە.

فهرهه نگوکی چه مکه کان

Alternative histories میژووه ئەلته رناتیقه کان: فۆرمه له یه کی تیۆری کوانتۆمه، گریمانه ی هه ر تاقیکردنه وه یه ک به پیتی هه موو میژووه مومکینه کان به ره و ئاقاری ئەو تاقیکردنه وه یه ده بات.

Anthropic principle پریفنسیی ئانسروپیک: ئایدیایه که، ئیمه ده توانین ده رئه نجامیکی لی به ده ست به یئین ده رباره ی یاسا ده رکه وته کانی فیزیا که به ندن له سه ر حه قیقه تی بوونی ئیمه.

Antimatter دژه ماده: هه ر ته نۆلکه یه کی ماددی دژیکی تایبه ت به خۆی هه یه، ئەکه ر ئەو دوانه به یه ک بگه ن، یه کتری له ناو ده به ن و وزه یه کی په تی به جی ده هیلن.

Apparent laws ده رکه وته یاساکان: یاساکانی سروشت وه ک ئەوه ی له گه ردووندا ده یانبینین - یاساکانی چوار هیزه که و پارامیته ره کانی له شیوه ی بارستایی و بارگه دا که تایبه ته ندیی ته نۆلکه سه ره تاییه کانن - له گه ل زۆربه ی یاسا بنچینه ییه کانی (M) تیۆری که رپگه ی بوونی چه ندین گه ردوونی جیاواز به یاسای جیاوازه وه ده دن، یه ک ناگره وه.

Asymptotic freedom سەربەستیی ھالی: قایبەتمەندییەکی ھیزی بەتینە، دەبیتە ھۆکاری لاوازبوونی ھیزەکە لە مەودای کورتدا. لێرەدا ھەرچەند کوارکەکان لەناو ناوکدا بەھۆی ھیزی بەتینەو قەتیسن، بەلام ئەگەر ھیچ ھیزیکی تر ھەست پێ ئەکەن تا پادەبەگ لەناو ناوکدا دەتوانن سەربەستانە بجوولێنەو.

Atom ئەتۆم: یەکەیی بنچینەیی ماددەیی ئاسایی، دروستبوو لە ناوکیکی پروتۆنی و نیوترونی، بە ئۆربیتالە ئەلیکترۆنییەکان گەمارۆ دراو.

Baryon باریۆن: جۆریک تەنۆلکەیی سەرەتاییە، وەک پروتۆن و نیوترون، لە سێ دانە کوارک دروستکراون.

Big bang بیگ بانگ، تەقینەو گەرەکە: سەرەتای زۆر گەرم و چەری گەردوونە، تیۆری تەقینەو گەرەکە وای دادەنێت، ۱۳.۷ بیلین سال لەمەوبەر ئەم بەشەیی گەردوون کە دەتوانین لە ئەمڕۆدا پێبینین قەبارەکی تەنیا چەند میلیمەتریک بوو. ئیستا گەردوون پانبەرینە و لەچاو سەرەتاوە ساردبووەتەو، بەلام ئێمە دەتوانین پاشماوەی ئەو دەورە سەرەتاییە لە باکگراوندی تیشکی مایکروشەپۆلی کە لە ھەموو شوێنێکی فەزادا تەخشان بوونەتەو، ببینین.

Black hole کۆنەرەش: ھەریەکەیی داڕاوێ فەزا-کات- بەھۆی ھیزی کێشکردنی لە پادەبەدەر گەرەو لە پاشماوەی گەردوون دادەبەیت.

Boson بۆزۆن: تەئۆلکەيەکی سەرەتاییە و ھەلگری ھێزە.

Bottom-up approach نزیکبوونەوێ بن-بان: لە گەردوونناسیدا ئابديایەکە لەسەر کۆمەڵی گریمان ھاتووە، ئەویش ئەوێە گەردوون یەک میژووی لەگەل خالێکی پێناسەکراوی دەستپێکردنی سەرەتایی ھەيە، بارودۆخی ئیستای گەردوونیش دەگەرێتەوێ بۆ گەشەسەندن لەو خالە سەرەتاییەوێ.

Classical physics فیزیای کلاسیکی: دەکری ھەر تیۆرییەکی فیزیایی بێت کە پێی وایە گەردوون تەنیا یەک میژووی تەواو دیاریکراوی ھەيە.

Cosmological constant نەگۆری گەردوونناسی: پارامیتەرێکە لە ھاوکیشەکانی ئاینشتايندایە، ھەزێ بە کشانی زاتی فەزا-کات ھەيە.

Electromagnetic force ھێزی کارۆموگناتیسی: دووھم ھێزی بەتینی سروشت لەناو چوار ھێزەکەي سروشتدایە. لەتیوان ئەو تەئۆلکانەي بارگەي کارەباییان ھەيە، کار دەکات.

Electron ئەلیکترۆن: تەئۆلکەيەکی سەرەتایی ماددەيە، بارگەکەي سالبە و بەرپرسە لە تاییبەتمەندیي کیمیایی توخمەکان.

Fermion فیرمیۆن: دۆخیکی ماددیي تەئۆلکە سەرەتاییەکانە.

Galaxy كۆمەلەستىرە: سىستېمىكى گەرە لە ئەستىرەكانە، ماددى نىۋەستىرەيى و ماددى تارىك پىكەۋە بەھۋى ھىزى كىشكرىنەۋە دەمىتتەۋە.

كىشكرىن (**Gravity**): لاۋازىن ھىزە لە چۈر ھىزەكەي سىرۈشت. تەنەكان بەھۋى ئەۋەي بارستايان ھەيە، يەكتىرى پادەكىشنى.

Heisenberg uncertainty principle پرىنسىپى نادىنپايى ھامىزىتىرگ: ياسايەكى تىۋرىي كۈانتۇمە، دەلىت ھەندىك لە جۈوت تايىبەتەندىيە فىزىيە دىارىكراۋەكان ئاكرىت بە وردىي دلخۈزەۋە بزانرىن.

Meson مېزۇن: جۈرىك تەۋلەكى سەرەتايىن لە كۈاركىك و دژەكۈاركىك پىكەتۈون.

M-theory ئىم- تىۋرى: تىۋرىيەكى پىشەيى فىزىيە و كاندىدە بۇ تىۋرىي ھەمۈۈشت.

Multiverse فرەگەردۈۋنى: چەندىن كۆمەلە گەردۈۋن.

Neutrino نىۋترىنۇ: تەۋلەكەيەكى سەرەتايى زۆر سۈۈكە، تەنپا ھىزى ناۋكىي لاۋاز و ھىزى كىشكرىن كارىگەرىيان لەسەرى ھەيە.

Neutron نيوترۇن: جۇرىنكە لە بايرۇنى كارەبايى لەگەل پۇتۇندا ناوكى، ئەتۇم پىك دەھىتن.

No-boundary condition مەرجى بېسىنۇورى: مەرجى ئەۋەى كە بىنەچەى مېژۇۋى گەردوون پووبەرى داخراون، بىن ئەۋەى سىنۇورىان مەبىت.

Phase رەۋگە: شۇپىنك لە بەرزى و نزمى شەپۇلىك.

Photon فوتۇن: بۇزۇنىكە مەلگى ھىزى كارۇموگناتىسىيە و تەتۇلكەيەكى كوانتۇمى پووناكىيە.

Probability amplitude فراۋانىى ئەگەر: لە تىۋرىى كوانتۇمدا ژمارەيەكى ئالۇزە كە دووجاى بىرە پەھاكى ئەگەرمان دەداتى.

Proton پۇتۇن: جۇرىنك بارىۋنە بە بارگىى مۇجەبەۋە لەگەل نيوترۇندا ناوكى ئەتۇم دروست دەكەن.

Quantum theory تىۋرىى كوانتۇم: تىۋرىيەكە دەلى شتەكان تەنبا بەك مېژۇۋى ديارىكراۋيان نىيە.

Quark كوارك: تەتۇلكەيەكى سەرەتايىە بە بارگىى كارەبايى پەپەرەۋە كە ھىزى بەتىن دەناسىتەۋە. پۇتۇنەكان و نيوترۇنەكان مەريەكەيان لە سى كوارك دروستكراون.

Renormalization دووباره ئاسايىكرىدنهوه: تهكنىكىكى ماتماتىكىيە دىزاین كراوه بۇ چارهسەركردنى ئەو بىگۇتايىيانهى لە تيۇرىي كوانتۇمەوه سەر ھەلدەدەن.

Singularity تاكى: خالىكە لە فەزا-كات تيىدا بىرىكى فيزيائى دەبىتە بىگۇتايى.

Space-time فەزا-كات: فەزايەكى ماتماتىكىيە، خالەكانى دەبىت بە كەلكوهرگرتن لە ھەردوو مەوداى فەزا و كات ديارى بكرىن.

String theory تيۇرىي رېسمان: تيۇرىيەكى فيزيائە تيىدا تەئۆلكەكان بە شىوازى لەرىنەوكانيان شروڤە دەكرىن، وەك رېسمانىكى دريژى بارىك، ئريژىيان ھەيە، بەلام بەرزى و پائىيان نىيە.

Strong nuclear force ھىزى ناوكى بەتىن: لە چوار ھىزەكەى سىروشتدا بەھىزترىنيانە. ئەم ھىزە پروتون و نيوترون لەناو ناوكى ئەتۇمدا دەھىليتەو، ھەروەھا ھوى مانەوہى پروتون و نيوترون خويشيانە، ئەمە بۆيە پىويستە، چونكە ئەمان خويان لە تەئۆلكەى وردتر، واتە كواركەكان دروستكراون.

Super gravity بەرزەپراكىشان: تيۇرىيەكى كيشكرىدە جورىكى تايبەت لە خوجىي (symmetry) لەگەلدايە بە ناوى بەرزەخوجىي (supersymmetry).

Super symmetry بەرزەخۆجی: جۆریکی ناسک لە خۆجییە، ناتوانی بە ڕەفتارگۆڕینی لە فەزای ئاساییدا بیهستریتهوه. یەکیک لە گرنگترین سیفاتەکانی سوپەرخۆجیی {بەرزەخۆجیی} ئەوەیە کە تەنۆکە ھیزیەکان و تەنۆکە ماددیەکان، ھەرۆھا ماددە و ھیز وەک دوو ڕووی یەک دراو تێیدا دینە ئەژماردن.

top- down approach نزیکبوونەوهی بان-بەن: نزیکبوونەوهیە کە بۆ گەردوونناسی، شوێنپێی میژوووەکانی گەردوون لە سەرۆه بۆ خوارۆه ھەلەگرێ، بە واتای ئەوەی لە ئیستاو بەرۆ دواوە دەگەرێتەوه.

Weak nuclear force ھیزی ناوکی لاواز: یەکیک لە چوار ھیزەکی گەردوونە، ھیزی لاواز بەرپرسە بەرامبەر رادیۆئەکتیڤیتی، ھەرۆھا پۆلیکی بنچینەیی لە دروستبوونی توخمەکانی ناو ئەستێرەکان و سەرەتای گەردووندا ھەیە.

سو پاس و پڙانين

Aknowledgement

گهردون ديزاينى هه يه و کتیبیش به هه مان شتوه، به لام به پښه وانى گهردونه وه، کتیب به شتوازی خو به خو له هه چه وه په یدا نابیت. کتیب پتویستی به ثافرینه ریک هه يه، به لام شو چتکردنه ته نیا ناکه ویته سه رشانی نووسه رانی کتیبه که، بویه له پیش هه موو شتیکه وه سو پاسی هه له چنه کانمان، واته بیس راشباوم (Beth Rashbaum) و ثان هاریس (Ann Harris) بو شو پشوو دريژییه بیسنوره ده که ین که له ته ستویان گرت.

کاتیک پتویستمان به خویتدکار بوايه، نه وان خویتدکاری به رده ستمان بوون، هه روه ها کاتیک پتویستمان به ماموستا بوايه، نه وان ماموستا بوون، هه کاتیکیش پتویستمان به هاندهر بوايه، نه وان هاندهر بوون. نه وان له سه ر کلیشه ی کتیبه که هه لوښتیا ن هه بوو. کاتیک قسه کردن له سه ر شوینى دانانی کومایه ک بوايه، ین کاتیک قسه کردن له سه ر مومکینه بوونی جیگه کردنه وه ی پرو به ریکی چه ماوه ی سالب به ته وهره ی خوجییه وه له فه زایه کی ته ختدا، نه وان پایان هه بوو. هه روه ها سو پاسی مارک هیلری (Mark Hillery) ده که ین بو خویتدنه وه ی کلیشه کان و زور شتی به که لکی بویان زیادکرد؛ کارلوس لوونستاین (Carole Lowenstein) یارمه تی زوری بو ديزاينى ناوه وه ی کتیبه که داین؛ ده یقید ستیفینسن (David Stevenson) پښمایى کردین بو ته واکردنی به رکه که ی؛ هه روه ها

لۆرین نۆفیک (Loren Noveck) له وردهكارىيه كاندا سهرنجى
هه بوو، له هه ندىك هه لهى چاپ پرزگارى كردىن.

بۆ پيتر بۆلينگير (Peter Bollinger) سوپاسى بىپايان بۆ هينانى
هونهر بۆ ناو زانست و تىكه لكردنپان، ههروهها له شىكردنه وهكانت و
ههولهكانت بۆ ئه وهى له راستى هه موو وردهكارىيهك دلنباين،
ههروهها بۆ سيدنى هارىس (Sidney Harris) زۆر سوپاس بۆ
كارتوونيه سهرنجراكيشهكانت و ههستى بهرزت بۆ ئه و شتانهى
پرووبه پرووى زاناكان دهبنه وه. له گهردوونىكى تردا ده بوو تۆ زاناي
فيزيا بوويتايه، ههروهها سوپاسى تيمه كه مان، ئهل زوكيرمه ن و
سوزان كينزبيرگ (Al Zuckerman and Susan Ginsburg) بۆ
يارمه تيبه كانيان دهكهين، هاوكات هاندانه كانيان بهرز ده نرخينين،
ئه گه ر دوو په يام بوونى هه ييت، ئه وان به بهردهوامى ده ياندائينى،
پيش هه موو شتى، كاتى ته واو بوونى كتيبه كه يه، ههروهها نىگه ران
مه به ده رباره ي كه ي ته واوى ده كه ي، تۆ سه ره ئه نجام هه ر پى
ده كه ي، ئه وان به ئه ندازه ي پتويست دانا بوون بۆ ئه وهى بزائن كه ي
كاتى وتنى شته كانه.

ههروهها له كوتاييدا سوپاسمان بۆ ياريددهرى تايبه تى ستيفن،
جوديز كرووسديل (Judith) Croasdell كه له كارى كومپيوته ريدا
يارمه تيدهر بوو، ههروهها سام بلاكبيرن (Sam Blackburn) و
يوان گودوين (Joan Godwin) ئه مان بهس له بارى مۆرالييه وه نا،
بهلكو به كرده وه يارمه تيدهرمان بوون، هاوكات له بارى تهكنيكيشه وه
يارمه تيدهرمان بوون، بى ئه وان ئه م كتيبه نه ده نووسرا، وىپاي هه موو
شتىك ئه وان ده يانزاني باشترين مه پخانه بۆ حه وان وه له كوئى پهيدا
ده بى.

دەربارەى دانەرەکان

سنتېن ھۆكېنگ لە زانكۆى كامبىرىج بۆ ماوەى ۳۰ سال پروفېسەرى لوکاسىيى^{۲۰} Lucacian ماتماتىك بوو، وەرگرى چەندىن خەلات و پىزىلىنان بوو، بەم دوايەش مەدالىيە سەرۆكايەتتى بۆ سەربەستى وەرگرت. كىتەبەكانى بۆ خويىنەرى گىشت بوارەكانە، لەوانە بابەتە كلاسېكىيەكان، كورتەى مېژووى كات A brief History of (Time)، كۆمەلە وئارىكى كۆكراو سەبارەت بە كۆنەپەشەكان و بىنچووە كەرىوونەكان Baby Universes، گەردوون لە تۆنگەگۆيزدا و كورتەى مېژووى كات A briefer History of Time.

لېونارد ملۆدېنتۆ فېزىيەيەكە لە كالتېچ (Caltech)، باشتىرەى و پەرفۆشتىرەى دانەرە بۆ كىتەبى (پىياسەى سەرخۆش: چۆن ھەپمەكەيەكان ژيانمان بەرپۆە دەبەن)، پەنجەرەى يوقلىدى، چىرۆكى

^{۲۰} ھەلگى ئەم پۆستە واتە Lucasian Chair of Mathematics، پىنى دەگۆتەى پەنەيسەرى لوکاسىيى، ئەم پۆستە پرىستىژتەرىن prestigious پۆستى ئەكادېمىيە لە ھەموو جىھاندا، سالى ۱۶۶۲ لەلەپەن ھىنەرى لوکاس Henry Lucas ھە دانراو، كە خۆى ئەندامىكى زانكۆى كامبىرىج بوو لە پارلەمانى برىتانىا، لوکاسىيى بۆ ناوى لوکاس دەگەپتەو. سەردەمىك ئېسحاق نېوتن ئەم پۆستەى ھەبوو و لە سىپتەمبەرى ۲۰۰۹ ھە دواى ئەوەى سنتېن ھۆكېنگ ولى ھىتا، ئەم پۆستە دراو بە فېزىيەى تېئورىيەست مېكانىل گرېن (مايكل گرېن Michael Green)، بەكىكە لە پائىدەكانى تېئورىيە پېسمان.

ئەندازەیی لە ھیلە تەریبەکانەوہ بۆ زەبەنگە-بۆشایی
 (Hyperspace)^{۲۱}، کۆلکەزێڕیتەیی فەینمان: گەرەن بەدوای جوانی لە
 فیزیا و لە ژياندا، لەگەڵ کتیی کورتیلەیی میژووی کات (A Briefer
 History of Time)، ھەروەھا بۆ زنجیرە فەزاییە تەلەفزیۆنییەکانی
 (گەشتی ئەستێرە: نەوہی داھاتوو)ی دەنووسی. لە باشووری
 پاسادینا (Pasadena)ی کالیفۆرنیا دەژی.

^{۲۱} Hyperspace بەو بۆشاییانە دەگوترێت کە چوار پان زیاتر دوواییان ھەیە. ھایپەر لێرەدا
 بەواتای ھەر، پان زەبەنگ دێت، ئێمە زەبەنگە بۆشاییمان بەکارھێناوە.